

اسناد نقض بی طرفی ایران در شهریور ۱۳۲۰

سیاست خارجی در آستانه اشغال

به کوشش :

محمد ترکمان

۱۳۷۰

فهرست مطالب :

عنوان:	صفحه:
۱- پیشگفتار	هفت
۲- روزشمار	یازده
۳- فهرست اسناد ...	چهل و پنج
۴- اسناد	۱
۵- منابع و مآخذ	۱۶۹
۶- یادداشتها	۱۷۹
۷- اصول اسناد	۱۸۷
۸- فهرست اعلام	۲۶۷



تهران - صندوق پستی ۶۴۹۴-۶۵۸۷۵ نلمن: ۸۲۵۵۶۶

نام کتاب: اسناد نقض بی طرفی ایران در شهریور ۱۳۲۰

سیاست خارجی در آستانه اشغال

به کوشش: محمد ترکمان

صفحه‌آرایی: کتاب سیامک

مسئول فنی: مصطفی زمانی نیا

طراح جلد: دکتر محمد حسین حلیمی

حروفچینی: پایا (م. عباسی)

لینوگرافی: افشار

چاپ جلد: بالدار

چاپ متن و صحافی: گوته

تعداد: ۳۱۰۰ نسخه

نوبت چاپ: اول، زمستان ۱۳۷۰

حق چاپ محفوظ است

پیشگفتار:

در باره تجاوز قشون انگلیس و روسیه شوروی در آخرین ساعات شامگاه دوم و نخستین ساعت‌های سوم شهریور ۱۳۲۰ ش به ایران و مقدمات و پی آمدهای آن، تاکنون خاطرات، اسناد، رساله‌ها و مقاله‌های متعددی به زبانهای مختلف، در داخل و خارج از کشور منتشر شده است.

شرکت مستقیم و غیرمستقیم قدرتهای دارای منافع مختلف در این واقعه، دیدگاههای متباین متأثر از این حادثه، و همچنین قلت اسناد و مدارک مستند و متقن ایرانی در دسترس، روایتها و تحلیل‌های مختلفی را از این حادثه موجب آمده است.

در برخی از نوشته‌ها دلیل حمله متفقین به ایران، گرایش رضاشاه و اطرافیان او به هیتلر و آلمان نازی، و «خطر» ستون پنجم آلمان و کشورهای محور در ایران برای متفقین ذکر شده است.^۱ در بخشی دیگر دلیل اصلی «راه ایران»^۲ برای ارسال کمک‌های متفقین به خاک

۱ به عنوان نمونه ر. ک به:

الف — «از سفیر کبیری ایران در مسکو تا نخست‌وزیری»؛ «محمد ساعد» دوازدهمین سالنامه دنیا؛ ص ۱۹۳.

ب — خان ملک یزدی (محمد)؛ ارزش مساعی ایران در جنگ، ص ۳۲.

۲ به عنوان نمونه ر. ک به:

الف — نوشته «سر کلارمونت اسکراین» صص ۱۳۶ و ۱۳۷ ضمیمه «شترها باید بروند» سر ریدر بولارد؛ ترجمه حسین ابوترابی‌ان، نشر نو، ۱۳۶۲.

ب — طبری (احسان)؛ جامعه ایران در دوره رضا شاه؛ صص ۱۴۴، ۱۴۵ و ۱۴۹، حزب توده، ۱۳۵۶.

ج — ایوانف؛ تاریخ معاصر ایران؛ ص ۶، ۷۱ و ۷۶؛ حزب توده.

د — خاطرات فردوست، ج اول، صص ۸۷ تا ۸۹.

از افزودن «روزشمار» و «فهرست تفصیلی اسناد»، وسائل چاپ آن را فراهم آوردم. اسناد موجود در این مجموعه خواننده را: در فضای خطوط اساسی سیاست خارجی کشور از آغاز جنگ «جهانی» دوم تا واقعه سوم شهریور، بی توجهی سیاست انگلستان به آلت فعل خود که در سوم حوت ۱۲۹۹ بر مردم ایران تحمیل گردید - علیرغم کوشش مشارالیه برای نزدیکی به آنان -؛ دنباله روی سیاست روسیه شوروی از انگلستان در آن واقعه، چگونگی فراهم آمدن مقدمات تجاوز، بطلان تر گرایش رضاشاه و اطرافیانش به هیتلر و نازی ها، فرجام سرسپردگی به بیگانگان و تخریب نهادهای حافظ استقلال و آزادی کشور و مردم و... قرار خواهد داد.

گردآورنده امید آن دارد که انتشار این مجموعه گامی در جهت روشن تر شدن این مقطع مهم از تاریخ کشور باشد. راقم در پایان بر خود لازم می داند از آقای عباس ملکی که امکان دستیابی گردآورنده را به این اسناد فراهم آورند تشکر نماید. از دوست هنرمندم آقای دکتر محمد حسین حلبی که زحمت طراحی روی جلد را بزرگوارانه متقبل شدند و همچنین از آقای مصطفی زمانی نیا که نظارت بر امور فنی چاپ کتاب را بر عهده گرفتند صمیمانه سپاسگزاری می نمایم.

محمد ترکمان

آذرماه ۱۳۷۰

شوروی، و حفاظت هر چه بیشتر و بهتر از مناطق نفت خیز منطقه عنوان گردیده است. البته در این بین آرائی که حاصل التقاط و درهم آمیختگی دو نظر فوق به نسبت‌های مختلف است نیز وجود دارد. درباره آگاهی یا عدم آگاهی رضاشاه از رویدادها و حوادث منجر به واقعه مذکور، و نقش او در وارد آمدن این ضربه سهمگین بر کشور و مردم آن نیز به اشکال مختلف سخن رفته است و حتی برخی بر آن شده‌اند تا با انداختن بار گناهان بر دوش اطرافیان او، وی را تطهیر سازند.^{۳۳۳}

نویسنده این سطور برای ایضاح بیشتر مطالب مذکور، و دستیابی به حقیقت ماقع و زوایای مکتوم آن حادثه، در سال ۱۳۶۶ با موافقت آقای عباس ملکی مسئول محترم دفتر مطالعات سیاسی و بین‌المللی وزارت خارجه، در حد توان و امکان، به بررسی اسناد مربوطه در دوران جنگ دوم جهانی در آرشیو وزارت امور خارجه پرداخت. پس از گذشت مدتی اسناد این مجموعه پدید آمد و قرار انتشار آن با «دفتر مطالعات و...» گذاشته شد. وسواس این بنده و علاقه به انجام کار به گونه‌ای که حتی المقدور دارای نواقص کمتری باشد، همچنین اطلاع از وجود اسناد نخست‌وزیری مربوط به آن ایام در سازمان اسناد ملی ایران، موجب مراجعه درخواست مطالعه آن اسناد شد. فاضل محترم آقای پرویز بدیعی کارشناس و مسئول وقت بخش مراجعات آن سازمان در برابر درخواست اینجانب فرمودند که اسناد مذکور هنوز آماده نیست تا در اختیار علاقمندان گذارده شود و در حال حاضر مرحله کارشناسی و نمایه‌سازی را طی می‌کند.

در انتظار آماده شدن و دیدن آن اسناد، انتشار این مجموعه سالی چند به تعویق افتاد. در سال گذشته که بسته و گریخته شنیده شد، اسناد نخست‌وزیری در اختیار برخی از پژوهشگران قرار گرفته است، به مسئول فعلی قسمت مربوطه آقای کامران طیرانی مراجعه کردم، ولی متأسفانه پاسخ همان جواب چند سال قبل بود و شفاعت دوست بزرگواری نیز کارساز واقع نشد.

با توجه به نزدیک شدن پنجاهمین سالگرد واقعه سوم شهریور دیگر تأخیر بیش از این جایز دانسته نشد، و با در نظر گرفتن حجم بالای کار دفتر مطالعات سیاسی و بین‌المللی و نیز علاقه راقم به انتشار این مجموعه در پنجاهمین سالگرد آن واقعه، موضوع مزبور با مدیر محترم دفتر در میان گذاشته شد؛ و بعد از آن که با موافقت و اجازه ایشان قرارداد با دفتر فسخ گردید، و پس

۳۳۳. به عنوان نمونه ر. ک به «خاطرات زندگی سیاسی من» عباسقلی گلشایان در مجله وحید؛

روزشمار:

۹ شهریور ۱۳۱۸

• حمله آلمان به لهستان

• اعلام بی طرفی ایران در جنگ توسط وزیر امور خارجه ایران
خطاب به سفارت ایران در لندن^۱

۱۱ شهریور ۱۳۱۸

• اعلام جنگ انگلیس و فرانسه به آلمان

• بیانیه رسمی محمود جم (نخست وزیر) مبنی بر اعلام بی طرفی
ایران در جنگ اروپا^۲

• وزارت کشور با انتشار اعلامیه ای با اطلاع بیگانگان مقیم کشور
می رساند که از ابراز هرگونه احساسات منافی بی طرفی ایران جداً
خودداری کنند^۳

۱۳ شهریور ۱۳۱۸

• وزیر خارجه با ارسال بخشنامه ای به نمایندگی های خارجی در
ایران؛ سیاست بی طرفی ایران در جنگ اروپا را متذکر و خواستار
اطلاع تصمیم فوق به دولتهای متبوعه آنان شد^۴

• بخشنامه وزیر امور خارجه ایران به نمایندگی های ایران در خارج
از کشور مبنی بر اتخاذ سیاست بی طرفی در جنگ اروپا توسط
دولت ایران و دستور اطلاع تصمیم فوق به وزارت امور خارجه محل
مأموریت نمایندگی ها

۱۴ شهریور ۱۳۱۸

• اعلام وصول نامه وزیر امور خارجه ایران راجع به سیاست
بی طرفی ایران در جنگ اروپا توسط سفارت شوروی در تهران^۵

۱۵ شهریور ۱۳۱۸

• اعلام وصول نامه وزیر امور خارجه ایران راجع به سیاست
بی طرفی ایران در جنگ اروپا توسط سفارت انگلیس در تهران^۶

- ۲۲ اسفند ۱۳۱۸ • تیرباران محسن جانسوزی در پی محاکمه صحرایی در دادگاه نظامی
- ۵ فروردین ۱۳۱۹ • امضاء قرارداد بازرگانی ایران و شوروی بوسیله نمایندگان دو دولت در مسکو^{۱۸}
- ۱۹ فروردین ۱۳۱۹ • امضاء عهدنامه تجارت و بحر پیمانی ایران و شوروی در تهران^{۱۹}
- ۲۱ فروردین ۱۳۱۹ • حمله قشون آلمان به دانمارک و نروژ و تصرف دو کشور در مدتی کوتاه^{۲۰}
- ۲۱ فروردین ۱۳۱۹ • موهوم خواندن بی طرفی مطلق دول کوچک واقع در میدان جنگ در سرمقاله «ایزوستیا»^{۲۱}
- ۲۶ فروردین ۱۳۱۹ • تکذیب پرواز هواپیما از خاک ایران بر فراز شوروی توسط وزیر امور خارجه ایران^{۲۲}
- ۵ اردیبهشت ۱۳۱۹ • شکایت سفارت آلمان در تهران از تأخیر در دادن جواز مسافرت به تبریز به یکی از اتباع آن کشور در ایران
- ۲۰ اردیبهشت ۱۳۱۹ • حمله قشون آلمان به هلند؛ بلژیک و فرانسه^{۲۳}
- واگذاری نخست وزیری انگلستان توسط مجلس آن کشور به چرچیل
- ۲۱ اردیبهشت ۱۳۱۹ • پرواز هواپیماهای انگلیسی بر فراز جاسک^{۲۴}
- ۲۳ اردیبهشت ۱۳۱۹ • دستور وزیر امور خارجه ایران به سفیر ایران در مسکو برای جلوگیری از القاء شبهه در روابط دو کشور^{۲۵}
- ۲۰ خرداد ۱۳۱۹ • اعلام جنگ ایتالیا به انگلستان^{۲۵} مکرر
- ۳۱ خرداد - ۳ تیر ۱۳۱۹ • گردهم آتی افسران ستاد نیروهای نظامی انگلیس مسئول مداخله ایران در بمبئی برای تعیین نهایی جزئیات طرح تجاوز به ایران و تصرف پالایشگاه آبادان^{۲۶}
- ۴ تیر ۱۳۱۹ • برکناری دکتر احمد متین دفتری از نخست وزیری
- ۵ تیر ۱۳۱۹ • علی منصور اعضاء دولت خود را به رضاشاه معرفی کرد
- ۸ تیر ۱۳۱۹ • ملاقات «نمایندگان» مجلس با شاه در کاخ سعدآباد و اظهارات مشارالیه در عدم رضایت از اوضاع کشور و...^{۲۷}
- اطلاع لئوپولد امیری [وزیر امور هندوستان] به کابینه جنگی

- ۲۲ شهریور ۱۳۱۸ * اعلام وصول یادداشت کاردار ایران در لندن راجع به سیاست بی طرفی ایران در جنگ اروپا توسط وزارت امور خارجه انگلیس^۸
- ۲۷ شهریور ۱۳۱۸ * پایان دوره یازدهم تقنینیه مجلس شورای ملی^۹
- ۳ آبان ۱۳۱۸ * گشایش دوازدهمین دوره قانونگذاری و نطق رضاشاه در مجلس مبنی بر اظهار تأسف از وقوع جنگ در اروپا و اعلام سیاست بی طرفی کامل ایران^{۱۰}
- * دکتر احمد متین دفتری بجای محمود جم مأمور تشکیل دولت جدید شد^{۱۱}
- ۲۰ شهریور ۱۳۱۸ * رای اعتماد نمایندگان مجلس به کابینه متین دفتری^{۱۲}
- ۲۶ مهر ۱۳۱۸ * درخواست سیف آزاد مدیر مجله «ایران باستان» برای وساطت دولت ایران جهت آزادی نامبرده از زندان انگلیسی ها در هند مورد مخالفت رضاشاه واقع شد مکرر
- آبان ۱۳۱۸ * دستگیری جهانسوزی و تعدادی دیگر از نظامیان طرفدار آلمان
- آذر ۱۳۱۸ * سر ریدر بولارد وزیر مختار جدید انگلیس در ایران
- ۷ آذر ۱۳۱۸ * تسلیم یادداشت اعتراض دولت ایران به سفارت انگلستان در تهران در باره جلوگیری از حمل کالاهای خریداری شده ایران از آلمان توسط دولت انگلستان^{۱۳}
- ۹ آذر ۱۳۱۸ * حمله قشون روسیه شوروی به فنلاند و مقاومت دلیرانه مردم آن کشور^{۱۴}
- ۱۰ دی ۱۳۱۸ * در پی انتشار اخبار مبنی بر تمرکز نیروهای مسلح ایران در مرزهای شوروی در روزنامه های خارجی؛ مقامات رسمی کشور آن اخبار را شایعه ای بی اساس و عاری از حقیقت دانستند^{۱۵}
- اوائل بهمن ۱۳۱۸ * محمدعلی مقدم وزیر مختار ایران در لندن؛ به وزارت خارجه انگلیس پیشنهاد کرد که یک پیمان دفاعی محرمانه بین ایران و انگلیس منعقد شود^{۱۶}
- ۴ اسفند ۱۳۱۸ * رؤسای ستاد نیروهای نظامی انگلیس عدم موافقت خود را با تحویل هواپیمای جنگی به دولت ایران باطلاع کابینه جنگی آن کشور رساند^{۱۷}

- ۲ مرداد ۱۳۱۹ • اعزام دو هیئت بازرگانی و اقتصادی از ایران به شوروی^{۳۹}
- ۱۰ مرداد ۱۳۱۹ • اشاره مولوتف به ایران در سخنرانی خود^{۴۰}
- ۲۳ مرداد ۱۳۱۹ • یادداشت سفارت آلمان در تهران به وزارت امور خارجه ایران و درخواست دستور به مأمورین مربوطه جهت صدور جواز مراجعت گستفلد به جلفا پس از شش روز انتظار وی در تبریز^{۴۱}
- ۲۷ مرداد ۱۳۱۹ • دستور دفتر مخصوص رضاشاه به ساعد در باره تحقیق در باره میزان تأثیر تبلیغات انگلیس در زمینه تولید اختلاف بین ایران و شوروی در میان اولیاء و محافل روسیه و...^{۴۲}
- ۱ شهریور ۱۳۱۹ • نامه شکایت آمیز سفیر ایران در مسکو در باره برخوردهای عمال شوروی در دوران مأموریت او در آن کشور و...^{۴۳}
- ۳ شهریور ۱۳۱۹ • در پی مذاکرات دولت ایران با شرکت نفت ایران و انگلیس؛ شرکت مذکور حاضر شد مبلغی بر میزان حق الامتیاز ایران بیفزاید و علاوه مابه التفاوت ارزش لیره را به دولت ایران پرداخت نماید.^{۴۴}
- ۲۸ شهریور ۱۳۱۹ • یادداشت سفارت آلمان در تهران به وزارت خارجه ایران در باره مشکلات ایجاد شده توسط شهربانی برای مسافرت یکی از اتباع آن کشور به بابلسر^{۴۵}
- ۵ مهر ۱۳۱۹ • امضاء پیمان اتحاد سه جانبه بین آلمان، ایتالیا و ژاپن^{۴۶}
- ۹ مهر ۱۳۱۹ • ملاقات سفیر کبیر ایران در مسکو با قائم مقام اول کمیسر خارجه شوروی^{۴۷}
- ۲۰ مهر ۱۳۱۹ • روزولت رئیس جمهور امریکا گفت: دولت امریکا با تهدید ناسی از عقد پیمان ژاپن با کشورهای محور کاملاً مقابله خواهد کرد^{۴۸}
- ۲۵ مهر ۱۳۱۹ • دعوت از دولت شوروی توسط مقامات آلمانی برای الحاق به دولتهای محور [آلمان و ایتالیا و ژاپن] و اعزام نماینده ای به برلین برای گفتگو در باره «تعیین مجدد مرزها در مقیاس جهانی»^{۴۹}
- ۳۰ مهر ۱۳۱۹ • مقام های دولت انگلیس برای خنثی کردن نقشه آلمانی ها طرحی را برای انعقاد یک معاهده توسط سفیر خود در مسکو به وزارت امور خارجه شوروی تسلیم کردند^{۵۰}

انگلستان مبنی بر آماده شدن یک لشکر همراه با واحدهای لازم جهت اعزام به ایران و عراق برای استقرار در پایگاههای عملیاتی و حفاظت از خطوط مواصلاتی^{۲۸}

۹ تیر ۱۳۱۹

• رأی مجلس به دولت علی منصور

۱۰ تیر ۱۳۱۹

• تلگراف وزیر امور خارجه ایران به سفیر ایران در مسکو در باره تبلیغات و انتشارات رادیو برلن و آلمانها در صور مختلف از تحبیب تا تهدید و عدم توفیق آنها در انحراف ایران از سیاست بی طرفی^{۲۹}

۱۴ تیر ۱۳۱۹

• گزارش ساعد به وزارت امور خارجه ایران در باره انتشار جلد ششم کتاب سفید آلمان و طرح نام ایران در کنار اسامی کشورهای انگلستان، فرانسه، ترکیه و... جهت حمله به خاک شوروی در جراید آن کشور^{۳۰}

۱۵ تیر ۱۳۱۹

• نامه سفیر ایران در مسکو به مولوتف (کمیسر خارجه شوروی) مبنی بر اظهار تأسف و تعجب از مندرجات روزنامه های ایزوستیا و پراودا در ارتباط با ایران^{۳۱}

۱۶ تیر ۱۳۱۹

• تقدیم گزارش وزارت دارائی به مجلس در باره اختلاف دولت ایران با شرکت نفت ایران و انگلیس^{۳۲}

• نگرانی وزیر خارجه ایران از اظهارات بخش خبری رادیو مسکو و مندرجات ایزوستیا و پراودا در باره همکاری ایران با متفقین در طرح حمله به چاههای نفت قفقاز و دستور به مشارالیه جهت تأکید بر سیاست حفظ بی طرفی ایران نزد مقام های مسؤول شوروی^{۳۳}

• پخش برنامه فارسی رادیو مسکو برای اولین بار با لحنی انتقادی علیه دولت ایران^{۳۴}

۱۸ تیر ۱۳۱۹

• مذاکرات ساعد با قائم مقام مولوتف در باره سوءتفاهمهای موجود^{۳۵}

۲۶ تیر ۱۳۱۹

• پرواز یک هواپیمای روسی بر فراز خاک ایران در شرق تازہ کند^{۳۶}

۲۸ تیر ۱۳۱۹

• حمله رادیو آلمان به رضا شاه و دولت او^{۳۷}

۱ مرداد ۱۳۱۹

• پرواز هواپیمای روسی بر فراز خاک ایران^{۳۸}

ارائه تلگرام وزارت امور خارجه انگلستان اطلاع داد که ایتالیا در نظر دارد با هواپیماهای جنگی خود به آبادان حمله کند، از این رو از دولت ایران تقاضا کرد که برای جلوگیری از وقوع این خطر احتیاط‌های لازم را بعمل آورند و نتایج و تخیم چنین اقدامی را به دول محور گوشزد کنند^{۶۳}

• ملاقات و مذاکره مولوتف با سفیر کبر ژاپن در مسکو و گفتگو در باره تمدید قرارداد موقتی بازرگانی بین دو کشور^{۶۴}

• انعقاد پیمان اقتصادی بین آلمان و شوروی در مسکو. طبق قرارداد فوق دولت شوروی مواد خام صنعتی و خواربار مخصوصاً غلات به آلمان خواهد فروخت؛ و آلمان اشیاء صنعتی به روسیه خواهد فرستاد^{۶۵}

• روزنامه ایزوستیا در مقاله اساسی خود در باره توسعه مناسبات مودت‌آمیز بین شوروی و آلمان از جمله چنین نوشت:

«برخی از زمامداران انگلیسی و امریکا برآنند که دولت امریکا می‌تواند به انگلیس همه چیز حتی ناو بفروشد، بدون آنکه مخالف مقررات بین‌المللی و رویه بی‌طرفی رفتار کرده باشد. و حال آنکه دولت اتحاد جماهیر شوروی اگر چه به آلمان غله بفرستد سیاست صلح را نقض کرده است.

این استدلال شگفتی‌انگیز نشان می‌دهد که در اجرای مقررات بین‌المللی چگونه می‌توان شعبده‌بازی^{۶۶} کرد، اما این رویه از لحاظ سیاسی ممکن است دارای اهمیت خاص باشد.

مناسبات اقتصادی و قراردادهای شوروی و آلمان مؤثرترین وسیله تحکیم اساسی صلح و دوستی بین شوروی و آلمان یعنی نیرومندترین کشورهای اروپاست^{۶۷}».

• ورود قشون آلمان به خاک بلغارستان^{۶۸}

• امضاء قانون «وام و اجاره» توسط رئیس‌جمهور امریکا.^{۶۹}

• ویشینسکی معاون کمیساریای امور خارجه شوروی پاسخ اعتراض آمیزی به وزیر مختار بلغارستان در مسکو «استانوف» در

۲۰ دی ۱۳۱۹

۱۱ اسفند ۱۳۱۹

۱۳ اسفند ۱۳۱۹

- ۱۶ آبان ۱۳۱۹ * حمله قشون ایتالیا به یونان^{۵۱}
- ۷ آبان ۱۳۱۹ * تسلیم یادداشت دولت انگلیس توسط سفیرکبیر آن کشور در مسکوبه مولوتف در اعتراض به تصمیم دولت شوروی دایر بر لزوم تشکیل یک کمیسیون جدید دانوب و مشارکت نمایندگان آن دولت در مذاکره با نمایندگان آلمان و ایتالیا و رومانی در شهر بخارست^{۵۲}
- ۱۹ آبان ۱۳۱۹ * سفیرکبیر ژاپن در مسکو در ملاقات با ساعد؛ دولت ایران را به انتهاز فرصت برای قطع ید انگلیس از منابع نفت جنوب ایران توصیه کرد^{۵۳}
- ۲۳ آبان ۱۳۱۹ * مسافرت مولوتف به برلن بر حسب دعوت دولت آلمان^{۵۴}
- * اظهار نگرانی کفیل وزارت خارجه ایران [جواد عامری] به انگرت [وزیرمختار آمریکا در تهران] از ملاقات مولوتف با هیتلر^{۵۵}
- ۲۴ آبان ۱۳۱۹ * بازگشت مولوتف از سفر آلمان^{۵۶}
- ۲۷ آبان ۱۳۱۹ * سفیر ایران و حمید سیاح نگرانی خود را از اینکه احتمالاً منافع ایران در طی سفر مولوتف به برلین قربانی شده است با معاون وزیر امور خارجه آلمان (واتیزکر) در میان گذاشتند. واتیزکر این نگرانی را بی اساس خواند^{۵۶} مکرر
- ۶ آذر ۱۳۱۹ * دستور کفیل وزارت امور خارجه ایران به ساعد مبنی بر جلب اعتماد و اطمینان دولت شوروی به حسن نیت و صمیمیت دولت ایران و پرهیز از ایجاد هرگونه سوء تفاهم^{۵۷}
- ۹ آذر ۱۳۱۹ * امضاء قرارداد بازرگانی بین دولت ایران و آلمان^{۵۸}
- ۱۸ آذر ۱۳۱۹ * تعقیب و مراقبت وابسته نظامی آلمان در تهران توسط مأمورین شهربانی^{۵۹}
- ۲۴ آذر ۱۳۱۹ * تعقیب و مراقبت نایب اول قونسولگری آلمان در تبریز توسط مأمورین شهربانی^{۶۰}
- ۱ دی ۱۳۱۹ * دستگیری متهمین به قتل مهندس ایتالیائی راه آهن تبریز^{۶۱}
- ۱۴ دی ۱۳۱۹ * قتل مهندس ایتالیائی در مهمانخانه بابل نور^{۶۲}
- ۱۵ دی ۱۳۱۹ * وزیرمختار انگلستان در تهران ضمن ملاقات با علی منصور و

- ۲۹ فروردین ۱۳۲۰ * سرکیتان کورنوالیس سفیر جدید انگلیس در عراق در مذاکره با مقامات عراقی ادعا کرد که حقوق دولت انگلستان بموجب پیمان همکاری عراق و انگلیس در سال ۱۹۳۰ نامحدود است.
- ۷ اردیبهشت ۱۳۲۰ * تلگراف ریبن تروپ به رشید عالی گیلانی مبنی بر اینکه نیروهای محور «از دولت کنونی عراق... در مبارزه اش با انگلستان پشتیبانی کرده و هر چه در امکان داشته باشند انجام خواهند داد»^{۸۰}
- ۱۲ اردیبهشت ۱۳۲۰ * پیام چرچیل به قوای انگلیسی پایگاه حبانیه: «اگر ضربه میزنید، ضربه ای محکم بزنید»^{۸۱}
- * بمباران و گلوله باران نیروهای عراقی متمرکز در نزدیکی پایگاه نظامی حبانیه توسط نیروهای انگلیسی
- ۱۳ اردیبهشت ۱۳۲۰ * خبرگزاری شوروی اطلاع داد دولت آن کشور پیشنهاد دولت عراق را مبنی بر برقراری روابط سیاسی پذیرفته است^{۸۱} مکرر
- ۱۴ اردیبهشت ۱۳۲۰ * گفتگوی کفیل وزارت امور خارجه ایران با سرریدر بولارد وزیرمختار انگلیس در تهران در باره حوادث عراق و طرح این نکته توسط بولارد که فعالیت آلمان ها برای تحریکات در کشورهای آسیائی مخصوصاً مناطق نفتی مستلزم مراقبت زیاد است و اطمینان دادن عامری به مشارالیه^{۸۲}
- ۱۵ اردیبهشت ۱۳۲۰ * یادداشت وزرات امور خارجه عراق به سفارت ایران در بغداد^{۸۳}
- * عدم موافقت ایران با درخواست آلمان و عراق جهت ارسال بنزین برای دولت عراق^{۸۳} مکرر
- ۱۶ اردیبهشت ۱۳۲۰ * اشاره جراید انگلیسی به ازدیاد سیاحان و اتباع آلمان در ایران^{۸۴}
- * رضاشاه برای جلب نظر مساعد انگلیس ها بخود، شورای عالی جنگ را فراخواند و پیشنهاد اعزام دولشکر از نیروهای ایرانی را برای سرکوب «شورش» عراق کرد^{۸۵}
- ۲۰ اردیبهشت ۱۳۲۰ * سفارت ایران در آنکارا با انتشار بیانیه ای شایعه ورود جهانگردان آلمانی به ایران را تکذیب کرد^{۸۶}
- ۲۲ اردیبهشت ۱۳۲۰ * تکذیب شایعات منتشره در جراید انگلستان مبنی بر وجود

- ارتباط با ورود قشون آلمان به آن کشور تسلیم کرد^{۷۰}
- دفاع نخست وزیر بلغارستان از پیوستن آن کشور به پیمان
سه جانبه کشورهای محور با حفظ احترام به عهدنامه های دوستی با
دول همجوار خود^{۷۱}
- ۲۵ اسفند ۱۳۱۹ • رئیس جمهور امریکا طی نطقی در کاخ سفید از جمله چنین
گفت: «ملت امریکا که اکنون کاملاً بیدار و هشیار گردیده و با
خطری که متوجه اصول دموکراسی تمام کشورهای روی زمین شده
و امریکا نیز جزو آنها بشمار می رود مواجه شده است... حکومت
دموکراسی ما برای مواجهه با این خطر تصمیم بعمل گرفته است...
امریکائیان... درخواست کردند امریکا بی درنگ و بطور مؤثر به
انگلیس و یونان و چین و سایر کشورهایی که از طرف متجاوزین
اشغال شده اند کمک نماید و درخواست آنها اجابت گردید...»^{۷۲}
- ۳ فروردین ۱۳۲۰ • ورود وزیر امور خارجه ژاپن به مسکو و ملاقات سه ساعته نامبرده
با استالین و مولوتف^{۷۳}
- ۱۲ فروردین ۱۳۲۰ • کودتا در عراق. تشکیل دولت رشیدعالی گیلانی با تأکید بر
اینکه «همه التزام های جهانی عراق» از آن میان التزام های
سرچشمه گرفته از پیمان انگلیسی - عراقی ۱۹۳۰ را گرامی
خواهد داشت^{۷۴} و فرار نایب السلطنه امیر عبدالاله به سفارت امریکا
و سپس پایگاه نظامی انگلیس حبابیه
- ۱۶ فروردین ۱۳۲۰ • عقد پیمان دوستی و عدم تجاوز بین شوروی و یوگسلاوی^{۷۵}
- ۲۲ فروردین ۱۳۲۰ • انعقاد بزرگترین قراردادی که تاکنون دولت شوروی با کشورهای
خارجی منعقد ساخته است با آلمان^{۷۶}
- ۲۴ فروردین ۱۳۲۰ • عقد پیمان بی طرفی بین شوروی و ژاپن و صدور اعلامیه
مشترک بهنگام ترک مسکو توسط وزیر خارجه ژاپن و شوروی^{۷۷}
- ۲۷ فروردین ۱۳۲۰ • عزل نایب السلطنه امیر عبدالاله توسط مجلس عراق و انتخاب
شریف شریف از خانواده هاشمی بطور موقت بعنوان
نایب السلطنه^{۷۸}
- ۲۸ فروردین ۱۳۲۰ • ورود ناوگان حامل تیپ بیستم ارتش هند به بصره^{۷۹}

مخالف شوروی و آلمان» دانست^{۹۵}

۲۸ خرداد ۱۳۲۰

• در پی تسلیم یادداشت دولت امریکا به سفارت کبرای آلمان در آن کشور کلیه کنسولگری های آلمان در امریکا تعطیل و کارمندان آنها موظف به خروج از آن کشور شدند^{۹۶}

• مسئولیت دفاع از [منافع انگلیس] در ایران و عراق به ارتش هند واگذار شد^{۹۶} مکرر

• حمله قشون آلمان به شوروی. دلایل این اقدام را فن ریبس تروپ وزیر امور خارجه آلمان طی یادداشتی در بامداد ۱ تیر بسفیر کبیر شوروی در برلن تسلیم کرد^{۹۷} •

• مولوتف در یک نطق رادیوئی خطاب به مردم شوروی از جمله چنین گفت: «امروز ساعت ۴ بامداد بدون اینکه هیچگونه ادعائی در نزد دولت شوروی بعمل آمده؛ و بی آنکه اعلان جنگی داده باشد دسته های سربازان آلمانی بکشور ما تهاجم آغاز کرده مرزهای ما را در نقاط بسیاری مورد حمله قرار دادند... بنابراین مسئولیت کامل این راهزنی تازه بر علیه دولت شوروی متوجه دولت فاشیست آلمان است»^{۹۸}

• هربرت هوور رئیس جمهور سابق امریکا اظهار داشت: «آغاز جنگ میان آلمان و اتحاد جماهیر شوروی برای انگلیس و امریکا غنیمت می باشد و در نتیجه آن موقعیت انگلیس در اقیانوس ساکن و در اروپا بهبودی خواهد یافت...»^{۹۹}

۴ تیر ۱۳۲۰

• اعلام شفاهی بی طرفی دولت ترکیه در جنگ بین آلمان و شوروی توسط حیدر آکتای سفیر کبیر ترکیه در شوروی به مولوتف^{۱۰۰}

• روزنامه اطلاعات در سرمقاله خود تحت عنوان «انتشار اراجیف» به رادیوباری ایتالیا حمله کرد

۵ تیر ۱۳۲۰

• ارسال یادداشت توسط سفیر ایران در مسکو به کمیساریای امور خارجه شوروی مبنی بر اعلام بی طرفی کامل ایران در جنگ بین آلمان و شوروی^{۱۰۱}

عملیات بیگانه [آلمانی] در ایران و تأکید و تصریح حفظ سیاست بی طرفی دولت ایران توسط وزیرمختار ایران در لندن^{۸۷}

• یادداشت اعتراض وزارت خارجه ایران به سفارت انگلیس در تهران در باره تجاوز یک هواپیمای انگلیسی به حریم فضائی ایران در جنوب کشور^{۸۸}

• عدم موافقت دولت ایران با درخواست دولت عراق مبنی بر جلوگیری از ورود ناوهای انگلیسی به شط العرب^{۸۹}

• تسلیم یادداشت اعتراض آمیز ایران به سفارت انگلیس در تهران در ارتباط با پرواز یک هواپیمای انگلیسی در آسمان مغرب سوسنگرد

۲۵ اردیبهشت ۱۳۲۰

۳۰ اردیبهشت ۱۳۲۰

• کفیل وقت وزارت خارجه (جواد عامری) در خاطرات خود چگونگی احضارش را در شامگاه ۹۰۶ خرداد توسط رضاشاه بیان و سپس به شرح سخنان او در ارتباط با فرار شریف شریف (نایب السلطنه)؛ رشیدعالی گیلانی (نخست وزیر)؛ امین زکی (رئیس ستاد ارتش) و حاج امین الحسینی (مفتی اعظم فلسطین) و... از عراق و ورود آنها به خاک ایران از طریق مرز خسروی و... را شرح می دهد.^{۹۱}

۹ خرداد ۱۳۲۰

• انتقال تحت الحفظ افراد مذکور در فوق به تهران و نگهداری آنان در مهمانخانه فردوسی با اعمال مراقبت پلیس و ممانعت از تردد آنان^{۹۲}

• اطلاع ایدن (وزیر خارجه انگلیس) از طریق منابع اطلاعاتی بریتانیا از تسریع جریان تدارک حمله به شوروی توسط آلمان^{۹۳}

۱۹ خرداد ۱۳۲۰

• دولت انگلستان به رئیس ستاد ارتش آن کشور دستور داد که در باره حمله مشترک نظامی انگلستان - شوروی به ایران و اشغال این کشور مطالعه کند و نتیجه را بدولت اطلاع دهد^{۹۴}

۲۱ خرداد ۱۳۲۰

• خبرگزاری شوروی بنقل از مقام های مسئول شوروی اخبار منتشره در جراید انگلیسی و... مبنی بر «جنگ نزدیک بین شوروی و آلمان» را تکذیب و آنها را ملهم از «انتشارات ناشیانه منابع

۲۴ خرداد ۱۳۲۰

- فشار اقتصادی و نظامی را پیش از آن که فرصت از دست برود
[بر ایران] وارد آورد^{۱۱۹}
- پیشنهاد رؤسای ستاد ارتش انگلیس مبنی بر اتخاذ موضع قاطعی
در قبال ایران^{۱۲۰} ۲۷ نیر ۱۳۲۰
- دولتین انگلیس و شوروی طی یادداشت‌هایی که بوسیله سفرای
خود در تهران تسلیم دولت ایران کردند ادعا نمودند که وجود عده
کثیری آلمانی در ایران امنیت و منافع متفقین را در این کشور دچار
خطر ساخته است، از این رو از دولت ایران خواستار شدند که تعداد
اتباع آلمان را در ایران تقلیل دهد^{۱۲۱}.
- در لندن وزیر خارجه انگلیس به مایسکی سفیر شوروی در
انگلستان اظهار داشت در صورت موافقت مسکو هر دو کشور
می‌توانند به صورت مشترک امکانات یک اقدام نظامی را مورد
بررسی قرار دهند^{۱۲۲}
- کابینه جنگی بریتانیا تصمیم گرفت همزمان با طرق مختلفی که
جهت اعمال فشار اقتصادی بر ایران تحت بررسی است، تدارک
لازم جهت یک اقدام مشترک [نظامی] انگلستان و شوروی نیز
آغاز شود. این تصمیم به ژنرال ویول و او نیز به سپهبد ادوارد
ب. کونبان فرمانده نیروهای انگلیسی مستقر در عراق ابلاغ
کرد.^{۱۲۳} ۳۱ نیر ۱۳۲۰
- سفیر ایران در مسکو پس از ملاقات با جانشین کمسر خارجه
شوروی بدستور علی منصور و تأکید کفیل وزارت خارجه و در پی
ملاقات چند روز قبل خود با سفير انگلیس در مسکو نظر خود را
بشرح زیر به تهران مخابره کرد:
- «اصرار دولت شوروی در این مسئله [اخراج آلمانی‌ها] در نتیجه
همکاری انگلیس است. دولتین قصد همکاری ای از نوع ۱۹۰۷ را
دارند. فشار در این موضوع بیشتر از سوی انگلیس است ولی آنها
می‌خواهند این فشار به دست روس وارد شود»^{۱۲۴}
- نمایندگان وزارت خارجه و وزارت امور هندوستان و وزارت

- وقوف مأمورین انگلیس در ایران بر این مسئله، ایجاد شک در ما می نماید و...^{۱۱۳}
- ۱۹ تیر ۱۳۲۰ • ملاقات و مذاکره وزیرمختار انگلیس در تهران با علی منصور نخست وزیر. در این مذاکرات بولارد از جمله چنین گفت: «اطمینان می دهند که نظریه و مصلحت انگلیس در اختلال وضعیت و نقض بی طرفی ایران نیست و این قضیه منافی حیثیات انگلستان خواهد بود و نباید به تبلیغاتی که راجع به قضیه تجاوز قوای انگلیس به ایران می شود اعتنائی نمود»^{۱۱۴}
- ۲۰ تیر ۱۳۲۰ • کابینه جنگی انگلیس از رؤسای ستاد خواست که با فرض امتناع دولت ایران از اخراج آلمانی ها، مسائل ناشی از یک عملیات نظامی مشترک شوروی و انگلیس را مورد بررسی قرار دهند^{۱۱۵} مکرر
- ۲۱ تیر ۱۳۲۰ • امضای پیمان بین دولتین انگلیس و شوروی^{۱۱۵}
- ۲۳ تیر ۱۳۲۰ • تقاضای سفیر انگلیس در مسکو مبنی بر یک نمایش نظامی فوری بر ضد ایران^{۱۱۵} مکرر
- ۲۴ تیر ۱۳۲۰ • تکذیب اخبار مندرج در جراید انگلیس در ارتباط با اقدامات آلمانی های مفیم ایران... توسط وزیرمختار ایران در لندن^{۱۱۶}
- ۲۵ تیر ۱۳۲۰ • نشریه واشنگتن نبوز گزارش داد که بنا باظهار کارشناسان نظامی انگلستان انتظار می رود نیروهای انگلستان از راه شمال ایران خود را به مرز شوروی برسانند. متفقین برای گذراندن نیروهای خود از خاک ایران و تحویل بازماندی های جنگی به شوروی به آن کشور پیشتنهادی بدولت ایران تسلیم خواهند کرد که اگر مورد موافقت دولت ایران قرار نگیرد این کشور با عکس العمل شدید متفقین روبرو خواهد شد^{۱۱۷}
- ۲۶ تیر ۱۳۲۰ • اعتراض جواد عامری کفیل وزارت امور خارجه ایران در ملاقات با وزیرمختار آلمان در ایران نسبت به انتشار شایعات خلاف حقیقت و مصلحت توسط خبرگزاری های آلمان^{۱۱۸}
- سفیر انگلیس در مسکو: می توان حداکثر فشار و در صورت لزوم

* پیشنهاد وزیر خارجه انگلیس به سفیر شوروی در لندن مبنی بر تسلیم یک اولتیماتوم مشترک به رضاشاه برای اخراج فوری آلمانی ها و در صورت عدم پذیرفته شدن ورود نیروهای نظامی انگلیس و شوروی برای اعمال خواسته هایشان به ایران^{۱۳۳}

* تذکر ایدن به مایسکی مبنی بر اینکه: تقاضای حق عبور نیروهای شوروی و تجهیزات جنگی از طریق راه آهن سراسری ایران در فهرست خواسته های متفقین با این استدلال که ایران با صدور اجازه حضور چنین تعداد گسترده ای از اتباع آلمان، بی طرفی خود را در معرض خطر قرار داده است، منافات دارد^{۱۳۴}!!

* دبیر دوم وزارت خارجه انگلیس: خط مشی دولت بریتانیا در قبال ایران، فاقد انگیزه های صادقانه است... تقاضای صریح در کسب حق اجازه استقرار نیرو در ایران از نقطه نظر افکار جهانی معایبی دربر دارد، ولی حداقل صادقانه تر است...^{۱۳۵}

* ژنرال ویول موافقت اصولی خود را با پیشنهاد رؤسای ستاد مبنی بر اتخاذ یک راه حل نظامی در ایران ابراز داشت^{۱۳۶}

* رادیو مسکو و خبرگزاری تاس اخبار منتشره مبنی بر تهدید ایران توسط شوروی را تکذیب کرد^{۱۳۷}

* ملاقات منصور با دریفوس (وزیر مختار امریکا در تهران) راجع به یادداشت دولتهای انگلیس و شوروی^{۱۳۷} مکرر

* والاس مری (رئیس اداره خاور نزدیک وزارت خارجه امریکا) به وزیر مختار سفارت انگلیس در واشینگتن:

چرا انگلیسی ها در حالی که خود هواپیماهای درجه اول جنگنده در اختیار ایران می گذاشتند، سعی داشتند مانع از ارسال هواپیماهای خارج از رده [امریکایی] به ایران گردند؟ [اشاره به درخواست ۱۷ تر ۱۳۲۰ سفیر انگلیس در امریکا]: دولت امریکا بنا به تقاضای انگلستان با تصویب پروانه صدور بسیاری از کالاهای مورد درخواست ایران مخالفت کرده است^{۱۳۸}

* در جلسه هیئت وزراء رضاشاه دستور داد با نمایندگان سیاسی

اقتصاد جنگی انگلیس حلسه مشترکی تشکیل داده و پس از مذاکراتی موضوع اقدامات اقتصادی را منتفی اعلام و به این نتیجه رسیدند که اینک همه چیز به امکان یک اقدام هماهنگ نظامی در ایران بستگی دارد^{۱۲۵}

۴ مرداد ۱۳۲۰

• رؤسای ستاد ارتش انگلیس به ژنرال ویول اطلاع دادند برای حمله به اهداف نظامی در تهران نیروهای نظامی دستور داده شده را به عراق منتقل سازد^{۱۲۶}

• دریادار گراهام به واحدهای دریایی تحت فرمانس در بصره دستور داد که خود را برای یک عملیات دریایی جهت تصرف آبادان آماده سازند^{۱۲۷}

۵ مرداد ۱۳۲۰

• سر هوراس سیمور (دستار وزیر خارجه) به آنتونی ایدن: «نازمایی که روسها کنترل کامل قفقاز را در دست دارند و نیروهای قفقاز آنها سر برحای است، خطری بس ارا آنجه تا قبل از آغاز جنگ حوزه های نفتی آنان را تهدید می کرد، مطرح نشده است. اگر روسها کنترل قفقاز را از دست بدهند، خطری که نفت [ایران] را تهدید می کند حبه عاجل می یابد و تنها در این صورت است که این مسئله که آیا آلمانی ها از ایران احراج شده اند یا نه مطرح می شود... [از این رو] دور از عقل است که با استناد به حضور آلمانی ها، در مقام تهدید ابرامان برآیم»^{۱۲۸}

۶ مرداد ۱۳۲۰

• مذاکرات نجسب وزیر ایران با سمر انگلیس در تهران^{۱۲۹}

• تلگراف دفتر مخصوص رضاشاه به ساعد مبی بر تائید نظر او در باره محرک بودن انگلیس ها روسها را برای وارد ساختن فتنه بر ایران و تذکره به مقامات روسی برای اینکه خواهشهای خود را بطریقی انحام دهند که برای ما قابل قبول باشد^{۱۳۰}

۷ مرداد ۱۳۲۰

• پاسخ وزارت امور خارجه ایران به یادداشت انگلستان و شوروی^{۱۳۱}

• ملاقات و مذاکره مدیرکل وزارت امور خارجه ایران با اسمرنوف سمر شوروی در بهران^{۱۳۲}

مختلف بسته می باشد وضعیت ایران و افغانستان اهمیت پیدا کرده است.

دولتهای انگلیس و شوروی برای این که التصاق پیدا کنند شاید فکر کرده اند که از راه های آهن و از بندرهای ایران استفاده نمایند»^{۱۴۴}

• مذاکرات ساعد با سفیر انگلیس در مسکو^{۱۴۵}

• ملاقات و مذاکره وزیر مختار امریکا در تهران با علی منصور^{۱۴۵} مکرر

• ورود هاری هاپکینز فرستاده مخصوص روزولت رئیس جمهور امریکا به مسکو و امضاء پیمان دولت شوروی با لهستان در لندن^{۱۴۶}

۱۲ مرداد ۱۳۲۰

• خبرگزاری آلمان اطلاع داد که شصت تن آلمانی مقیم ایران که در تهران به مشاغل فنی اشتغال داشتند عازم ترکیه شده اند و قرار است بقه اتباع آلمان نیز در پایان مدت روادیدشان تهران را ترک کنند^{۱۴۷}

۱۳ مرداد ۱۳۲۰

• کمیته ویژه نخست وزیری انگلستان با طرح اتمام حجت که موجب هشیاری ایرانی ها می شد مخالفت و توصیه کرد تا یک یادداشت «قاطع ولی دوستانه» به ایران تسلیم گردد^{۱۴۸}

• ژنرال هاروی و ستاد عملیاتی او وارد بصره شدند^{۱۴۹}

• گفتگوی مدیرکل وزارت امور خارجه ایران با اسمیرنوف سفیرکبیر شوروی در تهران^{۱۵۰}

۱۴ مرداد ۱۳۲۰

• ورود بخشی از نیروهای لشکر نهم هندی تحت فرماندهی ژنرال هاروی به بصره برای تجاوز به ایران^{۱۵۱}

• چرچیل پایگاه دریایی اسکاپافلو در شمال اسکاتلند را برای ملاقات با روزولت ترک کرد^{۱۵۲}

• سفیر انگلیس در ترکیه از دولت خود حواست ترکها را رسماً از اقداماتی که قرار است انگلستان و شوروی بر ضد ایران در پس گیرند، مطلع سازد^{۱۵۳}

ایران در روسیه، لندن، امریکا و آنکارا تماس گرفته شود و آنها با دولتهای کتورهای مذکور مذاکره کنند که مفصود سفیر روس و انگلیس از این یادداشتها چیست تا علت واقعی و نظر قطعی دولتهای مزبور روشن شود^{۱۳۸} مکرر

۹ مرداد ۱۳۲۰

• بدستور چرچیل کمیته ویژه ای تحت نظر هیئت دولت و به سریرستی سرجان آندرسون رئیس شورای وزیرای انگلیس برای تحت بررسی قرارداشتن قضیه ایران تشکیل شد^{۱۳۹}

۱۰ مرداد ۱۳۲۰

• ایدن در هیئت دولت موافقت خود را با گزارشهای دستگاه اطلاعاتی بریتانیا که برای خطر آلمانی های مقیم ایران اهمیت چندانی قائل نیستند اظهار داشت^{۱۴۰}

• اظهار نخسب وزیر ایران به وزیرمختار امریکا در تهران در باره تهدید وزیرمختار آلمان به قطع روابط سیاسی با ایران در صورت پذیرفته شدن خواسته های انگلیس^{۱۴۱}

• انتشار سرمقاله اطلاعات تحت عنوان «انتشارات تحریک آمیز» علیه خبرگزاری فرانسه آزاد

۱۱ مرداد ۱۳۲۰

• روزنامه العالم العربی در مقاله ای زیر عنوان «عراق و اوضاع کنونی ایران و افغانستان» نوشت که تهران و کابل بصورت دو مرکز خطرناک فعالیت ستون پنجم آلمان برای نفوذ به جمهوری های قفقاز، ترکمنستان، ترکستان شوروی و مرزهای شمالی هندوستان درآمده است و با این وضع برای انگلستان دشوار است که جشمه های نفت خود را در این منطقه در معرض خطر ببیند^{۱۴۲}

• تسلیم یادداشت اعتراض آمیز دولت انگلیس به حکومت افغانستان توسط وزیرمختار آن کشور در کابل در باره تهدید کارشناسان آلمانی موجود در افغانستان برای هندوستان^{۱۴۳}

• انتشار مقاله «وضعیت ایران و افغانستان اهمیت پیدا می کند» در روزنامه اقدام چاپ استانبول. در قسمتی از این مقاله آمده است:

«چون از طرف دیگر راه دریای سیف و دریای سباه و ولادی وستک برای النصاق انگلیس و شوروی به ملاحظه اسباب

دست به چنین اقدامی زده است^{۱۵۹}

۱۸ مرداد ۱۳۲۰

• گزارش بولارد به وزارت خارجه انگلیس: مقامات ایرانی به اندازه‌ای از فشار شوروی و انگلستان حساب برده‌اند که حتی اگر آلمانی‌ها بخواهند در ایران کودتا کنند با توجه به کنترل شدید دولت ایران بر آنها بعید بنظر می‌رسد مایهٔ دردسر شوند^{۱۶۰}

۲۰ مرداد ۱۳۲۰

• ملاقات و گفتگوی چرچیل با روزولت بر عرشه رزمناو انگلیسی پرینس آف ولز در سواحل نیوفاوندلند

• گفتگوی محمد شایسته وزیرمختار ایران در واشینگتن با رئیس اداره خاور نزدیک وزارت خارجه امریکا در بارهٔ فشارهای روس و انگلیس به ایران^{۱۶۱}

• رضاشاه دکتر سجادی وزیر راه را تحت پوشش «سرکشی راههای آذربایجان» به آن منطقه فرستاد تا اطلاعات دقیقی از آن خطه بدست آورد^{۱۶۲} مکرر

۲۱ مرداد ۱۳۲۰

• کنسولگری ایران در بیروت طی گزارشی که به تهران فرستاد متذکر شد که اطلاعات رسیده در باره تیرگی روابط تهران - لندن مورد تجزیه و تحلیل مطبوعات بیروت قرار گرفته و امکان حملهٔ انگلستان و شوروی را به ایران پیس‌بینی کرده‌اند. روزنامه‌های مزبور نوشته‌اند که به احتمال قوی نیروهای انگلستان از دو جبهه عراق و هندوستان به ایران حمله خواهند کرد و نیروهای شوروی نیز بعلم نزدیکی تهران به مرزهای شوروی، یایتخت ایران را هدف خود قرار خواهند داد^{۱۶۳}

• سراج اوغلو (وزیر خارجه ترکیه) صریحاً به نجبول - هاجسون (سفیر انگلیس در ترکیه) اظهار داشت که باور ندارد ریشه‌کن نمودن «ستون پنجم آلمان» هدف اصلی شوروی و انگلیس در ایران باشد^{۱۶۴}

۲۲ مرداد ۱۳۲۰

• ژنرال فریزر، وابسته نظامی سفارت انگلیس در تهران به وزارت جنگ بریتانیا: تصرف قریب الوقوع خوزستان به دست نیروهای بریتانیا در همه جا انتظار می‌رود^{۱۶۵}

- «رضاشاه بر عکس سالهای گذشته که به کلاردشت می‌رفت در تهران مابعد ۱۵۳ مکر.»
- ۱۵ مرداد ۱۳۲۰ «روزنامه‌های بیروت به استناد مندرجات روزنامه «ایونینگ استاندارد» راجع به موقع ایران می‌نویسند:
- ابراهیم حلقه مهمی بن انگلستان و اتحاد جماهیر شوروی است، از این رو بنش از آنکه اتفاقاتی در آن کشور رخ بدهد باید از عملیات عمال نازی در آن کشور جلوگیری کرد» ۱۵۴
- «یادداشت وزارت امور خارجه ایران به سفارت انگلستان در تهران در باره رفتار خلاف نزاکت و مقررات بن المللی فرماده و پزشک کتشی نیروزی بحث اختتام دولت انگلیس در بندر حاسک ۱۵۵
- «ورود عده‌ای از خبرنگاران انگلیسی و امریکایی به تهران ۱۵۵»
- ۱۶ مرداد ۱۳۲۰ «دستگیری یک ستوان سوم وظیفه ویک سرباز مسلح انگلیسی در خاک ایران» ۱۵۵ مکر.
- ۱۷ مرداد ۱۳۲۰ «ایده به حال و بیابان سفر امریکا در لندن اطلاع داد که سفر انگلیس در تهران در ۲۵ مرداد یادداشتی تسلیم دولت ایران خواهد کرد» ۱۵۶
- «روزنامه الاخبار چاپ فاهره در باره جنگ جهانی دوم و وضع بحرانی حاور نزدیک و موقعیت حساس ایران مطالبی نگاشته و مذکر شده است که ورود جهانگردان آلمانی و غیر آلمانی به ایران موجب نگرانی منقص شده و بایستی جهت اختتام بهای بدولت ایران تسلیم کرده اند» ۱۵۷
- «گزارش کسوف ابراهیم در بصره در باره تحرکات نظامی انگلیس‌ها در بصره و نومه و صحبت از اعزام قوای انگلیس از راه ایران به کمک روسیه در بصره» ۱۵۸
- «کفیل وزارت خارجه ایران به وزیرمختار انگلیس در تهران اظهار داشت که برای انتقال آلمانی‌ها اقدامات ضروری به عمل آمده است و آلمانی‌ها ابراهیم را متهم کرده‌اند که بحث فتنه انگلیس‌ها

آنها سؤال کند^{۱۹۳}

* ملاقات و مذاکره جواد عامری با سرریدر بولارد^{۱۹۴}

* گزارش وزیرمختار ایران در واشینگتن از ملاقات و مذاکره خود

با وزیر امور خارجه امریکا^{۱۹۵}

* گزارش فرماندار زاهدان در باره پخش جزوات تبلیغاتی توسط

کنسولگری انگلیس در آن شهر^{۱۹۵ مکرر}

* مقامات لندن ضمن ارسال بیانیه ای ژنرال ویول را در هند و

ژنرال کوینان را در بغداد از اهداف واقعی سیاسی و نظامی

بریتانیا در ایران آگاه ساختند^{۱۹۶}

اول شهریور ۱۳۲۰

* ایدن به سرریدر بولارد دستور داد که یادداشت اعلان دخالت

نظامی بریتانیا را صبح روز ۳ شهریور به دولت ایران تسلیم دارد^{۱۹۷}

* آقای جهانگیر از قول مصطفی فاتح (معاون تهران شرکت نفت

ایران و انگلیس) به گلشائیان گفت: «این دو روزه یک پیش آمد

غیرمترقبه ای انتظار باید داشت»^{۱۹۷ مکرر}

* واحدهای تقویتی دیگری وارد شهر مرزی خانقین شدند.

سرلشکر ویلیام اسلیم مأموریت داشت فرماندهی نیروهایی را که بر

بخشهای مرکزی ایران هجوم می آوردند بر عهده گیرد^{۱۹۸}

۲ شهریور ۱۳۲۰

* نامه رئیس کل انگلیسی ندر بصره به کنسول ایران در آن شهر در

باره خاموش کردن چراغ های شط العرب^{۱۹۹}

* واحد مهراتی های «نیروی راپیر» از مرز ایران گذشت^{۲۰۰}

ساعت ۱۱ شب

* ناوهای انگلیسی در جنوب وارد آب های ساحلی ایران شدند^{۲۰۱}

تحت تأثیر سیاست انگلیس علیه ایران^{۱۸۲}

• گزارش کفیل وزارت امور خارجه ایران به سفیر ایران در مسکو در

باره مذاکرات انجام شده با سفرای انگلیس و شوروی در تهران^{۱۸۳}

• جواب کتبی تذکاریه دولت انگلیس مورخ ۲۵ مرداد ۱۳۲۰

توسط دولت ایران^{۱۸۴}

• پرواز اکتشافی هواپیماهای انگلیسی بر فراز اهواز و بندر

شاهپور^{۱۸۵}

• ژنرال ویول در ۳۰ مرداد به ژنرال کوینان در بغداد اطلاع داد که

احتمال دارد عملیات ایران صبح روز ۳۱ مرداد آغاز شود^{۱۸۶}

• سفیر شوروی در لندن (مایسکی) به ایدن اطلاع داد که مسکو

مایل است عملیات تا ۳ شهریور به تعویق افتد^{۱۸۷}

• در یفوس به واشینگتن گزارش داد: روزنامه نگاران با پذیرش

۳۱ مرداد ۱۳۲۰

چنین اخبار [در باره حضور و خطر آلمانهای موجود در ایران]

ساخته و پرداخته انگلیسیها شریک این جنگ تبلیغاتی شده اند و

روایت ایرانی امر، ناگفته مانده است.^{۱۸۸}

• عنوان اصلی صفحه اول روزنامه نیویورک تایمز:

«انگلیسی ها و روسها برای تجاوز به ایران موضع گرفته اند»^{۱۸۹}

• روزولت در پاسخ به مخبرین جراید در باره موافقتش با سباست

انگلیسی ها در قبال ایران اظهار داشت: ... این موضوع حقیقت

ندارد^{۱۹۰}

• وزیر خارجه امریکا وزیرمختار ایران را از تکذیب رسمی خبر

فوق مطلع ساخت^{۱۹۱}

وزیرمختار ایران به وزیر خارجه امریکا: «اطمینان دارم اگر دولت

شما حتی یک کلمه به انگلیسیها بگوید، آنها به ایران حمله

خواهند کرد.»^{۱۹۲}

• رضاشاه علی منصور را احضار کرد و دستور داد کلیه اتباع آلمانی

که به وجودشان احتیاج مبرم نیست سریعاً اخراج گردند؛ ضمناً

از منصور خواست که از سفیر انگلیس در باره قصد و نیت اصلی

منابع و مآخذ:

- ۱- ر. ک سند شماره ۶ همین مجموعه.
- ۲- درباره سوم شهریور و نفس ایران در جنگ جهانی دوم؛ مرکز پژوهش و نشر فرهنگ سیاسی دوران پهلوی؛ ۱۳۵۶؛ ص ۲۱.
- ۳- همانجا.
- ۴- همانجا، ص ۲۲.
- ۵- همانجا؛ صص ۲۲ و ۲۳.
- ۶- همانجا؛ ص ۲۳.
- ۷- همانجا.
- ۷ مکرر- مؤسسه پژوهش و مطالعات فرهنگی (نامه محرمانه وزارت خارجه به نخست وری ۳۹۱۰ // ۱۹/۶/۷).
- ۸- ر. ک سند شماره ۱۰ همین مجموعه.
- ۹- شجیعی (زهره)؛ نمایندگان مجلس شورای ملی در بیست و یک دوره قانونگذاری...؛ ۱۳۴۴؛ ص ۱۵۷.
- ۱۰- همانجا.
- ۱۱- ضرغام بروجنی (جمشد)؛ دولتهای عصر مشروطیت؛ ص ۲۱۵.
- ۱۲- همانجا.
- ۱۳- گاهنامه ینجاهمین سال شاهنشاهی پهلوی.
- ۱۴- نجوان (سپید محمد)؛ تاریخ جنگ جهانی دوم، ۱۳۳۹؛ ج اول، ص ۱۲۸.
- ۱۵- گاهنامه پچاهمین سال...

- ۴۱ — ر. سند شماره ۶۶ همین مجموعه.
- ۴۲ — ر. سند شماره ۶۷ همین مجموعه.
- ۴۳ — ر. سند شماره ۶۸ همین مجموعه.
- ۴۴ — گاهنامه پنجاهمین سال...
- ۴۵ — ر. سند شماره ۷۱ همین مجموعه.
- ۴۶ — نخجوان (سپهد محمد)؛ تاریخ جنگ جهانی دوم؛ ج دوم؛ ص ۳۴۶.
- ۴۷ — ر. سند شماره ۷۳ همین مجموعه.
- ۴۸ — روزنامه کوشش؛ ۲۴ مهر ۱۳۱۹.
- ۴۹ — استوارت (ریچارد ا.ا.)؛ صص ۴۴ و ۴۵.
- ۵۰ — همانجا؛ ص ۴۵.
- ۵۱ — نخجوان؛ ... ص ۳۴۷.
- ۵۲ — روزنامه کوشش؛ ۱۵ آبان ۱۳۱۹.
- ۵۳ — ر. سند شماره ۸۰ همین مجموعه.
- ۵۴ — ر. ک سند شماره ۸۱ همین مجموعه.
- ۵۵ — استوارت (ریچارد ا.ا.)؛ ص ۴۷.
- ۵۶ — روزنامه کوشش؛ ۲۶ آبان ۱۳۱۹.
- ۵۷ — مکرر — الهی (دکتر همایون)؛ اهمیت استراتژیکی...، ص ۸۴.
- ۵۷ — ر. ک سند شماره ۸۵ همین مجموعه.
- ۵۸ — گاهنامه پنجاهمین سال...
- ۵۹ — ر. ک سند شماره ۸۷ همین مجموعه.
- ۶۰ — ر. ک سند شماره ۹۰ همین مجموعه.
- ۶۱ — ر. ک سند شماره ۹۱ همین مجموعه.
- ۶۲ — ر. ک سند شماره ۹۲ همین مجموعه.
- ۶۳ — گاهنامه پنجاهمین سال...
- ۶۴ — روزنامه کوشش؛ ۱۵ دی ۱۳۱۹.
- ۶۵ — همانجا؛ ۲۳ دی ۱۳۱۹.
- ۶۶ — عین همین «شعده نازی» در تاستان ۱۳۲۰ توسط انگلیسها و روسها در ارتباط با ایران انجام شد.
- ۶۷ — روزنامه کوشش؛ ۲۳ دی ۱۳۱۹.
- ۶۸ — همانجا؛ ۱۳ اسفند ۱۳۱۹.
- ۶۹ — نخجوان (سپهد محمد)، جلد دوم؛ ص ۳۵۲.
- ۷۰ — همانجا؛ ۱۴ اسفند ۱۳۱۹.

- ۱۶ - استوارت (ریچارد .ا.)؛ در آخرین روزهای رضاشاه؛ ترجمه عبدالرضا هوشنگ مهدوی - کاوه
 شاب: بنربو، ۱۳۷۰؛ ص ۲۴.
- نامهٔ سزار مهم و تاریخی رضا پهلوی مورخه ۱ فوریه ۱۹۴۲ به سرید کلیفورد فرماندار موریس (محفوظ در
 آرسو مؤسسه پژوهش و مطالعات فرهنگی) مؤید این مطلب و بیانگر آن است که از آغاز پیمش آمد جنگ
 مقام‌های ایرانی بدستور شاه وقت نکرآب نزد مسئول انگلیسی تقاضای عقد پیمان اتحاد با آن کشور را
 مطرح کرده‌اند، اما توحهی به این تقاضا نشده است.
- ۱۷ - همانجا؛ ص ۲۷.
- ۱۸ - گاهنامه یچاهمس سال...
- ۱۹ - همانجا.
- ۲۰ - نجوان (سپهد محمد)؛ ... صص ۱۳۰ و ۱۳۱.
- ۲۱ - ر.ک سد شماره ۲۱ همس مجموعه.
- ۲۲ - ر.ک سد شماره ۱۹ همس مجموعه.
- ۲۳ - نجوان (سپهد محمد)؛ ... صص ۱۷۵ تا ۱۸۰.
- ۲۴ - ر.ک سد شماره ۳۳ همس مجموعه.
- ۲۵ - ر.ک سد شماره ۴۰ همین مجموعه.
- ۲۵ مکرر - الهی (دکتر همایون)؛ اهمیت استراتژیکی ایران در جنگ جهانی دوم؛ ص ۷۹.
- ۲۶ - استوارت (ریچارد .ا.) ... ص ۳۷.
- ۲۷ - گاهنامه یچاهمس سال...
- ۲۸ - استوارت (ریچارد .ا.)؛ صص ۳۷ و ۳۸.
- ۲۹ - ر.ک سد شماره ۴۲ همس مجموعه.
- ۳۰ - ر.ک سد شماره ۴۳ همس مجموعه.
- ۳۱ - ر.ک سد شماره ۴۵ همس مجموعه.
- ۳۲ - گاهنامه پچاهمس سال...
- ۳۳ - ر.ک سد شماره ۴۶ همس مجموعه.
- ۳۴ - ر.ک سد شماره ۴۷ همس مجموعه.
- ۳۵ - ر.ک سد شماره ۵۰ همس مجموعه.
- ۳۶ - ر.ک سد شماره ۵۶ همس مجموعه.
- ۳۷ - استوارت (ریچارد .ا.)؛ ص ۴۰.
- ۳۸ - ر.ک سد شماره ۶۱ همس مجموعه.
- ۳۹ - گاهنامه پچاهمین سال...
- ۴۰ - ر.ک سد شماره ۵۸ و ۵۹ همین مجموعه.

- ۹۶ — همانجا: ۲۶ خرداد ۱۳۲۰.
- ۹۶ مکرر — ستوارب؛ ... ص ۹۱.
- ۹۷ — روزنامه کوشش؛ ۲ تیر ۱۳۲۰.
- ۹۸ — همانجا؛ ۳ تیر ۱۳۲۰.
- ۹۹ — همانجا.
- ۱۰۰ — همانجا؛ ۶ تیر ۱۳۲۰.
- ۱۰۱ — ر.ک سید شماره ۱۱۱ همین مجموعه و روزنامه کوشش ۸ تیر ۱۳۲۰ نقل از خبرگزاری تاس.
- ۱۰۲ — ر.ک سند شماره ۱۱۲ همین مجموعه.
- ۱۰۳ — گاهنامه پنجاهمین سال...
- ۱۰۴ — روزنامه کوشش؛ ۹ تیر ۱۳۲۰.
- ۱۰۵ — ر.ک سید شماره ۱۱۳ همین مجموعه.
- ۱۰۶ — ر.ک سید شماره ۱۱۴ همین مجموعه.
- ۱۰۷ — استوارب (ریچارد ا.ا.) ... ص ۹۲.
- ۱۰۸ — همانجا؛ ص ۹۱.
- ۱۰۹ — روزنامه کوشش؛ ۱۵ تیر ۱۳۲۰.
- ۱۰۹ مکرر — گاهنامه پنجاهمین سال...
- ۱۰۹/۱ — استوارب؛ ... ص ۹۸.
- ۱۱۰ — همانجا؛ ۱۶ تیر ۱۳۲۰.
- ۱۱۱ — استوارب (ریچارد ا.ا.)؛ ... ص ۹۴.
- ۱۱۲ — همانجا.
- ۱۱۳ — ر.ک سید شماره ۱۱۷ همین مجموعه.
- ۱۱۴ — ر.ک سید شماره ۱۱۹ همین مجموعه و دست‌نوشته همین سید به امضای علی منصور در آرشو مؤسسه پژوهش و مطالعات فرهنگی (مقطع ۴ پوشته ۵۸۹).
- ۱۱۴ مکرر — استوارب؛ ... ص ۹۷.
- ۱۱۵ — روزنامه کوشش؛ ۲۳ تیر ۱۳۲۰.
- ۱۱۶ — ر.ک سند شماره ۱۲۰ همین مجموعه.
- ۱۱۷ — گاهنامه پنجاهمین سال...
- ۱۱۸ — ر.ک سید شماره ۱۲۱ همین مجموعه.
- ۱۱۹ — استوارب (ریچارد ا.ا.) ... ص ۱۰۰.
- ۱۲۰ — همانجا.
- ۱۲۱ — گاهنامه پنجاهمین سال...

۷۱ — همانجا.

۷۲ — همانجا؛ ۲۶ اسفند ۱۳۱۹.

۷۳ — همانجا؛ ۵ فروردین ۱۳۲۰.

۷۴ — تاریخ معاصر کشورهای عربی؛ فرهنگستان دانشهای اتحاد شوروی؛ ترجمهٔ م. ح. شهری؛ جلد یکم، صص ۲۱۲ و ۲۱۳.

۷۵ — همانجا؛ ۱۹ فروردین ۱۳۲۰.

۷۶ — همانجا؛ ۲۳ فروردین ۱۳۲۰.

۷۷ — همانجا.

۷۸ — گلستانان (عاسقلی)؛ خاطرات بدگی ساسی من محله وحد، شماره ۲۳۱.

۷۹ — استوارب (ریچارد ا.ا.)؛ ص ۵۸.

۸۰ — همانجا؛ ص ۵۹.

۸۱ — همانجا؛ ص ۶۰.

۸۱ مکرر — روزنامه کوشس؛ ۱۳۲۰/۲/۲۳.

۸۲ — ر.ک سید شماره ۹۹ همس مجموعه.

۸۳ — ر.ک سید شماره ۱۰۰ همس مجموعه.

۸۳ مکرر — الهی (دکتر همایون)؛ ... ص ۹۳.

۸۴ — ر.ک سید شماره ۱۰۱ همس مجموعه.

۸۵ — استوارب (ریچارد ا.ا.)؛ ص ۶۴.

۸۶ — ر.ک سید شماره ۱۰۵ همس مجموعه.

۸۷ — ر.ک سید شماره ۱۰۶ همس مجموعه.

۸۸ — ر.ک سید شماره ۱۰۷ همس مجموعه.

۸۹ — ر.ک سید شماره ۱۰۸ همس مجموعه.

۸۹ مکرر — گاهنامه پنجاهم سال...

۹۰ — ۹ خرداد باید صحیح باشد. در خاطرات مستمرنده عاسقلی گلستانان در محله وحد نش ۲۳۱ «۱۲ خرداد» ضبط شده است.

۹۱ — عامری (حواد)؛ رشدعالی گلابی و مفتی اعظم فلسطین در ایران؛ هجدهم سالنامه دنیا (۱۳۴۱) ص ۱۲۰.

۹۲ — همانجا.

۹۳ — استوارب (ریچارد ا.ا.)؛ ... ص ۷۸.

۹۴ — گاهنامه پنجاهم سال...

۹۵ — روزنامه کوشس؛ ۲۵ خرداد ۱۳۲۰.

- ۱۵۰ - ر.ک سند شماره ۱۳۸.
- ۱۵۱ - استوارت؛ ... ص ۱۱۶.
- ۱۵۲ - همانجا.
- ۱۵۳ - همانجا؛ ص ۱۱۸.
- ۱۵۳ مکرر - «خاطرات زندگی سیاسی من...»؛ مجله وحید؛ ش ۲۳۷، ص ۴۰.
- ۱۵۴ - گاهنامه پنجاهمین سال...
- ۱۵۵ - ر.ک سند شماره ۱۳۹ همین مجموعه.
- ۱۵۵ مکرر - گاهنامه پنجاهمین سال...
- ۱۵۵/۱ - «خاطرات زندگی سیاسی من...»؛ مجله وحید؛ ش ۲۳۷.
- ۱۵۶ - استوارت؛ ... ص ۱۲۲.
- ۱۵۷ - گاهنامه پنجاهمین سال...
- ۱۵۸ - ر.ک سند شماره ۱۲۴ همین مجموعه.
- ۱۵۹ - استوارت؛ ... ص ۱۲۲.
- ۱۶۰ - همانجا؛ ص ۱۲۳.
- ۱۶۱ - همانجا؛ ص ۱۲۴.
- ۱۶۲ - همانجا؛ ص ۱۲۵.
- ۱۶۲ مکرر - «خاطرات زندگی سیاسی من...»؛ مجله وحید؛ ش ۲۴۳؛ ص ۲۱.
- ۱۶۳ - گاهنامه....
- ۱۶۴ - استوارت؛ ص ۱۲۶.
- ۱۶۵ - همانجا؛ ص ۱۳۲.
- ۱۶۶ - گاهنامه....
- ۱۶۷ - استوارت، ... ص ۱۳۷.
- ۱۶۸ - ر.ک سند شماره ۱۵۵ همین مجموعه.
- ۱۶۹ - همانجا.
- ۱۷۰ - استوارت؛ ... ص ۱۳۹.
- ۱۷۱ - همانجا؛ صص ۱۳۹ و ۱۴۰.
- ۱۷۲ - ر.ک سند شماره ۱۵۶ همین مجموعه.
- ۱۷۳ - استوارت، ... ص ۱۴۳ و گاهنامه...
- ۱۷۳ مکرر - «خاطرات زندگی سیاسی من...»؛ مجله وحید؛ ش ۲۴۳؛ ص ۲۱.
- ۱۷۴ - ر.ک سند شماره ۱۵۷ همین مجموعه.
- ۱۷۵ - گاهنامه...

- ۱۲۲ - استوارت... ص ۱۰۲.
- ۱۲۳ - همانجا؛ ص ۱۰۳.
- ۱۲۴ - ر.ک سند شماره ۱۲۵ همین مجموعه.
- ۱۲۵ - استوارت... ص ۱۰۴.
- ۱۲۶ - همانجا؛ ص ۱۰۴.
- ۱۲۷ - همانجا؛ ص ۱۰۵.
- ۱۲۸ - همانجا؛ صص ۱۰۵ و ۱۰۶.
- ۱۲۹ - همانجا؛ صص ۱۰۶ و ۱۰۷.
- ۱۳۰ - ر.ک سند شماره ۱۲۶ همین مجموعه.
- ۱۳۱ - گاهنامه پنجاهمین سال... و ر.ک سند شماره ۱۲۹ همین مجموعه.
- ۱۳۲ - ر.ک سند شماره ۱۳۰ همین مجموعه.
- ۱۳۳ - استوارت...؛ صص ۱۰۷ و ۱۰۸.
- ۱۳۴ - همانجا، ص ۱۰۸.
- ۱۳۵ - همانجا؛ صص ۱۰۸ و ۱۰۹.
- ۱۳۶ - همانجا؛ ص ۱۰۹.
- ۱۳۷ - ر.ک سند شماره ۱۳۱؛ همین مجموعه.
- خاطرات زندگی سیاسی من عباسقلی گلشائیان؛ مجله وحید شماره ۲۳۴ و ۲۳۵.
- ۱۳۸ - استوارت؛ ... ص ۱۱۱.
- ۱۳۸ مکرر - «خاطرات زندگی سیاسی من...»؛ مجله وحید؛ ش ۲۳۸؛ ص ۱۳.
- ۱۳۹ - همانجا؛ ص ۱۱۳.
- ۱۴۰ - همانجا؛ ص ۱۱۴.
- ۱۴۱ - همانجا.
- ۱۴۲ - گاهنامه پنجاهمین سال...
- ۱۴۳ - روزنامه کوشش؛ ۱۲ مرداد ۱۳۲۰.
- ۱۴۴ - ر.ک سند شماره ۱۳۴ همین مجموعه.
- ۱۴۵ - ر.ک سند شماره ۱۳۵ همین مجموعه.
- ۱۴۵ مکرر - «خاطرات زندگی سیاسی من...»؛ مجله وحید؛ ش ۲۳۷، ص ۱۹.
- ۱۴۶ - روزنامه کوشش؛ ۱۳ مرداد ۱۳۲۰.
- ۱۴۷ - گاهنامه پنجاهمین سال...
- ۱۴۸ - استوارت؛ ... صص ۱۱۴ و ۱۱۵.
- ۱۴۹ - همانجا؛ ص ۱۱۶.

فهرست اسناد و نکته‌های مهم مطروحه در آن‌ها

- ۱۷۶ — همانجا.
- ۱۷۷ — استوارت؛ ... ص ۱۴۵.
- ۱۷۸ — گاهنامه ...
- ۱۷۹ — ر.ک سند شماره ۱۵۸ همس مجموعه.
- ۱۸۰ — استوارت؛ ... ص ۱۴۸.
- ۱۸۰ مکرر — «خاطرات زندگی سیاسی من...»: مجله وحید؛ ت ۲۴۳.
- ۱۸۱ — گاهنامه ...
- ۱۸۱ مکرر — ر.ک سند شماره ۱۶۷ همس مجموعه.
- ۱۸۲ — ر.ک سند شماره ۱۶۰ همس مجموعه.
- ۱۸۳ — ر.ک سند شماره ۱۶۱ همس مجموعه.
- ۱۸۴ — ر.ک سند شماره ۱۶۲ همس مجموعه.
- ۱۸۵ — استوارت؛ ... ص ۱۴۸.
- ۱۸۶ — همانجا؛ ص ۱۴۹.
- ۱۸۷ — همانجا؛ صص ۱۴۹ و ۱۵۰.
- ۱۸۸ — همانجا؛ ص ۱۵۰.
- ۱۸۹ — همانجا؛ ص ۱۵۲.
- ۱۹۰ — همانجا؛ ص ۱۵۳.
- ۱۹۱ — همجا؛ صص ۱۵۳ و ۱۵۴.
- ۱۹۲ — همانجا؛ صص ۱۵۴ و ۱۵۵.
- ۱۹۳ — همانجا؛ ص ۱۵۶.
- ۱۹۴ — همانجا.
- ۱۹۵ — ر.ک سند شماره ۱۶۶ همس مجموعه.
- ۱۹۵ مکرر — ر.ک سند شماره ۱۷۱ همس مجموعه.
- ۱۹۶ — استوارت؛ ... ص ۱۵۹.
- ۱۹۷ — همانجا؛ ص ۱۶۲.
- ۱۹۷ مکرر — «خاطرات زندگی سیاسی من...»: مجله وحید؛ ت ۲۴۳.
- ۱۹۸ — همانجا؛ صص ۱۶۵ و ۱۶۶.
- ۱۹۹ — ر.ک سند شماره ۱۵۹ همس مجموعه.
- ۲۰۰ — استوارت، .. ص ۲۰۰.
- ۲۰۱ — حلیلی عراقی (محمد رضا)؛ وقایع شهریور؛ ص ۷۶.

شماره سند

عنوان

صفحه

- ۱ رونوشت گزارش نایب کنسول ایران در کویت (عباس رفعت جاه) به وزارت امور خارجه در تاریخ ۵ بهمن ۱۳۱۶ راجع به: ۱
- ۲ ارسال اخبار منتشره در لندن توسط سفارت ایران در انگلیس به وزارت امور خارجه راجع به: ۳
- ۳ گزارش سرکنسولگری ایران در بیروت به وزارت امور خارجه در تاریخ تیرماه ۱۳۱۷ راجع به: ۴
- مضامین مقاله منتشره در روزنامه جانبدار روسیه «الاحوال» مطبوعه در بیروت تحت عنوان «رقابت های اقتصادی در کشورهای شرق» و «اکثریت مهندس های آلمانی در ایران جاسوسند» در تاریخ ۹ تیر ۱۳۱۷

- ۸ رهنوشته یادداشت سفارت آلمان در تهران به وزارت امور خارجه ایران در تاریخ ۳۱ شهریور ۱۳۱۸ راجع به:
- ۹ فهرست اجناس و موادی که از تاریخ ۱۴ سپتامبر [= ۲۳ شهریور] جهت مقابله به مثل در برابر سیاست اعلام شده دولت انگلیس، توسط دولت آلمان به سیاهه اجناس و مواد ممنوعه جنگی افزوده شده است
- ۹ تلگراف کاردار ایران در لندن به وزارت امور خارجه در تاریخ ۷ مهر ۱۳۱۸ راجع به:
- ۹ ارسال مقررات حکومت انگلیس درباره تجارت و دادوستد با کشور آلمان و همچنین صورت بنگاههای بازرگانی آلمانی فعال در ایران که تجارت با آنها ممنوع اعلام شده است
- ۱۰ نامه وزارت خارج انگلیس به کاردار ایران در لندن در تاریخ ۱۳ سپتامبر ۱۹۳۹^۷ راجع به:
- ۱۰ دریافت یادداشت او مبنی بر اعلام بی طرفی ایران در جنگ اروپا
- ۱۰ نامه گلبنگیان به کاردار ایران در لندن راجع به:
- ۱۱ ارسال «اسناد مربوط به روابط آلمان و لهستان و آغاز جنگ بین انگلستان و آلمان»
- ۱۲ بخشنامه وزارت امور خارجه ایران به سفارت ایران در لندن در تاریخ ۱۰ آبان ۱۳۱۸ راجع به:
- ۱۱ اعتراض ایران به یادداشتهای نمایندگان دولتین انگلستان و آلمان در تهران درباره فهرست کالاهای ممنوعه جنگی که ناقض حقوق بی طرفی ایران و مضر به بازرگانی خارجی ایران است
- ۱۳ ترجمه خبر روزنامه فرانسوی زبان لوریان، مورخه ۲۲ دسامبر ۳۹ راجع به:
- ۱۱ اقدامات نظامی انگلیس در خلیج فارس برای مقابله با هرگونه پیش آمد
- ۱۴ نامه زارت خارجه انگلیس به کاردار ایران در لندن در بهمن ماه ۱۳۱۸ راجع به:
- ۱۲ امضای قرارداد اعتبار درخواستی دولت ایران

- ۴ ارسال ترجمه مقاله «ژورنال دو دبا» فرانسوی توسط وزیرمختار ایران در پاریس (انوشیروان سپهبدی)^۲ به وزارت امور خارجه در تاریخ ۹ مرداد ۱۳۱۸ راجع به:
- ۵ انتصاب سواد دواز به سمت سفیر کبیری ترکیه در ایران و علت آن؛ پیمان سعدآباد یا میثاق شرقی؛ اهمیت راه آهن سراسری ایران؛ آگاهی دولتهای ایران و عراق از اهمیت کامل نفت در جنگ؛ اعطای سلاحهای دفاعی توسط دولت انگلیس به دولتهای ایران و عراق؛ دلیل عدم شرکت مصر در پیمان سعدآباد؛ روابط مصر و ایران؛ سد محکم و ممتد ایجادشده از دریای سیاه تا بحر احمر و خلیج فارس و ایران و ترکیه در برابر شوروی
- ۵ رونوشت تلگراف مظفر اعلم وزیر خارجه به سفارت ایران در لندن در تاریخ ۱۱ مرداد ۱۳۱۸ راجع به:
- ۷ مذاکرات دول روس و انگلیس و فرانسه در مسکو^۳ و «[تضمین]» [روسیه از «هر حمله مستقیم و غیرمستقیم»؛ مبهم و کنش دار بودن «حمله غیرمستقیم» که می تواند اسباب بهانه جوئی و ایجاد زحمت برای ایران شود؛ دستور مذاکره با مقامات مسئول در لندن برای رفع ابهام و نگرانی دولت ایران؛ در صورت عدم رفع نگرانی در مورد مذکور دولت ایران ناچار علناً و جداً اعتراض خواهد کرد و خبر مذاکره در تهران با سرهواراس جیمز سمور^۴ وزیرمختار انگلیس در همین ارتباط
- ۶ مخابره تلگراف وزیر خارجه به سفارت ایران در لندن در تاریخ ۹ شهریور ۱۳۱۸ راجع به:
- ۸ اعلام بی طرفی ایران در جنگ واقع شده در اروپا
- ۷ رونوشت نامه وزیر مختار انگلیس در تهران (سیمون) به وزیر امور خارجه ایران در تاریخ ۱۷ شهریور ۱۳۱۸ راجع به:
- ۸ ارسال فهرست اشیائی که از نظر دولت انگلستان اجناس ممنوعه جنگی شناخته می شود

۱۷

رونوشت اداره اقتصادیات به کنسولگری ایران در بندر ترست ارسالی توسط وزیر خارجه ایران به سفارت ایران در لندن در تاریخ ۲۱ اسفند ۱۳۱۸ راجع به:

۱۶

ارسال صورت خرید و سفارشات دولت ایران به کارخانجات آلمانی تا قبل از تاریخ چهارم دسامبر ۱۹۳۹ (تاریخ اجراء تضيیقات نسبت به آلمان از طرف انگلیس ها) و ذکر این نکته که فهرست کالاهائی که بعد از تاریخ فوق از محل بستانکاری ایران از صندوق پایاپای آلمان خریداری شده و می شود بعداً جهت اطلاع مقامات انگلیس ارسال خواهد شد و مذاکره در این موارد در تهران با سفارت انگلیس

۱۸

نامه وزیر خارجه ایران به وزیر مختار ایران در لندن در تاریخ ۲۱ اسفند ۱۳۱۸ راجع به:

۱۷

مذاکره با وزیر مختار انگلیس در تهران درباره تهیه صورتی از کالاهای خریداری دولت ایران از آلمان؛ تهیه و ارسال آن صورت به سفارت مذکور و ارسال یک نسخه برای سفارت ایران در لندن جهت تسلیم به مقامات مربوطه انگلیسی و دستور مذاکره برای صدور دستور مقامات انگلیسی به نیروی دریائی خود نسبت به عدم ایجاد مزاحمت برای حمل کالاهای خریداری شده و یا سفارش شده ایران از آلمان قبل از تاریخ مذکور در فوق و همچنین تذکر این نکته به مقامات انگلیسی که این نوع برخوردها با توجه به طلب ایران موجود در صندوق پایاپای آلمان موجب نفع آلمان و ضرر ایران خواهد شد و برای دولت ایران راهی جز از این طریق جهت خروج موجودی خود از آلمان وجود ندارد

۱۹

تلگراف وزیر امور خارجه به محمد ساعد در پاسخ به ادعای دکانونزوف^۱ در تاریخ ۲۶ فروردین ۱۳۱۹ راجع به:

۱۸

نفی پرواز هواپیما از خاک ایران بر فراز شوروی؛ دستور به ساعد برای دادن اطمینان به مقامات مسکو مبنی بر اینکه دولت ایران نهایت مراقبت را در این مسائل داشته و خواهد داشت و متقابلاً انتظار دارد دولت شوروی هم دستورات لازمه در عدم تکرار نظائر تجاوزی که در فروردین ماه به خاک ایران شده است را صادر نماید

۱۵

ملگراف وزیر خارجه ایران به محمد علی مقدم وزیر مختار ایران در لندن در تاریخ ۹ اسفند ۱۳۱۸ راجع به:

۱۳

خبر واصله در باره طفره و تعلل مقامات انگلیسی در باب سفارشاتى بنا بود از وجوه مساعدۀ و اعتبار دولت انگلیس برای رفع احتیاجات نظامی صورت گیرد؛ عدم درک مفید و گران بها بودن سیاست بی طرفی ایران برای انگلستان در شرایط فعلی دنیا؛ تذکر این نکته به مسئولین در لندن که ایران علیرغم آگاهی از پذیرش خواسته هایش توسط «دیگران» برای رفع این قبیل احتیاجات نخواستۀ است به آنها مراجعه کند و...

۱۶

مسودۀ گزارش وزیر مختار ایران در لندن به دفتر مخصوص رضاشاه در تاریخ ۱۰ اسفند ۱۳۱۸ راجع به:

۱۳

ملاقات و مذاکره با وزیر خارجه انگلیس (ادوارد فردریک لندلی وود «ایل هالفاکس»^۱) و تمنای مساعدت در سه تقاضای ذیل:

الف — حاضر بودن برای پذیرش تقلیل در عایدات نفت، بلکه انتظار اربداد عایدات مذکور. باز به پول بیشتر با توجه به اوضاع امروزه دنیا برای تأمین هزینه های تسلیحات و راه آهن و... و تذکر این نکته که با توجه به وضع جغرافیائی ایران منافع انجام هزینه های مزبور بطور غیرمستقیم نصیب انگلیس ها می شود.

ب — در خصوص فروش اسلحه به ایران و بیان وزیر خارجه انگلیس منصرف از اینکه «خودشان دست تنگ می باشند» و...

ج — درخواست اینکه ترتیبی داده شود تا حداقل به میزان قبل از جنگ ایران به انگلستان حنکه دار صادر کند.

همچنین در این سند در باره: مندرجات روزنامه ها نسبت به ایران؛ جنگ روس و فنلاند؛ جمع آوری قوای روس در قفقاز؛ روابط ترکیه و روسیه؛ جمع آوری قوا توسط انگلیس و فرانسه در شرق نزدیک؛ علاقه فرانسویها به حمله به روسیه از طرف جنوب؛ مذاکره با لرد کدمن راجع به نگرانی رضاشاه از نقل عایدات ایران از درآمد نفت در سال ۱۹۳۹ و... صحبت شده است.

- ۲۵ تلگراف مظفر اعلم به سفیر کبیر ایران در مسکو در تاریخ ۳ اردیبهشت ۱۳۱۹ راجع به: ۲۳
- تکذیب پرواز هواپیما از ایران بر فراز خاک شوروی و ادعای تجاوز هوائی از خاک شوروی به خاک ایران و ذکر اقدامات انجام شده در این ارتباط در ایران و دستور کارهائی که سفیر ایران در محل باید انجام دهد
- ۲۶ یادداشت سفارت آلمان در تهران به وزارت امور خارجه ایران در تاریخ ۵ اردیبهشت ۱۳۱۹ راجع به: ۲۴
- شکایت از تأخیر در دادن جواز مسافرت تبریز به کارل شوکمان تبعه آلمان از سوی اداره کل شهربانی و همچنین ابراز ناراحتی از «بی نهایت طولانی» شدن اعطای جواز مسافرت به اتباع آلمان که موجب لطمه به امور تجارتی ایران و آلمان خواهد بود
- ۲۷ قسمتی از گزارش ساعد از مسکو در تاریخ ۵ اردیبهشت ۱۳۱۹ راجع به: ۲۵
- مندرجات جراید شوروی از جمله «پراودا» درباره عملیات جاسوسی مستر فیلی انگلیسی در کشورهای عربی
- ۲۸ نامه کنسول ایران در بندر ترپست به سفارت ایران در لندن در اردیبهشت ۱۳۱۹ راجع به: ۲۵
- وضعیت کالاهای خریداری شده ایران از آلمان در بندر ترپست و جواب وزیر مختار ایران در لندن
- ۲۹ نامه سفارت انگلیس در تهران به وزارت امور خارجه ایران در تاریخ ۲۲ اردیبهشت ۱۳۱۹ راجع به: ۲۶
- صدور اجازه به دو نفر از اتباع انگلیس برای حرکت آنها بوسیله یکی از هواپیماهای شرکت نفت به بغداد
- ۳۰ جواب وزارت خارجه ایران به سفارت آلمان در تهران در تاریخ ۲۶ اردیبهشت ۱۳۱۹ راجع به: ۲۷
- مطالب مطروحه در سند شماره ۲۶

- ۲۰ نامه وزیر امور خارجه ایران به ساعد در مسکو در تاریخ ۲۶ فروردین ۱۳۱۹
 ۱۹ راجع به:
 مسائل مطروحه در سند شماره ۱۹
- ۲۱ گزارش سفیر ایران در مسکوبه وزارت خارجه ایران در تاریخ ۲۷ فروردین ۱۳۱۹
 ۱۹ راجع به:
- سرمقاله روزنامه ایزوستیا مورخه ۱۱ آوریل ۱۹۴۰؛ خلاصه مطالب
 سرمقاله مذکور بنا بنوشته محمد ساعد بشرح زیر است: «روزنامه
 رسمی شوروی به عملیات و اقدامات دولت آلمان در دانمارک و نروژ
 صورت حق به جانب داده و بی طرفی مطلق دول کوچکی را که در
 نزدیکی میدان جنگ واقع گردیده اند امر موهومی محسوب می دارد»
- ۲۲ نامه کنسول ایران در بندر ترست به سفارت ایران در لندن در تاریخ ۲۷
 ۲۱ فروردین ۱۳۱۹ راجع به:
 ارسال ترجمه انگلیسی تمام اجناسی که دولت ایران از آلمان
 خریداری نمود، و ذکر این نکته که امروز کنسول انگلیس اظهار
 داشت: «تصور نمی کند دولت انگلیس غیر از کالاهایی که وزارت
 جنگ خریده برای بقیه کالاهای پروانه عدم تعرض صادر نماید»
- ۲۳ گزارش کنسول ایران در بندر ترست به سفارت ایران در لندن در تاریخ ۲۷
 ۲۱ فروردین ۱۳۱۹ راجع به:
 مذاکره با کنسول انگلیس درباره صدور پروانه عدم تعرض نسبت به
 کالاهای خریداری شده ایران از آلمان و...
- ۲۴ تلگراف وزیر امور خارجه ایران به محمد علی مقدم در تاریخ ۲ اردیبهشت ۱۳۱۹
 ۲۲ راجع به:
 نامه رسمی سفارت انگلیس در تهران پیرو مذاکرات نامبرده با وزارت
 خارجه انگلیس درباره تقلیل صادرات نفت آبادان و جواب وزارت امور
 خارجه ایران به نامه فوق و تذکر این نکته به مقدم که در آتیه از مذاکره
 با وزارت امور خارجه انگلیس در موضوع نفت خودداری و فقط در این
 مورد با لرد کدمن و اولیاء شرکت نف در این ارتباط صحبت می کند

آن متعلق به ارتش ایران بوده است. وزارت بازرگانی درخواست اقدام برای استخلاص آنها را دارد، دستور جهت انجام اقدامات لازمه در این باب و اطلاع نتیجه امر به مرکز

۳۷ نامه وزارت خارجه انگلیس به محمد علی مقدم وزیر مختار ایران در لندن در تاریخ ۱۴ خرداد ۱۳۱۹ در جواب به یادداشت مقدم درباره پرواز هواپیماهای انگلیسی بر فراز جاسک

۳۱

۳۸ رونوشت گزارش رئیس شهربانی ارومیه به استانداری استان چهارم در تاریخ خرداد ۱۳۱۹ راجع به:

۳۲

تعقیب و مراقبت پاول کنسول آلمان و مترجم او اصغر نیروای در طول سفر از مهاباد — میاندوآب — پل زرینه رود — سقز — میاندوآب و تریز

۳۹ ترجمه یادداشت سفارت ایتالیا در تهران به وزارت امور خارجه در ۱۹ خرداد ۱۳۱۹ راجع به:

۳۳

ورود سارقین به منزل وابسته دریائی ایتالیا و دبیر اول سفارت آن کشور در تهران

۴۰ نامه مظفر اعلم به محمد ساعد در تاریخ ۲۳ خرداد ۱۳۱۹ راجع به:

۳۴

ضرورت دقت سفیر ایران در مسکو برای جلوگیری از القاء شبهه در روابط ایران و شوروی در شرائطی که «شاید بعضی از این سیاست خشنود نباشند و...»

۴۱ کشف تلگراف رمز مظفر اعلم به مقدم در تاریخ ۲۸ خرداد ۱۳۱۹ راجع به:

۳۴

اعلام فسخ پیمان اعتبار پنج میلیون لییره مورخه ۱۶ فوریه ۱۹۴۰ بدلیل استنکاف دولت انگلیس از عمل به مفاد قرارداد

۴۲ کشف تلگراف مظفر اعلم به محمد ساعد بتاريخ ۱۰ تیر ۱۳۱۹ راجع به:

۳۵

تبلیغات و انتشارات رادیو برلن و آلمانها در صورتهای مختلف از تحیب تا تهدید و عدم توفیق آنها در ایجاد انحراف ایران از سیاست بی طرفی

- ۳۱ نامه ستاد ارتش به وزارت امور خارجه در تاریخ ۲۳ اردیبهشت ۱۳۱۹
 ۲۷ راجع به:
 نامه سفارت انگلیس به وزارت امور خارجه بشرح مندرج در سند شماره
 ۲۹
- ۳۲ نامه وزارت دارائی به وزارت امور خارجه در تاریخ ۲۲ اردیبهشت ۱۳۱۹
 ۲۸ راجع به:
 نامه سفارت انگلیس مذکور در فوق
- ۳۳ کشف تلگراف رمز وزارت امور خارجه به سفارت ایران در لندن در تاریخ ۲۴
 ۲۹ اردیبهشت ۱۳۱۹ راجع به:
 یرواز هواپیماهای انگلیسی بر فراز جاسک و دستور اعتراض به مقدم نزد
 مقامات وزارت خارجه انگلیس
- ۳۴ گزارش محمد ساعد از مسکوبه وزارت امور خارجه در تاریخ ۷ خرداد
 ۲۹ ۱۳۱۹ راجع به:
 انفعاد پیمان بازرگانی میان اتحاد شوروی و انگلیس؛ اعلامه
 خبرگزاری تاس منتشره در این ارتباط با تأکید بر: بی طرفی دولت
 شوروی در جنگ؛ عدم پای بندی سیاست بازرگانی شوروی به مقاصد
 جنگی یکی از دول متخاصم؛ علاقه نه داشتن روابط بازرگانی با
 کشورهای متخاصم روی اصل تساوی و تعهدات متقابله؛ ادامه صدور
 مواد خام و خواربار به آلمان طبق پیمان بازرگانی با آلمان و...
- ۳۵ نامه وزارت خارجه به اداره کل شهربانی در تاریخ ۹ خرداد ۱۳۱۹ راجع
 ۳۰ به:
 درخواست دستور شهربانی به مأمورین عرض راه جهت عدم ایجاد
 مزاحمت برای توملر وابسته مطبوعاتی آلمان در ایران که قصد مسافرت
 به زنجان را دارد با توجه به تأخر شهربانی در صدور دفترچه نامبرده
- ۳۶ نامه وزارت خارجه ایران به سفارت ایران در لندن در تاریخ ۱۳ خرداد
 ۳۱ ۱۳۱۹ راجع به:
 کالاهای بازرگانان ایرانی که بوسیله کشتی اوهنفلس حمل می شده و
 توسط مأمورین انگلیسی توقیف شده است و ضمناً مقداری از کالاهای

را به زبان فارسی قطع کرد) مبنی بر اینکه «ایران و ترک‌ها با تحریک انگلیس در صدد بودند بر علیه شوروی اقدام کنند» و سؤال از منشاء این اظهارات خلاف حقیقت و...

۴۸

گزارش ساعد در جواب حسین شکوه در تاریخ ۱۷ تیر ۱۳۱۹ راجع به:

۴۱

اقداماتی که او برای ملاقات با مولوتف انجام داده؛ نتیجه مذاکره با سفیر کبیر ایران در باره نتایج نامطلوب انتشار کتاب سفید در روابط ایران و شوروی و شایعات موجود در محافل دیپلماتی مسکو در ارتباط با اهداف روس‌ها در ایران و ترکیه

۴۹

تلگراف مظفر اعلم به ساعد در تاریخ ۱۸ تیر ۱۳۱۹ راجع به:

۴۲

وظیفه سفیر ایران در مسکو در شرایط فعلی جهت رفع سوء تفاهات مقامات روسی نسبت به ایران از طریق تماس و مذاکره و...

۵۰

گزارش ساعد به دفتر مخصوص رضاشاه در تاریخ ۱۸ تیر ۱۳۱۹ راجع به:

۴۳

مذاکره با قائم مقام مولوتف در باره رویه اخیر جراند شوروی نسبت به ایران و پرسش از دلایل آن؛ جواب قائم مقام و سپس سؤال او در ارتباط با روابط دولت ایران و شرکت نفت جنوب و اینکه آیا انگلیس‌ها در ایران برای حفظ معادن نفت قوای مسلحه دارند؟ و پاسخ ساعد به سؤالهای فوق و...

۵۱

کشف تلگراف رمز رئیس دفتر مخصوص رضاشاه به ساعد در تاریخ ۲۱ تیر

۴۵

۱۳۱۹ راجع به:

کوشش برای اطلاع از نتیجه ملاقات و مذاکرات سفیر آلمان در مسکو با مولوتف؛ شناخت منشاء انتشارات اخیر راجع به ایران و نقش آلمانها در این ماجرا

۵۲

کشف تلگراف رمز اعلم به ساعد در تاریخ ۲۱ تیر ۱۳۱۹ راجع به:

۴۵

درخواست تحقیق پیرامون علت پخش برنامه فارسی از رادیو مسکو در دو شب متوالی و سپس قطع آن؛ قطع برنامه فارسی رادیو برلین در آن دو شب و ارتباط این دو موضوع با یکدیگر

۵۳

پاسخ ساعد به وزیر امور خارجه ایران در تاریخ ۲۴ تیر ۱۳۱۹ راجع به:

۴۶

مطالب سند شماره ۵۲

- ۴۳ گزارش ساعد به وزارت امور خارجه ایران در تاریخ ۱۴ تیر ۱۳۱۹ راجع به:
- انتشار اسناد جلد ششم کتاب سفید آلمان و مطالب روزنامه های پراودا و ایزوستیا در باره آن با متهم شدن ایران در کنار انگلیس و فرانسه و اسکاندیناوی و ممالک بالتیک، رومانی و ترکیه جهت تهیه مراکز حمله به خاک شوروی و اشاره ساعد به اقداماتی که در این ارتباط انجام داده است
- ۴۴ گزارش ساعد به وزارت امور خارجه ایران در تاریخ ۱۴ تیر ۱۳۱۹ راجع به:
- ضرورت انتشار سرمقاله ها در جرائد ایران در رد استنادات جرائد شوروی (کتاب سفید آلمان) و انتقاد از رویه مطبوعات شوروی؛ تحلیل سیاست آلمان از انتشار کتاب مذکور در فوق؛ انتشار مطالب و اخبار عجیب و غریب راجع به خیالات روسها در منطقه موصل
- ۴۵ گزارش ساعد به وزارت امور خارجه ایران در تاریخ ۱۵ تیر ۱۳۱۹ راجع به:
- انتشار پنج فقره از اسناد ستاد کل ارتش فرانسه که اخیراً بدست آلمانها افتاده و در جلد ششم کتاب سفید مندرج است، در روزنامه های پراودا و ایزوستیا و تحلیل جرائد مزبور در باره اسناد فوق و همچنین ارسال نامه ساعد به مولوتف (کمیسر خارجه شوروی) مبنی بر اظهار تأسف و تعجب از مندرجات روزنامه های فوق در ارتباط با ایران
- ۴۶ نامه وزیر خارجه ایران به ساعد در تاریخ ۱۶ تیر ۱۳۱۹ راجع به:
- اعتراض به مطالب عنوان شده در بخش خبری فارسی رادیو مسکو و روزنامه های ایزوستیا و پراودا بر اساس اسناد اخیراً کشف شده مبنی بر همکاری ایران با متفقین در حمله به جাহهای نفت فققاز و تذکر این نکته که همیشه سیاست ایران روشن و حفظ بی طرفی بوده و ...
- ۴۷ کشف تلگراف رمز رئیس دفتر رضاشاه به ساعد در تاریخ ۱۶ تیر ۱۳۱۹ راجع به:
- مطالب دیشب برنامه فارسی رادیو مسکو که برای اولین بار به زبان فارسی پخش شد (در حالی که دیشب رادیو برلن سخنرانی معمول خود

- ۶۰ ترجمه یادداشت سفارت ایتالیا در تهران به وزارت امور خارجه ایران در تاریخ ۱۲ مرداد ۱۳۱۹ راجع به: ۵۱
- درخواست صدور اجازه برای سفیر ایتالیا در ایران و دو نفر از همراهانش جهت مسافرت آنان به گرگان از طریق فیروزکوه
- ۶۱ کشف تلگراف رمز مظفر اعلم به ساعد در تاریخ ۱۴ مرداد ۱۳۱۹ راجع به: ۵۳
- تجاوز هواپیمای روسی به خاک ایران در شرق تازه کند و...
- ۶۲ کشف تلگراف رمز مظفر اعلم به ساعد در تاریخ ۱۴ مرداد ۱۳۱۹ راجع به: ۵۳
- جواب مندرجات روزنامه «جمهوریت» ترکیه که توسط وزارت امور خارجه ایران به سفارت ایران در آنکارا ارسال شده و برای اطلاع ساعد رونوشتی نیز برای مشارالیه فرستاده شده است
- ۶۳ کشف تلگراف رمز مظفر اعلم به ساعد در تاریخ ۱۶ مرداد ۱۳۱۹ راجع به: ۵۴
- نطق مولوتف و نقد اظهارات او درباره پرواز هواپیما از خاک ایران بر فراز خاک شوروی و دستور به ساعد برای اقدام جهت جبران و رفع سوء تفاهم توسط مقامات شوروی
- ۶۴ قسمتی از گزارش ساعد به وزارت خارجه ایران در تاریخ ۱۷ مرداد ۱۳۱۹ راجع به: ۵۵
- محورهای عمده نطق مولوتف در هفتمین جلسه شورای عالی اتحاد جماهیر شوروی درباره جنگ اروپا و روابط شوروی با کشورهای محور
- ۶۵ ترجمه خبر مندرج در روزنامه فلسطین مورخه ۱۹ مرداد ۱۳۱۹ راجع به: ۵۶
- تعجب روزنامه‌های ایران از اظهارات مولوتف درباره پرواز دو هواپیمای ایرانی بر فراز منطقه باکو و تصمیم دولت ایران بر ادامه سیاست بی‌طرفی کامل و دوستی با روسیه

- ۵۴ گزارش سفير ايران در مسكويه دفتر مخصوص رضاشاه در تاريخ ۲۲ تير ۱۳۱۹ راجع به:
- ۴۶ علت تأخير ملاقات سفير كبير آلمان با مولوتف؛ ملاقات و مذاكره با سفير آلمان در مسكو؛ هدف آلمانها از انتشار كتاب سفد؛ كوتاه آمدن شوروى ها از تعقيب مسئله «اسناد» در جرائد آن كشور؛ اضطراب آلمانها از وخامت روابط ايران و تركه با شوروى؛ اظهار سفير آلمان در مسكو در باره ندامت مفاعلات عاليه آن كشور از انتشار كتاب سفيد؛ شايعات موجود در محافل ديپلوماسى روسيه در ارتباط با التيماتوم روسها به تركه و تكذيب آن از سوى آژانس تاس؛ نگرانى آلمانها از نوافق نظر روسها و انگليس ها در سياست عمومى ويس بنى بهبود روابط شوروى و انگليس در آينده
- ۵۵ كسف تلگراف رمز مظفر اعلم به ساعد در تاريخ ۲۷ سر ۱۳۱۹ راجع به:
- ۴۸ مطالب گزارش ساعد به دفتر مخصوص مورخ ۱۸ تر ۱۳۱۹ مطروحه در سند شماره ۵۰
- ۵۶ كسف تلگراف رمز وزارت خارجه به ساعد در تاريخ ۳ مرداد ۱۳۱۹ راجع به:
- ۴۹ تحاوز بك فروند هوايماى روسى به خاك ايران در شرف تازه كند و ...
- ۵۷ كسف تلگراف مظفر اعلم به ساعد در تاريخ ۸ مرداد ۱۳۱۹ راجع به:
- ۴۹ بوضه انجام تداسر مفضى به ساعد در ارتباط با نطق مولوتف در باره سياست خارجى شوروى در روز اول اوت؛ بگونه اى كه كميسر خارجه شوروى «اظهارات خلاف انتظارى در نطق خود سببت به ايران بكنند»
- ۵۸ پاسخ و گزارش ساعد به وزارت خارجه ايران در تاريخ ۱۰ مرداد ۱۳۱۹ راجع به:
- ۵۰ مطالب مطروحه در نطق مولوتف در باره ايران بطور خلاصه
- ۵۰ تلگراف ساعد به وزارت امور خارجه در تاريخ ۱۱ مرداد ۱۳۱۹ راجع به:
- ۵۰ محورهای عمده نطق مولوتف در باره سياست خارجى شوروى

- ۷۰ کشف تلگراف مظفر اعلم به ساعد در تاریخ ۶ شهریور ۱۳۱۹ راجع به: ۶۳
- عدم وضوح دلائل تلگراف مطول مورخ ۳ شهریور ۱۳۱۹ و نگرانی ها و شکایتهای اظهار شده در آن؛ سعی اعلم بر تسکین ساعد؛ مباینت تلگراف ساعد با تلگراف سیاح؛ سیاست ایران بر اساس حسن روابط و دوستی کامل با دولت همسایه و رفع سوء تفاهات است و وظیفه سفرا هم تعقیب همین رویه است
- ۷۱ یادداشت سفارت آلمان در تهران به وزارت خارجه ایران در تاریخ ۲۸ شهریور ۱۳۱۹ راجع به: ۶۴
- شکایت از مشکلاتی که شهربانی برای مسافرت پرستری تبعه آلمان و کارمند وزارت پیشه و هر به دالسر ایجاد کرده و به دلائل مختلف از صدور پروانه مسافرت برای نامبرده خودداری کرده است
- ۷۲ قسمتی از گزارش سفیر کبیر ایران در مسکوبه وزارت خارجه ایران در تاریخ ۱ مهر ۱۳۱۹ راجع به: ۶۵
- عقبه محافل انگلیس و امریکا و اغلب دول سی طرف در باره تأثیر پیمان نظامی آلمان، ایتالیا و ژاپن در روط دولت شوروی و دول محور؛ آنچه در این ارتباط از مقالات پراودا و ایزوستیا استنباط می شود
- ۷۳ تلگراف ساعد به وزارت امور خارجه ایران در تاریخ ۱۰ مهر ۱۳۱۹ راجع به: ۶۵
- ملاقات و مذاکره با ویشنسکی (قائم مقام اول وزیر خارجه) و مذاکره در باره روابط دو کشور و پیمان جدید دول محور در یک محیط امیدوارکننده برای اولین بار پس از نطق مولوتف
- ۷۴ کشف تلگراف رمز مظفر اعلم به ساعد در تاریخ ۱۴ مهر ۱۳۱۹ راجع به: ۶۶
- تجاوز هواپیمای شوروی بر فراز خاک ایران در منطقه قره قویونان و ... با اعتراض کلانتر جلفا و وزارت خارجه نسبت به این تجاوز و ...
- ۷۵ گزارش سفیر ایران در مسکوبه وزارت خارجه ایران در تاریخ ۱۴ مهر ۱۳۱۹ راجع به: ۶۷
- لحن خشک سرمقاله های پراودا و ایزوستیا در باره پیمان نظامی دول محور؛ عقیده محافل سیاسی مسکو در این ارتباط؛ کوشش محافل

۶۶ یادداشت سفارت آلمان در تهران به وزارت خارجه ایران در تاریخ ۲۳ مرداد ۱۳۱۹ راجع به:

۵۶

انتظار گسستند تبعه آلمان از تاریخ ۱۸ مرداد در تبریز برای دریافت حواز مراجعت به حلفا و اشاره به مشکلات حاصل از انتظارشش روزه بامبرده در تبریز و درخواست دستور به مأمورین مربوطه جهت صدور سریع حواز مراجعت وی به حلفا

۶۷ کشف تلگراف رمز حسب شکوه به ساعد در تاریخ ۲۷ مرداد ۱۳۱۹ راجع به:

۵۷

تلگراف بآس آمز حمید سبحان^{۱۰} از مسکو در باره نتیجه مذاکرات هیئت اعزامی به مسکو برای تنظیم امر ترانزیت و حمل و نقل؛ اظهار تأسف از سیاست متلون شوروی نسبت به ایران با درخواست روشن نمودن علت این رفتار شوروی؛ تحصیل اطلاعات در باره علت رفتن سفیر ترکیه در مسکو به آنکارا و میران تأثیر تبلیغات انگلیس در زمسه تولید اختلاف بین ایران و شوروی در میان اولیاء و مخالف روسیه

۶۸ مسوده گزارش ساعد به دفتر مخصوص رضاشاه در تاریخ ۱ شهریور ۱۳۱۹ راجع به:

۵۸

شکایت ساعد از برخوردهای عمال شوروی در طول مأموریت خود؛ سناح و برگ داد به ادعای یرواز در طبایره از خاک ایران برفراز شوروی توسط روسها؛ انتظار ۲۲ روزه باتفاق سناح برای ملاقات با مولوتف؛ شکایت از سیاست روسیه در ملاقات با سفیر کبیر آلمان در روسیه؛ مشکلاتی که روسها برای سفارت و اتباع ایرانی اخیراً بوجود آورده اند و نظر ساعد در باره چگونگی مقابله با سیاست شوروی در ارتباط با ایران و...

۶۹ گزارش محرمانه ساعد به وزارت خارجه ایران در تاریخ ۳ شهریور ۱۳۱۹ راجع به:

۶۰

محوهای عمده مذکور در سند شماره ۶۹ که به تفصیل در این گزارش آمده؛ در باره روابط دولت شوروی با ترکیه و شایعات موجود در باره معاهده سری - نظامی آلمان و بلغارستان نیز صحبت شده است

- ۸۱ گزارش ساعد به وزارت خارجه ایران در تاریخ ۱۹ آبان ۱۳۱۹ راجع به: ۷۳
خبر حرکت مولوتف و وزاری خارجه کشورهای محور به برلن و موضوع
مذاکرات آنها؛ احساس خطر دول بالکان و ترکیه و انگلیس از این سفر
- ۸۲ گزارش ساعد به وزارت خارجه ایران در تاریخ ۲۵ آبان ۱۳۱۹ راجع به: ۷۳
پیشنهادات دولت انگلیس به دولت شوروی و قسمت مربوط به ایران و
ترکیه این پیشنهادات؛ حدسبات محافل سیاسی مسکو درباره
مذاکرات برلن با حضور مولوتف، دلیل عدم حضور وزرای خارجه ایتالیا
و فرانسه در برلن برخلاف اطلاعات قبلی
- ۸۳ گزارش ساعد به وزارت خارجه ایران در تاریخ ۲۶ آبان ۱۳۱۹ راجع به: ۷۴
مواد پیشنهادات دولت انگلیس به دولت شوروی براساس تحقیقات
انجام شده؛ گذشت بیش از ۲۴ روز از این پیشنهادات و عدم پاسخ
دولت شوروی و...
- ۸۴ قسمتی از گزارش ساعد به وزارت خارجه ایران در تاریخ ۱۲ آذر ۱۳۱۹ راجع به: ۷۵
شایعات پس از بازگشت مولوتف از برلن درباره خط مشی شوروی و
آلمان نسبت به ایران و ترکیه؛ تکذیب سفیر کبیر آلمان در مذاکره
خصوصی شایعات مزبور را؛ مذاکرات برلن به روایت نامبرده و تکذیب
شایعات فوق در ملاقات سفیر کبیر ترکیه با کمیسرهای خارجه شوروی
از سوی نماینده های شوروی
- ۸۵ کشف تلگراف رمز وزارت خارجه ایران به ساعد در تاریخ ۶ آذر ۱۳۱۹ راجع به: ۷۶
رویه و سیاست دولت ایران در برابر دولت شوروی از آغاز جنگ؛
توصیه و سعی و جدیت به ساعد برای جلب اعتماد و اطمینان دولت
شوروی به حسن نیت و صمیمیت دولت ایران و پرهیز از ایجاد هرگونه
سوء تفاهم
- ۸۶ کشف تلگراف رمز وزارت خارجه ایران به ساعد در تاریخ ۸ آذر ۱۳۱۹ راجع به: ۷۶
نتیجه تحقیقات کمسیون درباره دو مستخدم سفارت شوروی

انگلیسی در مسکو برای ظنن ساختن مقامات شوروی نسبت به دول
محور: مساعی دول محور برای خنثی سازی اقدام فوق؛ شرح منتشره از
سوی سفارت آلمان در مسکو درباره کیفیت و ماهیت پیمان مزبور؛
عصده بعضی از سفرای بی طرف در مسکو؛ استنباط ساعد از سخنان
ویتسکی نسبت به موضع نامبرده در ارتباط با پیمان مذکور؛ شرح
تحلیل های مختلف موجود راجع به این پیمان؛ روابط شوروی با ژاپن
قبل و بعد از قرارداد آلمان و شوروی؛ ظاهری بودن انجام روابط دو
کشور و پیش بینی آینده

۷۰ دستور جم به وزارت کشور در تاریخ ۲۲ مهر ۱۳۱۹ راجع به: ۷۶

عدم وجود مانع برای حمل اسنخوان های سفر آلمان در چهل سال قبل
در ایران بطور ساده و بدون هیچ گونه مراسم

۷۰ قسمتی از گزارش ساعد به وزارت امور خارجه ایران در تاریخ ۸ آبان ۱۳۱۹ راجع به: ۷۷

نصمم مقامات شوروی در باره انتشار کتابهایی در زمینه سیاست
خارجی و تأثیر متب چاپ و انتشار یادداشت های بیسمارک در مسکو

۷۰ قسمتی از گزارش ساعد به دفتر مخصوص رضاشاه در تاریخ ۸ آبان ۱۳۱۹ راجع به: ۷۸

مطالب مطروحه در ملاقات و مذاکره ساعد و سفیر ترکیه در مسکو

۷۱ پاسخ بلگرافی حسین شکوده به بلگراف ساعد در تاریخ ۱۹ آبان ۱۳۱۹ راجع به: ۷۹

عدم اعتماد به سخنان سفیر ترکیه (مذکور در سند شماره ۷۸)

۷۱ قسمتی از گزارش ساعد به وزارت امور خارجه ایران در تاریخ ۱۹ آبان ۱۳۱۹ راجع به: ۸۰

اظهارات سفر کبیر جدید ژاپن در مسکو به ساعد در باره ضرورت
استفاده از فرصت توسط دولت ایران برای گرفتن منابع نفت جنوب از
انگلیس ها و پاسخ ساعد به نامبرده؛ قلم فرسائی روزنامه های ایتالیائی
در همین ارتباط؛ تأثیر این نوع نشبثات دول محور روی روسها و ...

۷۲ ۱۳۱۹ راجع به: ۷۲

- ۹۳ گزارش وزارت کشور به وزارت امور خارجه در تاریخ ۱۶ بهمن ۱۳۱۹
۸۱ راجع به:
تعقیب و مراقبت ویلهلم براند بازرگان تبعه آلمان در مراغه
- ۹۴ نامه وزیر دربار به وزارت امور خارجه در تاریخ ۴ اسفند ۱۳۱۹ راجع به:
۸۱ قصد آلمان به اعطای نشان لیاقت عقاب آن کشور به مأمورین سیاسی و
کنسولی در پایان دوران مأموریت آنها و استعلام از رویه دولت ایران
در موارد مشابه و پاسخ دولت ایران
- ۹۵ رونوشت قسمتی از گزارش ساعد به دفتر مخصوص رضاشاه در تاریخ ۷
۸۲ اسفند ۱۳۱۹ راجع به:
اظهارات سفیر کبیر انگلیس در مسکو به ساعد درباره ملاقات و
مذاکرات سر رید بولارد با علی منصور و نگرانی بولارد از اطلاعات
کسب کرده راجع به توسعه جنگ در بالکان و امکان مداخله روسها در
ایران و ستون پنجم روس و آلمان در ایران؛ اظهارات نخست وزیر ایران
در جهت رفع نگرانی بولارد و تشکر سر استافورد کریپس از این بابت و
پاسخ ساعد به نامبرده
- ۹۶ قسمتی از گزارش ساعد به دفتر مخصوص رضاشاه در تاریخ ۲۰ اسفند
۸۳ ۱۳۱۹ راجع به:
مسافرت ایدن و کریپس به آنکارا؛ بازگشت کریپس از آنکارا و
ملاقات او با ویشنسکی و مذاکره درباره مسائل مورد علاقه دو کشور؛
اعلام خطر کریپس به دولت شوروی در ارتباط با تمرکز نیروی آلمان
در رومانی و بلغارستان و...
- ۹۷ قسمتی از گزارش ساعد به دفتر مخصوص رضاشاه در تاریخ ۹ فروردین
۸۴ ۱۳۲۰ راجع به:
عدول دولت امریکا از سیاست بی طرفی در مقابل طرفین درگیر در
جنگ با تصویب قانون واگذاری اسلحه و مهمات ارتشی به انگلستان؛
نطق روزولت در پانزدهم مارس در حضور سفیر کبیر انگلیس در
امریکا

بازداشت شده و رفع سوء تفاهم و...

- ۷۷ ۸۷ رونوشت نامه استانداری هفتم به وزارت کشور در تاریخ ۲۳ آذر ۱۳۱۹
راجع به:
- نعفب و مراقبت مأمورین شهربانی اعمال و ملاقاتهای سرگرد
فن کلارن وابسته نظامی سفارت آلمان را در مسبر اصفهان - شیراز -
قلات و خبر حرکت نامبرده بسوی تهران
- ۷۸ ۸۸ قسمی از گزارش ساعد به وزارت خارجه ایران در تاریخ ۱۸ دی ۱۳۱۹
راجع به:
- ضافن تمام ساعد به افتخار و یشنسکی با حضور لازوفسکی و سفرای
آلمان، امریکا و وزرای محترم مجارستان، دانمارک، یوگسلاوی و... و
مذاکرات انجام شده و اظهارات سفرکبیر آلمان در مسکو
- ۷۸ ۸۹ ترجمه مکتوب سفارت ایتالیا در تهران به وزارت خارجه ایران در تاریخ ۲۱
آذر ۱۳۱۹ راجع به:
- درخواست صدور اجازه سفر تفریحی به اصفهان برای دو نفر از اتباع آن
کشور
- ۷۹ ۹۰ استخراج تلگراف استاندار فارس به وزارت کشور در تاریخ ۳۰ آذر ۱۳۱۹
راجع به:
- معص و مراقب نایب اول قونسولگری آلمان در تبریز در شیراز
- ۷۹ ۹۱ گزارش اداره کل شهربانی به وزارت امور خارجه در تاریخ ۱ دی ۱۳۱۹
راجع به:
- قتل پول دالکراو مهندس ایتالیائی قطعه ۱۳ راه آهن تبریز و بازداشت
مرنکبن قتل
- ۸۰ ۹۲ رونوشت گزارش فرماندار بابل به وزارت کشور در تاریخ ۵ بهمن ۱۳۱۹
راجع به:
- قتل مهندس ژیلار دینارین تبعه ایتالیا در مهمانخانه بابل نو و پی گیری
مسئله توسط مسئولین مربوطه

آلمان نسبت به ایران»

- ۱۰۳ رونوشت نامه کمیساریای ملی بازرگانی خارجی سوروی به سفارت ایران در مسکو در تاریخ ۲۰ اردیبهشت ۱۳۲۰ راجع به: ۸۹
- موافقت با صدور اجازه ترانزیت برای ۲۱۷۸ تن لوازم کارخانه قدسازی و ...
- ۱۰۴ نامه وریر مختار ایران در سوئد^{۱۳} به سفارت ایران در مسکو در تاریخ ۲۷ اردیبهشت ۱۳۲۰ راجع به: ۸۹
- سیاسگزاری از وصول پروانه ترانزیت اشیاء خریداری شده از آلمان و سوئد از خاک شوروی
- ۱۰۵ ترجمه تکذیب سفارت ایران در آنکارا منتشره در روزنامه فلسطین در تاریخ ۲۱ اردیبهشت ۱۳۲۰ راجع به: ۹۰
- تکذیب ورود جهانگردان آلمانی به ایران
- ۱۰۶ ترجمه نامه مقدم منتشره در روزنامه تایمز در تاریخ ۲۲ اردیبهشت ۱۳۲۰ راجع به: ۹۰
- تکذیب خبر منتشره در جراید انگلستان مبنی بر وجود عملیات بیگانه [آلمانها] در ایران و تأکید بر بی طرفی کامل ایران
- ۱۰۷ رونوشت یادداشت اعتراضیه وزارت خارجه ایران به سفارت انگلیس در تهران در تاریخ ۲۲ اردیبهشت ۱۳۲۰ راجع به: ۹۱
- تجاوز یک هواپیمای انگلیسی یک باله دو موتوره به فضای اهواز و مسجد سلیمان و ...
- ۱۰۸ رونوشت تلگراف وزارت خارجه ایران به سفارت ایران در بغداد در تاریخ ۲۵ اردیبهشت ۱۳۲۰ راجع به: ۹۲
- پاسخ به یادداشت وزارت امور خارجه عراق مبنی بر ... و نداشتن مستند قانونی برای جلوگیری از ورود ناوهای انگلیسی به شط العرب و مخالفت آن با رویه بی طرفی ایران
- ۱۰۹ ترجمه مکتوب سفارت انگلیس در مسکوبه سفارت ایران در آن شهر در تاریخ ۲۹ خرداد ۱۳۲۰ راجع به: ۹۲
- درخواست روادید عبور مأموریتی برای دو تن از اتباع انگلیس

۹۸ قسمتی از گزارش ساعد به وزارت خارجه ایران در تاریخ ۱۲ اردیبهشت ۱۳۲۰ راجع به:

۸۴

اجتماع استالین - مولوتف - وراشلف - کالنین و... بمناسبت روز اول ماه مه در میدان سرخ و اطهارات مارشال تسموشتکو مبنی بر سعی شوروی بر دور داشتن خود از جنگ امپریالیستی در جریان و اعلام علاقه آن کشور به استحکام روابط دوستانه با همه کشورهای خواهان چنین روابطی با شوروی

۹۹ رویوسب گزارش وزارت خارجه به ریاست دفتر مخصوص رضاشاه در تاریخ ۱۴ اردیبهشت ۱۳۲۰ راجع به:

۸۵

مذاکره جواد عامری^۱ با وزیر مختار انگلیس در تهران در باره حوادث جاری عراق و تذکراتی بکس که کوتش دولت انگلیس در جهت اصلاح و مسالمت موجب خشنودی خواهد بود؛ جواب بولارد؛ تذکر بولارد به عامری مبنی بر افزایش فعالیت آلمان ها در کشورهای آسیائی خصوصاً در مناطق نفت خیز و لزوم اعمال مراقب؛ پاسخ عامری و...

۱۰۰ رویوسب بلغراف سفارت ایران در بغداد به وزارت امور خارجه ایران در تاریخ ۱۵ اردیبهشت ۱۳۲۰ راجع به:

۸۶

درخواست وزارت امور خارجه عراق از دولت ایران برای بیس گرفتن ساسنی مندا به سیاست دولت وی مبنی بر ممانعت از ورود کسی های انگلیس به سطح العرب

۱۰۱ بلغراف محمد علی مقدم ارلندن به وزارت امور خارجه ایران در تاریخ ۱۶ اردیبهشت ۱۳۲۰ راجع به:

۸۷

اسرار برورامه های انگلیسی بمناسبت پیش آمد اخیر بین انگلیس و عراق به ایران و طرح مجدد مسئله ازدیاد ساحان و اتباع آلمان در ایران و حسم طمع آلمان به نفت ایران و تکذیب اتهامات فوق و تأکید مجدد بر بی طرفی کامل ایران

۱۰۲ گزارش کسول ایران در کراچی^{۱۲} به وزارت خارجه ایران در تاریخ ۱۹ اردیبهشت ۱۳۲۰ راجع به:

۸۸

مقاله نشریه مصور هفتگی هدچاب مبنی بح عنوان «علاقمندی

انگلیس و روسیه با ایران برای عبور مهمات جنگی انگلیس به شوروی

۱۱۵ گزارش وزیر مختار ایران درویشی ۱۴ به وزارت امور خارجه ایران در تاریخ

۹۸

۲۵ مرداد ۱۳۲۰ راجع به:

خبر ارسال و عین اخبار منتشره در روزنامه های فرانسه در باره تقاضای دولتین روس و انگلیس در تحصیل اجازه از ایران برای عبور نیروی آنها از خاک ایران

۱۱۶ ترجمه نامه سفارت انگلیس در مسکوبه سفارت ایران در آن شهر در تاریخ

۱۰۱

۱۷ تیر ۱۳۲۰ راجع به:

درخواست صدور روادید عبوری برای یک گروه ۴۵ نفری نیروی که قصد عبور از ایران برای رفتن به مصر را دارند

۱۱۷ کشف تلگراف رمز رئیس دفتر مخصوص رضاشاه به سفارت ایران در لندن

۱۰۲

در تاریخ ۱۸ تیر ۱۳۲۰ راجع به:

دستور به مقدم برای ملاقات با وزیر خارجه انگلیس و ذکر این مطلب که اظهار نگرانی مکرر آنها از بودن آلمانها در ایران با توجه به عدم اهمیت حضور آنها و وقوف مأمورین انگلیس در ایران بر این مسئله، ایجاد شک در ما می نماید؛ چرا مقامهای انگلیسی با تکرار این نگرانی ایران را ضعیف جلوه میدهند؛ دادن اطمینان به نامبرده نسبت به تداوم سیاست بی طرفی ایران و علاقه ایران به مصون ماندن از آتش جنگ و...

۱۱۸ ترجمه نامه سفارت انگلیس در مسکوبه سفارت ایران در آن شهر در تاریخ

۱۰۴

۲۰ تیر ۱۳۲۰ راجع به:

ارسال اسامی ۱۴ انگلیسی که درباره روادید عبور آنها از خاک ایران به مقصد هندوستان روز گذشته با سفیر ایران صحبت شده بوده است.

۱۱۹ رونوشت یادداشت علی منصور به وزارت خارجه در تاریخ ۲۱ تیر ۱۳۲۰

۱۰۵

راجع به:

ملاقات بولارد با علی منصور و مطالب مورد مذاکره از جمله تذکرات منصور درباره انتشارات مختلفه منافعی شئون و مصالح ایران در روزنامه ها و خبرگزاری های انگلیسی و هندی و وابسته به انگلیس؛

۹۳

۱۱۰ نامه ساعد به وزارت خارجه ایران در تاریخ ۷ تیر ۱۳۲۰ راجع به:
ارسال یادداشت به کمیساریای خارجه شوروی در باره بی طرفی کامل
ایران

۹۳

۱۱۱ یادداشت ساعد به کمیساریای خارجه شوروی در تاریخ ۵ تیر ۱۳۲۰ راجع
به:

اعلام بی طرفی کامل ایران در جنگ میان آلمان و شوروی

۹۴

۱۱۲ گزارش وزیر مختار ایران در لندن به دفتر مخصوص رضاشاه در تاریخ ۶ تیر
۱۳۲۰ راجع به:

گزارش ملاقات و مذاکره مقدم با معاون وزارت خارجه انگلیس؛ اظهار
خوشنودی او از حمله آلمان به روسیه؛ تحلیل نامبرده از نتیجه جنگ
آلمان و روسیه؛ سؤال مقدم از مخاطبش در باره احتمال حمله ژاپن به
روسیه و جواب او؛ سؤال مخاطب مقدم از او و توصیه به وی برای
ملاقات با وزیر خارجه انگلیس؛ اظهارات معاون وزارت خارجه
انگلیس منی بر اتمام امور مربوط به ارسال لوازم کارخانه هواپیماسازی
شهباز و تشکر او از همکاری ایران در عبور قشون انگلیس هنگام ورود
به خاک عراق، عکس العمل انگلیس ها در برابر جنگ آلمان و روسیه
و داوری مطلعین در باره قوای مسلح روسیه

۹۶

۱۱۳ رونویس گزارش مذاکرات اسمیرنوف با مقامهای ایرانی در تاریخ ۹ تیر
۱۳۲۰ راجع به:

اظهارات اسمیرنوف منی بر مأموریت از طرف دولت متبوع خود برای
اظهار تشکر از اعلام بیطرفی ایران در جنگ روسیه و آلمان و ایجاد
تسهیلات لازمه برای حمل کالاهای ترانزیتی ایران و مساعدت در امور
اقتصادی و بازرگانی و درخواست اجازه برای ترانزیت کالاهای
خریداری شده شوروی از راه حبوب ایران و پاسخ عامری به اظهارات
اسمیرنوف و تصویب مواضع او توسط هیئت وزیرات و رضاشاه.

۹۷

۱۱۴ گزارش تلگرافی مقدم به وزارت امور خارجه ایران در تاریخ ۱۱ تیر ۱۳۲۰
راجع به:

خبر «ایونینگ استاندارد» در باره شروع مذاکرات در آینده نزدیک بین

تهران به دولت ایران در ارتباط با آلمانیهای مقیم ایران؛ اظهارات او؛ پاسخ ساعد؛ اصرار دولت شوروی در این مسئله در نتیجه همکاری انگلیس است؛ دولتین قصد همکاری ای از نوع ۱۹۰۷ را دارند؛ اظهارات سفیر کبیر انگلیس در مسکو؛ پاسخ ساعد؛ فشار در این موضوع بیشتر از سوی انگلیس است ولی آنها می‌خواهند این فشار به دست روس وارد شود

۱۲۶ رونوشت تلگراف دفتر مخصوص رضاشاه به ساعد در تاریخ ۶ مرداد ۱۳۲۰ راجع به:

۱۱۲

دریافت شرح مذاکرات او با دکانوزف، تأیید نظر ساعد مبنی بر محرک بودن انگلیس‌ها در وارد ساختن فشار بر ایران؛ خطرات رویه انگلیس‌ها را به سفیر کبیر انگلیس در مسکو متذکر شوید؛ دستور مذاکره با کمیساریای خارجه شوروی و تذکر این نکته که علیرغم تشبثات ۲۰ سال گذشته رویه ایران حفظ سیاست صداقت‌آمیز خود با شوروی بوده است؛ موجبی برای نگرانی شوروی‌ها وجود ندارد؛ دولت ایران در هیچ مورد از حقوق مشروع آنها خودداری نخواهد کرد؛ خواهشهای خود را بطریقی انجام دهند که برای ما قابل قبول باشد؛ ممکن است خواهش کنند که تعداد آنها را در ایران کاهش دهیم و تا حدود ممکن این کار انجام می‌شود و...

۱۲۷ ترجمه نامه ساعد به سفیر کبیر ترکیه در مسکو در تاریخ ۶ مرداد ۱۳۲۰ راجع به:

۱۱۴

ارسال مقاله مندرج در روزنامه «ژورنال دو تهران» درباره تکنیسین‌های خارجی در حال فعالیت در مؤسسات صنعتی و تجاری ایران

۱۲۸ نامه سفارت انگلیس در مسکو به ساعد در تاریخ ۷ مرداد ۱۳۲۰ راجع به: دریافت مقاله «ژورنال دو تهران» و نامه ضمیمه آن

۱۱۵

۱۲۹ رونوشت تذکاریه وزارت خارجه ایران به اسمیرنوف در تاریخ ۷ مرداد ۱۳۲۰ راجع به:

اظهار امتنان از دوستی و تمایلات مساعدت‌آمیز شوروی مندرج در

پاسخ بولارد و تأکید نامبرده بر اینکه نظریه و مصلحت انگلیس در اختلال وضعیت و نقض بی طرفی ایران نیست و نباید به تبلیغات مربوط به تجاوز قوای مسلح انگلیس به ایران اعتنائی کرد

۱۲۰ ترجمه نامه مقدم به روزنامه تایمز در تاریخ ۲۴ تیر ۱۳۲۰ راجع به: ۱۰۶

تکذیب اخبار مندرج در جرائد انگلیس؛ تأکید بر بی طرفی ایران در جنگ جاری؛ تکذیب هرگونه اعمال فشار و تحبیب نسبت به ایران از سوی دول بیگانه و توضیح وضعیت بیگانگان در ایران و عدم امکان انجام اعمال خلاف امنیت و بی طرفی ایران توسط آنها

۱۲۱ رونوشت مذاکرات اعتراض آمیز جواد عامری با وزیر مختار آلمان در تهران

در تاریخ ۲۶ تیر ۱۳۲۰ راجع به: ۱۰۷

اعتراض مجدد جواد عامری کفیل وزارت خارجه در ملاقات خود با وزیر مختار آلمان در ایران به انتشار شایعات خلاف حقیقت و مصلحت خبرگزاری های آلمانی علیه ایران و پاسخ اروین اتل در این باره

۱۲۲ رونوشت تلگراف عامری به سفارت ایران در مسکود تاریخ ... راجع به: ۱۰۸

شرائط اعطای ویزای عبور به اتباع انگلیس مقیم فنلاند

۱۲۳ ترجمه درخواست نامه سفارت انگلیس در مسکوبه سفارت ایران در آن شهر

در تاریخ ۳۱ تیر ۱۳۲۰ راجع به: ۱۰۸

ارسال اسامی ۱۰ نفر از اتباع انگلیس برای صدور ویزای ترانزیت خدمت

۱۲۴ گزارش کنسول ایران در بصره به سفارت ایران در بغداد در تاریخ ... راجع

به: ۱۰۹

تحركات نظامی انگلیس ها در بصره و تنومه و گسترش آن از تاریخ ۱۵ مرداد ۱۳۲۰؛ صحبت از اعزام قوای انگلیس از راه ایران به کمک روسیه در بصره؛ تبلیغات انگلیس ها و طرفداران آنها؛ موضع جریانهای مختلف در بصره در ارتباط با خطر تجاوز به ایران و ...

۱۲۵ رونوشت گزارش تلگراف رمز ساعد به وزارت خارجه در تاریخ ۵ مرداد

۱۳۲۰ راجع به: ۱۱۱

ملاقات و مذاکره با دکانوزف در باره یادداشت سفارت شوروی در

- ۱۳۴ گزارش سفارت ایران در آنکارا به وزارت امور خارجه ایران راجع به: ۱۲۶
انتشار مقاله «وضعیت ایران و افغانستان اهمیت پیدا می‌کند» در
روزنامه اقدام چاپ استانبول
- ۱۳۵ رونوشت تلگراف رمز ساعد به وزارت خارجه ایران در تاریخ ۱۱ مرداد ۱۲۷
۱۳۲۰ راجع به:
مطالب مطروحه در ملاقات و مذاکره ساعد با سفیر کبیر انگلیس در
مسکو
- ۱۳۶ گزارش سفارت ایران در آنکارا به وزارت امور خارجه ایران راجع به: ۱۲۸
انتشار مقاله «جستجوی راه برای کمک به اتحاد شوروی موضوع ایجاد
کرده» در روزنامه جمهوریت چاپ استانبول مورخ ۱۴ مرداد ۱۳۲۰
- ۱۳۷ گزارش سفارت ایران در آنکارا به وزارت امور خارجه ایران راجع به: ۱۲۹
انتشار مقاله «افکار و اقدامات نوین انگلیس راجع به عالم خاوران»
در روزنامه «صون پستا» چاپ استانبول مورخ ۱۴ مرداد ۱۳۲۰
- ۱۳۸ مکتوب عامری به حمید سیاح راجع به: ۱۳۰
مذاکرات مطروحه در ملاقات عامری و اسمیرنوف در مجلس شورای
ملی بمناسبت جشن چهاردهم مرداد از جمله تأکید عامری بر: ادامه
سیاست بی طرفی از سوی دولت ایران؛ حفظ حقوق مشروع سایر دول و
بویژه همسایگان ایران؛ اعتراض به اغراق در بیان تعداد آلمانی‌های مقیم
ایران؛ تعداد آلمانی‌ها در آذربایجان ۳۴ نفر است و...
- ۱۳۹ یادداشت وزارت امور خارجه ایران به سفارت انگلیس در تهران در تاریخ ۱۳۱
۱۵ مرداد ۱۳۲۰ راجع به:
اعتراض به برخورد فرمانده و پزشک کشتی پراتونروژی در اختیار
انگلیس در بندر جاسک با مقامهای مسئول ایرانی و تهدید فرمانده
کشتی خطاب به مأمور بهداری ایران با بیان این جمله که «در آتیه
شما باید پیش من بیایید» و...
- ۱۴۰ جواب سفارت انگلیس در تهران به یادداشت مذکور در فوق در تاریخ ۲۴
مرداد ۱۳۲۰ راجع به: ۱۳۲
مطالب مطروحه در سند شماره ۱۳۹

تذکاریه ۲۸ تیرماه؛ بی مورد بودن اظهار نگرانی از حبث آلمانهای مقیم ایران؛ دولت ایران نمی تواند نسبت به اتباع یک دولت بدون رعایت مقررات و برخلاف عهود رفتار نماید؛ مراقبت تام بر اعمال کلیه افراد ساکنین کشور با حفظ حقوق و منافع مشروع کلیه دول دوست و همسایه؛ تقاضای شوروی مشعر بر خارج کردن آلمان ها بمیزان هشتاد درصد از شماره آنها خلاف اصول و منافی حق حاکمیت و بی طرفی ایران است
 ۱۳۰ رونوشت گزارش حمید سیاح به علی منصور درباره مذاکرات خود با اسمیرنوف در تاریخ ۷ مرداد ۱۳۲۰ راجع به:

۱۱۷

شرائط دولت ایران به هنگام دریافت مشروط تذکاریه شوروی و قول اسمیرنوف مبنی بر تماس تلگرافی با دولت شوروی برای پس گرفتن تذکاریه یا تغییر متن آن؛ تماس و اطلاع ایوانف در این مورد؛ سیاست هائی تا قبل از ورود شوروی در جنگ می کوشیدند با انتشار شایعات بی اساس روابط دو کشور را تیره سازند و ایران با تکذیب آن اخبار دوستی خود را با شوروی تأیید و تأکید می کرد؛ انتظار متقابل دولت ایران در این شرایط از دولت شوروی. پذیرفتن تقاضای دولت شوروی افزون بر نقض عهود؛ نقض بی طرفی ایران که قبلاً مورد قدردانی شوروی قرار گرفته است نیز خواهد بود. تأسف دولت ایران از رد مدلول تذکاریه شوروی؛ جواب اسمیرنوف؛ پاسخ حمید سیاح؛ و...
 ۱۳۱ تکذیب اخبار منتشره مبنی بر تهدید ایران توسط شوروی توسط منابع خبری روسی راجع به:

۱۲۲

کوشش کشورهای محور در برهم زدن روابط روس و ایران

۱۳۲ مسوده گزارش مقدم به وزارت امور خارجه ایران در تاریخ مرداد ۱۳۲۰ راجع به:

۱۲۳

اخبار روزنامه های انگلیس در باره آلمان های مقیم ایران و بیانات وزیر خارجه انگلیس در این باره در مجلس آن کشور

۱۲۵

۱۳۳ گزارش ساعد به وزارت امور خارجه ایران در تاریخ ... راجع به:
 ارسال مقاله مندرج در «ژورنال دوتهران» مورخ ۱۸ تیرماه برای دکانونزوف و کرییس و پاسخ نامبردگان

- ۱۴۹ گزارش ستاد ارتش به وزارت امور خارجه در تاریخ ۱۸ مرداد ۱۳۲۰ راجع به:
- ۱۴۰ گزارش لشکر ۶ خوزستان درباره ورود غیرمجاز دو نظامی انگلیسی به خاک ایران در منطقه پل نو و دستگیری آنان
- ۱۵۰ گزارش سر کنسول ایران در فلسطین و شرق اردن به وزارت خارجه در تاریخ ۱۹ مرداد ۱۳۲۰ راجع به:
- ۱۴۱ اظهار تأسف مدیران روزنامه های محلی عرب و یهودی از جهت درج اخبار جعلی تحمیلی اداره نشریات راجع به ایران
- ۱۴۲ تلگراف مقدم به وزارت خارجه ایران در تاریخ ۲۰ مرداد ۱۳۲۰ راجع به:
- انتشار مقاله «چرا نازی ها ایران را می خواهند» در روزنامه «سندی اکسپرس» بقلم نماینده سیاسی سابق انگلیس در خلیج فارس
- ۱۵۲ مسوده گزارش وزیر مختار ایران در لندن به وزارت خارجه ایران در تاریخ ۲۰ مرداد ۱۳۲۰ راجع به:
- ۱۴۳ اخبار جراید انگلیس مبنی بر کشف کودتای آلمان ها در ایران و ...
- ۱۵۳ گزارش محرمانه سرکنسول ایران در بیروت به وزارت امور خارجه ایران در تاریخ ۱۳۲۰/۵/۲۲ راجع به:
- ۱۴۴ انتشار اخبار خلاف واقع توسط آژانس فرانسه آزاد و برخی روزنامه های بیروت و مذاکره میرفندرسکی در این باره با کفیل دفتر سیاسی
- ۱۴۵ گزارش سفارت ایران در آنکارا به وزارت امور خارجه ایران راجع به:
- مقاله روزنامه «تان» چاپ اسلامبول درباره ایران
- ۱۵۵ رونوشت تذکاریه اسمیرنوف به علی منصور در تاریخ ۲۵ مرداد ۱۳۲۰ راجع به:
- ۱۴۷ فعالیت دستجات فاشیست آلمانی در ایران نسبت به منافع شوروی؛ دولت ایران علیرغم اظهار موافقت با تقلیل آلمانها در ایران تاکنون اقدامات واقعی جهت طرد قطعی آلمان ها از ایران به عمل نیاورده؛ تذکر مجدد مبنی بر اخراج قسمت قابل ملاحظه آلمانی های ساکن ایران بلافاصله و بدون هیچ گونه تأخیر و ...

- ۱۴۱ قسمتی از گزارش سفارت ایران در آنکارا به وزارت امور خارجه ایران راجع به: ۱۳۲
- فشار انگلیس بر ایران با تشبث به وجود آلمانها در ایران؛ پوشش برای یک هدف دیگر یعنی ارسال مهمات و تدارکات به جبهه شوروی از طریق ایران است به نقل از دو روزنامه چاپ اسلامبول
- ۱۴۲ قسمتی از گزارش خبر روزنامه فلسطین پست مورخ ۱۶ مرداد ۱۳۲۰ راجع به: ۱۳۲
- نطق ایدن درباره ایران
- ۱۴۳ قسمتی از گزارش سفارت ایران در آنکارا به وزارت خارجه ایران راجع به: ۱۳۳
- خبر منتشره در یکی از روزنامه های اسلامبول مبنی بر راه ایران، راه مورد نظر متفقین برای ارسال مهمات به شوروی و...
- ۱۴۴ قسمتی از گزارش سفارت ایران در آنکارا به وزارت امور خارجه ایران راجع به: ۱۳۳
- خبر منتشره در روزنامه «صون تلگراف» اسلامبول مبنی بر «دفاع ایران از خود»
- ۱۴۵ تلگراف جواد عامری به سفارت ایران در لندن در تاریخ ۱۷ مرداد ۱۳۲۰ راجع به: ۱۳۵
- ارسال متن بیانیه آژانس پارس و درخواست تحقیق در مورد انتشار یا عدم آن توسط آژانس رویتر و جرائد انگلیسی
- ۱۴۶ گزارش سفارت ایران در آنکارا به وزارت امور خارجه ایران راجع به: ۱۳۶
- مقاله مندرج در یکی از روزنامه های اسلامبول بقلم یکی از سرتیپ های بازنشسته ترک تحت عنوان «وضعیت لشکری»
- ۱۴۷ گزارش سفارت ایران در آنکارا به وزارت امور خارجه ایران راجع به: ۱۳۷
- مقاله منتشره در روزنامه جمهوریت اسلامبول تحت عنوان «بین ایران و انگلستان و شوروی»
- ۱۴۸ قسمتی از گزارش سفارت ایران در آنکارا به وزارت امور خارجه ایران راجع به: ۱۳۹
- مقاله روزنامه وقت چاپ اسلامبول درباره یادداشت های دولتین انگلیس

۱۶۱ رونوشت تلگراف جواد عامری به سفارت ایران در مسکو در تاریخ ۳۰ مرداد ۱۳۲۰ راجع به:

۱۵۴

تأکید بر اهتمام دولت ایران در مذاکرات با سفرای دولتی در باره تقلیل عده کارشناسان بیگانه و ذکر این نکته که جزئیات این برنامه مربوط به دولت ایران است و در صورت اصرار و تکرار نظریات خود سوءنیت آنها مسلم خواهد شد

۱۶۲ رونوشت تذکاریه وزارت خارجه ایران به سرریدر بولارد در تاریخ ۳۰ مرداد ۱۳۲۰ راجع به:

۱۵۶

اظهار تشکر از اظهاراتی که در تصدیق تأیید سیاست بی طرفی ایران نموده است و همچنین ابراز تمایل و علاقه دولت انگلیس به حفظ رويه دوستی با ایران مندرج در تذکاریه ۲۵ مرداد ۱۳۲۰؛ تعجب از اظهار نگرانی از آلمانهای موجود در ایران؛ ابراز تأسف از مطالب تذکاریه ۲۵ مرداد که متباین با مطالب فوق است. جزئیات و کیفیات تقلیل شماره بیگانگان بسته به نظر دولت ایران است و منوط به رعایت مقررات و عدم انحراف از سیاست بی طرفی؛ در عین آمادگی برای حفظ امنیت کشور و حقوق مشروع همسایگان از پذیرش هرگونه پیشنهاد مغایر با سیاست بی طرفی و حق حاکمیت دولت ایران استنکاف دارد

۱۶۳ تلگراف سفارت ایران در مسکو به وزارت خارجه ایران در تاریخ ۳۱ مرداد ۱۳۲۰ راجع به:

۱۵۷

درخواست روادید عبور از ایران توسط فردریک ویلیام براوشوتسبه انگلیس

۱۶۵ تلگراف جواد عامری به سفارت ایران در لندن در تاریخ ۱ شهریور ۱۳۲۰ راجع به:

۱۵۸

انتشار اخبار جعلی توسط رادیو دهلی مبنی بر حرکت یک قطار حامل شمار زیادی آلمانی از اسلامبول بطرف تهران

۱۶۶ تلگراف محمد شایسته از واشنگتن به وزارت خارجه ایران در تاریخ ۱ شهریور ۱۳۲۰ راجع به:

۱۵۹

ملاقات با وزیر خارجه امریکا و مذاکرات متبادله

- ۱۵۶ رونوشت تلگراف انوشیروان سپهبدی از آنکارا به وزارت خارجه ایران در تاریخ ۲۷ مرداد ۱۳۲۰ راجع به:
- ۱۴۸ گزارش ملاقات و مذاکره با وزیر خارجه ترکیه؛ اظهارات وزیر خارجه ترکیه به سفرای شوروی و انگلیس در آنکارا در ارتباط با مسائل ایران؛ اظهار نگرانی وزیر خارجه ترکیه به سفرای دولتی نسبت به فشارهای وارده بر ایران؛ جواب سفیر کبیر انگلیس؛ بیانات وزیر خارجه ترکیه به سفیر کبیر انگلیس؛ اظهارات سفیر کبیر شوروی در آنکارا در باره روابط دوستانه کشورش با ایران و...
- ۱۵۷ گزارش کنسول ایران در کویت به وزارت خارجه ایران در تاریخ ۲۸ مرداد ۱۳۲۰ راجع به:
- ۱۵۰ انتشار اخبار خلاف واقع در روزنامه های لاهور نسبت به ایران و نقش دولت انگلیس در انتشار این جعلیات و...
- ۱۵۸ گزارش کاردار ایران در بغداد به وزارت خارجه ایران در تاریخ ۲۹ مرداد ۱۳۲۰ راجع به:
- ۱۵۱ انتشارات برخی از جرائد عراق علیه مصالح ایران؛ ملاقات با نخست وزیر عراق در این ارتباط؛ عدم انتشار تکذیب نامه سفارت در جرائد؛ جعلیات یهودی ها راجع به قتل عام یهودی ها در ایران؛ اظهارات نوری السعید مبنی بر حفظ سیاست دولت هم پیمان انگلیس و دفاع نامبرده از انتشارات جرائد عراق و...
- ۱۵۹ نامه رئیس کل انگلیسی بندر بصره به کنسولگری ایران در بصره در تاریخ ۲۴ اوت ۱۹۴۱ = ۲ شهریور ۱۳۲۰ راجع به:
- ۱۵۱ اعلام خاموشی چراغ های شط العرب
- ۱۶۰ گزارش میرفندرسکی از بیروت به وزارت امور خارجه در تاریخ ۳۰ مرداد ۱۳۲۰ راجع به:
- ۱۵۳ نوشته روزنامه لوژور به نقل از خبرگزاری آژانس فرانسه آزاد در باره تقاضای روس و انگلیس از ایران؛ آژانس فرانسه آزاد نماینده تبلیغاتی انگلیس است؛ وضع روزنامه ها در لبنان و سوریه؛ از هنگام ورود انگلیس روزنامه یعنی ورقه تبلیغاتی و...

یادداشتها

۱ — عباس رفعت‌جاه (ویس کنسول) از آبان ۱۳۱۵ تا آبان ۱۳۱۶ و از آبان ۱۳۱۷ تا فروردین ۱۳۲۰ سمت کنسول کویت را عهده‌دار بود (در آبان ۱۳۱۷ ویس کنسولگری تبدیل به کنسولگری گردید). به نقل از: «سیاست‌گزاران و رجال سیاسی در: روابط خارجی ایران» دفتر مطالعات سیاسی و بین‌المللی وزارت امور خارجه؛ ۱۳۶۹؛ ص ۹۶.

۲ — پس از عذرخواهی رسمی دولت فرانسه از دولت ایران و برقراری مجدد روابط: انوشیروان سپهبدی از خرداد ۱۳۱۸ تا مهر ۱۳۱۹ وزیر مختار ایران در فرانسه بود. «تاریخچه وزارت امور خارجه»؛ اداره کارگزینی وزارت امور خارجه؛ فروردین ۱۳۵۰؛ ص ۱۶.

۳ — راجع به مذاکرات نمایندگان دولتهای فرانسه و انگلیس و روسیه در مسکو از جمله ر. ک به «تاریخ جنگ بین‌المللی دوم»، اسدالله — اسکندر بیاتی؛ ۱۳۳۱، ج اول، صص ۲۵۱ تا ۲۵۳.

۴ — Seymour, Sir Horace James

۵ — در بخشنامه وزیر امور خارجه ایران (مظفر اعلم) خطاب به نمایندگی‌های ایران در خارج مندرج در کتاب «در باره سوم شهریور و نقش ایران در جنگ جهانی دوم؛ منتشره از سوی: مرکز پژوهش و نشر فرهنگ سیاسی دوران پهلوی؛ ۱۳۵۶، صص ۲۲ و ۲۳» تاریخ این بخشنامه ۱۳ شهریور و نمره آن ۲۵۹۱۹ یعنی نمره سند مورد استفاده در این مجموعه ضبط شده است. لازم بذکر است که در جواب وزارت خارجه انگلیس به کاردار ایران در لندن در تاریخ ۱۳ سپتامبر ۱۹۳۹ شماره ۶۳۹۵/۵۱۲۶/۱۴ مندرج در ص ۱۰ متن همین مجموعه به یادداشت

- ۱۶۷ رونوشت تلگراف ساعد به وزارت خارجه ایران در تاریخ ۱ شهریور ۱۳۲۰
۱۶۰ راجع به:
ملاقات و مذاکره با جانشین کمبسر خارجه شوروی و مطالب مطروحه
در این ملاقات و تحلیل ساعد نسبت اوضاع و احوال و ارائه پیشنهاداتی
برای خروج از بن بست
- ۱۶۸ رونوشت تلگراف جواد عامری به سفارت ایران در مسکو در تاریخ ۲ شهریور
۱۶۳ ۱۳۲۰ راجع به:
مطالب مطروحه در سند شماره ۱۶۷
- ۱۶۹ رونوشت تلگراف وزارت خارجه ایران به سفارتهای ایران در لندن، رم و برلن
۱۶۴ در تاریخ ۲ شهریور ۱۳۲۰ راجع به:
تذکاریه ۲۸ تبر شوروی؛ تذکاریه های ۲۵ مرداد روس و انگلیس و
پاسخ های ارائه شده؛ نظر به علاقه دولت ایران به تکمیل حسن تفاهم با
کشورهای فوق و نظر به مقتضیات کنونی اجراء برنامه اخراج بیگانگان
با دقت و سرعت بیش تری تعقیب می گردد بگونه ای که شماره آنها
برودی به میزان قابل توجهی تقلیل خواهد یافت؛ جزئیات و کیفیات
اجراء آن بسته به نظر دولت ایران می باشد؛ با توجه به این اقدام منظور
دولتین کاملاً تأمین و دیگر جای هیچ گونه گفتگوئی باقی نمی ماند
- ۱۷۰ گزارش سفارت ایران در آنکارا به وزارت خارجه ایران راجع به:
۱۶۵ گزارش تان چاپ اسلامبول تحت عنوان «ایران در مواجهه جنگ
خاور»
- ۱۷۱ گزارش علی منصور به وزارت خارجه ایران در تاریخ ۳ شهریور ۱۳۲۰
۱۶۶ راجع به:
پختن رساله های تبلیغاتی در زابل از سوی کنسولگری انگلیس

رونوشت گزارش ویس قونسولگری ایران در کویته به وزارت

امور خارجه ایران^۱

شیرو خورشید

وزارت امور خارجه

رونوشت گزارش^۱ ویس قونسولگری شاهنشاهی در کویته بتاریخ ۱۶/۱۱/۵ [۱۳] شماره

۳۳ [بشرح ذیل:]

وزارت امور خارجه

عطف به نامه شماره ۲۰۵۶ مورخه ۱۶/۹/۲۸

بطوری که بنده مطلع شدم انگلیسها جنگ عظیمی را در نزدیکی پیش‌بینی می‌کنند و در نظر دارند برای دانستن دول دوست و دشمن خود [،] و برای جلب افکار هر دولت و ملت [،] و اگر دولتی را مخالف خود ببینند بواسطه تهییج افکار عامه [،] و خنثی نمودن عملیات آن دولت، تهیه انقلاب نمایند [،] و بالاخره برای دانستن کوچکترین اقدام و رفتاریک حکومت و ملت [،] خصوصاً دول هم‌جوار مستعمرات خود [،] هر روز بر وسعت اداره انتلیجنس خود می‌افزایند.

اداره Intelligence دو شعبه دارد یکی به اسم...^۲ یعنی مخاطره برای دستگاه سلطنتی و تاج و تخت و اطلاع از امورات دولتی و سلطنتی دیگران و حفظ امپراطوری انگلستان [،].
۲...^۳ مخاطره برای رعایت و ترتیب اصلاحات ملی و اطلاع از افکار اهالی ممالک دنیا.
این اداره اعتبارات گزافی همیشه دارد که هر مخارجی بخواهد بنماید بدون باز پرس مصرف خواهد نمود [،]. یکی از کارهای این دو دسته تهیه نقشه ممالک خارج به هروسیله که ممکن است مخصوصاً راهها، دهات، ایستگاهها، جاهائی که برای توقف ارتش مفید است و راههای نزدیک برای فرار و غیره [می باشد].

در هندوستان مرکز این اداره در دهلی است و چهار شعبه دارد: شمال، مشرق، مغرب، مرکز. مرکز قسمت شمال، در پیشاور است که تمام افغانستان، پنجاب تا کراچی در تحت

مورخ ۹ سپتامبر اشارده شده است. بیانیه محمود جم نخست وزیر و علی اصغر حکمت وزیر کشور وقت در باره اعلام بی طرفی تاریخ ۱۱ شهریور ۱۳۱۸ را دارد (همانجا؛ ص ۲۱).

پاسخ سفارت شوروی در تهران به نامه وزیر امور خارجه ایران مبنی بر اعلام بی طرفی در تاریخ ۱۴ شهریور و جواب سفارت انگلیس در تاریخ ۱۵ شهریور ۱۳۱۸ ارسال شده است (همانجا؛ ص ۲۳).

۶ — در صفحه ۹ متن حروفی اسناد به اشتباه «وزیر مختار» آمده است.

۷ — ۱۹۳۹ صحیح است.

۸ — Edward Frederick Lindley Wood (Earl of Halifax).

۹ — ولادیمیر دکانوزوف معاون وزارت خارجه شوروی در امور خاور نزدیک.

۱۰ — مدیر کل وزارت امور خارجه.

۱۱ — کفیل وزارت امور خارجه.

۱۲ — ابراهیم باوند به نقل از «دیپلماتها و کنسولهای ایران و انگلیس» ص ۱۶۱.

۱۳ — عبدالحسین مسعود انصاری «همانجا» ص ۲۲۹.

۱۴ — محسن رئیس به نقل از: «تاریخچه وزارت امور خارجه»؛ ص ۱۶.

سال اخبار منتشره در لندن پیرامون: خرید هواپیما و روابط ایران و متحدین انگلیس در منطقه توسط سفارت ایران در لندن به وزارت امور خارجه^۲

سر و خورشید

سفارت شاهنشاهی ایران (لندن)

کاربن...

دوسیه...^۶ موضوع...^۷

ایران از انگلستان برای محافظت چاه‌های نفت که مورد احتیاج نیروی دریائی انگلستان است هواپیما می‌خرد. کارخانه‌های انگلیس مشغولند که عدۀ زیادی هواپیماهای جنگی و توپ‌های ضد هواپیما به دولت ایران برسانند به این منظور که منافع دولت بریتانیا در چاه‌های نفت ایران که بیست میلیون لیره ارزش آنست در صورت وقوع جنگ حفظ شده باشد. قسمت عمده بنزین و نفتی که در نیروی دریائی بریتانیا مصرف می‌شود از ایران می‌آید و دولت بریتانیا در حدود یازده میلیون سهام شرکت نفت ایران و انگلیس را مالک است. لرد کدمن^۸ اخیراً از مسافرتی که به تهران پایتخت ایران کرده بود مراجعت نموده است.

ارتباط ایران و ترکیه

سرگینگی وود وزیر نیروی هوائی [انگلستان] هفته گذشته اظهار داشت که میزان تولید کارخانه‌های انگلستان در قسمت هواپیما به آن حد رسیده است که اینک می‌توانیم به دولت‌های دوست هواپیما بفروشیم، و دولت ایران نیز اینک بطور قطع از جمله دولت‌های دوست بشمار می‌رود.

پیرو معاهده متقابلۀ بین انگلیس و ترکیه برای مساعدت دوجانبین [کذا] فوراً مذاکرات بین دولت ایران و ترکیه شروع شد [،] و ایران بطور صریح به دولت ترکیه اطلاع داد که در صورتی که دولت ترکیه در حوزه ملیت‌ترانه وارد جنگ بشود نیروی ایران به کمک دولت ترکیه خواهند شتافت و مفاد این تصمیم به دولت بریتانیا نیز ابلاغ گردیده است. در نتیجه دولت بریتانیا حاضر است که به دولت ایران برای فراهم کردن تجهیزات جنگی مساعدت نماید و مذاکرات برای خرید هواپیما که بیشتر از قسمت مربوط به دفاع می‌باشد در جریان است.

سرهنگ بایندر^۹ نماینده نیروی هوائی دولت ایران کشور مرکز [محل اقامت] خود را در کارخانه هواپیما سازی ها کرز Hawkers در ناحیه کینگستون که در آنجا هواپیماهای معروف جنگی هشت تویی هریکین Hwricane ساخته می‌شود قرار داده است.

اختیار اوست. مرکز شرق، در بمبئی است و تمام پونه، بنگلور و سواحل تا مدرس را اختیاردار است.

مرکز غرب، کویته است که تمام بلوچستان و سند و مملکت ایران در حوزه او واقع است. مرکز حوزه متوسطی هندوستان، کلکته است که شهرهای مرکزی [۰] سنگاپور [۰] هنگ کنگ و تمام چین و ژاپن را می بیند. تشکیلات این اداره در کویته:

مامورین در بلوچستان تمام بلوچ هستند. در سند [۰] سندی [۰] در کاکرستان [۰] کاکر [۰] در ایران بربری یا از اهالی ایران که در استخدام دارند و یا اشخاصی که زبان فارسی را به خوبی دانسته و شیعی مذهب باشد تا در موقع لزوم به عنوان زیارت به مشهد مسافرت نماید [۰] در خراسان، مرکز اداره انتلیجنس مشهد خواهد بود و تمام ایالت خراسان تا شاهرود در تحت اداره مشهد می باشد [۰] مستخدمین بلوچ این اداره [۰] به ملاحظه اینکه سواد ندارند فقط ماموریت پست و اطلاعات شفاهی از راههای کوهستان [را دارند و] بطور قاجاق عبور و مرور می نمایند.

سیک ها و هندوها (ی) تاجر و شوهرهای سیک در ایران ماموریت دارند که مستخدمین این اداره را در مواقع ضروری پناه داده [۰] و با اتومبیل های خود نقل و انتقال دهند. یکی از دستوراتی که مامورین این اداره در ایران دارند تحقیق از عده ارتش، از اسلحه جدید [۰] هواپیما و غیره می باشد. تشکیلات جدیدی را که در نظر دارند در کویته دایر نمایند و در راپرت محرمانه شماره ۲۳ مورخه ۱۶/۸/۲۲ به عرض رسانند. اداره انتلیجنس بلوچستان سابقاً جزو پیشاور بود [۰] ولی اخیراً اداره انتلیجنس بلوچستان را مستقل نموده و تابع اداره انتلیجنس کل در دهلی خواهد بود [۰] و در تاریخ ۲۶ فوریه سرگرد بایس رئیس انتلیجنس بلوچستان به دهلی رفته [۰] اطلاعات لازم را داده و با دستور جدید برای تشکیل اداره بلوچستان به کویته مراجعت خواهد نمود [۰] برای تشکیلات جدید دو لک^۱ روپیه در اختیار مشارالیه گذارده اند.

در پایان جسارت می نماید بطوری که [در] راپرت های خود به اداره کل قنسولی داده اقدامی برای [جلوگیری از] هجوم سیک ها و هندی ها که به عنوان تجارت وارد ایران می شوند و در حقیقت دسته زورمند برای اجرای مقاصد خارجی می باشند بنمایند [۰] زیرا ماده ۲ قانون ورود و اقامت اتباع خارجه [۰] جلوگیری از دادن ویزا به آنها نمی کند.

ویس قنسل شاهنشاهی

محل امضاء [۰] عباس رفعت

مشغول تعمیر فرودگاه خود در تهران بوده و به او اجازه استفاده از فرودگاه جنگی در «مشمیا»^{۱۱} در نزدیکی مرز روسیه و به مسافت کمی از مرکز نفت روسیه در باکو داده شده است. روزنامه مزبور، دوایر دولتی ایران را که به تهیه نمودن وسایل این رخنه جوئی آلمان متهم ساخته، مدعی است که برای مبادله محصلین و تشویق کتب و مقالات موافق هیتلر،^{۱۲} و دادن اراضی بقدر مایحتاج به آلمان برای تأسیس فرودگاه‌ها اتفاق حاصل شده است.

ترجمه مقاله «ژورنال دو دبا» راجع به روابط ترکیه و ایران^۲

شیر و خورشید

سفارت شاهنشاهی ایران

اداره

نمره ۶۷۴

تاریخ ۱۸/۵/۹

ضمیمه دارد

وزارت امور خارجه

روزنامه Journal du debat مورخه ۲۶ ژوئیه مقاله‌ئی تحت عنوان ترکیه و ایران منتشر نموده که خلاصه ترجمه آن بشرح زیر است.

اگر در اهمیتی که ترکیه به ایران می دهد تردیدی بود این تردید با انتصاب جناب آقای سواد دواز به سمت سفیرکبیر ترکیه در ایران به کلی مرتفع می شود [۰]. این سیاستمدار که مدت هفت سال با شان و جلال نماینده دولت ترکیه در فرانسه بود و عقد قرارداد ترکیه و فرانسه مرهون پشت کار و مجاهدت مدبرانه او بوده نمی بایستی این مقام خود را ترک کند، مگر که یک ماموریت مهمی به او داده شود [۰]. معزى الیه پس از آن که در تشیید روابط ترکیه و اروپا مخصوصاً کشورهای معظم دموکراسی کوشش نمود حالا هم خود را مصرف استفاده کردن و عملی نمودن قراردادهائی که ترکیه با همسایه بزرگ خود منعقد داشته خواهد نمود.

میثاق شرقی، یا میثاق چهار دولت که در ۸ ژوئیه ۱۹۳۷ در سعدآباد، قصر تابستانی شاه امضاء شده من بعد مبنای تشکیلات دفاعی خواهد بود که از هندوستان تا سواحل بوسفور دامنه آن توسعه دارد، و می توان گفت از موقعی که افغانستان الحاق خود را در این اتحادیه که بین ایران و عراق و ترکیه در اکتبر ۱۹۳۵ منعقد شده اعلام نموده، میثاق سعدآباد صورت فعلی را

در اقدامات دفاعی حوزه خاور نزدیک، دولت بریتانیا پیشرفت مهمی نموده و به دولت ترکیه برای حل کردن اشکالات اسلحه مساعدتهائی شده است. دولت عراق که از متحدین انگلستان و یکی دیگر از منابع مهم نرژین است نیز تقاضای خرید هواپیما دارد، و هرگونه مساعی در انجام تقاضای آن کشور به عمل آمده است. کشور مصر که یکی دیگر از متحدین بریتانیا [است] دارای عده زیادی هواپیمای ساخت انگلستان می باشد.

کشورهای ایران، عراق، مصر و ترکیه از لحاظ سیاست خارجی با یکدیگر متحدند و قرارداد عدم تجاوز نسبت به یکدیگر بن خود بسته اند.^{۱۰}

ازدواج شاهزاده خانم فوزیه خواهر اعلیحضرت فاروق و ولسمهد ایران نیز برای نزدیک ساختن این دو کشور که با یکدیگر متحدند یکی از عوامل مؤثر بوده است.

گزارش ژنرال قونسولگری ایران در بیروت به وزارت امور خارجه ایران درباره مقاله روزنامه الاحوال^۳

ژنرال قونسولگری شاهنشاهی ایران (بیروت)

ترجمه از روزنامه الاحوال چاپ بیروت (شماره ۱۱۶۳۴ مورچه ۳۰ ژوئن سال ۱۹۳۸)

[= ۹ تبر ۱۳۱۷ ش]

رقابت های اقتصادی در کشورهای شرق

اکثر مهندس های آلمانی در ایران از جاسوسانند

روزنامه [ای] که زبان حال دولت روسیه است از رخنه پیدا کردن آلمان در ایران و حمله آلمان به سمت شرق اظهار کمال بی آرامی را نموده، می گوید [:]

آلمان در تجارت خارجی ایران درجه دوم را دارا بوده و از انگلستان و کشورهای دیگر پیش افتاده است ولی تاکنون روسیه درجه اول را دارا می باشد.

آلمان بر صنعت معدن های سنگین در ایران دست داشته و سرتاسر کشور را از یک مشت مهندس که اکثر آنها جاسوس می باشند پُر کرده است.

آلمان علاوه بر مزایای اقتصادی که از آن بهره می برد انتظار دارد ایران را منبع مواد اولیه که تجهيزات جنگی از آنها ساخته می شود برای خود قرار داده [و] نیز آن را مرکز حمله به روسیه در نظر بگیرد. و بهترین دلیل در این قسمت تاسیس خط هواپیمائی از برلن تا آتن و رودس و دمشق و بغداد از طرف شرکت «لفت هانزا» می باشد. همچنین شرکت [مذکور] فعلاً

مصر ضرورتی برای انعقاد قراردادی بین مصر و متحدین انگلیس ایجاد نمی نماید [۱]، از این گذشته روابط ایران و مصر با وصلت دو خانواده سلطنتی و علاقه مندی که این دولت در این امر نشان دادند کاملاً روشن است و ایتالیا هر چه می خواهد بگوید [۲]، ولی چنانچه حمله ای در مدیترانه بشود کمک مصر محرز است، و در تهران و آنکارا در این باب تردیدی نیست [۳]. بدین ترتیب از دریای سیاه تا بحر احمر و خلیج فارس سد محکم و ممتدی است که به خوبی می تواند از حملاتی که از دانبوب یا سالونیک یا از سیسیل بشود جلوگیری نماید و در موقع لزوم نیز از حملات ملل شرق اقصی ممانعت نماید.

مذاکرات پتمکین در آنکارا، امید اشتراک مساعی کاملتری را می دهد و مسلم است که الحاق شوروی، این سیستم را قوی می نماید [۴]. سعی و اهتمام شوروی در ۱۹۲۶ موجب اولین نزدیکی ایران و ترکیه شد و ممکن است که از تهران و آنکارا آخرین سعی لازمه برای از بین بردن ایستادگی شوروی معمول گردد.

عین قطعه نامه روزنامه نامبرده نیز برای مزید استحضار به پیوست تقدیم می گردد.

وزیر مختار محل امضاء

رونوشت تلگراف وزیر خارجه (مظفر اعلم) به سفارت ایران در لندن^۵

شیر و خورشید

سفارت شاهنشاهی ایران (لندن)

کارتن ... دوسیه ... موضوع ...^{۱۳}

تلگراف به سفارت لندن

۱۱ مرداد ۱۲۸۱ [۱۳] = ۱۳ اوت ۱۹۳۹

به قرار اطلاع حاصله بواسطه مقاومت شدید دول بالت^{۱۴} در عدم تضمین خود از طرف دول روس و انگلیس و فرانسه [۱]، سه دولت اخیر در مذاکرات مسکو در نظر گرفته اند برای تسکین خاطر دول بالت و تأمین نظر شوروی از ذکر اسامی دول بالت خودداری و روسیه را از هر حمله مستقیم و غیرمستقیم تضمین نمایند [۲].

حذف اسامی دولت بالت از طرفی و ذکر جمله حمله غیرمستقیم از طرف دیگر مبهم و کش دار بوده و ممکن است شامل همسایه های دیگر شوروی گردیده و همواره به عنوان حمله غیرمستقیم بهانه جوئی نموده و اسباب زحمت شود [۳]. لازم است فوراً با مقامات مربوطه

پیدا کرده. الحاق افغانستان اساسی و مهم بود ولی اشکال داشت [۰] و سیاست ترکیه اشکال را برطرف نمود و همین که این نتیجه حاصل شد روابط بین افغانستان و ایران پیشرفت کلی حاصل کرده و قراردادهای مختلفه از قبیل قرارداد اقامت [۱]، یتی و تلگرافی، و مخصوصاً راجع به رود هیرمند منعقد گردید. بدون شرکت افغانستان، مبتاق سعدآباد چه از لحاظ سیاسی و چه از لحاظ دفاع نظامی فاقد یک عضواساسی بود، و پس از تحصیل الحاق افغانستان دولت ترکیه در صدد تشکیلات نظامی آن ملت سلحشور افتاد.

پس از برقراری رابطه دوستی و معتمدانه بین کابل و تهران، ترکیه سعی دارد مفاعی را که اتحاد با ایران دارد استفاده نموده و عملی کند. آتاترک مدتها به این موضوع پی برده و هنگامی که با شاهنشاه ایران ملاقات نمود این مطلب را تصریح کرد و ما در همین محل اهمیت تصمیم مشترکی که دو رئیس کشور اتخاذ نموده و از آنکارا به اسلامبول و از آنجا به داردانل رفته شرح دادیم [۰]. برای جانشین آنترک این اتحادیه اهمیت مخصوص دارد. زیرا معزی الیه اهل آناتولی و بالتوجه آسیانی است و در موفعی که رئیس الوزراء بوده به ولایات شرقی ترکیه که همسایه ایران هستند از قبل وان [۱]، ارزروم^{۱۲} و طرابوزان مسافرت کرده به آنها کمک می نمود و حالا این ولایات اهمیت خاصی پیدا کرده اند [۰]. با آنکه شاهنشاه ایران دوستی خود را با روسیه حفظ نموده ولی از این که اقتصاد ایران ارتحت نظارت روسیه خلاص شود نگران نخواهد شد و تجارت ایران به قدری مهم است که می تواند هر دو راه را که یکی به طرف روسیه و دیگری به طرف ترکیه و به بندر طرابوزان است معمور دارد. این بندر قشنگ که سابقاً رونقی داشت اخیراً تجارتش محدود شده بود ولی مال التجارهائی که از ایران به آنجا آمده و یا از آنجا به ایران حمل می شود مجدداً موجب ترقی این بندر خواهد شد، و این ترقی برای ترکیه اهمیت مخصوص خواهد داشت.

بالاخره راه آهن سرتاسر ایران که از بحر خزر به خلیج فارس می رود برای ترقیات اقتصادی و اقدامات اساسی ایران اهمیت فوق العاده دارد. دولت ایران و عراق به اهمیت کامل نفت در جنگ اطلاع دارند و می دانند که هم دشمن مصروف تصرف چاه های نفت یا قطع لوله های آن خواهد شد. و از حالا دولت انگلیس اسلحه های دفاعی از قبیل توپ ضد طباره، و هواپیماهای جنگی به ایران می دهد و به دولت عراق هم برای حفظ چاه های نفت داده است [۰].

دولت ایتالیا عدم الحاق دولت مصر را به مبتاق سعدآباد موضوعی برای خود تصور کرده، ولی شرکت نکردن دولت مصر در این مبتاق واضح است [۰]. زیرا اولاً مبتاق بین انگلیس و

رونوشت یادداشت سفارت آلمان به وزارت خارجه ایران^۸

شیر و خورشید

وزارت امور خارجه

رونوشت یادداشت سفارت آلمان مورخه ۲۱ سپتامبر ۱۹۳۹^{۱۸} [= ۳۱ شهریور ۱۳۱۸]

یادداشت

سفارت آلمان با اظهار تعارفات خود مراتب ذیل را باطلاع وزارت امور خارجه شاهنشاهی

ایران می‌رساند [:]

پس از آن که دولت انگلیس صورتی از کالای قاچاق تنظیم و در آن مواد غذایی و مواد لازمه برای زندگانی را جزو آن منظور داشته است [،] آلمان نیز خود را مجبور می‌داند مقابله به مثل نماید [.] لذا مراتب ذیل اعلام می‌گردد [:]

علاوه بر مواد مندرجه در ماده ۲۴ مقررات کالای قاچاق مورخ ۲۸ اوت ۱۹۳۹ [،] مواد

ذیل نیز جزو اشیاء قاچاق منظور می‌گردد [:]

مواد غذایی — حیوانات جان‌دار — مشروبات — علوفه — لباس و موادی که برای تهیه آن مصرف می‌شود.

این مقررات از تاریخ ۱۴ سپتامبر به موقع اجراء گذارده می‌شوند.

وزارت امور خارجه شاهنشاهی ایران.

تلگراف وزیر مختار ایران در لندن به وزارت امور خارجه^۹

تاریخ ۱۸/۷/۷۱۳ [ش]

نمره ۱۴۳۴

شیر و خورشید

سفارت شاهنشاهی ایران (لندن)

کارتن ۳ دوسیه ۸ موضوع...^{۱۹}

وزارت امور خارجه

دو شماره چابی مقررات حکومت انگلیس مربوط به تجارت و داد و ستد با کشور دشمن، برای ملاحظه به پیوست تقدیم می‌شود. صورت بنگاههای بازرگانی آلمانی که در ایران شعبه‌هایی دارند و تجارت با آن‌ها ممنوع است در شماره نامبرده مندرج می‌باشد.

محل امضاء

مداکره نموده خاطرنشان کنید که این مسئله موجب نگرانی دولت ایران گردیده، و باید رفع این ابهام و نگرانی را بنمایند [،] والا علاوه بر این که تعبیرات [فوق] هیچگونه وزنی برای ما ندارد، ناجاریم علناً [و] هم جداً اعتراض نموده خاطر عموم را از کیفیت مستحضر داریم [.] نتیجه را راپرت نمائید [.] در این جا هم با نماینده آن دولت مذاکره شده [،] لازم است بیدار کار بوده و قضایا و جریان را جداً واقف باشید [.]

نمره ۵۷۲ اعلم

مخابره اعلام بی طرفی ایران در جنگ^۶ به سفارت ایران در لندن

شیر و خورشید

سفارت تاهنتاهی ایران (لندن)

(تلگراف از تهران ۹ شهریور ۱۳۱۸)

در این موقع که جنگ^۷ در گرفته [،] دولت ایران تصمیم نموده بی طرف مانده و بی طرفی خود را محفوظ دارد [.] مراتب به سفارت خانه ها در تهران اعلام شد. در آنجا تصمیم دولت ایران را به اطلاع برسانید.

نمره ۲۵۹۱۹ اعلم — انوشیروان

رونوشت نامه وزیر مختار انگلیس در ایران به وزیر امور خارجه ایران^۷

شیر و خورشید

وزارت امور خارجه

رونوشت نامه سفارت انگلیس شماره (۱-۴) ۱۷ شهریور ۱۳۱۸ [= ۸ سپتامبر ۱۹۳۹]

آقای وزیر

محترماً فهرست^{۱۶} اشیائی که از طرف دولت اعلیحضرت پادشاه انگلستان با آن ها به عنوان اجناس ممنوعه^{۱۷} جنگی معامله می شود در نسخ فارسی و فرانسه لفاً ایفاد می دارد.

۲ — ممنون خواهیم شد که از طرف آن جناب قرار انتشار این فهرست داده شود. موقع را مفتنم شمرده احترامات فائقه خود را تجدید می نمایم.

(۱. ج. ج. سیمور)^{۱۷}

آغاز جنگ بین انگلستان و آلمان را در تاریخ سوم سپتامبر ۱۹۳۹» ایفاد نمایم.

دوستدار شما

وابسته اقتصادی نمایندگی شاهنشاهی ایران

محل امضا

بخشنامه وزارت امور خارجه ایران به سفارت ایران در لندن^{۱۲}

اداره محرمانه	شیر و خورشید
شماره ۴۰۱۹	وزارت امور خارجه
تاریخ ۱۳۱۸/۸/۱۰	بخشنامه
	لندن

سفارت شاهنشاهی

در پیرو تلگراف رمز شماره (۹۱۸) مورخه ۱۳۱۸/۷/۶ اشعار می دارد:

بطوری که استحضار دارند، در اثر پیش آمد جنگ بین دول انگلیس و فرانسه و آلمان، دولتین انگلیس و آلمان هر یک بوسیله نمایندگان خود در تهران فهرستی شامل کالاهای ممنوعه جنگی بطور مطلق و مشروط به دولت شاهنشاهی ارسال داشتند و وزارت امور خارجه پس از بررسی کامل در اطراف قضیه در سوم مهرماه ۱۳۱۸ پاسخی متحدالمضمون به سفارت انگلیس و آلمان در تهران داد مبنی بر این که دولت شاهنشاهی در جنگ کنونی رویه بی طرفی کامل اتخاذ نمود [ه] و سعی دارد با حفظ اصول بی طرفی روابط بازرگانی خود را بدون هیچگونه نظر خاصی با کلیه کشورها ادامه دهد [،] و از این لحاظ به این تصمیم دول نامبرده که به بازرگانی خارجی ایران و حقوق بی طرفی لطمه می زند اعتراض می نماید [و].

اینک به پیوست^{۲۰} رونوشت نامه سفارت خانه های انگلیس و آلمان و فرانسه [،] و رونوشت پاسخی که به دولتین انگلیس و آلمان داده شده برای استحضار نمایندگان دولت شاهنشاهی فرستاده می شود که در مورد لزوم از همین قرار اظهار نمایند.

ترجمه خبر روزنامه «لوریان» راجع به اقدامات نظامی انگلیس در خلیج

فارس^{۱۳}

روزنامه L'orient [مورخه] ۲۲ دسامبر ۱۹۳۹ نمره ۱۵۵ تحت عنوان «امارات عربی در

صفحه	شرکت	آدرس
۲		اهواز — ایران
۸		تهران، ایران
۸	ام — آن — ان	تهران، ایران
۱۰		تهران، ایران
۱۰		اصفهان، ایران
۱۰	شانمان	تهران، ایران
۱۱	اسکون — ایران، اس. آ	تهران، ایران
۱۲		تهران، ایران
۱۳		نبریز، ایران

نامه وزارت امور خارجه انگلیس به کاردار ایران در لندن (فضل اله نبیل) ۱۰

وزارت خارجه
شماره ۶۳۹۵/۵۱۲۶/۱۴

۱۹۳۵ سپتامبر ۱۳

عالی جناب

افتخار دارم که دریافت یادداشت مورخ ۹ سپتامبر شماره ۸/۳/۱۲۹۱ را به اطلاع برسانم که طی آن جنابعالی مرا از تصمیم دولت شاهنشاهی ایران مبنی بر احراز بی طرفی و حفظ آن در جنگ فعلی در اروپا مسنحضر داشتند.

افتخار دارم که با نهایت احترامات واثقه خادم فرمانبردار باشم.

محل امضاء

نامه گلبنکیان وابسته اقتصادی ایران به کاردار ایران در لندن ۱۱

کاردار سفارت ایران

۱۹۳۹ سپتامبر

سفارت شاهنشاهی ایران

آقای نبیل عزیز

باعث مسرت اینجناب است که تلوا دو نسخه از «اسناد مربوط به روابط آلمان و لهستان و

تلگراف وزیر خارجه ایران به وزیرمختار ایران در لندن^{۱۵}

سبر و حورسد

سفارت ساهساهی ایران (لندن)

کارن ۳ دوسیه ۱۳ موضوع ارتهران ۹ اسفند ۱۸ [۱۳].

از قرار اطلاعات واصله تلگرافی که از سرهنگ شیبانی رسیده [،] مقامات مربوطه انگلیسی در باب سفارشاتى که بنا بود از وجوه مساعده^{۲۱} داده شود، جواب داده‌اند [؛] قبول و انجام آن‌ها موکول به وضعیت خواهد بود [.]

این جواب آن‌ها موجب تعجب و برخلاف انتظار ماست [.] زیرا ما این مساعده را برای رفع احتیاجات ضروری خود خواسته بودیم نه شنیدن این جواب‌های شبیه به طفره و تعلل [،] و آمیخته با نظریات بدیهه زیر پرده سیاست [!] معلوم می‌شود دولت انگلیس هنوز چنان که شاید و باید به فوائد و اهمیت وضعیت فعلی ما پی نبرده است و نمی‌خواهند بفهمند که سیاست بی‌طرفی ایران که با تکمیل احتیاجات قشونی و صنعتی باید بیشتر تقویت شود تا چه اندازه برای خود آن‌ها با وضعیت فعلی دنیا مفید و گران‌بها است [.]

به علاوه درک نمی‌کنند که تعلل و استنکاف آن‌ها بعد از مبادله قرارداد مساعده^{۲۲} تا چه حدی در محافل سیاسی ایران و در تمام دنیا برای آن‌ها سوءتاثیر خواهد داشت [.]

لازم است این مطلب را بطور مؤثر به اولیاء امور مربوطه خاطر نشان کنید و علاوه کنید که ما نخواستیم برای رفع این قبیل احتیاجات خود به دیگران متوسل بشویم [،] در صورتی که آن‌ها تقاضاهای ما را قطعاً با آغوش باز می‌پذیرفتند و انجام می‌دادند [.] در این جا هم [در] همین زمینه با وزیرمختار انگلیس مذاکره خواهد شد.

نمره ۱۸۸۶ اعلم

مسوده گزارش محمدعلی مقدم وزیرمختار ایران در انگلیس به دفتر مخصوص
رضاشاه^{۱۶}

سفارشات شاهنشاهی ایران (لندن)

دفتر سرپرستی دانشجویان^{۲۳}

دفتر مخصوص شاهنشاهی

خلیج فارس» می نویسد:

جبهه - ۳۰ دسامبر - خبرگزاری عمومی عرب - رسماً از ریاض اطلاع می دهند که امیر احمد جابر، امیر کویت که مدت ده روز است در حجاز مقیم است در این هفته به کویت وارد خواهد شد و به محض ورود در شورای قانون گذاری مذاکراتی را که با ابن سعود در مدت اقامتش راجع به مسائلی که بین دولتین معوق مانده بوده است مطرح خواهد نمود. از طرف دیگر به موجب اطلاع واصله کمیسیون نظامی انگلیس با حکومت سعودی موافقت و تصمیم گرفته اند که استحکامات کویت و بحرین را زیاده تر نمایند تا سواحل عربی از بحر احمر، در مقابل هرگونه پیش آمد و حملات خارجی مصون ماند.

وزارت خارجه

۱۳۱۸/۱۰/۱۰

نامه وزارت امور خارجه انگلیس به سفارت ایران در لندن (فضل الله نبیل)^{۱۴}

آقای کاردار عزیز شماره ۵۴۰/۵۱/۲۴

در پاسخ به نامه مورخ ۱۲ فوریه جناب عالی این را برای تاکید این مطلب مینویسم. همانگونه که امضاء قرارداد اعتباری روز جمعه ۱۶ فوریه ساعت ۳/۳۰ بعد از ظهر در محل وزارت خارجه انجام شود. از من خواسته شده که یادآوری نمایم که مهر شخص برای امضاء ضروری میباشد. موجب امتنان خواهد بود که قبلاً مهر مزبور در اختیار ما قرار گیرد تا برای لاک و مهر کردن قرارداد پیش از امضاء اصلی مورد استفاده واقع شود. اگر اجازه دهید که مهر مزبور تا ساعت ۱۱ صبح روز جمعه در اختیار اینجانب قرارگیرد موجب تشکر فراوان خواهد بود.

دوستدار شما

جناب آقای کاردار

آقای فضل الله نبیل

محل امضاء

رضایت خاطر مبارک را از هرحیث فراهم آورده [۰] و ضمن صحبت راجع به اوضاع حاضره، می‌گفت: با این که فنلاندی‌ها عقب نشسته [اند] معهذا وزیر امور خارجه امیدوار است که باز مدتها مقاومت خواهند کرد و همه قسم اسلحه و حتی به عنوان داوطلب آدم می‌فرستد [۰].

در خصوص شهرت‌های جمع‌آوری قوای روس در قفقاز، عقیده وزیر امور خارجه این بود: بواسطه گرفتاری روس‌ها در فنلاند، و وضع داخلی شان، فعلاً تصور نمی‌کند روسیه بتواند قوای مهم و موثری در آنجا حاضر کند و همه چیز بسته به جنگ فنلاند و وضع داخلی روسیه است. و نیز می‌گفت سفیر کبیر انگلیس در آنکارا تلگراف می‌کند اگرچه در روابط ترکیه و روسیه حاصل شده ولی خیال نمی‌کند فعلاً اتفاقی پیش آید [۰].

می‌گفت: قوایی که ما و فرانسه‌ها در شرق نزدیک جمع‌آوری می‌کنم فعلاً برای احتیاط است [۰].

خاتمه [۰]: از قراری که اینجا شدم برای این که آلمانها نتوانند از ثروت و منابع طبیعی روسیه و خصوصاً نفت باذکوبه استفاده کنند [۰]، فرانسه‌ها شاید بی‌میل نیستند که به روسیه از طرف جنوب حمله شود، و موجب اغتشاش در آنجا بشوند [۰]، ولی انگلیسها هنوز در این باب تصمیمی اتخاذ نکرده‌اند [۰]. علت هم این است که از ایتالیا بیم دارند و می‌ترسند درین صورت ایتالیا برای حفظ بی‌طرفی خود تقاضاهائی بنماید و در صورت عدم قبول وضعیت قشون شرق نزدیک را به خطر بیندازد [۰].

خاتمه [۰]: در خصوص عایدات نفت با لرد کدمن مفصلاً مذاکره [و] گفتم خاطر مبارک ملوکانه از اظهارات جمس نسبت به تقلیل عایدات امسال فوق‌العاده مکدر شده است [۰]، صریحاً قول داد جدیت نماید که استرضای خاطر مبارک ملوکانه را فراهم آورد [۰]. مراسلاتی در همین زمینه به بنده نوشته است [۰].

خاتمه (۰): باید عرض کند بواسطه نسبت غلامی که بنده به دربار بندگان اعلیحضرت همایونی دارم دولت و رجال اینجا فوق‌العاده احترام و محبت می‌کنند، و چندین نفر لرد و خانمهای آن‌ها و عده‌ای از محترمین بدیدن بنده آمده و یا در کتاب، اسم خود را ثبت کرده‌اند و منتظر نشده‌اند که از طرف بنده قبلاً دیدن بعمل آید. بطوری که درین سفارت سابقه است با وزراء مختار سابق این قسم رفتار نشده است. [امضاء] محمدعلی مقدم

با وزیر امور خارجه [انگلیس] مفصلاً مذاکره و از اینکه متأسفانه حکومت های سابق انگلستان آن طوری که لازم است متوجه اهمیت ایران امروزه نشده اند شرحی بیان و مثال هائی آوردند و گله کردم و گفتم ملت ایران امروز بیدار و منافع عالیه خود را در نظر دارد و فعلاً در سه تقاضای ذیل تمنای مساعدت کردم [.]

اول گفتم از قراری که نماینده شرکت نفت در تهران اظهار کرده است در عایدات نفت تقلیل حاصل خواهد شد و ما به هیچ وجه حاضر به قبول تقلیل نفت نسبت به ۱۹۳۷ نیستیم [.] بلکه از دیاد آن را انتظار داریم. و اضافه کردیم بواسطه اوضاع امروزه دنیا ما احتیاج بیشتری به پول داریم [.] برای تسلیحات و راه آهن و سایر اصلاحات از این قبیل می خواهیم [.] و اگر وضع جغرافیائی ایران را در نظر بگیرید بطور غیر مستقیم منافع آن عاید خودتان می شود [.] و الاً شاید مثل بعضی سنوات در مقابل تقلیل عایدات نفت سکوت اختیار می کردیم.

گفت [:] می دانید چون بواسطه جنگ استفاده مواد نفتی برای ساکنین شهرها محدود شده لهذا احتیاج به آن هم کم تر شده است [.]

جواب دادم [:] در عوض برای قشون فوق العاده مصرف پیدا شده است، و متأسفم بگویم چون از قراری که شنیده ام دولت انگلیس کشتی های نفت کش شرکت را ضبط کرده است، به این جهت شرکت نفت نمی تواند نفت ایران را به خارج بفرستد [.] وعده کرد در این باب جداً اقدام و نظریات ایران را حتی الامکان تامین نماید [.]

دوم در خصوص اسلحه [:] بعد از مباحثات زیاد و اظهار این که، خودشان دست تنگ می باشند. معهداً وعده کرد حتی الامکان با تقاضای ما موافقت کنند [.] قرار است که شنبه ۱۱ اسفند ۱۳۱۸] بنده و سروان بایندر به وزارت خارجه رفته و ترتیب آن را بدهیم [.]

سوم [:] در خصوص صادرات ایران مخصوصاً خشکه بار به انگلستان، گفتم: با مقررات فعلی تقریباً جلوگیری از آن شده است [.] و اقلأً ترتیبی بدهید که ما به میزان قبل از جنگ صادرات داشته باشیم [.] وعده کرد درین باب مطالعه نماید و البته منافع ایران را در نظر خواهد گرفت [.] و خواهش کرد خود بنده هم با ادارات مربوطه درین باب مذاکره نمایم.

در خصوص مندرجات روزنامه ها نسبت به ایران هم توجه اش را جلب کردم [.] وزیر امور خارجه از این که بندگان اعلیحضرت همایون شاهنشاهی یکی از رؤساء دربار خود را به لندن مأمور فرموده اند خیلی اظهار خوشوقتی کرد و این را دال بر توجه مخصوص ذات مقدس ملوکانه نسبت به روابط بین دولتن تلقی کرد، و خواهش کرد عرض چاکری او را به خاکپای مبارک ملوکانه تقدیم و عرض کرد که ذات مقدس ملوکانه مطمئن باشند تمام سعی را خواهم کرد که

نموده و رقه سئوالنامه را پُر کنند و برای سفارت لندن بفرستند که در تحصیل اجازه حمل، اقدام فوری نموده به شما اطلاع بدهند.

رونوشت نامه بالا برای اطلاع به سفارت شاهنشاهی در لندن فرستاده می شود.

وزیر امور خارجه

محل امضاء

نامه وزارت خارجه ایران به سفارت ایران در لندن^{۱۸}

تسرو خورسید

اداره افسادبات

شماره ۵۳۹۷۳/۷۶۹۷

وزارت امور خارجه

تاریخ ۱۸/۱۲/۲۱

پیوست ۱۶ برگ - ۲

سفارت شاهنشاهی ایران (لندن)

بطوریکه اطلاع دارید در سحه مذاکرات با وزیرمختار انگلس فرارشد صوری از کلمه کالاهای خریداری دولت ایران از آلمان تهیه و به دولت انگلسان تسلیم شود [۱]. این صورت اخیراً حاضر شده [۱]. یک نسخه آن تضمیمه یادداشتی که رونوشت آن به پیوست ارسال می شود به سفارت انگلس فرستاده شده. نسخه دیگر را هم لفاً به آن سفارت می فرستد که ضمن یادداشتی به مقامات وابسته انگلس تسلیم و صمناً مذاکره فرمائید که هرچه زودتر اجازه لازم برای عدم مزاحمت نسبت به حمل این کالاهای که قبل از چهارم دسامبر پیمان خرید آن بسته شده و یا سفارش آن داده شده و به ملکب ایران درآمده است به نیروی دریایی خود صادر نمایند.

ضمناً برای استحضار آن سفارت اشعار می دارد که در تاریخ چهارم دسامبر مبلغ ۴/۶۹۴/۲۰۶/۴۴ موجودی دولت ایران در صندوق پایاپای آلمان بوده [۱]. به این معنی که دولت شاهنشاهی در تاریخ نامبرده این مبلغ را از آلمان طلبکار بوده است که البته باید مذاکره فرمائید که موافقت کنند من بعد سفارشات و خریدهای دولت ایران از آن محل موجودی به عمل آید [۱]. نسبت به خریدهای قبل از چهارم دسامبر که قاعداً نباید به هیچ وجه حرفی داشته باشند و درباره خریدهایی که دولت یا بازرگانان بعد از آن تاریخ می نمایند باید استدلال آن سفارت شاهنشاهی این باشد که اگر منظور انگلیسها جلوگیری از استفاده آلمانها است باید

رونوشت نامه اداره اقتصادیات به کنسولگری ایران در تریرست^{۲۱} که توسط وزیر امور خارجه ایران برای اطلاع سفارت ایران در لندن ارسال شده است.^{۱۷}

سیر و حورسید

اداره اقتصادیات

سماره ۵۳۹۷۱/۷۶۹۶

تاریخ ۱۸/۱۲/۲۱

بیوس

کنسولگری شاهنشاهی ایران تریرست

بطوری که در تلگراف ۱۷۱۵ اعلام گردید صورت خرید و سفارشات دولت به کارخاجات آلمانی در اینجا به وزیرمختار انگلیس داده شد، و یک نسخه از صورت مزبور هم به سفارت لندن ارسال گردید که به مقامات مربوطه انگلستان تسلیم نمایند. و اینکه یک نسخه نیز به آن کنسولگری فرستاده می شود. بطوری که ملاحظه می نماید این صورت در ۱۵ صفحه تنظیم شده و شامل کلیه سفارشات دولت و متضمن اطلاعاتی است که در پرسش نامه انگلیسی درج گردیده با استثنای مواد ۱-۲-۳-۶-۷-۸-۱۳-۱۸-۱۹-۲۰-۲۱ که در تریرست قبل از حمل کالاها توسط آن کنسولگری باید داده شود، و مواد ۱۱ و ۱۲ که تهیه پاسخ آن مقدور نیست.

برای اطلاع آن کنسولگری می نویسد که این کالاها سفارشات وزارت خانه ها و دوایر مختلف دولت تا قبل از چهارم دسامبر ۳۹ که تاریخ اجراء تضيیقات نسبت به آلمان از طرف انگلیسها است می باشد. و فهرست کالاهائی که بعد از چهارم دسامبر ۱۹۳۹ از محل بستانکاری ایران از صندوق پایاپای آلمان که قبل از تاریخ نامبرده موجود بوده است خریداری شده و می شود بعداً ارسال خواهد شد. در اینجا مراتب را به سفارت انگلیس ضمن یادداشتی نوشته و به سفارت لندن هم دستور داده شد صورت ها را با همین توضیحات به مقامات مربوطه انگلستان تسلیم نمایند.

اگرچه با جلب موافقت مقامات مربوطه انگلستان دیگر احتیاجی به مذاکره با مقامات مربوطه فرانسه نبود [،] معیناً یک نسخه از صورت های مزبور برای سفارت فرانسه در اینجا و سفارت شاهنشاهی در پاریس فرستاده شد که مطلع باشند.

وظیفه آن کنسولگری این است که با هیئت اقتصادی اعزامی به برلن رابطه منظم داشته و قراری بدهد که هر وقت می خواهند کالائی به تریرست حمل کنند بیست روز قبل از حمل به شما نوع و مقدار کالا را اطلاع بدهند. و با اطلاعاتی که در این صورت ها داده شده تطبیق

طرفین برحسب معمول از همان تاریخ وقوع تجاوز مورد مذاکره بوده است. نمره ۱۱۰

اعلم

نامه وزیر امور خارجه ایران به نمایندگی ایران در مسکو^۲

از تهران

۵۸ ۱۳۱۹/۱/۲۶

تعقیب نمره ۱۱۰ [،] تحقیقات دقیق که می‌رساند که کلیتاً در قسمت آذربایجان هواپیمای یک‌باله نداریم و هواپیمای دوباله هم روز دهم فروردین بهیچوجه به طرف مرز پرواز نکرده و ساعت دوازده دهم فروردین یک هواپیما روی آبادی قان‌لی بلاغ دیده شده که از خاک شوروی داخل مرز ایران شده، و در ساعت چهارده و نیم همان روز در مشکین شهر یک هواپیما دیده شد، که از سمت شمال شرقی شهر آمده و چون با اوج خیلی زیادی عبور نموده علامت آن تشخیص داده نشده [.] بنابراین کاملاً اطمینان بدهید که از ایران هواپیمای به خاک شوروی عبور نکرده و مشاهدات ما عکس آن را می‌رساند [.] نمره ۱۱۲

اعلم

گزارش محمد ساعد سفیر ایران در مسکوبه وزارت خارجه ایران راجع به سرمقاله نمره ۸۴ روزنامه ایزوستیا مورخه ۱۱ آوریل ۱۹۴۰^۲

نمره ۲۳۱

۱۳۱۹/۱/۲۷

مسکو

وزارت امور خارجه

پیرو تلگرافی که در باره سرمقاله روزنامه ایزوستیا راجع به قضایای اخیر در اسکاندیناوی مخابره گردیده بود اینک مطالب برجسته و جالب دقت نامبرده را در ذیل می‌نگارد:

ایزوستیا می‌نویسد که اقدامات آلمان در تصرف دانمارک و اشغال قسمتی از خاک نروژ از روی اخبار ناشی از عملیات فرانسه و انگلیس بوده که در آب‌های ساحلی نروژ مین‌گذاری نموده [،] و از حمل آهن و محصولات کشاورزی از اسکاندیناوی به آلمان

موافقت نمایند معادل مبلغی که دولت ایران در صندوق پایاپای در تاریخ چهارم دسامبر داشته کالا از آلمان به ایران صادر شود، و بالتبجه ضرری به ایران وارد نشود و بدیهی است اگر با این قسمت موافقت نکنند نفعی به آلمان رسانده اند. زیرا معادلات ایران با آلمان بر روی اصل تهاژی بوده و دولت ایران نمی تواند بغیر از این وسیله مبلغ موجودی خود را از آلمان خارج کند. مقصود اینست که مطلب را به انگلیسها بفهمانید [.] در اینجا با وزیرمختار انگلیس در صمن ملاقات های متعدد همین طور مذاکره شده است. نتیجه اقدامات را گزارش فرمائید که به عرض برسد.

وزیر امور خارجه

محل امضاء

تلگراف وزیر امور خارجه ایران به سفیر ایران در مسکو در پاسخ ادعای دکانوزف^{۱۹}

بهران

۵۷ ۱۳۱۹/۱/۲۶

نمره ۴۷ [؛] از اظهارات دکانوزف^{۲۶} چنین برمی آید که شاید طیاره دیگری از فراز خاک ایران عبور کرده باشد [.] در صورتی که این احتمال با مراقبت دقیق که از طرف سرحداران دولت شاهنشاهی ایران می شود متصور نیست زیرا طیاره هر کس باشد همین که از پانصد متری مرز تجاوز کرد، مورد شلیک واقع می شود تا چه رسد در این گونه مسافات بعیده که ذکر کرده اند [.]

هیچ هواپیما تاکنون دیده نشده از فراز خاک ایران به خاک شوروی پرواز کرده باشد [.] اگر هواپیما در این مسافت هائی که مدعی هستند پرواز نماید نه فقط مأمورین مربوطه آن را می بینند بلکه افراد عادی هم فوراً متوجه آن می شوند [.] با اینکه در مقررات نظامی ما مصرح است و ساخلوهای ما هم مراقبت می نمایند [.] با وجود این دستور اکید و مجددی برای مراقبت بیشتری صادر شد [.] به آنها اطمینان بدهید که دولت شاهنشاهی ایران نهایت مراقبت را در این مسائل داشته و خواهد داشت، و انتظار دارد دولت شوروی هم دستورات لازمه در عدم تکرار نظایر تجاوزی که در فروردین واقع شده است صادر نماید [.] موضوع این تجاوز علاوه بر این که به وسیله سفیر کبیر شوروی و جنابعالی اطلاع داده شد بین کلانتران مرز

نامه کنسولگری ایران در ترست به سفارت ایران در لندن ۲۲

شیر و خورشید

اداره

نمره ۶۱۹

قونسولگری ایران

تاریخ ۱۳۱۹/۱/۲۷

ضمیمه ۱۳ برگ ۲۷

لندن

سفارت شاهنشاهی ایران

عطف به نامه شماره ۲۸۴/۳/۱۲ مورخ ۱۳۱۹/۱/۱۹ اینک ترجمه انگلیسی تمام اجناسی که دولت از آلمان خریداری نموده و صورت فارسی آن را مستقیماً از طرف وزارت امور خارجه به آن سفارت شاهنشاهی ارسال داشته، به پیوست فرستاده می شود. ضمناً محرمانه برای استحضار آن سفارت شاهنشاهی مینگارد که امروز در موقع صحبت کنسول انگلیس در ترست اظهار می داشت: که تصور نمی کند دولت انگلیس غیر از کالاهایی که وزارت جنگ خریده [،] برای این کالاها پروانه عدم تعرض صادر نماید.

کنسول شاهنشاهی

محل امضاء

گزارش قونسولگری ایران در ترست به سفارت ایران در لندن ۲۳

شیر و خورشید

نمره

قونسولگری ایران

تاریخ ۱۳۱۹/۱/۲۷ [۱۳]

لندن

سفارت شاهنشاهی ایران

در جواب تلگراف شماره ۱۷ به استحضار آن سفارت شاهنشاهی می رساند که بنده وقتی از سرکنسولگری فرانسه اطلاع دادند که اجازه بعضی از کالاها رسیده، با کنسول انگلیس مذاکره نمودم که آیا مأمورین تفتیش انگلیس پروانه عدم تعرض که از طرف مقامات مربوطه فرانسه صادر شده باشد قابل قبول می شمارند یا خیر [؟] جواباً بطور صریح گفت که [:] در موضوع تفتیش هیچ فرقی بین فرانسه و انگلیس نیست [.] همانطور که مأمورین فرانسه پروانه های ما را قبول دارند، مأمورین ما هم پروانه های صادر از مقامات فرانسوی را بدون هیچ

جلوگیری، و بدینوسیله حقوق حاکمیت کشورهای نامبرده را پایمال نمودند و در صدد بودند که اسکاندیناوی را میدان جنگ بر علیه آلمان قرار بدهند [۰]. بدیهی است چون آلمان حاضر نبود در چنین وضعیت نامساعدی واقع شود ناچار گردید دست به اقدامات متقابل بزند. با تصرف دانمارک و نروژ [۱]، دولت آلمان وضعیت نظامی و اقتصادی خود را به مراتب بهتر نموده، و به همان اندازه به وضعیت انگلیس و فرانسه لطمه وارد کرد [۰]. تصرف بندرهای ناوریک و ترانگیم و برگن و بغازهای واقع بین سوئد و دانمارک موقعیت آلمان را در دریای شمال محکمتر نموده، در نتیجه این پیش آمد قوای آلمان در همسایگی خیلی نزدیک مراکز دریائی و صناعتی انگلیس واقع شدند [۰]. به علاوه جنگل اسکاندیناوی و خواربار و آهن که تاکنون به انگلیس فرستاده می شد از این به بعد به آلمان حمل خواهد شد [۰]. دولت سوئد نیز طبعاً در دایره نفوذ آلمان واقع گردیده است.

می گویند که آلمان با اقدامات خود در اسکاندیناوی اصول حقوق بین المللی را نقض و قرارداد عدم تعرض با دانمارک را لغو نمود [۰]. پس از آن که انگلیس و فرانسه حقوق حاکمیت کشورهای اسکاندیناوی را به ضرر آلمان نقض نموده و موجب اقدامات متقابل از طرف آلمان گردیدند، این گونه اظهارات خنده آور است. جنگ دارای منطقی است که از هر منطقی قوی تر می باشد [۰]. هرگاه یک کشور متحاربی بخواهد بوسیله اقداماتی طرف متحارب دیگر را خفه بکند طرف مذکور اگر نخواهد خود کشی بکند نباید ساکت بنشیند.

ایزوستیا اضافه می نماید که [۰]:

[«] بی طرفی مطلق کشورهای کوچک که در نزدیکی میدان جنگ و در سیر راه عملیات دول معظم متحارب واقع گردیده اند، در صورتی که این کشورها قوای حقیقی برای حفظ استقلال خود نداشته باشند، خیال موهومی است. [چون] که کشورهای کوچک همانا فاقد چنین قوانی هستند [۱]؛ باید اقرار نمود که جنگ امکان بی طرف و مستقل ماندن کشورهای کوچک را کمتر نموده، و این امکان را به حداقل می رساند [۰]. از اینجا است که سیاست برخی از کشورهای کوچک بی طرف را که تولید و توسعه جنگ را تحریک می نمایند نمی توان جز سیاست خود کشی نامید [۰].»

بطوریکه ملاحظه می فرمائید، روزنامه رسمی شوروی به عملیات و اقدامات دولت آلمان در دانمارک و نروژ صورت حق به جانب داده، و بی طرفی مطلق دول کوچکی را که در نزدیکی میدان جنگ واقع گردیده اند امر موهومی محسوب می دارد.

سفیر کبیر — محمد ساعد

تلگراف وزیر خارجه ایران به سفیرکبیر ایران در مسکو^{۲۵}

از تهران

۱۳۱۹/۲/۳ ۶۸

نمره ۵۸ [،] ما صراحتاً اظهار می داریم نه این که هواپیما [؛] ایران با مشخصاتی که آنها می گویند ندارد، و به خاک شوروی پرواز نکرده [،] بلکه هیچ هواپیما [ی] غیر ایرانی هم به خاک ایران نیامده، تا به خاک شوروی تجاوز نموده باشد. بلکه بالعکس دهم فروردین ساعت دوازده، از طرف خاک شوروی هواپیما یی به ایران تجاوز نموده، و پس از عبور از فراز قان لی بلاغ، و مشکین شهر با اوج خیلی زیاد به طرف خاک شوروی رفته [.] مراتب در اینجا به سفارت شوروی و در مرز، به کلانتر مرز شوروی در همان موقع نوشته شده است [.] در این صورت از طرف ما انکاری نشده، بلکه جداً موضوع را تکذیب می کنیم، و استعمال کلمه انکار که اظهار می دارند برای ما غیر قابل قبول و توهین آور است [.]

با مناسبات دوستانه انتظار نداریم دولت شوروی اظهارات مأمور جزء سرحدی خود را به اظهارات رسمی دولت شاهنشاهی ایران بیشتر اهمیت بدهد [.] مثل این که دولت شوروی پی بهانه جوئی است [.] فوراً بطور مقتضی مذاکره و تذکر بدهید که یا اینجا موضوع را خاتمه یافته می داند، و در صورتی که آنها خاتمه یافته ندانند جواب،^{۲۸} است که داده شده و منتظر مشخصات نقطه جغرافیائی هستیم که در طرف ما مطابق با کدام نقطه می شود [.]

اهتمام نمائید به این وضع خاتمه داده شود، و بفهمانید که این قبیل صحبت ها اثرات خوب انعقاد قرارداد تجارتی را که موجب تشدید روابط دوستانه شده است از بین می برد [.] در خاتمه تذکر می دهد به کلیه سرحدات دستور داده شده است اگر هواپیما یی از خاک دول مجاور به ایران تجاوز نمایند فوراً هدف قرار داده بزنند، و مأمورین مربوطه دولت شاهنشاهی ایران همیشه مراقب هستند [.] در اینجا هم با سفیرکبیر شوروی در همین زمینه مذاکره شد.

نمره ۱۵۵

اشکالی قبول می‌کنند. در اثر این اظهاربنده اقدام به حمل کالاها نمودم. و امروز برای تایید گفته‌های او از مشارالیه تقاضا نمودم این موضوع را کتباً به بنده بنویسد. رونوشت نامه او پس از وصول برای آگاهی آن سفارت فرستاده خواهد شد.

کنسول

محل امضاء

تلگرام وزیر امور خارجه ایران به وزیرمختار ایران در لندن^{۲۴}

نمره ۳۷ [مویخ] ۱۹/۲/۲

چهاردهم فروردین سفارت انگلیس به دستور وزارت امور خارجه انگلیس و به استناد به تذکارات شفاهی جنابعالی، نامه رسمی متضمن دلائل تقلیل صادرات نفت آبادان نوشته بود، جواب داده شد تذکارات وزیرمختار ما شفاهی و در ضمن صحبت بوده است، که در ملاقات اول عدم رضایت دولت شاهنشاهی ایران را از وضع کارکردن شرکت گوشزد کرده باشد، و تذکارات شفاهی مستلزم مکاتبه رسمی و مداخله سفارت در امر امتیاز نفت نمی‌شود، و ما غیر از کمپانی مقام دیگری را برای این قبیل مذاکرات صلاحیت دار نمی‌دانیم لذا نامه رسمی خود را مسترد داشتند.

جنابعالی هم در آتیه از مذاکرات با وزارت امور خارجه در موضوع نفت خودداری ننمائید، و فقط با لرد کلمن و خود اولیاء شرکت می‌توانید صحبت کنید و عدم رضایت ما را از تقلیل صادرات نفت خاطر نشان کنید. و بطوری که تذکر داده این رویه و سهل انگاری کمپانی خوب نیست و نتایج خوبی برای شرکت ندارد، و توضیحاتی که وزیرمختار انگلیس شفاهاً از طرف دولت خود داده است ارتباطی با تعهدات کمپانی ندارد و ما انجام تعهدات را می‌خواهیم. صد و پنجاه و سه. نمره ۱۵۳،

اعلم

قسمتی از گزارش سفیر ایران در مسکو راجع به مندرجات مطبوعات آن کشور دربارهٔ عملیات مستر فیلی انگلیسی در کشورهای عربی^{۲۷}

۱۹/۲/۵

شماره ۳۸۳

وزارت امور خارجه

روزنامه‌های شوروی می‌نویسند شخصی انگلیسی موسوم به مستر فیلی چندی است جانشین لاورنس معروف گشته [،] و عملیات او را تعقیب می‌نماید. مستر فیلی بیست سال پیش به علل مجهولی مجبور به ترک لندن شده، از آن وقت در کشورهای عربی آسیا به تنیدن تورهای پیچیده درهم سیاسی و برپانمودن تحریکات و توطئه‌ها و شورشها اشتغال دارد... اهمیت این موضوع در این است که روزنامهٔ پراودا نیز آنرا درج و منتشر نموده است.

نامهٔ قونسولگری ایران در ترست به سفارت ایران در لندن^{۲۸}

شیر و خورشید

قونسولگری ایران

ترست

اداره: ...

شماره: ...

تاریخ: ...

ضمیمه: ...^{۲۹}

لندن سفارت شاهنشاهی ایران

عطف به تلگراف شماره ۶۲۳ اینک باستحضار آن سفارت شاهنشاهی می‌رساند که دستور صدور پروانه به کنسول انگلیس رسید، و مقدار ۱۲۴ صندوق لوازم کارخانه ماسک ضد گاز حمل شد، و چنانکه وعده فرموده‌اند متمنی است مقرر فرمائید اجازه بقیه نیز صادر شود که با کشتی Arabia ۱۲ مه حمل شود.

در این موقع لازم می‌داند این نکته را به استحضار آن سفارت شاهنشاهی برساند که از تلگراف بالا نامبرده و این که مرقوم فرموده‌اید دستور داده شده لوازم ماسک ضد گاز را مانند کالاهای نظامی تلقی نمایند، چنین مفهوم می‌شود که انگلیسی‌ها برای کالاهای دیگر خیال

یادداشت سفارت آلمان در تهران به وزارت امور خارجه ایران^{۲۶}

سفارت آلمان

تهران - بتاريخ ۲۵ آوریل ۱۹۴۰ [= ۵ اردیبهشت ۱۳۱۹]

تهران

شماره ۸۰۸۰/۴۰

سفارت آلمان با اظهار تعارفات خود محترماً مراتب ذیل را به اطلاع وزارت امور خارجه شاهنشاهی ایران می‌رساند:

آقای (کارل شوکمان) Karl Schukmann تبعه دولت آلمان و صاحب کمپانی آندو در برمن که ضمناً در تهران و تبریز نیز دارای شعباتی می‌باشد فعلاً برای انجام امور تجاری در تهران توقف دارد. مشارالیه برای رسیدگی به امور شعبه تبریز چند روز قبل از اداره کل شهربانی تقاضا نمود جواز مسافرت به ایشان داده شود. با وجود تاکید پی در پی، هنوز جواز مسافرت اعطا نشده است. بنابراین سفارت آلمان مراتب را اشعار و از وزارت امور خارجه شاهنشاهی ایران خواهشمند است مقرر فرمایند اقدامی به عمل آید که جواز مسافرت مورد تقاضای آقای شوکمان بفوریت صادر گردد.

در این موقع سفارت آلمان لزوماً توجه وزارت امور خارجه شاهنشاهی را به این نکته معطوف می‌سازد که در هفته‌های اخیر اعطای جواز مسافرت به اتباع آلمانی، بی نهایت طولانی می‌شود. البته تصدیق خواهند فرمود که تاخیر در اعطای این قبیل پروانه‌ها باعث لطمه به امور تجاری ایران و آلمان خواهد بود، و ضرر آن نه تنها متوجه آلمان بلکه متوجه منافع ایران خواهد گردید.

با این ترتیب، سفارت آلمان خواهشمند است مقرر فرمایند ترتیبی داده شود که در آتیه اعطای پروانه مسافرت به اتباع آلمانی بدون اشکال صورت پذیرد.

مهر دایره‌ای شکل سفارت

با عقاب و صلب شکسته در وسط

وزارت شاهنشاهی امور خارجه ایران

تهران

جواب وزارت خارجه ایران به سفارت آلمان در تهران^{۳۰}

وزارت امور خارجه

اداره امور کنسولی

شماره ۹۹۰۶

پرونده ۳۳۶۶ تاریخ تحریر ۱۹/۲/۲۲ تاریخ پاکنویس ۱۳۱۹/۲/۲۶

عنوان پاکنویس یادداشت

وزارت امور خارجه شاهنشاهی با اظهار تعارفات خود به سفارت آلمان احتراماً بازگشت به یادداشت مورخ ۲۵ آوریل ۱۹۴۰ شماره ۸۰۸۰/۴۰ دائر بر تقاضای تسریع در صدور پروانه مسافرت آقای Karl Schukmann تبعه آلمان به تبریز [.] و اظهار این که در هفته های اخیر اعطاء پروانه مسافرت به اتباع آلمان بی نهایت طولانی می شود [.] اشعار می دارد که مراتب به مقامات وابسته مراجعه گردید [.] بقرار پاسخ واصل به وزارت امور خارجه [.] نامبرده برای رفتن به تبریز درخواست پروانه مسافرت نکرده و در مورد سایر اتباع آلمان هم طبق مقررات اقدام و تاخیری در مراجعات آنها [بعمل نیامده است.]

سفارت آلمان - تهران

نامه ستاد ارتش به وزارت امور خارجه^{۳۱}

شیر و خورشید

وزارت جنگ

شماره ۵۲۳۱ ۱۳۸۵۰

مورخه ۱۹/۲/۲۳ [۱۳]

ستاد ارتش

وزارت امور خارجه

خیلی فوری است

عطف به نامه شماره ۹۳۱۹/۴۷۴۱/۱۹۲۲۳ (راجع به دو نفر مأمور انگلیسی که با هوایمای شرکت نفت ایران و انگلیس می خواهند از بوشهر به بغداد عزیمت نمایند) اشعار می گردد [.]

ستاد ارتش در این مورد نظر مخصوصی ندارد و منوط به کسب اجازه از پیشگاه مبارک اعلیحضرت همایون شاهنشاهی می باشد که آن وزارت خانه یا وزارت دارائی ممکن است مستقیماً از پیشگاه مبارک کسب اجازه نمایند.

ندارند به این زودی پروانه عدم تعرض صادر نمایند و چون کالاهای فوق العاده زیادی مخصوصاً لوازم کارخانه ذوب آهن فعلاً در تریست گردآمده و هر روز هم متصل می رسد و ماندن آنها در اینجا نیز متضمن مخارج انبارداری خیلی زیادی است. بنابراین اگر واقعاً امید به تحصیل پروانه عدم تعرض نیست خوب است مرقوم فرمائید که اولاً از حمل کالا از آلمان به تریست جلوگیری شود، و ثانیاً فکر دیگری برای حمل آنها بعمل آید.

کنسول شاهنشاهی

محل امضاء

در ذیل نامه با مرکب

نمره ۱۲/۳/۹۲۱ [مورخ] ۱۹/۲/۲۰

جناب آقای وزیر مختار فرمودند چون که جهت کلیه اسبابهای مرجوعه در تریست اجازه عدم مزاحمت صادر شده دیگر محتاج به اقدام نیست. ۱۳۱۹/۲/۲۰

نامه سفارت انگلیس در تهران به وزارت امور خارجه ایران به انگلیسی و فارسی^{۲۹}

خیلی فوری است

سفارت انگلیس - تهران

۲۲ اردیبهشت ۱۳۱۹

شماره ۲۱۲

سفارت اعلیحضرت پادشاه انگلستان تعارفات خود را به وزارت امور خارجه شاهنشاهی اظهار [،] و محترماً اشعار می دارد که پروفیسور راش بروگ ویلیامز یکی از مامورین وزارت اطلاعات انگلیس به اتفاق دبیر خود موسوم به مستربنت [،] حال در بوشهر بوده [،] و مجبور است که در تاریخ ۱۴ می در بغداد باشد.

۲ - در این صورت سفارت محترماً تقاضا دارد که به شرکت نفت انگلیس و ایران فوراً اجازه لازم داده شود که پروفیسور راش بروگ ویلیامز و مستربنت را در تاریخ ۱۳ یا ۱۴ می (۲۳ اردیبهشت یا ۲۴ اردیبهشت) بوسیله یکی از هواپیماهای شرکت از بوشهر به بغداد حرکت دهد.

مهر دایره ای شکل سفارت انگلیس

در تهران

کشف رمز وزارت امور خارجه به سفارت ایران در لندن^{۳۳}

شیر و خورشید

سفارت شاهنشاهی ایران - لندن

کارتن: ۳

دوسیه: ۳

نمره ۶۴ [مورخ] ۱۹/۲/۲۴

از قرار اطلاع واصله از جاسک [ه]، ۲۱ اردیبهشت ساعت نه صبح سه هواپیما چهارموتوره و یک باله بزرگ به ارتفاع خیلی بلندی از طرف هندوستان بطرف مغرب بر فراز جاسک می رفتند، اگرچه مشخصات آنها بواسطه ارتفاع زیاد معلوم نشده ولی مسلماً است [کذا فی الاصل] غیر از هواپیمای جنگی انگلیسی عبور هواپیما [ی] دیگری در این خط سابقه ندارد.

در اینجا به سفارت انگلیس اعتراض شد. شما هم اعتراض کنید که این عمل مخالف روابط حسنه و منافی حفظ بی طرفی است [و]. فوراً نتیجه را راپورت نمایید.

نمره ۳۲۴، اعلم

گزارش سفیر ایران در مسکوبه وزارت امور خارجه ایران^{۳۴}

نمره ۵۷۳

۱۳۱۹/۳/۷

وزارت امور خارجه

در باره مذاکرات در اطراف انعقاد پیمان بازرگانی میان اتحاد جماهیر شوروی و انگلیس [ه]، خبرگزاری تاس اعلامیه [ای] انتشار داده که البته از مضمون آن تابه حال استحضار حاصل فرموده اید.

نکاتی که در این اعلامیه مورد توجه من واقع شده این است که دولت شوروی یک بار دیگری طرفی خود را در این جنگ اعلام داشته و ضمناً خاطرنشان ساخته است که نمی تواند سیاست بازرگانی خود را پای بند مقاصد جنگی یکی از دول متخاصم بنماید [ه]، و چون کشور مستقلی می باشد [ه]، حاضر است روابط بازرگانی خود را با کشورهای متخاصم و چه بی طرف روی اصل تساوی و تعهدات متقابل برقرار سازد. دولت شوروی مایل نیست از

امضاء کفیل ستاد ارتش — سرلشگر ضرغامی

ذیل نامه سمت راست با خط دیگری:

آقای یکتا، مطابق اظهار آقای محسن راه دیگری برای مسافرت این دو نفر؟^{۳۱}

سمت چپ ذیل نامه با خط ثالثی:

۱۹/۲/۲۴ در اینصورت موکول به تشریف فرمائی موکوب مبارک می شود [۰]. زیرا قرار

است امروز تشریف فرما بشوند. محل امضاء

نامه وزارت دارائی به وزارت امور خارجه^{۳۲}

شیر و خورشید

تاریخ ۱۳۱۹/۲/۲۲

وزارت دارائی

شماره ۸۲۱۸ ف/۹۳۴

اداره امتیارات و نفت و درآمد معادن

خیلی فوری است

وزارت امور خارجه

در جواب نامه شماره ۳۱۰۲ صادر از اداره امور کنسولی آن وزارت موضوع تقاضای سفارت انگلیس راجع به مسافرت دو نفر انگلیسی از بوشهر به بغداد با هواپیمای شرکت نفت انگلیس و ایران اشعار می شود [۰]:

وزارت دارائی در این باب نظری نداشته و بدون موافقت قبلی وزارت جنگ نمی تواند اقدامی بنماید. بنابراین قبل از صدور و ابلاغ موافقت وزارت جنگ نسبت به انجام تقاضای سفارت انگلیس، اعلام موافقت این وزارت به شرکت نفت انگلیس و ایران دایره انجام این منظور غیر مقدور است.

از طرف وزیر دارائی

[امضاء نصرالله]

۱۹/۲/۲۴ مراتب به ستاد ارتش

نوشته شد.

محل امضاء

نامه وزارت خارجه ایران به سفارت ایران در لندن^{۳۶}

شیر و خورشید

اداره دفتر محرمانه

وزارت امور خارجه

شماره ۱۵۴۹

تاریخ ۱۳۱۹/۳/۱۳

لندن نسخه دوم

محرمانه

سفارت شاهنشاهی

پیرو نامه شماره (۶۳۰۰/۸۰۱) مورخه ۱۹/۲/۷ راجع به کالاهای بازرگانان ایرانی که بوسیله کشتی اوتهنفلس حمل و کشتی نامبرده از طرف مامورین انگلیس توقیف شده است نامه [ای] اخیراً از وزارت بازرگانی رسیده که در جزو کالاهای محموله با کشتی نامبرده [،] کالاهائی متعلق به ارتش شاهنشاهی بوده که به عنوان میسیون نظامی برن حمل می شده است و خواسته اند اقدام برای استخلاص آن ها و تحویل میسیون نامبرده بشود. رونوشت نامه وزارت دارائی با صورت کالاهای متعلق به ارتش شاهنشاهی به پیوست فرستاده می شود [.] مقتضی است اقدامات لازمه در این باب به عمل آورده نتیجه را اطلاع دهید [.] و ضمناً از هرگونه اقدامات هم که نسبت به سایر کالاها که صورت آنها طی نامه نامبرده بالا به آن سفارت فرستاده شده است نموده اید وزارت امور خارجه را آگاه دارید. محل امضاء وزیر امور خارجه

در ذیل نامه سمت چپ:

آقای حمزای [:] این نامه در ۱۳۱۹/۷/۲ به سفارت رسیده و در ۱۳۱۹/۷/۱۷ اقدام

[شده است]

ترجمه نامه وزارت امور خارجه انگلیس به سفیر ایران در لندن^{۳۷}

شماره ۲۰۱۱/۲۵۳۴

وزارت خارجه

۴ ژوئن ۱۹۴۰ (= ۱۴ مرداد ۱۳۳۹)

عالی جناب

افتخار دارم که به اطلاع جنابعالی برسانم که در نتیجه تحقیقاتی که بدنبال دریافت

تعهداتی که طبق پیمان بازرگانی با آلمان برعهده گرفته صرفنظر کند و کمافی السابق مواد خام و خواربار را که در پیمان بازرگانی با آلمان درنظر گرفته شده به دولت آلمان تسلیم خواهد نمود. دولت شوروی هیچگاه مایل نیست هنگام مذاکره با یک کشوری برای انعقاد پیمان بازرگانی [،] موضوع روابط بازرگانی خود را با کشورهای ثالث مورد بحث قرار دهد. زیرا می‌گویند این موضوع کاملاً مربوط به دولت شوروی بوده و ربطی به کشور دیگری ندارد. گذشته از این [،] دولت اتحاد شوروی انعقاد پیمان بازرگانی را با انگلیس منوط [به] اعاده دو کشتی حامل مس که از آمریکا به ولادی وستوک می‌آمده و انگلیسها آن‌ها را در اقیانوس کبیر ضبط و به فرانسوی‌ها واگذار کرده‌اند نموده است.

محل امضاء: محمد ساعد

نامه وزارت خارجه به اداره کل شهربانی^{۳۵}

وزارت امور خارجه

اداره نشریات

۱۴۵۰

تاریخ تحریر ۱۹/۳/۹۱ [۱۳]

اداره کل شهربانی

مدتی است برای آقای توملر وابسته مطبوعات آلمان تقاضای دفترچه معرفی شده چون تاکنون دفترچه مزبور از آن اداره کل صادر نشده و روز شنبه یازدهم خرداد ماه جاری می‌خواهد به اتفاق خانمش به زنجان برود، خواهشمند است به مامورین عرض راه دستور لازم صادر فرمایند که مزاحم آنها نشوند [.] گذرنامه خودشان را همراه خواهند داشت.

محل امضاء

میان دو آب مراجعت [،] ساعت ۶ عصر به میان دو آب وارد [،] و در منزل سربودا استراحت [،] صبح ساعت ۱۱ بطرف تبریز عزیمت نمود [.] استحضاراً معروض داشت.

رئیس شهربانی رضائیه (پاسپار بهزادی)

رونوشت برابر اصل است

محل امضاء

ترجمه ۳۳ یادداشت سفارت سلطنتی ایتالیا در تهران به وزارت امور خارجه ایران ۳۹

یادداشت

شب گذشته سارقین وارد منزل فرمانده مولا وابسته دریائی ایتالیا شده اند و مقداری از البسه او را به سرقت برده اند.

سفارت پادشاهی ایتالیا ضمن درخواست از وزارت امور خارجه ایران که توجه و دقت شهربانی را به این مسئله جلب کند، افتخار دارد حسن نیت و توجه آن وزارت خانه را به مسئله ای که بشرح ذیل اتفاق افتاده است جلب کند.

در حدود ده روز قبل، سارقین با شکستن در وارد منزل آقای Glardini دبیر اول سفارت شده اند و در داخل منزل نامبرده به تهیه مقدمات بردن تمام وسائلی که امکان داشته است پرداخته اند.

به علت اینکه ساکنین منزل به موقع متوجه حضور سارقین شده اند، آنان موفق به عملی ساختن برنامه خود نشده اند.

تهران، ۹ ژوئن ۱۹۴۰ [= ۱۹ خرداد ۱۳۱۹] — ۱۸

مهر سفارت پادشاهی ایتالیا در تهران

وزارت امور خارجه شاهنشاهی ایران — تهران

یادداشت شماره ۹۷۵/۳/۳ شما بعمل آمد مشخص شد که سه فروند هواپیمای چهارموتوره متعلق به نیروی هوایی سلطنتی انگلستان در بمبئی در تاریخ دهم ماه مه از جاسک به سمت مغرب عبور نموده اند.

۲ — همانگونه که در یادداشت خود اشاره کردید، هواپیمای مزبور در ارتفاع بسیار بالائی پرواز کرده و بطوریکه من استنباط کرده ام فرمانده آنها از اینکه در خلال ادامه مسیر خارج از آبهای ساحلی ایران باقی ماندند ابراز خشنودی مینماید.

۳ — مکاتبات مشابه در این ارتباط با وزیر اعلی حضرت در تهران در وزارت امور خارجه بعمل آمد و پاسخ مشابهی نیز توسط سریدربولارد گردیده است که در آن به سیاست صادقانه دولت انگلستان در مورد حفظ حقوق دول بی طرف اشاره شده است. افتخار دارم که با کمال امتنان خادم وفادار جنابعالی باشم.

وزیر خارجه انگلیس

محل امضاء

رونوشت گزارش رئیس شهربانی رضائیه به استانداری استان چهارم^{۳۸}

شیر و خورشید

محرمانه

وزارت کشور

گزارش شهربانی استان ۴

رونوشت...^{۳۱} شماره ۷۷۹ مورخه ۹/۳/۱۶ وزارت که اصل آن به شماره...^{۳۱} ثبت شد استانداری ۴ [،] تعقیب شماره ۷۳۶-۱۹/۳/۱۱ طبق گزارش های مهآباد — مبادآب و سقز مسیوپاول کنسول آلمان با مترجم خود اصغر نیروای به مهآباد عزیمت [،] در مقابل گاراژ وطن ناهار صرف [،] به بازار رفته یک زوج (چاروق) کفش کردی و عرقچین یراق دار و سوزن دوزی زنانه خریداری [،] پس از یک ساعت به طرف میانآب عزیمت [،] در میانآب در پل زرينه رود پیاده شده با سوبووکال [تبعه؟] چکسلواکی رئیس حسابداری شرکت اشکودا که برای ساختن پل آنجا بود ملاقات [،] تا غروب با ایشان مشغول گردش و صحبت بوده [،] ساعت ۲۰ به منزل سربودا رفته جهت صرف شام در کارخانجات قند [،] منزل شهر نیپاچک [،] میکانیک کارخانه رفته [،] پس از صرف شام به منزل سربودا مراجعت [و] خوابید. صبح برخاسته^{۳۲} [،] پس از صرف چای و گردش در اطراف پل ساعت ۱۰ بطرف سقز عزیمت [،] در سقز هم بدون ملاقات با کسی پل سقز را مشاهده و بلافاصله بطرف

لازم است [از جانب] سفارت هم یادداشتی در این موضوع به وزارت امور خارجه انگلستان بفرستید.

نمره ۶۱۰

اعلم

کشف تلگراف رمز وزیر خارجه ایران به سفیر کبیر ایران در مسکو^{۴۲}

۲۳۸

از تهران

[تاریخ] ۱۳۱۹/۴/۱۰

بطوری که در رادیو برلن شنیده و استناد کرده‌اید آلمانها برخلاف برای خوش آیند و تحیب و متمایل نمودن ما بطرف سیاست خود از هیچ گونه انتشارات و عبارات خوش فروگذار نمی‌کردند[.] چون از این راه نتوانستند به مقاصد خودشان نایل شوند اخیراً شاید هم بواسطه غرور و پیشرفت‌های در جنگ [،] لحن شان را تغییر و به کنایه و اشاره تحت لفافه مطالب تهدیدآمیزی اظهار می‌دارند[.] غافل از این که نه آن بیانات فریبنده سابق و نه این اظهارات زننده تهدیدآمیز کنونی هیچ کدام در ما موثر نبوده و ما را از استقلال فکری و سیاست متین خودمان در حفظ بی طرفی کامل باز نداشته و منحرف نمی‌کنند[.]

بنابراین لازم است مراقب این وضعیت بوده و در ضمن صحبت و بطور مقتضی در محافل مربوطه و از طرف خودتان به عنوان این که از رادیو برلن شنیده‌اید نظریه بالا را به آنها حالی و تشریح نمائید تا بدانند دولت شاهنشاهی ایران در رویه و سیاست خود ثابت بوده و به این حرف‌ها و تهدیدات واقعی نمی‌گذارد و[،] به این وسایل موفق نخواهند شد مقاصد خودشان را به ما تحمیل نمایند[.]

نمره ۶۹۰

اعلم

نامه وزیر خارجه ایران به سفیر ایران در مسکو^{۴۰}

نمره ۱۸۵

از تهران

[تاریخ] ۱۳۱۹/۳/۲۳

نمره ۱۷۱ بطوری که در جواب نمره ۱۷۰ اشعار شده مخصوصاً در این موقع که مسکو زمینه عملیات و تشبثات طرفین واقع شده است باید خیلی دقیق و باریک بین باشید [.] جزئیات را از نزدیک تعقیب نمائید [.] نگذارید در روابط ما با شوروی القاء شبهه نمایند [.] سیاست ما و روسیه در حفظ آرامش و سکونت یکسان است [.]

شاید بعضی از این سیاست خشنود نباشند و بخواهند که اخلال کنند [.] در اینجا هم با سفیر کبیر شوروی در همین زمینه مذاکره شد و می شود. نمره ۵۶۱ اعلم در ذیل نامه: ملاحظه شد فعلاً ضبط شود.

[۱۳۱۹] / ۳/۲۳

ساعد

کشف تلگراف رمز وزیر خارجه ایران به وزیرمختار ایران در لندن^{۴۱}

شیروخورشید

سفارت شاهنشاهی ایران (لندن)

کارتن ...^{۴۲} دوسیه ...^{۴۳} نمره ۱۰۸ [تاریخ] ۱۳۱۹/۳/۲۸

حسب الامر جهانمطاع مبارک ملوکانه ارواحنافداه یادداشتی روزیست و هفتم خرداد به سفارت انگلیس فرستاده شد (نظر به اینکه طبق قسمت اخیر ماده شش از پیمان راجع به اعتبار پنج میلیون لیره مورخه ۱۶ فوریه ۱۹۴۰ قرارداد باید فوراً بموقع اجراء گذارده شود [.] نظر به اینکه دولت انگلیس از اجرای [ی] تعهداتی که به موجب مواد یک و قسمت اخیر ماده شش پیمان بعهد گرفته استکاف ورزیده و به مفاد قرارداد عمل نکرده با این ترتیب پیمان را از اعتبار و اثر انداخته است [.] علیهذا موضوعی برای قرارداد باقی نمانده و دولت شاهنشاهی ایران لزوماً نسخ قرارداد و پیوست های آن را به این وسیله اعلام می دارد و خواهشمند است مراتب را از همین قرار به دولت متبوعه خود ابلاغ کنند)

است تقاضای تصحیح این سوء تفاهم اسف آور را نمودم.

محل امضاء محمد ساعد رمز شود

از قراری که شنیدم برای برلن وزیر مختار جدید تعیین شده است [.] خواهشمند است ایشان از اینجا عبور و با بنده ملاقات نمایند [.]

امضاء محمد ساعد

گزارش سفیر کبیر ایران در مسکوبه وزارت خارجه ایران^{۴۴}

نمره ۲۶۲

[تاریخ ۱۳۱۹/۴/۱۴]

۵ ژوئیه ۱۹۴۰

تهران وزارت امور خارجه

تعقیب نمره ۲۶۰ [۴] به نظر بنده مقالات پراودا و ایزوستبا را نمی شود بدون جواب گذاشت و به سکوت گذرانند [.] چون موضوع مهم است و باید روزنامجات ایران فوراً در سرمقالات جامع استنادات جرائد شوروی را رد و از رویه مطبوعات شوروی اظهار تعجب نمایند.

آنچه اینجا فهمیده می شود گویا آلمان خطر روس ها را در مداخله به امور دول بالکان حس کرده می خواهند به وسایل ممکنه توجه روس ها را به سائر نقاط عطف [۵] و آنها را مشغول نمایند.

در محافل دیپلوماسی اینجا اخبار غریب و عجیبی انتشار می دهند. از منابع رم و توکیو سفارت های مربوطه راجع به خیالات روس ها در منطقه موصل اخبار زیادی منتشر می کنند. راجع به قفقاز و بادکوبه از سرقونسولگری بادکوبه به سفارت کبری هیچ نوع خبر و اطلاعی نمی رسد [.] نمی دانم به تهران اطلاعات جامعی می دهد یا خیر [۹] اگر آنجا هم اطلاعات نمی دهد باید راجع به تشکیلات سرقونسولگری بادکوبه فکر اساسی کرده که در این موقع مهم از وجود مامورین در خارجه کاملاً استفاده بشود.

رمز شود محل امضاء محمد ساعد

۱۹/۴/۱۴

ساعت ۱/۲ بعد از ظهر

گزارش سفیرکبیر ایران در مسکوبه وزارت خارجه ایران^{۴۳}

شماره ۲۶۰

تهران

۱۳۱۹/۴/۱۴ = ۵ زوئیه ۱۹۴۰

وزارت امور خارجه

البته تا حال از متن اسناد جلد ششم کتاب سفید آلمان اطلاع حاصل فرموده‌اند. روزنامه پراودا در سرمقاله خود راجع به این اسناد می‌نویسد: در این اسناد مبرهن می‌شود اولیای انگلیس و فرانسه و اسکاندیناوی و ممالک بالتیک [،] رومانی [،] ایران و ترکیه جداً مشغول تهیه مراکز حمله به خاک شوروی بوده‌اند.

ضمن اسناد کتاب سفید اسنادی که رویه خیلی غریب متخذه از طرف همسایه‌های جنوبی ما [:] ایران و ترکیه [،] را نشان می‌دهد موجب نهایت تعجب است [،] و پس از شرح اسناد می‌گوید بدین طریق این اسناد راجعه به رویه مهم همسایه‌های ما ایران و ترکیه یک دفعه دیگر ثابت می‌نماید که تا چه اندازه دولت شوروی در تحکیم مواضع خود مخصوصاً بآذربایجان و باطوم محق بوده است.

روزنامه ایزوستیا در سرمقاله خود پس از شرح اسناد می‌نویسد [:] به علاوه در این مذاکرات دوستانه رلی را که ایران بایستی بازی می‌کرد مطرح نشده [،] چگونه می‌توان این مطالب را با وجود عهدنامه عدم تهاجم که بین دولت شوروی و ایران و ترکیه موجود است مطابقت نمود [؟] این است نتیجه سیاست خارجی هر مملکتی که خود را به گرداب سیاست امپریالیستی خارجی بسپارد [.] و در آخر مقاله می‌نویسد از این مسائل باید نتیجه لازم گرفته شود [انتهای]

چنانچه ملاحظه می‌فرمائید مقاله پراودا اتهام و اشارات است و همه‌جا ایران را اول اسم برده [،] و نسبت به ایران و ترکیه غیردوستانه است. در محافل سیاسی اینجا اظهار عقیده می‌کنند که شاید این مقاله‌ها مقدمه خط مشی سیاست جدید در شرق نزدیک باشد.

با وضعیت ناامنی دنیا از روس‌ها می‌توان همه‌نوع انتظارات را داشت. در بعضی محافل می‌گویند که آلمان‌ها با انتشار این اسناد همکاری و اعتماد دولت شوروی را برای خود تأمین می‌نمایند.

محمد ساعد

[مجدداً] ضمن مراسله (ای) که به کمیسر خارجه نوشتم از مفاد سرمقاله‌ها اظهار تاسف و تعجب نموده و با تذکر این که ایران در هیچ مورد و هیچ وقت داخل دسته‌بندی و مذاکرات بر علیه دولت شوروی نبوده و همیشه نسبت به دولت شوروی سیاست دوستانه و صمیمانه داشته

به همکار انگلیسی خود نیز اطلاع دادم [.] ماسیگلی ۱۴ مارس ۱۹۴۰ [.]

سرتیپ کاملن در سند شماره ۵ مورخ ۱۶ مارس ۱۹۴۰ ضمن نقشه‌های مختلفه خود برای ایجاد اشکالات در رساندن آذوقه و مخصوصاً نفت و بنزین به دولت آلمان موضوع کشتیرانی دریای سیاه و چاههای نفت بادکوبه و کارخانه پالش باطومی را مطرح [.] و در قسمت دوم آن می‌نویسد:

«عملیات در خشکی را فقط ترکیه می‌تواند انجام دهد [.] ما هم می‌توانیم قوای سوریه را به کمک آنان اعزام داریم. همچنین به اصرار و ابرام دولت انگلیس ممکن است ایران نیز در این عملیات شرکت نماید».

روزنامه پراودا در سرمقاله خود راجع به این اسناد پس از شرح آنها می‌نویسد:

«از این اسناد مبرهن می‌شود که اولیای انگلیس و فرانسه در شبه جزیره اسکاندیناوی و کشورهای بالتیک، رومانی، ایران و ترکیه جداً مشغول تهیه مراکز حمله به خاک شوروی بوده‌اند» [و] «ضمن اسناد جلد ششم کتاب سفید آلمان اسنادی که رویه خیلی غریب متخذ از طرف همسایه‌های جنوبی ما ایران و ترکیه را نشان می‌دهند موجب نهایت تعجب است» [و] «بدین‌طریق این اسناد راجع به رویه مبهم همسایه‌های ما ایران و ترکیه یک بار دیگر ثابت نمودند که تا چه اندازه دولت اتحاد جماهیر شوروی در تحکیم مواضع خود در مرزها مخصوصاً در بادکوبه و باطومی محق بوده است».

روزنامه پراودا در سرمقاله خود همه‌جا اسم ایران را قبل از ترکیه ذکر نموده است.

روزنامه ایزوستیا در سرمقاله خود پس از شرح اسناد نامبرده می‌نویسد:

«به‌علاوه [.] ضمن این مذاکرات دوستانه رلی که ایران بایستی در آن عملیات بازی می‌کرد مطرح شده است [.] ما نمی‌دانیم چگونه می‌توان این مطلب را با عهدنامه عدم تعرض و تهاجمی که میان دولت شوروی [.] ترکیه و ایران موجود است تطبیق داد [.] این است نتیجه سیاست خارجی هر کشوری که خود را به گرداب سیاست امپریالیستی خارجی بسپارد» [.] و در آخر سرمقاله می‌نویسد [:] «از این مسائل باید استنتاج لازم بشود».

همان روز یعنی ۱۴/۴/۱۳۱۹ (۵ ژوئیه ۱۹۴۰) نامه به آقای مولوتف کمیسر خارجه راجع به اظهار تاسف و تعجب از مندرجات سرمقاله‌های روزنامه پراودا و ایزوستیا نوشته و ارسال شد که رونوشت و ترجمه آن ضمن گزارش ۱۱۸۱ مورخ ۱۵/۴/۱۹ فرستاده شده است [.]

عین سرمقاله‌های روزنامه‌های نامبرده به پیوست تقدیم می‌شود.

گزارش سفیرکبیر ایران در مسکوبه وزارت امور خارجه ایران^{۴۵}

نمره ۱۱۸۳

[تاریخ: ۱۳۱۹/۴/۱۵]

مسکو

وزارت امور خارجه

پیرو تلگراف ۱۳۱۹/۴/۱۴ [۰]، روزنامه پروادا و ایزوستیا در شماره پنجم ژوئیه خود تحت عنوان «اسناد جلد ششم کتاب سفید آلمان راجع به نقشه های حمله فرانسه و انگلیس به اتحاد جماهیر شوروی و شرکت ترکیه و ایران در این حمله» پنج فقره از اسناد ستاد کل ارتش فرانسه را که در جنگهای اخیر بدست آلمان ها افتاده درج نموده اند.

سند چهارم عبارت از تلگراف ماسیکلی سفیرکبیر فرانسه در آنکارا به وزارت امور خارجه فرانسه می باشد که ترجمه آن به قرار زیر است [۰]:

در موقع ملاقات دیروزی خود با وزیر امور خارجه [۰]، نامبرده مبتکران تلگرافی را که شب از نماینده ترکیه در مسکو رسیده و متضمن مذاکره با سفیرکبیر اتازونی بود به من نشان داد. به عقیده سفیرکبیر امریکا روس ها به حدی از بمباران و آتش سوزی در نواحی نفت خیز بادکوبه هراسان هستند که مقامات وابسته شوروی از مهندسین امریکائی سؤال نموده اند که آیا ممکن است و به چه وسیله می توان آتش سوزی حاصله از بمباران را خاموش نمود. مهندسین در پاسخ گویا گفته اند که در نتیجه طرز استخراج معموله کنونی سطح زمین نقاط نفت خیز به حدی از نفت اشباع شده اند که دامنه آتش سوزی بدون تردید تمام اطراف را گرفته و ماهها وقت برای خاموش کردن و سال ها مدت برای امکان استخراج مجدد نفت لازم است. برای حفظ اهالی لازم است شهر را به فاصله پنجاه کیلومتر از سرچشمه های نفت دور ساخت. سراج اوغلو پس از آن از من پرسید: عقیده شما راجع به این چیست؟

من جواب دادم که هواپیماهای بمباران کنونی بدون تردید دارای طول پرواز کافی برای رسیدن به بادکوبه از جزیره یا شمال عراق هستند [۰]، ولی برای اجرای این کار لازم است که از فراز خاک ترکیه و ایران پرواز نمایند [۰].

وزیر خارجه گفت [۰]: «شما پس از اعتراض ایران هراسانید [۰]، تصریح دیگری نکرد که اشکالی از طرف ترکیه به عمل خواهد آمد. برخلاف مبادی^{۴۴} آداب بود چنانچه او را مجبور به تصریح بیشتری می نمودیم. لذا دیگر من به این مطلب برنگشتم [۰]. ولی این موضوع خیلی قابل توجه بوده و به خود اجازه می دهم که نظر مخصوص جنابعالی را به آن جلب کنم. من مراتب را

فارسی سخنرانی می نموده دیشب سخنرانی مزبور را تعطیل کرده ولی رادیو شوروی که به فارسی شروع به سخنرانی نموده مطالب فوق را اظهار داشته است [۰].

امرو مقرر فرمودند از جنابعالی سؤال شود این اظهارات بی حقیقت از چه ناحیه ایجاد شده [؟] مطلب را تحقیقات لازمه به عمل آورده نتیجه را تلگراف نمائید که به عرض خاکپای مبارک ملوکانه ارواحفاده برسد [۰].

نمره ۹۸۴

شکوه ۳۷

گزارش سفیرکبیر ایران در مسکوبه دفتر مخصوص رضاشاه^{۴۸}

نمره ۲۶۹

تاریخ ۱۳۱۹/۴/۱۷

۸ ژوئیه ۱۹۴۰

تهران دفتر مخصوص شاهنشاهی

۹۸۴ [؟] مراتب روز ۱۴ تیرماه ضمن تلگراف به وزارت امور خارجه گزارش و البته تاکنون به عرض خاکپای مبارک ملوکانه ارواحفاده رسیده است [۰]. شرح کامل قضیه با پست تقدیم شده تاکنون آقای مولوتف کمیسر خارجه به مراسله سفارت کبری جواب نداده است. امروز وقت ملاقات خواستم نتیجه مذاکرات را به عرض خواهم رساند.

الساعه سفیرکبیر آلمان به دیدن فدوی آمده از نتیجه نامطلوبی که انتشار کتاب سفید در روابط ایران و شوروی تولید نموده اظهار تاسف می کرد و در حیرت بود در صورتی که راجع به ایران در کتاب سفید هیچ نوع مدارکی در دست نیست [؟] چرا روس ها مدلول آنها را نسبت به ایران سوءتعبیر کرده اند [؟] گفتم [؟] دولت شاهنشاهی هیچ وقت چنین انتظاری را از روسها نداشته که بدون هیچ دلیلی بهانه جوئی نموده مقالات خالی از مآخذ انتشار بدهند [؟] و همین موضوع در ایران فوق العاده سوءاثر بخشیده [؟] و گفت [؟] در موقع ملاقات با آقای مولوتف اساس مسئله را به او حالی کرده علل واقعی انتشار مقالات را خواهد پرسید.

برای سفیر ترکیه متن گزارش های سفیرکبیر فرانسه و سایر مدارک را تلگرافاً از آنقره فرستاده اند ملاحظه آنها می کردند [کذا] که یا آلمان ها و یا روس ها تمحداً متن آنها را برای منظور و مقصودی تحریف کرده اند [۰]. دستور داده اند با مولوتف مذاکره و علت تحریف

نامه وزیر خارجه ایران به سفیرکبیر ایران درمسکو^{۴۶}

نمره ۲۶۸

ازتهران

[تاریخ] ۱۳۱۹/۴/۱۶

دیشب [۵] شب شنبه [۵] رادیومسکو شروع به دادن اخبار به زبان فارسی نموده تذکر داد اسنادی کشف شده که فرانسه و انگلیس با ترکیه مذاکره نموده می خواهند از راه ترکیه چاههای نفت قفقاز را بمباردمان کنند [،] و طوری وانمود می کرد که دولت شاهنشاهی ایران هم شالوده بوده و موافقت کرده بود نسبت به متفقین کمک نمایند [.] از قرار معلوم روزنامه ایزوستیا و پراودا هم مقالاتی در همین زمینه انتشار و اسم از ایران برده و ایران و ترکیه را تهدید نموده اند [.] بطوری که اطلاع دارید سیاست ایران همیشه روشن و آشکار بوده که حفظ بی طرفی نموده و به هیچ کس اجازه ندهد از خاک و یا قوای او بر علیه دیگری استفاده نماید.

سیاست دولت شوروی هم تا به حال نسبت به ایران طبق اظهارات خودشان صمیمانه بوده است اگر سیاست آنها تغییر کرده ممکن است آشکار بگویند والا این قبیل اظهارات در رادیو و جرائد برای چیست [؟] مقتضی است فوراً در همین زمینه با مقامات مربوطه مذاکره [و] تذکر بدهید که سیاست ایران همان است که بوده [،] یعنی حفظ بی طرفی و اجازه ندادن به هیچ کس که خاک یا قوای ایران را بر علیه دیگری مورد استفاده قرار بدهد و مایلیم دولت شوروی هم نسبت به ما سیاست روشن داشته باشد نه بوسیله رادیو تهدیدات نماید [.] فوراً نتیجه را تلگراف نمائید [.]

نمره ۷۶۵

اعلم

کشف تلگراف رمز رئیس دفتر رضاشاه به سفیرکبیر ایران درمسکو^{۴۷}

از قرار راپرتی که به عرض خاکپای مبارک رسیده است دیشب اولین دفعه بوده که رادیوی روس به فارسی سخنرانی نمود. برخلاف حقیقت گفته اند که ایران و ترک ها با تحریک انگلیس در صدد بودند بر علیه شوروی اقدام کنند [.] البته از طرف دولت اقداماتی که لازم است...^{۳۵} جلب شده^{۳۶} همچو خبری باعث کمال تعجب و معلوم نیست این چه نغمه است که آن هم اولین دفعه به زبان فارسی از ناحیه شوروی بروز کرده [.] رادیو برلن که هر شب به

گزارش سفیرکبیر ایران در مسکوبه دفتر مخصوص رضاشاه^۵

نمره

[تاریخ] ۱۳۱۹/۴/۱۸ [=] ۹ ژوئیه ۱۹۴۰

تهران، دفتر مخصوص شاهنشاهی

پیرو نمره ۲۶۹ [۵] دیروز از آقای مولوتف وقت ملاقات حواسته بودم امروز جواب داد که به واسطه گرفتاری زیاد معذور بوده و خواهش دارد با قائم مقام او ملاقات و مذاکره نمایم [۰]. ۱۸ تیرماه ساعت چهار بعدازظهر ملاقات به عمل آمد [۰]. موضوع مقالات را بطوری که در نامه خود به آقای مولوتف نوشته بودم تجدید و متذکر شدم با وجود روابط دوستانه موجود فیمابین و خط مشی دوستانه دولت شاهنشاهی [که] دائماً نسبت به دولت شوروی اتخاذ کرده و می‌کند [چه] باعث شده مقالات مزبوره در جرائد رسمی درج و رویه دوستانه ایران نسبت به دولت شوروی در نظر گرفته نشده است [؟] اگر مندرجات کتاب سفید آلمان را در نظر گرفته اید آنجا چیزی که مستقیم و یا غیرمستقیم به ایران معطوف گردد ندیدم [۰]. و آیا با درج مقالات مزبوره اشارات و کنایات نسبت به ایران چه مقصود و منظوری داشته اید و آیا به حسن روابط موجود فیمابین قائل نیستید و یا تغییری در سیاست خود نسبت به ایران داده اید و چون دولت شاهنشاهی به حسن روابط فیمابین اهمیت مخصوص می‌دهد و روابط دوستانه و حسن تفاهم با دولت شوروی یکی از اساس‌های سیاست خارجی ما را تشکیل می‌دهد می‌خواستم بطر خود را بطور روشن و صریح به ما بگوئید [۰].

جواب داد [۰]: مقالات جرائد یک نوع انعکاس انزجار افکار عامه از مطالبی است که در کتاب سفید دیده شده است و علاوه در ایران هم بعضاً بر علیه دولت شوروی مقالاتی نوشته می‌شود و ما هیچ وقت این قبیل مقالات را موضوع مذاکره قرار نمی‌دهیم [۰]. گفته [۰]: در خاطر ندارم در ایران بر علیه شوروی مقالاتی نوشته شده باشد و شاید اگر یک وقتی راجع به دولت شوروی مقاله نوشته اند یقین دارم موضوع را سفارت شوروی با وزارت خارجه مطرح و سوءتفاهم را رفع می‌نماید [۰]. و علاوه مقالات در روزنامه رسمی خارج از مسائل عادی است [۰]. این روزنامه‌ها یکی ناشر افکار حزب [۰] و دیگری دولتی است [۰]. راجع به روابط فیمابین جواب داد شما به خوبی از سیاست ما مطلع هستید [۰]. ما در سیاست خود نسبت به ایران تغییری نداده ایم ولی ضمناً نباید این حقیقت را پوشاند که دول ثالثی می‌خواستند خاک شما را برای انجام مقاصد خود مورد استفاده قرار بدهند و ممکن بوده بدون اجازه شما هم اقدام به این امر می‌کردند [۰]. جواب دادم [۰]: این احتمالی را که شما می‌گوئید غیرممکن بوده

مراسلات و گزارش‌ها را استفسار و نیت واقعی روس‌ها را بفهمد.]

در محافل دیپلماتی مسکو انتشار پیدا کرده که روس‌ها در ایران و ترکیه تصحیح بعضی نقاط سرحدی را خواهند خواست [۰]. بعضی سفراء ایران برای فهمیدن صحت [و] سقم این انتشارات به بنده مراجعه جداً و تماماً رد و تکذیب کردم. رمز شود

محمد ساعد

ساعد ۸ بعد از ظهر ۱۶/۴/۱۹

تلگراف وزیر خارجه ایران به سفیر کبیر ایران در مسکو^{۴۹}

نمره ۲۷۵ |

تاریخ ۱۳۹۹/۴/۱۸

از تهران

نمره ۲۵۸ [۰]: نمره ۲۶۰ و نمره ۲۶۲ [۰]. جرائد نوشته‌اند و می‌نویسند [،] در رادیو هم گفته شده و گفته خواهد شد [،] ولی بیشتر اقدام را از جنابعالی انتظار داریم که با تماس با مقامات مربوطه و معرفت کامل به سیاست و رویه بی‌طرفی مطلق دولت خود این سوء تفاهات را مرتفع نمایند [۰]. علاوه بر نوشتن و گفتن [،] خود آقای مولوتف و دیگران را هم ملاقات کرده سوء اثر این رویه را خاطر نشان نمائید و از لازمه جدیت فروگذار نفرمائید.

جناب آقای نوری اسفندیاری وزیر مختار برلن عنفریب از راه شوروی حرکت [،] در مسکو از جنابعالی ملاقات خواهند کرد [۰]. ضمناً چون تحصیل ویزا [ی] شوروی معمولاً فوری انجام نمی‌شود فوراً امر لازم برای صدور ویزا [ی] ایستان و خانم و فرزندشان صادر فرمائید [۰].

نمره ۷۸۳

اعلم

کشف تلگراف رمز رئیس دفتر مخصوص رضاشاه به سفیر کبیر ایران در مسکو^{۵۱}

[نمره] ۲۹۲

[تاریخ] ۱۳۱۹/۴/۲۱

از تهران

شماره ۲۶۹ به عرض خاکپای مبارک ملوکانه ارواحنافداه رسید [.] مقرر فرمودند اشاره کرده‌اید که سفیر کبیر آلمان از انتشارات [کذا] کتاب سفید راجع به روابط ایران و شوروی اظهار تاسف می‌کرد و به جنابعالی گفت که در ملاقات با مولوتف علل واقعی آن را خواهد پرسید و اساس مسئله را به او حالی خواهد کرد [.]

سعی کنید بطور مقتضی نتیجه ملاقات و مذاکرات سفیر و مولوتف را در این خصوص بفهمید و گزارش بدهید و چون حقیقت این انتشارات از ناحیه روس‌ها خیلی غریب به نظر می‌رسد آیا جنابعالی تصور نمی‌کنید که قضیه مربوط به خود آلمانها است و آنها در این مسائل نظری داشته باشند [؟] استنباط خودتان را...^{۳۸} اساساً برای روشن کردن و کشف مبانی این پیش آمدها و وضعیت حاضر به عمل خواهید آورد هر چه زودتر اطلاع بدهید به عرض برسد [.]

نمره ۱۰۳۳

شکوه

کشف تلگراف رمز وزیر خارجه ایران به سفیر کبیر ایران در مسکو

[نمره] ۲۹۴

[تاریخ] ۱۳۱۹/۴/۲۱

از تهران

به تعقیب نمره ۷۶۷ [۴] غیر از دو شب اول رادیو مسکو دیگر به فارسی حرف نزد [.] علت این گفتار فارسی و این سکوت بعدی چه بوده [؟] اتفاقاً در آن دو شب رادیو آلمان فارسی نگفت [.] آیا تصور نمی‌کنید ارتباطی با هم داشته باشند [؟] چون از این مسائل می‌توان نتیجه گرفت [.] اگر لازم است در اطراف این ترتیب غیرمنتظره تحقیق نمائید [.]

نمره ۸۰۴

اعلم

است [،] دولت ایران با تمام قوای خود از نقض بی طرفی خود جلوگیری و کاملاً بی طرفی خود را حفظ می‌کرده و از آنجائی که دول متحارب از این اراده لایتغیر و تصمیم قطعی و دوستی و علاقه دولت شاهنشاهی نسبت به دولت شوروی آگاه بودند در هیچ مورد در تصمیم قطعی ایران در حفظ بی طرفی خود تردید نداشته و برای هیچ نوع اقدام و مذاکره در زمینه‌های فوق دور [و] بر ایران نگشته‌اند و حالا نیز بطور رسمی و ماموراً از طرف دولت خود به شما اخطار می‌نمایم که سیاست ایران با دولت شوروی براساس دوستی و حسن تفاهم و حسن اعتماد است [.] قائم مقام این اظهارات بنده را با حسن امتنان تلقی [،] جواب داد که [:] مراتب را کاملاً به اطلاع آقای مولوتف خواهد رساند و در ملاقات دیگر نظریه ایشان را خواهد گفت [.] بعد گفت اگرچه مطلب خارج از موضوع است ولی می‌خواستم بفهمم اخیراً چه اختلافی بین دولت ایران و شرکت نفت جنوب پیش آمده است (۹)

گفتم [:] از اختلافات اطلاعی ندارم ولی آنچه می‌دانم موضوع ۴ میلیون لیره آوانس از شرکت در میان بوده و چون شرکت نتوانست از انجام تعهدات خود برآید قرارداد ملغی شد [.] گفت [:] برای حفظ معادن نفت انگلیس‌ها آنجا قوای مسلحه دارند [۹] گفتم [:] ابداً [،] تمام محوطه نفت تحت حفاظت قوای لشکری و کشوری ایران است و انگلیس‌ها هیچ نوع مداخله در آن ندارند [،] و بعد تاریخچه امتیاز نفت را پرسید بطور مختصر حالی کردم انتها [.] با وجود ملاقات ظاهراً خیلی دوستانه و جواب‌های مودب یک نوع عدم صمیمیت را در رفتار و جواب‌های قائم مقام حس کردم [.] آنچه الساعه فهمیدم سفرکبیر ترکیه نیز نتوانسته است آقای مولوتف را ببیند و امروز با قائم مقام ملاقات و مطالب خود را به او گفته و مندرجات مقالات شوروی را با ارائه سواد گزارشات ژنرال ریگان و سفر فرانسه تکذیب و دلایل بحران روابط فیما بین را خواسته است.

رمز شود محل امضاء محمد ساعد

۱۸/۴/۱۹ ساعت ده بعد از ظهر

برای آلمان‌ها نیز محرز و مسلم شده است که ایران و ترکیه زیر بار هیچ نوع فشارهای سیاسی شوروی نخواهند رفت و از آنجائی که شاید تیرگی روابط ایران و ترکیه با دولت شوروی برای صادرات نفت قفقاز و سایر مال التجاره‌ها به آلمان مشکلاتی تولید نماید مضطرب شده‌اند به این جهت ظاهراً مایل هستند که حسن تفاهم هرچه زودتر مخصوصاً بین ایران و شوروی برقرار شود. ضمن مصاحبه سفیر کبیر اظهار می‌کرد که مقامات عالیه آلمان از این که انتشار کتاب سفید در ایران و ترکیه موجب انعکاسات نامطلوبی شده است نادم هستند.

تصور می‌رود این اظهار سفیر کبیر آلمان تا اندازه [ای] صحیح و صمیمی باشد. روزهای اخیر در محافل سیاسی مسکو و توده روس‌ها انتشارات زیادی راجع به این که گویا دولت شوروی به ترکیه التیماتوم داده [و] استرداد قارص و ادرهان و آزادی بغازها را خواسته در میان بوده و این انتشارات در جراند خارجی نیز انعکاس پیدا کرده بود.

دیروز ۲۱ تیرماه آژانس تاس این انتشارات را رسماً تکذیب کرده با این که شهرت دارد که آلمان‌ها مایل هستند روس‌ها در سرحدات خود در آسیا سرگرمی و گرفتاری حاصل نموده فعلاً از ۳۹ فشارهای خود در بالکان بکاهند [۰]. ولی بعید به نظر می‌آید که این شهرت‌ها صحیح باشد زیرا به قرائن تمام نگرانی آلمان از این است که مبادا روس‌ها با انگلیس‌ها در سیاست عمومی توافق نظر و با هم دیگر حسن تفاهم حاصل و بطور غیرمرئی و تدریجی از مساعدت‌ها [ی] سیاسی شوروی نسبت به آلمان و صادرات مال التجاره و مواد اولیه برای صنایع آلمان کاسته بشود و انتشار کتاب سفید به نظر برای جلوگیری این پیش‌آمد بوده است [۰].

مسئله دیگر قابل توجه این است که آقای کالی‌نین در موقع تقدیم نامه ضمن مصاحبه به سفیر کبیر انگلیس گفته است که انتظار دارد در روابط فی مابین بهبودی حاصل خواهد شد و امیدوار است در پنج و شش هفته دیگر این روابط روشن‌تر و بهتر باشد و از منابعی که این خبر به بنده رسیده است موثق است [۰].

رمز شود محل امضاء ساعد

۱۹/۴/۲۲ ساعت ۹ بعد از ظهر

پاسخ سفیرکبیر ایران در مسکوبه وزیر امور خارجه ایران^{۵۳}

نمره ۳۰۷

[تاریخ | ۱۳۱۹/۴/۲۴] = [۱۵ ژوئیه ۱۹۴۰]

تهران وزارت امور خارجه

۸۰۴ [؛] راجع به سکوت رادیوی آلمان از اینجا نمی توانم اظهار نظر بکنم بهتر است از برلن استفسار شود [.] راجع به سکوت رادیوی مسکوبه بعد از دو شب گفتار فارسی تصور می کنم در نتیجه اظهارات صریح و روشن اینجانب با قائم مقام کمیسر خارجه بوده که بالاخره نتوانست دلایل منطقی برای رویه جراند خود بیاورد و هنوز هم کمیسرهای خارجه به نامه سفارت کبری که روشن و صریح و بدون تردید نوشته شده است جواب نداده است و از این رو باید استنباط کرد که نظریه سفارت کبری را قبول کرده اند. ۱۹/۴/۲۴ رمز شود.

محل امضاء محمد ساعد

گزارش سفیرکبیر ایران در مسکوبه دفتر مخصوص رضا شاه^{۵۴}

نمره ۳۰۲

[تاریخ | ۱۳۱۹/۴/۲۲] = [۱۳ ژوئیه ۱۹۴۰]

تهران دفتر مخصوص شاهنشاهی

نمره ۱۰۳۳ [؛] چون هفته گذشته آقای مولوتف چند روزی برای استراحت مرخصی داشت هیچ یک از سفراء را نپذیرفته بود به این جهت سفیرکبیر آلمان نیز نتوانسته بود او را ملاقات نماید. دیروز مخصوصاً به بازدید سفیرکبیر آلمان رفته موضوع وعده مشارالیه را یادآور شدم [.] گفت [:] یک هفته است برای ملاقات با مولوتف اقدام می کنم و هنوز او را ندیده ام. به محض ملاقات نتیجه مذاکره خود [را] به شما اطلاع خواهم داد [.] از مذاکرات و تماس های مختلفه که در روزهای اخیر به عمل آورده ام چنین استنباط می کنم که آلمانها با انتشار کتاب سفید می خواستند بغض و خصومت روس ها بیشتر به طرف انگلیس ها متوجه بشود ولی برخلاف انتظار آنها روس ها خواستند از گرفتاری آلمان و انگلیس استفاده کرده و میدان را خالی دیده به ایران و ترکیه فشار بیاورند [.] ولی چون اراده قطعی ایران و ترکیه را در حفظ بی طرفی خود و تصمیم مقاومت را در مقابل هرگونه تقاضای بی جا و بی مورد حس کردند کوتاه آمده و از تعقیب موضوع در جراند خود خودداری کردند و مشاهدات بنده بر این است که

کشف تلگراف رمزوزارت خارجه ایران به سفیرکبیر ایران درمسکو^{۵۶}

نمره ۳۵۷

تاریخ ۱۳۱۹/۵/۳

از تهران

طبق گزارش کمسر سرحدی مغان یک هواپیما [ی] شوروی ساعت دوازده بیست و ششم تیر از شرق تازه کند چهار کیلومتر به داخله خاک ایران تجاوز و از جنوب تازه کند به سمت مغرب محاذی رود ارس پرواز بواسطه اوج زیاد علائم آن تشخیص داده نشده [.]

کمیسر سرحدی مغان به کمیسر سرحدی شوروی اعتراض کرده [.] به سفارت شوروی هم اعتراض شد [.] لازم است در آنجا به این تجاوز اعتراض و اقدامات مقتضیه به عمل آورده نتیجه را تلگراف نمایند [.]

نمره ۹۲۱

عامری

کشف تلگراف رمزوزیر خارجه ایران به سفیرکبیر ایران درمسکو^{۵۷}

از تهران

نمره ۳۷۲

تاریخ ۱۳۱۹/۵/۸

نمره ۳۶۴ [.] اشاره کرده اید اول اوت مولوتف راجع به سیاست خارجی شوروی نطقی ایراد [و] به مناسبات ایران و ترکیه اشاره خواهد کرد [.] لازم به توصیه نیست از کاردانی جنابعالی انتظار می رود سعی و مراقبت مخصوص در این باب کرده با تدابیر عملی و به وسایل مقتضیه که در دست دارید طوری اطراف کار را داشته و ترتیبی بدهید که مشارالیه اظهارات خلاف انتظاری در نطق خود نسبت به ایران نکند [.]

البته اقدام خودتان را و نطق مشارالیه را مجدداً تلگراف نمایند [.]

نمره ۹۶۳

اعلم

در ذیل نامه:

در نظر گرفته [.] تدارک خواهد شد [.] جواب بعد از نطق تلگراف شود [.]

۱۳۱۹/۵/۸ [۱۳]

کشف تلگراف رمز وزیر خارجه ایران به سفیرکبیر ایران در مسکو^{۵۵}

نمره ۳۲۲

[تاریخ] ۱۳۱۹/۴/۲۷

از تهران

تلگرافی که به دفتر مخصوص شاهنشاهی مخابره شده بود رسید [.] مذاکرات جنابعالی با قائم مقام صحیح بود [.] اما سؤالاتی که قائم مقام راجع به وجود قوای مسلح انگلیس در ایران برای حفاظت معادن نفت نموده جای تعجب بود [.] لازم است بطور مقتضی بگوئید با وجود اطلاع کاملی که از ایران دارید چنین سؤالی که نمودید موجب تعجب گردید [.] دولت شاهنشاهی ایران برای حفظ بی طرفی خود و جلوگیری از هرپیش آمدی [.] هر اقدامی را که در داخله مملکت لازم بود به عمل آورده و حتی قبل از جنگ کنونی هم مخلفات [کذا] هواپیمائی های تجارتی انگلیس را در جنوب که سابقاً از سواحل جنوب عبور می کردند منع نمود [.] نه فقط در قسمت نفت ایران بلکه در تمام خاک ایران یک سرباز اجنبی وجود نداشته و ندارد و دولت شاهنشاهی ایران نه این که اجازه آن را نمی دهد بلکه جداً جلوگیری خواهد کرد و در این رویه دولت شاهنشاهی ایران هیچ تغییری داده نشده و با بودن حسن اعتماد و دوستی بین ایران و شوروی انتظار چنین سؤالی را نداشت انتها [.] در اطراف این زمینه با قائم مقام مذاکره [.] رفع سوء تفاهم نموده نتیجه را تلگراف نمائید [.]

ضمناً نکات اساسی که موجب اختلاف بین دولت شاهنشاهی ایران و کمپانی نفت جنوب شده است برای اطلاع جنابعالی درج می شود [.:]
اول تقلیل در بهره برداری از معادن نفت است که می توانند اقلاً سه برابر نمایند.
دوم اختلاف در بهای حقیقی لیره به مأخذ...^{۴۰} آزاد طلا است [.]

نمره ۷۸۴۹

اعلم

در امور بالکان طرفدار موازنه و استقرار است.

راجع به انگلیس تشبثات خصمانه او را بر علیه شوروی در گذشته فراموش نکرده ولی مایل به ایجاد حسن تفاهم می باشد.

از امریکا چندان دلخوشی نداشته و نطق کفیل وزارت امور خارجه امریکا راجع به تصرف عدوانی ممالک بالتیک [،] و حاضرنبودن امریکا برای تسلیم طلاهای سه کشور نامبرده به دولت شوروی مزید بر علت شده [.]

راجع به فنلاند [،] دولت شوروی منافع اقتصادی و سیاسی مخصوص برای خود قائل [،] ولی در سوئد [،] فقط برای تامین منافع تجارتی و اقتصادی خود قانع است.

راجع به ایران و ترکیه کدورت ناشی از ادعای شوروی راجع به پرواز طیارات خارجی هنوز باقی [،] و اشاره به تولید مشکلات در روابط [،] در صورت تکرار این قبیل پروازها [،] و اشاره به لزوم مراقبت های دقیق برای امنیت سرحدات جنوبی یک نوع اخطار ضمنی و قبلی نسبت به ایران و ترکیه است [.] و میدان باز برای بهانه جوئی های مختلفه است.

با این که عقیده بعضی محافل سیاسی اینجا بر این است که گویا دست عمال آلمان برای تهبه زمینه بهانه جوئی و ایجاد تشویش و ناامنی در کار است [.] ولی شخصاً عقیده مندم که دولت شوروی سیاست مخصوص خود را تعقیب و رویه خود را کمتر تابع نظریات آلمان بنماید.

رمز شود محل امضاء محمد ساعد

پاسخ و گزارش سفیرکبیر ایران در مسکوبه وزارت امور خارجه ایران^{۵۸}

نمره ۳۸۸

[تاریخ] ۱۳۱۹/۵/۱۰ [=] ۱ اوت ۱۹۴۰

وزارت امور خارجه

از تهران

نطق آقای مولوتف در سیاست خارجی دولت شوروی راجع به ایران بطور خلاصه از این قرار است:

آنچه راجع به روابط با ایران است واقعه جدید و مهمی رخ نداده، ولی قضیه پرواز دو طیاره خارجی را در نواحی بادکوبه در اواخر ماه مارس نمی شود مسکوت گذاشت. دولت ایران لازم دانست قضیه را تکذیب نماید ولی کتاب سفید آلمان قضایا را روشن می نماید و باید گفته شود که پرواز مکرر طیارات اکتشافی خارجه بجز تولید مشکلات در روابط با کشورهای همسایه نتیجه دیگر نداشته [۱]، و از طرفی هم این طور نتیجه گرفته شد که لازم است در این مشهودات نیز دقت های لازمه شده کاملاً بیدار باشیم.

قسمت نطق راجع به ترکیه نیز تقریباً در همین زمینه است [۲]. نظریات مفصل خود را در تلگراف فردا به عرض خواهم رساند [۳].

رمز شود محل امضاء محمد ساعد

تلگراف سفیرکبیر ایران در مسکوبه وزارت امور خارجه ایران^{۵۹}

نمره ۳۹۰

[تاریخ] ۱۳۱۹/۵/۱۱ [=] ۲ اوت ۱۹۴۰

وزارت امور خارجه

تهران

در تکمیل تلگراف دیشب از نطق آقای مولوتف می توان چنین نتیجه گرفت که دولت شوروی در سیاست خارجی خود فعلاً متکی به همکاری آلمان و بهبودی روابط با ایتالیا و امید ایجاد حسن تفاهم با ژاپن می باشد.

کشف تلگراف رمز وزیر امور خارجه ایران به سفیر کبیر ایران در شوروی^{۶۱}

نمره ۳۹۴

از تهران

[تاریخ] ۱۳۱۹/۵/۱۴

تعقیب نمره ۹۲۱ [۰]، از قرار اطلاع واصله به ارکان حرب ساعت شانزده اول مرداد یک هواپیما [ی] شوروی از شرق تازه کند به داخله ایران چهار کیلومتر تجاوز و از جنوب تازه کند رو به سمت مغرب محاذی رود ارس پرواز و بواسطه اوج زیاد علائم آن تشخیص داده نشده [۰].

در اینجا به سفارت شوروی اعتراض شد [۰]. در آنجا اقدامات مقتضیه نموده نتیجه را تلگراف نمائید [۰].

نمره ۱۰۰۳

اعلم

در ذیل نامه:

آقای... ۴۲ امروز جواب تهیه فرمائید.

یادداشت به کمیسرهای خارجه نوشته شد.

۱۹/۵/۱۶

کشف تلگراف رمز وزیر امور خارجه ایران به سفیر کبیر ایران در مسکو^{۶۲}

نمره ۳۹۷

از تهران

[تاریخ] ۱۳۱۹/۵/۱۴

تلگرافی که به سفارت شاهنشاهی ایران در آنکارا مخابره شده برای استحضار ذیلاً درج

می شود [۰]:

از آنچه به دست آمده معلوم می شود اولاً مقاله ر پوبلیک سروته نداشته [۰]، زیرا اختلاف ما با شرکت نفت برای استیفای حقوق حقه چه ارتباطی با ...^{۴۳} دارد [۰]. ثانیاً موضوع هیئت اعزامی مسکو بطوری که در همه اخبار منتشر شده برای مذاکره در تنظیم امر ترانزیت و حمل و نقل است لا غیر [۰]. از روی این حقایق تکذیب کنید [۰]. ثالثاً حملات جراید شوروی بیشتر

ترجمه یادداشت سفارت ایتالیا در تهران به وزارت امور خارجه ایران^{۴۱}

شماره ۱۶۱۱

سفارت ایتالیا در ایران

شماره ۱۶۱۱

سفارت پادشاهی ایتالیا احترامات فائقه خود را به وزارت امور خارجه سلطنتی ایران تقدیم و افتخار دارد اطلاع دهد که جناب آقای لونیگی پتروسی سفیر ایتالیا خواهان رفتن به گرگان از طریق فیروزکوه است و در این سفر نامبرده توسط آشپزش و نسنزو پلگرینی و آقای کارلو گاویراگی همراهی خواهد شد.

سفارت پادشاهی ایتالیا لفاً پاسپورت آقای پلگرینی و کارت اقامت کارلو گاویراگی را ارسال داشته و خواهشمند است دستورات لازمه به مقامات مربوطه برای دادن اجازه مسافرت به آنها [اشخاص مذکور در فوق] را بدهید.

سفارت پادشاهی ایتالیا قبلاً تشکرات خود را تقدیم می دارد.

تهران، سوم اوت ۱۹۴۰

محل امضاء محل مهر سفارت

وزارت امور خارجه تهران

[در حاشیه]:

مهر ورود به دفتر وزارت خارجه

نمره: ۸۱۲۲ مورچه: ۱۹/۵/۱۵

[ایضاً]

آقای اعتصام گذرنامه پیوست است [.]

برحسب تقاضای سفارت ایتالیا گذرنامه و پروانه اقامت به یوسف کنعان فراش دفتر سفارت ایتالیا مسترد شد که خودشان از اداره کل شهربانی پروانه مسافرت به مازندران تحصیل نمایند.

۱۹/۵/۱۵ اعتصام

گذرنامه و جواز اقامت رسید [رقم امضاء] یوسف کنعان

قسمتی از گزارش سفیر کبیر ایران در مسکوبه وزارت امور خارجه ایران^{۶۴}

نمره ۱۵۳۳

[تاریخ] ۱۳۱۹/۵/۱۷

مسکو

وزارت امور خارجه

«آقای مولوتف ضمن سخنرانی خود در هفتمین جلسه شورای عالی اتحاد جماهیر شوروی ابتدا راجع به جریان جنگ اروپا و سرایت آن به نروژ و دانمارک و بلژیک و هلند و بالاخره تصرف قسمت اعظم خاک فرانسه و دخول ایتالیا در جنگ بر علیه انگلیس و فرانسه اشاره نموده اظهار داشت... تمام این حوادث موجب تغییر سیاست خارجی شوروی نگردید و نظریه صلح جوئی خود اتحاد جماهیر شوروی در جنگ شرکت ننموده است.

راجع به روابط شوروی و آلمان مولوتف اظهار داشت [:]

روابط مزبور، به استحکام خود باقی بوده و اجرای کامل قرارداد آلمان و شوروی از سوءتفاهمات ممکنه در مرزهای غربی ما با آلمان جلوگیری و خاطر آلمان را از مرز غربی خود فارغ نمود (.). حوادث اروپای غربی نه تنها روابط آلمان و شوروی را سست ننموده اند بلکه موجب تقویت آن شده اند (.). هر چند خبرنگاران خارجی این اواخر با انتشار اخباری قصد داشتند ما را از پیشرفت های آلمان در غرب اروپا به وحشت انداخته و در روابط ما اختلال نمایند ولی دولت شوروی و آلمان اعتنائی به این انتشارات ننموده و روابط طرفین بر روی اساس محکم حفظ منافع طرفین قرار گرفته (و) به استحکام پیشین خود باقی است.

روابط شوروی با ایتالیا اخیراً روی به بهبودی گذاشته و از تبادل افکار ثابت گردید که طرفین در سیاست خارجی به خوبی می توانند با یکدیگر کنار آیند (،) همچنین می توان روابط بازرگانی بین دو دولت را تقویت نمود...»

محل امضاء محمد ساعد

متوجه خود ترکیه بوده چگونه آن قسمت را مسکوت گذاشته است [،] و در صورتی که مسبب و موجد تمام این سوءتفاهمات و حملات [،] بلکه منشاء اسناد منتشره خود آنها بوده اند چرا از خود حرفی نزده ما را پیتس می کشند و قلم فرسائی می کنند [؟] معلوم می شود می خواهند خود را نسبت به شوروی مبرا نشان داده و نزدیک کرده ما را برای پیشرفت اغراض خودشان جلو بیندازند [.] این سیاست برخلاف صراحت و صمیمیتی است که ظاهراً اظهار می دارند [.]

نمره ۱۰۱۱

اعلم

در ذیل تلگراف:

ملاحظه و در نظر گرفته خواهد شد [.] فعلاً ضبط شود [.]

۱۹/۵/۱۵

محل امضاء محمد ساعد

کشف تلگراف رمز وزیر امور خارجه ایران به سفیر کبیر ایران در مسکو^{۶۳}

نمره ۴۰۴

از تهران

[تاریخ ۱۳۱۹/۵/۱۶]

نمره ۳۹۰ [؛] نطق مولوتف در واقع تکرار مقالات جرائد شوروی بود که جواب های آن داده شده است و چیز دیگر نداریم علاوه کنیم مگر در موضوع آن که می گوید دولت شاهنشاهی ایران لازم دید تکذیب نماید [.]

این عبارت با امتحاناتی که از رویه خود داده ایم انتظار نمی رفت [.] زیرا مفهومش این است که ما با علم به این پرواز [،] تکذیب کرده ایم [.] و این تصور موهن را جداً رد می کنیم [.] باز هم با همان صراحت لهجه تکرار می کنیم که ما چنین پروازی را ندیدیم [و] از آن به هیچ وجه اطلاع نداریم [.] در اینجا هم جرائد مخصوصاً در این موضوع گله کرده اند [.] با سفیر کبیر شوروی هم مذاکره و گله شده است [.] در آنجا هم جنابعالی در موقع ...^{۶۴} گوشزد و اظهار دلتنگی نموده جبران و رفع این سوءتفاهم را بخواهید [.]

نمره ۱۰۱۵

اعلم

است. برای این که امور حمل کالاهای متوقفه در جلفا بدون مرافعه و شکایت انجام یابد سفارت آلمان از وزارت امور خارجه شاهنشاهی خواهشمند است به مأمورین مربوطه تلگرافاً دستور فرمایند فوراً جواز مراجعت به جلفا برای آقای گستفلد صادر گردد.

مهر دایره ای شکل سفارت آلمان

ذیل یادداشت:

با آقای سرهنگ سیف بوسیله تلفن مذاکره شد اظهار داشتند من اقدام به اداره [سیاسی؟] مذاکره کرده ام ولی شما هم به اداره کل شهربانی مراجعه نمائید [.]

۱۳۱۹/۵/۲۸

کشف تلگراف رمز رئیس دفتر مخصوص رضاشاه به سفیر کبیر ایران در مسکو^{۶۷}

مره ۴۴۴

از تهران

تاریخ ۱۳۱۹/۵/۲۷

بر حسب فرمان بندگان اعلیحضرت همایون شاهنشاهی ارواحنفاده ابلاغ می نماید [.] بعد از مدتی انتظار [.] تلگرافات آقای سیاح که امروزه به عرض خاکپای مبارک ملوکانه ارواحنفاده رسید بکلی یأس آور بود و معلوم شد تاکنون هیچ کاری انجام نشده و به علاوه می گویان اظهار داشته است تا تکلیف پرداخت مطالبات شوروی از وزارت راه داده نشود وارد مذاکره نمی شود [.] و همچنین در موضوع ترانزیت تازه وعده می دهند که بعد جواب خواهند داد [.] حقیقتاً اسباب تعجب است که دولت شوروی هر روزه فکر و سیاست تازه [ای] را نسبت به ایران تعقیب بنماید و در مسائلی که آنها را تمام شده فرض می کنم حالا جواب را موکول به بعد می کنند [.]

اولاً در این باب اقدامات مقتضیه به عمل آورده علت این رفتار را روشن بفرمائید [.] مطلب دوم این است که انتشارات بود که سفیر کبیر ترکیه از مسکو برای مذاکرات به آنکارا می رود [.] و در رادیوی شوروی هم تأیید [شد] که رفتن سفیر به آنکارا برای مذاکره است [.] حالا باید فهمید که این مسافرت برای چه نوع مذاکراتی است آیا هیچ گونه تماسی ...^{۶۵} ارتباطی این مذاکرات با این دارد یا نه [؟]

مطلب سوم این است که روزنامه های انگلیس از دو هفته قبل دائماً مشغول تبلیغات برای

خبرمندرج در روزنامه فلسطین درباره ایران و سیاست بی طرفی کامل^{۶۵}

شیر و خورشید

قونسولگری ایران در فلسطین

مترجم [:] محمدعلی صبری

ترجمه روزنامه فلسطین چاپ یافا شماره ۴۶۶۹/۱۴۸ مورخ ۱۹۴۰/۸/۱۰ مطابق

۱۳۱۹/۵/۱۹

ایران و سیاست بی طرفی کامل

لندن — ن. ش. ا. رادیو آنکارا خبر می دهد که روزنامه های ایران از ادعای مسیو مولوتف دائر به این که دو هواپیمای ایرانی بر فراز منطقه باکو [ی] روس پرواز کرده است تعجب و اظهار داشتند که هیچ گونه پیش آمد قابل ذکری در مرزها رخ نداده و دولت شاهنشاهی ایران تصمیم دارد بی طرفی کامل را پیش گرفته، دوستی خویش را با دولت روسیه نگهدارد.

یادداشت سفارت آلمان در تهران به وزارت امور خارجه ایران^{۶۶}

تهران مورخه ۱۴ اوت ۱۹۴۰

سفارت آلمان — تهران

شماره ۱۶۹۹

یادداشت

سفارت آلمان با اظهار تعارفات خود به وزارت امور خارجه شاهنشاهی ایران محترماً آگهی می دهد که آقای گستفلد Gestefeld تبعه آلمان که سمت نمایندگی بنگاه باربری نوول ایران اکسپرس را در جلفا عهده دار می باشد در تاریخ ۹ اوت برای پاره [ای] مذاکرات اداری به تبریز مسافرت نموده و از آن تاریخ تا به حال در انتظار گرفتن جواز مراجعت به جلفا در آنجا مانده است.

بنگاه نوول ایران اکسپرس شعبه [ای] از اداره باربری شنکرو شرکاء است که از طرف دولت آلمان مأمور حمل و نقل کالاهای ایران و آلمان می باشد. بر اثر غیبت ۶ روزه نماینده این بنگاه از جلفا مقدار زیادی کالا که برای فرستادن حاضر بوده است در آنجا متوقف مانده

سیاح مدیرکل وزارت امور خارجه است و برای انجام مأموریتی به مسکو آمده [۴]، لازمه نزاکت هم این بود فوراً بنده و ایشان را قبول و اگر مطلبی داشتند به ما می‌گفتند نه این که ۲۲ روز ما را بلاجواب بگذارند [۵]. سفیرکبیر آلمان وعده داد با مولوتف مذاکره و نظرش را فهمیده به بنده اطلاع بدهد [۶].

از رویه [ای] که آقای مولوتف اتخاذ کرده و خودداری او از ملاقات و مذاکرات [۴] می‌شود چنین استنباط کرد که نیت حضرات پاک نیست و می‌خواهند بهانه جوئی خود را بسط و توسعه بدهند [۷]. با این وضعیت ما هرچه در کارها کمتر به دولت شوروی مراجعه کنیم و تقاضاهای خود را راجع به تجارت و ترانزیت و اشخاص هرچه بیشتر محدود نمائیم بهتر است. بعد از نطق آقای مولوتف مراقبت در اطراف سفارت کبری بیشتر شده مأمورین تأمینات بطور مجرمانه شب [و] روز مراقب فرداً فرد اعضای سفارت هستند و حتی اتباعی که برای تجدید گذرنامه‌های خود می‌آیند مورد بررسی واقع می‌شوند و هریکی را چند ساعتی به تأمینات برده از آنها تحقیقات می‌کنند [۸]. بطوری که اتباع می‌ترسند برای کارهای خود به سفارت مراجعه نمایند [۹]. این است رویه روس‌ها نسبت به سفارت و البته اولیای دولت در رابطه خود با سفیرکبیر شوروی این وضعیت را در نظر خواهند گرفت.

توضیح این که هرچه از طرف ایران نسبت به دولت شوروی اظهار دوستی بشود روس‌ها نظر به خبث طبیعت خود حمل به ضعف نفس کرده به خشونت اخلاقی خود خواهند افزود [۱۰] و باید به روس‌ها به هروسیله باشد حالی کرد که ایران امروزه با وجود علاقه [ای] که به روابط حسنه و دوستی با شوروی دارد حاضر نیست در هیچ موقع زیر بار فشارهای سیاسی و اخلاقی روس‌ها برود و در مقابل هرنوع فشار آن‌ها استقامت خواهد نمود [۱۱].

رمز شود محل امضاء محمد ساعد

راجع به تبلیغات جرائد انگلیس همین که ملاقات میسر شد نظر را خواهم فهمید ولی بعید هم نیست که خود روس‌ها وسایلی که دارند محرک این تبلیغات باشند چه روس‌ها تصمیمی را که در نظر می‌گیرند خودشان هم برای رسیدن به مقصود اوضاع را فراهم می‌آورند و تنها مانع آنها برای رسیدن به مقصود استقامت طرف است [۱۲]. رمز شود

تولید اختلاف بین ایران و دولت شوروی هستند [۰]. البته این تبلیغات در ما اثری ندارد [۰]، اما لازم است بدانیم که در نزد اولیاء دولت و محافل شوروی چه تأثیری...^{۶۰} [دارد] در این موضوع نیز تحصیل اطلاعات بفرومائید و راجع به هر سه مطلب هر چه زودتر تلگرافاً گزارش بدهید [۰].

نمره ۱۳۷۵
شکوه

مسوده گزارش سفیر کبیر ایران در مسکوبه دفتر مخصوص رضاشاه^{۶۸}

نمره ۴۶۲

[تاریخ] ۱۳۱۹/۶/۱ [= ۲۳ اوت ۱۹۴۰]

تهران دفتر مخصوص شاهنشاهی

در تکمیل نمره ۴۶۱ به عرض می‌رساند [۰]: با این که از طرف دولت شاهنشاهی تا حال کوشش‌های ممکنه شده که روابط با دولت شوروی روی اساس دوستانه و حسن تفاهم قرار بگیرد [۰]. مع هذا دولت شوروی با استفاده از جنگ اروپا رویه دیرینه روسیه امپراطوری را پیش گرفته می‌خواهد و سایل مزاحمت برای ایران فراهم و سوءتفاهماتی ایجاد نماید [۰]. از روز ورود به این مأموریت همه روزه بدخلقی و بهانه‌جویی‌های عمال شوروی را مشاهده کرده با صبر و تحمل وظایف خود را انجام می‌دادم [۰]. حالا هم موضوع ادعای پرواز دو طیاره را عنوان کرده می‌خواهند هر روزه آن شاخ و برگ داده مسئله را بزرگ نمایند [۰]. نطق مولوتف نمونه بهانه‌جویی برای ایجاد سوءتفاهم بوده و از آن روز هم قدمی برای رفع سوءتفاهم برنداشته‌اند و با وجود این که می‌خواستم از ورود آقای سیاح استفاده کرده آقای مولوتف و قائم مقام او را ملاقات و در ضمن معرفی ایشان مذاکراتی نیز راجع به روابط فیما بین نمایم [۰]، تا حال که ۲۲ روز است می‌گذرد وقت ملاقات ندادند [۰]. معلوم می‌شود به جهات و ملاحظات نمی‌خواهند با ما روبرو بشوند [۰].

دیشب مسئله را به سفیر کبیر آلمان که سمت شیخ‌السفرائی دارد حالی کردم [۰]. گفتم که مولوتف در نطق خود ما را متهم می‌کند که گویا دو طیاره از فراز خاک ایران به طرف شوروی پرواز کرده و با وجود تکذیب‌های قطعی و صمیمی ما هنوز هم نمی‌خواهد سوءتفاهم برطرف شود [۰]. در ایجاد این سوءتفاهم ما حق گله و شکایت داریم نه کمیسر خارجه [۰]. مگر این که با اصرار در این موضوع بطور مصنوعی بخواهند سوءتفاهم را ادامه بدهند. و علاوه کردم که آقای

چند روز قبل مسئله را به سفیرکبیر آلمان که سمت شیخ السفرائی دارد حالی کرده گفتم که مولوتف در نطق خود ما را متهم می‌کند که گویا دو هواپیما از فراز خاک ایران به طرف شوروی پرواز کرده و با وجود تکذیب‌های قطعی و صمیمی ما هنوز هم نمی‌خواهد سوءتفاهم برطرف شود [۰]. در ایجاد این سوءتفاهم ما حق گله و شکایت داریم و نه کمیسر خارجه [۴] مگر این که با اصرار در این موضوع بطور مصنوعی می‌خواهد سوءتفاهم را ادامه بدهد و علاوه کردم که آقای سیاح مدیرکل وزارت امور خارجه است و برای انجام ماموریتی به مسکو آمده لازمه نزاکت بر این بود فوراً بنده و ایشان را پذیرفته و اگر مطلب و شکایتی داشتند به ما می‌گفتند نه این که در مدت ۲۵ روز ما را بلاجواب بگذارند [۰]. سفیرکبیر آلمان وعده داد در این خصوص شخصاً از مولوتف تحقیقات نموده و نظرش را فهمیده به بنده اطلاع بدهد. از رویه [ای] که آقای مولوتف اتخاذ کرده و خودداری او از ملاقات و مذاکرات می‌شود چنین استنباط کرد که نیت حضرات پاک نبس و می‌خواهند زمینه بهانه جوئی‌های خود را بسط و توسعه بدهند. بعد از نطق مولوتف رایزن سفارت در دو دفعه که می‌خواست مدیر اداره شرق را ملاقات و درباره کارهای جاری مذاکرات نمایند مأمورین مستحفظ در مدخل کمیسریای خارجه از او ورقه هویت خواسته و بعد از چند دقیقه معطلی اجازه ورود داده بودند [۰]. در صورتی که مدیر اداره شرق بایستی قبلاً به مستحفظین خود آمدن رایزن را اطلاع و مثل همیشه بدون مانع او را راه بدهند [۰]. با وجود این که دفعه اول رایزن سفارت موضوع را به مدیر اداره شرق شکایت و تقاضا کرده بود که از این بی‌نزاکتی مستحفظین خود جلوگیری نماید [۴]، باز هم در دفعه دوم همین معامله برخلاف تمام قواعد با او شده بود [و] شکایت مجدد رایزن [۴] مدیر اداره شرق جواب داده بود که سوءتفاهم شده و دستور اکید داد که مأمورین مستحفظ مراقب بوده و چنین معامله‌ای را به خود اجازه ندهند [۴] و نیز بعد از نطق مزبور مراقبت در اطراف سفارت کبری بیشتر شده و مأمورین تأمینات شب و روز بطور محرمانه مراقب فرداً فرد اعضاء و مستخدمین سفارت هستند وقتی اتباعی که برای تجدید و یا تمدید گزنامه‌های خود می‌آیند مورد بررسی واقع می‌شوند و هریکی را چند ساعتی به تأمینات برده از آن‌ها تحقیقات می‌کنند بطوری که اتباع می‌ترسند برای کارهای خود به سفارت مراجعه نمایند این است رویه مأمورین شوروی نسبت به سفارت کبرای ایران و البته اولیای دولت در روابط خود با سفیرکبیر و سفارت کبرای شوروی این وضعیت را در نظر خواهند گرفت و این‌طور بنظر می‌رسد که با این وضعیت روس‌ها [۴] ما هرچه در کارها کمتر به دولت شوروی مراجعه کنیم و تقاضاهای خود را راجع به تجارت و ترانزیت و عبور اشخاص هرچه محدود

گزارش محرمانه سفیرکبیر ایران در مسکوبه وزارت خارجه ایران^{۶۹}

تاریخ ۱۳۱۹/۶/۳

شیر و خورشید

سفارت کبرای شاهنشاهی ایران

مسکو

محرمانه است^{۷۰}

وزارت امور خارجه

آنچه مشاهده می شود دولت شوروی در روابط خود با ایران در وضعیت منفی باقی است و با این که از طرف دولت شاهنشاهی تا حال کوشش های ممکنه شده که روابط با دولت شوروی روی اساس دوستانه و حسن تفاهم قرار نگیرد مع هذا دولت شوروی با استفاده از جنگ اروپا رویه دیرینه امپراطوری را پیش گرفته می خواهد و سایل مزاحمت را برای ایران فراهم سوءتفاهم ایجاد نماید. از روز ورود به این مأموریت همه روزه بدخلقی و بهانه جوئی های عمال شوروی را مشاهده کرده با صبر و تحمل وظائف خود را انجام می دادم به امید این که شاید بالاخره مصادر امور شوروی به منافع سیاسی و اقتصادی دوستی با ایران متوجه شده طریقه حسن تفاهم را در روابط خود با ایران اتخاذ نمایند، ولی متأسفانه هرچه از طرف ایران در پیش آمدهای گوناگون رویه دوستانه و مسالمت پیش گرفته می شود روس ها برعکس در مشکل تراشی پافشاری کرده و می کنند. قطع نظر از مسائل گذشته از قبیل توقیف عده [ای] بی حساب و تبعید اتباع و بی خانمان ساختن هزاران ایرانی به جرم جاسوسی و ایجاد مشکلات در باره امتیاز شرکت هلندی در شمال و فشار سیاسی و اقتصادی در مسئله ساختمان سرسره بتوسط مهندسین آلمانی و اتخاذ رویه غبردوستانه در موضوع ترانزیت رایل های آهن که قریب دو سال در باطوم مانده بود و اشکال تراشی ها در باره ترانزیت سایر کالاهای ترانزیتی که در باره هریکی از این مسائل سفارت کبری مجبور بود ماه ها و سال ها اقدام و هر دفعه ناملایماتی را متحمل شود [،] این دفعه نیز ادعای پرواز دو هواپیما را عنوان کرده می خواهند هر روزه آن شاخ و برگ داده مسئله را بزرگ نمایند [.]

نطق مولوتف نمونه بهانه جوئی برای ایجاد سوءتفاهم بوده و از آن روز هم مصادر امور شوروی قدمی برای رفع سوءتفاهم برنداشته و با وجود این که می خواستم از ورود آقای سیاح استفاده کرده آقای مولوتف و قائم مقام او را ملاقات و در ضمن معرفی ایشان مذاکراتی نیز در باره روابط فیما بین بنمایم [:] تا حال که ۲۵ روز می گذرد وقت ملاقات ندادند معلوم می شود به جهات و ملاحظاتی نمی خواهند با ما روبرو بشوند [.]

بطرف خود جلب و ضمناً روس‌ها را بر علیه سراج اوغلو تحریک نمایند و از طرفی هم ترک‌ها را از بلغارستان و ایتالیا بترسانند که در صورت بروز جنگ با روسیه این دو دولت نیز بر علیه ترک‌ها خواهند جنگید.

در بعضی محافل سیاسی گفته می‌شود که بین آلمان و بلغارستان معاهده سرّی نظامی موجود است و گویا مقصود از این معاهده تهدید ترکیه است که آن‌ها را مقابل تقاضاهای آتیه آلمان رام و مطیع باشند ولی از مذاکرات با سفیر کبیر ترکیه در اینجا چنین استنباط می‌شد که ترک‌ها به دوستی با انگلیس وفادار بوده در مقابل هر نوع تشبّات روس و آلمان و بلغارستان استقامت خواهند کرد و اگر جنگی پیش آید دولت و ملت یک دل و یک جهت از استقلال و تمامیت ترکیه دفاع خواهند کرد.

سفیر کبیر — محمد ساعد

محل امضاء

۱۹/۶/۳

کشف تلگراف وزیر امور خارجه ایران به سفیر کبیر ایران در مسکو^۷

[نمره ۴۸۱]

از تهران

[تاریخ ۱۳۱۹/۶/۶]

نمره ۴۶۳ [۴] معلوم نیست علت تلگراف به این تفصیل و این همه نگرانی برای چیست [۵] تاکنون از آن‌ها چیزی ندیدیم [۶]، از ما چیزی نخواستند [۷]، اقدامی نکرده‌اند که ما در مقابل استقامت کنیم [۸]. مراجعه به سفارت دیگر تناسبی نداشته [۹]، دولت باید قدرت خود را در مواقع مهم به کاربرد [۱۰]. اگر مقصود نطق مولوتف است که جواب‌های لازمه به وسایل مقتضیه داده شده است [۱۱]. اگر تمام این نگرانی‌ها برای آن است که در دادن وقت ملاقات تأخیر کرده‌اند که به موجب اطلاعات واصله از خودتان [۱۲]، همین معامله را با سفیر کبیر انگلستان نیز نموده‌اند [۱۳].

با این اوضاع مغشوش و آشفته دنیا نمی‌توان از وزیر امور خارجه انتظار داشت که به محض تقاضا وقت ملاقات تعیین کند [۱۴]. به علاوه این تلگراف با مفاد تلگراف شماره ۱۰ آقای سیاح که اطلاع می‌دهد [۱۵] قرارداد در این هفته امضاء می‌شود [۱۶]، در سایر مسائل موفقیت حاصل

نماییم بهتر است.

نکته مهم در معاملات با روس ها این است که هرچه از طرف ایران نسبت به دولت شوروی اظهار دوستی بشود روس ها نظربه خبث طینت خود این اظهارات را حمل به ضعف نفس کرده به خشونت اخلاقی خود خواهند افزود و باید به روس ها به هروسیله باشد حالی کرد که ایران امروزه با وجود علاقه [ای] که به روابط حسنه و دوستی با دولت شوروی دارد حاضر نیست در هیچ موقع زیر بار فشارهای سیاسی و اخلاقی آنها برود و در مقابل هرنوع فشار آنها استقامت خواهد نمود.

در روابط دولت شوروی با ترکیه بعد از نطق مولوتف وقایع مهمی رخ نداده [،] سفیرکبیر ترکیه ظاهراً به عنوان مرخصی برای دو یا سه هفته به آنکارا رفته عقیده بعضی محافل سیاسی بر این بود که چون روس ها سفیرکبیر خود را به عنوان مرخصی از آنکارا احضار کرده اند ترک ها نیز خواسته اند معامله به مثل نموده و ضمناً افکار و نظریات سفیرکبیر خودشان را راجع به روسیه بفهمند [.] ولی موقعی که سفیرکبیر برای خداحافظی آمده بود می گفت برای کارهای شخصی دو هفته به مرخصی می رود و ضمناً با دولت راجع به رویه منفی شوروی نسبت به ترکیه مذاکره خواهد کرد تا وضعیت روابط فیما بین را روشن نماید [.] پرسیدم چنانکه معروف شده است آیا با دولت شوروی داخل مذاکراتی شده اید گفت خیر [،] ولی هر دستوری از آنکارا بگیرم و هر مذاکراتی راجع به روابط فیما بین آنجا بشود به شما اطلاع خواهم داد [.] آن چه بنده شخصاً از منابع دیگر شنیدم گویا در ترکیه دو جریان موجود است [:]

یکی این که با حفظ ظاهر در روابط با روسیه تمام تقاضاهای روسیه را که به حیثیت و حقوق ترکیه برخورد بدون تردید رد و در مقابل تمام تشیبات سیاسی روسیه مقاومت و ایستادگی نمایند و سردهسته این جریان شخص عصمت پاشا رئیس جمهور فعلی است.

جریان دیگر این است که سعی بشود نظر روسیه را راجع به بعضی مسائل مربوطه بین ترکیه و شوروی بفهمند و از راه مسالمت برای حل این مسائل دوستانه بکوشند و در راس این جریان گویا سراج اوغلو وزیر امور خارجه می باشد [؟] و گویا سفیرکبیر ترکیه طرفدار نظریات رئیس جمهور است و جداً مایل است که به تمام تقاضاهای روسیه جواب رد داده شود و در این صورت اگر نظر سراج اوغلو پیشرفت داشته باشد موقعیت سفیرکبیر ترکیه در مسکو متزلزل خواهد بود [.] البته آگاهی دارند که آلمان ها در مناسبات خود با ترکیه رویه تهدید و تحبیب را پیش گرفته اند و چون تهدیدات آن ها نسبت به سراج اوغلو پیشرفت نکرده و ترک ها جداً از وزیر امور خارجه خود طرفداری کردند می خواهند بعضی محافل طرفداران آلمان را در ترکیه

واضح است که این قسم رفتار نسبت به یک نفر تبعه آلمان که در خدمت وزارت پیشه و هنر می باشد از طرف مشارالیه عذر تراشی تلقی می گردد.

سفارت آلمان با اشعار مراتب فوق محترماً از وزارت امور خارجه شاهنشاهی ایران خواهشمند است مقرر فرمایند اقدامی نزد مقامات مربوطه به عمل آید که در آتیه برای صدور پروانه مسافرت بی جهت اشکال تراشی ننمایند.

مهر دایره ای شکل سفارت آلمان در تهران

وزارت امور خارجه شاهنشاهی ایران
تهران

قسمتی از گزارش سفیر کبیر ایران در مسکوبه وزارت امور خارجه ایران^{۷۲}

نمره ۵۶۱

[تاریخ] ۱۳۱۹/۷/۱ [=] ۳ اکتبر ۱۹۴۰

«پیمان نظامی آلمان، ایتالیا و ژاپن از حیث این که چه تأثیراتی در روابط دولت شوروی با دول محور خواهد بخشید مورد توجه عموم محافل سیاسی مسکو گردید... عقیده محافل انگلیس و امریکا و اغلب دول بی طرف بر این است که نیش پیمان مزبور بیش از امریکا به دولت شوروی متوجه است... آنچه از متن مقالات پراودا و ایزوستیا استنباط می شود پیمان مزبور اذهان مصادر امور شوروی را برای فهمیدن رویه اصلی آلمان مشغول نموده [،] محافل انگلیس و امریکا بعد از امضاء شدن پیمان زمینه سازش خود را با دولت شوروی مساعد می بیند...»

تلگراف سفیر کبیر ایران در مسکوبه وزارت امور خارجه ایران^{۷۳}

نمره ۵۶۲

[تاریخ] ۱۳۱۹/۷/۱۰ [=] ۲ اکتبر ۱۹۴۰

تهران وزارت امور خارجه

دیروز نهم مهر با آقای ویشین سکی قائم مقام اول کمیسریای خارجه ملاقات و بعد از تبریک مقام جدید وی و امیدواری در حسن همکاری برای حل دوستانه امور جاریه صحبت

است [ء] مایننت دارد [.]

اگر اطلاعات مهم دیگری دارید که شما را نگران کرده چرا واضح نمی گوئید [؟] هرگاه مقصود صرف استقامت است که باید معلوم شود در برابر چه [؟] استقامت که در برابر هیچ معنی و منطق ندارد [.] چرا باید بی جهت به خود نگرانی راه داده [ء] مرکز را هم نگران نمائید از سیاست [و] رویه [ای] که تاکنون دولت پیش گرفته چه ضرری دیده شده که آن را تغییر بدهیم [؟]

مخصوصاً تکرار می کنم که رویه ما مبنی بر حسن رابطه و دوستی کامل با دولت همسایه و رفع کلیه سوءتفاهمات است [ء] و نمایندگان سیاسی دولت هم در خارج باید همین رویه را تعقیب [کنند]. [نمره ۱۲۱۳]

تلگراف فوق با مفتاح وزارت خارجه نبود [.] اعلم
در حاشیه به خط ساعد:

به تاریخ ۱۹/۶/۶۱ در نمره ۴۸۱ جواب داده شد [.]

امضاء محمد ساعد

یادداشت سفارت آلمان در تهران به وزارت خارجه ایران^{۷۱}

سفارت آلمان — تهران

تهران به تاریخ ۲۵ سپتامبر ۱۹۴۰

شماره ۲۰۲۲/۴۰

یادداشت

سفارت آلمان با اظهار تعارفات خود محترماً مراتب ذیل را به اطلاع وزارت امور خارجه شاهنشاهی ایران می رساند.

آقای (پریستر) تبعه دولت آلمان که به سمت معلمی در هنرستان دولتی در خدمت وزارت پیشه و هنر می باشد در تاریخ ۱۹ سپتامبر (۲۸ شهریور) به اداره مربوطه شهربانی کل مراجعه و تقاضای صدور پروانه مسافرت به بابل سر نموده و خیال داشته است سه روز برای گردش در آنجا توقف نماید. اداره مربوطه از مشارالیه خواسته است گواهی نامه از وزارت پیشه و هنر ارائه دهد مبنی بر این که ایشان واقعاً عضو وزارت خانه می باشند. کمی بعد آقای (پریستر) گواهی نامه مورد احتیاج را تهیه و به اداره مربوطه تسلیم می نماید. متصدی امر اظهار می دارد که این گواهی نامه کافی نیست و بایستی در آن مخصوصاً ذکر شود که مشارالیه قصد مسافرت به بابل سر را دارد و به همین علت از صدور پروانه مسافرت خودداری کرده است.

اعتراض و علت این اقدام خلاف و جلوگیری آن را خواسته راپرت نمائید [.]

نمره ۱۵۱۹ اعلم

در ذیل تلگراف به خط ساعد: تجدید تلگراف خواسته شود [.] ۷/۱۴

گزارش سفیر کبیر ایران در مسکوبه وزارت امور خارجه ایران^{۷۵}

نمره ۵۶۶

[تاریخ] ۱۳۱۹/۷/۱۴

مسکو

وزارت امور خارجه

نظریات خود در موضوع پیمان نظامی آلمان و ایتالیا و ژاپن و اثرات آن را در محافل سیاسی مسکو بطور مختصر تلگرافاً به عرض رسانده‌ام [.] سرمقاله‌های دو روزنامه مهم شوروی «پراودا» و «ایزوستیا» که چند روز پس از امضای پیمان مزبور انتشار یافت دارای لحن خشک خاصی است. به این جهت محافل سیاسی مسکو معتقدند که پیمان مزبور چندان حسن اثر در نزد اولیای امور شوروی نبخشیده و ممکن است این پیمان باعث شود که دولت شوروی تغییرات مهمی در سیاست خارجی خود بدهد.

محافل انگلیسی در مسکو البته می‌کوشند بلکه با فراهم نمودن وسایل لازمه مقامات شوروی را از دول محور ظنین نموده آن را به طرف خود جلب نمایند [.] ولی سفارت کبرای آلمان و ایتالیا که به خوبی از اقدامات انگلیسیها آگاه می‌باشند با تمام وسایل می‌خواهند ثابت کنند که پیمان نامبرده به هیچ وجه بر علیه دولت شوروی نبوده و در اساس خود برای جلوگیری از توسعه جنگ به امریکا و ژاپن می‌باشد [.]

سفارت کبرای آلمان ضمن خبرنامه‌هایی که از ابتدای جنگ کنونی مرتباً چاپ و بین سفارت‌خانه‌های مسکو توزیع می‌نماید اخیراً شرح مفصلی راجع به کیفیت و ماهیت پیمان مزبور درج نموده که عین آن‌ها را به پیوست تقدیم می‌دارد [.] بعضی از سفراء دول بی طرف در مسکو در این عقیده هستند که بعد از تأمین مصونیت رومانی از طرف دول محور و عدم دعوت دولت شوروی به کنفرانس کشتی رانی رود دانوب [.] و سازش با دولت فنلاند برای عبور عساکر آلمانی از خاک فنلاند به مناطق شمالی (نروژ)، [مختصر برودتی فیما بین دولت شوروی و دول محور تولید شده و حالا انعقاد پیمان نظامی سه گانه شاید برودت را مبدل به

راجع به روابط فیما بین پیش آمد [۴] گفتم [۵]: اگرچه شما جدیداً به کمیسریای خارجه آمده اید [۶] ولی البته می دانید که یکی از اساس های سیاست خارجی ایران حسن هم جواری و دوستی و تحکیم روابط حسنه با دولت شوروی است [۷]. و این که دولت ایران هیچ وقت آلت مقاصد سیاسی دول دیگری بر علیه دولت شوروی نشده و نخواهد شد [۸]. و یقین دارم این سیاست مردانه و صمیمانه دولت ایران را در نظر داشته [۹]، دولت شوروی نیز اساس سیاست خود را با ایران روی روابط دوستانه قرار خواهد گذاشت [۱۰].

آقای ویشین سکی از این اظهارات خیلی خوشوقت شده جواب دادند که احساسات دولت شوروی نسبت به ایران متقابل است و سیاست ما با ایران در اساس [۱۱]، دوستی و حسن تفاهم بوده و به حسن روابط خود با ایران همیشه اهمیت زیادی می دهیم [۱۲]، و اگرچه می دانیم کارهای شما با آقای دکانوزوف قائم مقام دیگر است ولی اگر مساعدت مرا در کارها لازم داشته باشید همیشه حاضرم به شما کمک نمایم [۱۳].

بعد در اطراف پیمان جدید دول محور صحبت پیش آمد [۱۴]. رویه روشن و متین و بی طرفی دولت شوروی را تمجید کردم [۱۵]. خیلی خوشحال شد [۱۶]. توضیح این که بعد از انتشار مقالات بر علیه ما و نطق آقای مولوتف این اولین دفعه است که یک قائم مقام کمیسریای خارجه اظهارات بنده را حسن استقبال و روابط حسنه فیما بین را تایید می کند.

رمز شود محل امضاء محمد ساعد ۱۹/۷/۱۰

کشف تلگراف رمز وزیر امور خارجه ایران به سفیر کبیر ایران در مسکو^{۷۴}

[نمره] ۵۶۸

[تاریخ] ۱۳۱۹/۷/۱۴

از تهران

در ساعت دوازده روز پنجم سپتامبر هواپیمای شوروی بالای قراولخانه قره قویونان و قریه زنگنه شط لوودر در خاک ایران در پرواز بوده اغلب بین قراولخانه ها تا سه کیلومتر به خاک ایران تجاوز کرده و در ساعت سیزده و نیم از بالای قراولخانه مزبور به طرف قراولخانه توپها نارنج ترکیه رفته [۱۷] پس از سیر در این نواحی به ایران مراجعت کرده اند [۱۸]. هم کلانتر مرز جلفا و هم وزارت امور خارجه موضوع را اعتراض نموده [۱۹]. اینجا هم

کاریکاتوره‌های زننده سیاست ژاپن را سخت مورد حمله قرار داده و دولت و ملت چین را حمایت می‌کردند[۱]، و فقط پس از انعقاد قرارداد سال گذشته بین آلمان و شوروی از حذت حملات مزبور تا اندازه [ای] کاسته شده و در تحت نفوذ آلمان روابط شوروی و ژاپن صورت بهتری به خود گرفت[۲]. ولی بر همه آشکار بود که این التیام روابط شوروی و ژاپن ظاهری بوده و ضدیت باطنی با تمام قوت خود باقی است و چون پیمان سه گانه موقعیت نظامی و سیاسی ژاپن را محکمتر می‌نماید خیلی طبیعی به نظر می‌آید که روسیه شوروی نسبت به پیمان جدید دول محور خوش بین نباشد و برای آتیه راه چاره [ای] برای خود بجوید.

واقعۀ جالب توجهی که پس از انعقاد پیمان نامبرده اتفاق افتاده است این است مدتی پیش از آن بنا بر اعلانی رسمی که شله بود قرار بود یکی از دانشمندان شوروی سخترانی مخصوص راجع به «سیاست امپریالیستی ژاپن» در روزاول اکتبر در موزه «صنعت و فن» مسکو بنماید[۳]، ولی روز معهود سخترانی موقوف گردید[۴]. و البته این پیش آمد را نمی‌توان یک مسئله عادی تلقی نمود و چنان که جمعی معتقدند ممکن است در نتیجه اقدامات آلمان‌ها دولت شوروی سخترانی نامبرده را که بدون شک راجع به انتقاد از سیاست ژاپن بوده موقوف نموده است.

در هر حال از آثار و علائم و مشاهدات دقیقه چنین استنباط می‌شود که انعقاد پیمان جدید دول محور با ژاپن تأثیرات عمیقی در اذهان اولیای امور شوروی نموده و باید منتظر شد که روسیه شوروی تدابیر لازمه برای رفع مضرات ممکنه آن برای سیاست خود اتخاذ و اگر در باطن با آلمان سازش مخصوص و محرمانه [ای] نداشته باشد برای تحسین روابط خود با ایران و ترکیه اقدام خواهد کرد[۵].

فعلاً با وضعیت فعلی خطر استیلای فنلاند از طرف نیروی نظامی شوروی گذشته و چنانکه انتشار [دارد] گویا آلمان بطور محرمانه مصونیت فنلاند را در مقابل بعضی امتیازات تأمین نموده است.

کدورت نماید. هر چند روزنامه های شوروی می نویسند که انعقاد پیمان مزبور برای اولیای دولت شوروی غیر مترقب نبوده و دولت آلمان مراتب را قبلاً اطلاع داده بود[۱]، و هر چند در متن پیمان هم اشاره مسابعدت آمیزی به حکومت شوروی شده است[۲]، ولی لحن خشک مقالات و مخصوصاً جمله «دولت شوروی رویه بی طرفی خود را در این کشمکش تا اندازه [ای] که وابسته به خود او باشد حفظ خواهد نمود» مندرجه در مقاله های «پراودا» و «ایزوستیا» جالب توجه است.

ضمن ملاقات نهم مهر با آقای ویشین سکی قائم مقام اول کمیسر خارجه در موضوع پیمان سه گانه صحبت به میان آمد[۳]. رویه بی طرفانه ما بر همه کس معلوم است و در این گونه مسائل ما نمی خواهیم رویه مسالمت آمیز خود را از دست بدهیم[۴]. و ما می خواهیم با همسایگان خود دوستی نموده از مداخله به امور داخلی آن ها دوری نمائیم[۵]. و از طرز بیان آقای ویشین سکی معلوم بود که نسبت به پیمان سه گانه چندان خوش بین نیست[۶].

در اطراف این پیمان عقیده های مختلف شنیده می شود[۷]. بعضی ها می گویند این که دول محور موضوع آسیای وسطی را باز گذاشتند خواستند به دولت شوروی بفهمانند که آسیای وسطی فضای حیاتی روسیه است[۸]، و در این منطقه هر اقدامی نماید مختار است و خواستند بلکه به این وسیله دولت شوروی را به طرف شرق نزدیک و هندوستان سوق و آنجاها مشغول و خودشان از مداخلات روسیه در امور اروپا و بالکان و چین ایمن و آسوده باشند[۹]. و شاید هم در این زمینه ها مذاکرات مقدماتی قبل از امضای پیمان با روسیه نموده اند[۱۰]، ولی یا روسیه زیر بار این فریبها نرفته بی طرفی را به کشمکش با انگلیس و امریکا ترجیح داده است و یا شاید منتظر موقع و فرصتی بهتر و مساعدتری می باشد. و به نظر بعضی از مطلعین بعید نمی آید که بعد از پیمان سه گانه برلن - رم - توکیو - روسیه شوروی از دول محور دوری جسته بخواهد خود را به انگلیس و امریکا نزدیک نماید و با ایران و ترکیه رویه دوستی و حسن روابط را پیش گیرد تا موقعیت سیاسی و نظامی خود را در مقابل دول محور محکم نماید.

چنان که آگاهی دارند دولت شوروی در خاور دور منافع خاصی دارد همیشه از توسعه نفوذ و پیش رفت های ارتش ژاپن در چین هراسان بود[۱۱]، و از ابتدای جنگ ژاپن با حکومت چیانکای چک معناً و اخلاقاً و عملاً هم با دادن اسلحه و پول و غیره به حکومت قانونی چین کمک نموده[۱۲]، و افکار عامه عالم را بر علیه ژاپن برانگیخته[۱۳]، و شرکت ژاپن در پیمان ضد کمونیسم بر غلظت ماده افزوده و همه روزه روزنامه های شوروی با درج مقالات و

قسمتی از گزارش^{۴۸} سفیرکبیر ایران در مسکو به دفتر مخصوص رضاشاه^{۴۹}

نمره ۶۱۹

(تاریخ) ۱۳۱۹/۸/۸

سفیر ترکیه [:] اولیای ترکیه یقین حاصل کرده اند و اطمینان کامل دارند که فتح و ظفر بالاخره نصیب انگلیسها خواهد بود [.] ملاقات با مولوتف در محیط دوستانه بوده [است]. به روس ها اطمینان دادم که دولت ترکیه آلت مقاصد دولت ثالثی بر علیه منافع سیاسی دولت شوروی نخواهد شد.

ساعتد [:] گویا از قرار اطلاعات واصله به مقامات ترکیه روس ها نیروی خود را در قفقاز تقلیل داده بعضی قطعات آن را به طرف رومانی فرستاده اند [.] سفیرکبیر ترکیه دیروز می گفت نسبت به اوضاع حیلی اندیشه ناک می باشد و علاوه می کرد که یکی از آتاشه های نظامی شوروی در خارجه اظهار داشته است در صورت بروز جنگی در بالکان دولت شوروی مجبور خواهد بود برای تأمینات سرحدات خود از مواد معاهده خود با ایران استفاده نماید و از ترکیه نیز تأمینات بخواهد.

سفیرکبیر — محمد ساعتد

پاسخ تلگراف رئیس دفتر مخصوص رضاشاه به سفیرکبیر ایران در مسکو^{۴۹}

(تاریخ) ۱۹/۸/۱۹

از تهران

سفارت کبری ایران

گزارش شماره ۶۱۹ مورخ ۸ آبان به عرض خاکپای مبارک ملوکانه ارواحفاده رسید [.] برحسب فرمان مبارک تذکراً ابلاغ می نماید شخصی که به دیدن جنابعالی آمده و اطلاع داده است [؛] به این قبیل اشخاص [و] اظهارات او اغفال نشوید [.] زیرا به نظر می آید حرف های انگیکخته به تبلیغات بیش نیست [.] اگر قضایا روشن شد از این جا به جنابعالی دستور لازم داده می شود.

دو هزار و ... شکوه

دستور نخست وزیر به وزارت کشور^{۷۶}

شیر و خورشید

بتاریخ ۱۹/۷/۲۲

نخست وزیر

شماره ۸۲۹۰

محرمانه

وزارت کشور

عطف به گزارش شماره (۹۱۳۹۲) ۱۹/۷/۲۰ و به پیوست آن راجع به حمل استخوان‌های (فون میتوتولی) سفیر آلمان که چهل سال پیش در شیراز مُرده و در دامنه باباکوهی دفن شده^۱ اشعار می‌دارد که حمل استخوان‌های نامبرده بطور ساده و بدون هیچ گونه مراسم مانعی ندارد. نخست وزیر

رونوشت برای آگاهی وزارت امور خارجه فرستاده می‌شود.

از طرف نخست وزیر

محل امضاء

قسمتی از گزارش سفارت ایران در مسکوبه وزارت امور خارجه ایران^{۷۷}

نمره ۲۳۱۷

[تاریخ ۱۳۱۹/۸/۸]

وزارت امور خارجه

«به قراری که روزنامه‌های شوروی می‌نویسند اداره نشریات دولتی در نظر گرفته یک سلسله کتاب درباره سیاست خارجه چاپ و منتشر نماید. مقصود اصلی از انتشار این کتاب‌ها آشنانمودن ذهن اهالی از سیاست دول بزرگ از آغاز سده نوزدهم تا کنون است. اخیراً مشاهده می‌گردد در مجامع شوروی چه باشگاه‌ها و چه در مجالس برای نگاهداری صلح با آلمان جوانان شوروی را تشویق می‌نمایند.

برای این منظور هم یادداشتهای شخصی بیسمارک سیاستمدار نامی آلمانی را به زبان روسی ترجمه و در سه جلد انتشار می‌یابد... چاپ و انتشار یادداشتهای بیسمارک در مسکو اثرات خوبی در آلمان بخشیده است.»

گزارش سفیرکبیر ایران در مسکوبه وزارت امور خارجه ایران^{۸۱}

نمره ۶۴۰

[تاریخ] ۱۳/۱۹/۸/۱۹

تهران وزارت امور خارجه

بعد از ابلاغیه رسمی صبح [،] امشب آقای مولوتف [به] برلن حرکت کرد [.] طبق اطلاعات واصله وزیر خارجه ایتالیا [به] برلن حرکت [کرده است] که در مذاکرات شرکت نماید. لاوال وزیر خارجه فرانسه در برلن حضور خواهد داشت [.] از قرار انتشارات [،] مذاکرات بین آقای مولوتف و وزرای خارجه محور راجع به امور بالکان و شرق نزدیک خواهد بود.

این مسافرت موجب اندیشه زیاد نمایندگان دول بالکان و ترکیه و انگلیس گردیده است.

محل امضاء محمد ساعد ۶۴۰ رمز شود

۱۹/۸/۱۹

گزارش سفیرکبیر ایران در مسکوبه وزارت امور خارجه ایران^{۸۲}

نمره ۶۴۷

[تاریخ] ۱۳/۱۹/۸/۲۵

تهران وزارت امور خارجه

البته بوسیله سفارت شاهنشاهی در لندن از پیشنهاداتی که دولت انگلیس سه هفته پیش به دولت شوروی کرده [،] و قسمت مربوطه به ایران و ترکیه مستحضر می باشند. هنوز دولت انگلیس نه در لندن و نه در مسکو نتوانسته است به پیشنهادات خود جوابی بگیرد [،] و شاید از این پیشنهادات انگلیس آلمان ها در موقع خود مطلع شده برای جلوگیری از امکان سازش بین روس و انگلیس آقای مولوتف را برای مذاکره [به] برلن دعوت کردند [؛] و آقای مولوتف بعد از دو دفعه جواب رد بالاخره دعوت را قبول و [به] برلن رهسپار گردید [.] دیشت مراجعت [؛] ولی هنوز در اطراف مذاکرات فیما بین خبر صحیح به دست نیامده است.

در مجالس سیاسی اینجا حدس زده می شود که مذاکرات بیشتر در اطراف مسائل بالکان و امکان جلوگیری از سرایت جنگ به سایر دول بالکان باشد [،] و گویا وجود ۱۲۵ لشکر شوروی و هشتاد لشکر آلمان را در سرحدات همدیگر برای حسن مناسبات فی مابین مضر دیده

به خط ساعد:

ملاحظه شد فعلاً ضبط شود [.]

نمره ۶۱۹

۱۹/۸/۱۹

قسمتی از گزارش سفیرکبیر ایران در مسکوبه وزارت خارجه ایران^{۸۰}

نمره ۶۳۷

[تاریخ] ۱۳۱۹/۸/۱۹

سفیرکبیر تازه ژاپن [در مسکو:] آقای تاتی کاوا در ضمن صحبت با بنده می گفت [.:]
اکنون دولت ایران باید از فرصت استفاده کرده منابع نفت را از دست انگلیسها گرفته خود
اداره نماید [.] و چرا از موقع استفاده نمی کند [؟]

گفتم [.:] با انگلیسها ما قراردادی داریم و آن طور که شما می گوئید برهم زدن قرارداد کار
آسانی نیست و روابط ما با انگلیس با وجود بی طرفی کامل در جنگ کنونی دوستانه
است [.] چنان که با آلمان هم دوستانه می باشد [.] و اقتضای بی طرفی در این است که ما با
وجود مشکلات انگلیسها در جنگ [.] مشکلات تازه [ای] برای آن ها تولید ننمائیم [.]

گفت [.:] صحیح است [.] دول قدیم در روابط خود با سایرین نزاکت و نجابت را قائل
هستند و این رویه در مسائل بین المللی خیلی پسندیده است...

از طرفی هم روزنامه های ایتالیا در اطراف نفت ایران و اهمیت منابع آن قلم فرسایی و
زمزمه هائی نموده می خواهند وسیله و بهانه [ای] برای صدمه زدن به انگلیس پیدا کنند [.]
و این تشبثات دول محور بیشتر روس ها را ظنین و ظاهراً آنان را معتقد نموده است که
حفظ روابط همسایگی و بی طرفی با ایران و ترکیه فعلاً منافع سیاسی و اقتصادی آن ها را به قدر
لزوم تامین و خطرات جنگ را از روسیه دور می نماید.

سفیرکبیر — محمد ساعد

با فروش مقدار کافی آن کاملاً تامین نماید و بعد از خاتمه جنگ در امور مربوط به نظم جدید در اروپا با دولت شوروی تبادل نظر و مشاوره نماید و در هیچ دسته بندی ها بر علیه دولت شوروی شرکت ننماید [،] انتها [.]

بیش از ۲۴ روز است که از تاریخ این پیشنهاد گذشته [،] هنوز دولت شوروی جواب قطعی نداده و تمام تشبثات سفیرکبیر انگلیس برای اخذ جواب و دیدن شخص مولوتف عقیم مانده است [.] فقط یکی دو دفعه قائم مقام کمیسر خارجه را دیده جواب خواسته مشارالیه وعده داده است بعد از مطالعه دقیق پیشنهادات [،] جواب دولت متبوعه خود را بدهد [.] حالا شاید بعد از تبادل نظرهای آقای مولوتف با پیشوای آلمان در برلن دولت شوروی وضعیت خود را با انگلیس روشن و نظر خود را نسبت به پیشنهادات او معلوم نماید.

رمز شود ۱۹/۸/۲۶

محل امضاء محمد ساعد

قسمتی از گزارش سفیرکبیر ایران در مسکو به وزارت امور خارجه ایران^{۸۴}

نمره ۶۵۹

[تاریخ ۱۹/۹/۲۱۳]

از مسکو

وزارت خارجه

«بعد از مراجعت آقای مولوتف [از آلمان] انتشارات زیادی راجع به سازش دو دولت راجع به خط مشی سیاسی آن ها نسبت به ایران و ترکیه در میان بود و این که گویا... سفیرکبیر آلمان در ۲۸ آبان در صحبت خصوصی خود تمام این انتشارات را تکذیب می کرد و می گفت [:] مذاکرات برلن در اطراف توسعه مبادلات جنسی و تحکیم روابط اقتصادی و روشن نمودن مناسبات سیاسی [،] و قسمتی هم راجع به دریای سیاه بوده است و ابداً موضوع ایران و روابط آن با دولتین آلمان و شوروی در میان نبود... کمیسر یای خارجه در ملاقات ۲۹ آبان با سفیرکبیر ترکیه تمام انتشارات را تکذیب و گفته بود که دولت شوروی هیچ نوع تعهداتی را با آلمان برعهده نگرفته و در امور بالکان با دقت ناظر قضایا می باشد...»

در خصوص تقلیل این قوا تبادل نظر کرده اند [.] و علاوه گویا دولت آلمان کنترل دولت شوروی را در مصب رود دانوب قبول کرده است [.] و در مقابل گویا روس ها وعده دادند در مسائل اقتصادی و مبادله جنس و تامین احتیاجات آلمان از مواد اولیه منتهای مساعدت را بنمایند [.]

و از این که برخلاف اطلاعات واصله به بعضی سفارت خانه ها [ی] اینجا [،] وزیر خارجه ایتالیا به برلن نیامد و در مذاکرات شرکت نکرد [،] وزیر خارجه فرانسه نیز در برلن حاضر نشد [،] استنباط می کنند که راجع به نظام جدید اروپا و آسیا و نقشه های آتیه آلمان یا آقای مولوتف مذاکره نشده است... رمز شود

محل امضا محمد ساعد ۱۹/۸/۲۵

گزارش سفیر کبیر ایران در مسکوبه وزارت امور خارجه ایران^{۸۳}

نمره ۶۴۸

تاریخ | ۱۹/۸/۲۶ | ۱۳۳

وزارت امور خارجه

تهران

تکمیل نمره ۶۴۷ [،] چندی قبل دولت انگلیس به دولت شوروی پیشنهاد نموده است برای روشن نمودن روابط فیما بین داخل مذاکره شده اساس حسن تفاهم فیما بین را برقرار نمایند.

آنچه از تحقیقات آنجا فهمیده می شود قسمتی از پیشنهادات انگلیس در زمینه های ذیل می باشد [:]

دولت شوروی باید بی طرفی کامل [را] در جنگ کنونی تا خاتمه آن نگاه دارد و عین وضعیتی را که نسبت به آلمان در روابط خود دارد با انگلیس نیز داشته [،] و عین قرارداد عدم تعرض را که با آلمان دارد با انگلیس نیز منعقد نماید [.] تا خاتمه جنگ کنونی بر ضرر دولت انگلیس و بر علیه منافع او اقدام ننماید [.] در صورت تجاوز و تعرض دول محور به ایران و ترکیه در حدود کمکی که دولت شوروی به دولت چین می نماید به این دو دولت نیز کمک و مساعدت نماید [.] در مقابل دولت انگلیس حاضر است وضعیت کنونی ممالک بالتیک و ایالات غربی روسیه را دوفاکتو بشناسد [.] و احتیاجات دولت شوروی را به مال التجاره هایی که برای تکمیل و تحکیم وسایل دفاعیه و سایر احتیاجات مملکتی لازم دارد

عامری

به خط ساعد در ذیل نامه:

در نظر گرفته شد فعلاً ضبط شود [۰].

نمره ۶۷۴ ۱۹/۹/۸

رونوشت نامه استانداری هفتم به وزارت کشور^{۸۷}

نیرو خورسید

اداره انتظامات

وزارت کشور

محرمانه

رونوشت نامه استانداری هفتم شماره ۳۲۰ مورخه ۱۹/۹/۲۳ وزارت / اداره که اصل آن به

شماره ۱۲۹۰/۹۴۳۲۷ ثبت شد.

وزارت کشور [۴] طبق گزارش شهرداری اسان هفتم سرگرد (فن کلان) وابسته نظامی

سفارت آلمان در تهران ساعت ۱۸ روز ۱۸ آذر از راه اصفهان وارد شیراز و در مهمانخانه سعدی

توقف نموده [۴] به شهرداری دستور داده خیلی محرمانه مرافب اعمال او باشند.

صبح روز ۲۹ آذر اطلاع داده شد که به اتفاق کمرر رئیس هیرستان شیراز از طرف اردکان

حرکت کرده اند [۰] به بخشداری رمزاً دستور داده مرافب اعمال آنها باشند [۰] ولی بعد معلوم

شده به اردکان رفته و به قلاب برای تکرار رفته ساعت ۱۷ مراجعت کرده اند.

در این مدت یک ناهار و یک شام در منزل کمرر مدیر هنرستان [۰] یک شام در منزل

(امیل دونات) تبعه آلمان مهندس خارجی و برق صرف نموده [۰] برای مدت توقف در قلات

به امنیه دستور داده شد در اطراف آنها تحقیقات نموده نسخه را اطلاع دهند [۴] و در شهر

شیراز نیز در اداره پست از نقس رسنه و اسنکوس که در سگهای عمارت است عکس برداشته

و صبح ۲۱ آذر ساعت ده طرف تهران حرکت نموده [۰] محل امضاء اساندار علاملی [۴]

رونوشت برانر اصل است

کشف تلگراف رمز وزارت امور خارجه ایران به سفارت ایران در مسکو^{۸۵}

[تاریخ ۱۹/۹/۶]

از وزارت خارجه

سفارت کبرای شاهنشاهی

چنان که اطلاع دارید و ضمن دستورات سابق کراًًً خاطر نشان شده رویه و سیاست دولت از ابتدای بروز جنگ رعایت بی طرفی کامل و حفظ و تحکیم روابط دوستی با ممالک دوست و همسایه می باشد [.] مخصوصاً نسبت به دولت شوروی که دولت شاهنشاهی ایران همواره سعی بوده است روابط دوستی و همسایگی فی مابین بسط و توسعه یافته [.] سوء تفاهماتی که در پاره [ای] مسائل جرئی و بی اهمیت بواسطه عدم بصیرت بعضی از مأمورین ایجاد گردیده مرتفع [.] و اعتماد و اطمینان کامل بین طرفین حکمفرما شود [.] به همین جهت دولت شاهنشاهی ایران از هیچ گونه مساعدت و همراهی نسبت به کارهای...^{۸۶} دولت شوروی مضایقه و کوتاهی نکرده نابراین مجدداً تا کد می نماید که جناب عالی نیز باید سعی و جدید نمائید اعتماد و اطمینان دولت شوروی را به حسن نیت و صمیمیت دولت شاهنشاهی ایران جلب و در ضمن مذاکرات با مقامات وابسته یا همکاران خود متوجه باشید [.] و هیچ وقت اظهاری که ممکن است ایجاد سوء تفاهم یا این که...^{۸۷} نماید به میان ناید [.] ۱۹۸۵ عامری

کشف تلگراف رمز وزارت امور خارجه ایران به سفارت ایران در مسکو^{۸۸}

[تاریخ ۱۹/۹/۸ | ۱۳۱]

از وزارت خارجه

سفارت کبرای شاهنشاهی

پرو ۱۹۹۰ [۵] در نتیجه تحقیقات کمیسون که به مجلس فرستاده شد معلوم شد که دو نفر مستخدمین سفارت شوروی داخل محوطه ممنوعه نشده اند [.] و در محل تقاطع جاده مخصوص مدرسه هوائی در راه شوسه عمومی ایستاده بودند [.] بنابراین مقرر شد مأمورین پاسبانی که اقدام به تعقیب این اشخاص نموده اند مطابق مقررات نظامی تنبیه شوند [.] مراتب به سفیر کبیر شوروی گفته شد اظهار تشکر نمود [.] نمره

سفارت پادشاهی ایتالیا فعلاً از وزارت امور خارجه شاهنشاهی برای پاسخ دوستانه ای که به درخواستش داده خواهد شد تشکر می کند.

تهران، ۱۲ دسامبر ۱۹۴۰

مهر سفارت ایتالیا در تهران

محل امضاء

وزارت امور خارجه شاهنشاهی

تهران

استخراج تلگراف از شیراز به وزارت کشور^{۹۱}

شیرو خورشید

وزارت کشور

استخراج تلگراف شیراز

[وزارت] کشور [،] استاد نایب اول قونسول گری آلمان در تبریز دارای معرفی نامه ۴۷۸، صادره از تهران ساعت پنج ۲۴ / آذر وارد شیراز و در خانه (کرمر) مدیر فنی هریستان منزل نموده شهربانی مراقب عملیات و رفتار مشارالیه می باشد [.] همه روزه جریان عرض خواهد شد [.]

اصولاً اگر دستوری هست ابلاغ فرمایند.

۱۹/۹/۳۰/۲۴۹ مهدی فرخ

رونوشت برابر اصل است

محل امضاء محمدنقی مفتدري

گزارش اداره کل شهربانی به وزارت امور خارجه^{۹۱}

تاریخ ۱۹/۱۰/۱

شیرو خورشید

شماره ۷۰۱۹۶/۲۶۷۵

اداره کل شهربانی

محرمانه

وزارت امور خارجه

عطف به شماره ۳۰۶۴/۳۶۳۵ مطابق گزارش اداره آگاهی (سبزیعلی) و (حیدر) و

قسمتی از گزارش سفیرکبیر ایران در مسکوبه وزارت امور خارجه ایران^{۸۸}

نمره ۷۵۱

مورچه ۱۸/۱۰/۱۳ [۱۳]

محرم‌انه است

«هفدهم دی ماه به افتخار قائم مقام رئیس کمیسرها [.] آقای ویشینسکی که در عین حال قائم مقام اول کمیسریای خارجه است شام مفصلی دادم [.] آقای لازوفسکی قائم مقام دوم و سفرای آلمان و امریکا و وزرای مختار مجارستان و دانمارک و یوگسلاوی و ارکان کمیسریای خارجه و اعضای سفارت خانه های دیگر حضور داشتند [.] جناب آقای سیاح هم که تصادفاً وارد مسکو شده بودند در شام دعوت داشتند [.] بعد از شام مهمانان تا نصف شب نشستند [.] مخصوصاً خانم ویشینسکی از پذیرائی گرم و صمیمانه خیلی اظهار امتنان می کرد.

با آقای ویشینسکی مدتی صحبت دوستانه کردیم اظهار می کرد که ما می کوشیم در روابط خود با ایران همیشه صمیمی و دوست باشیم [.] چون در دوستی با همدیگر منافع مشترک داریم. آقای لازوفسکی هم با چهره باز در صحبت شرکت می کرد. جواب های مناسب موقع و مجلس دادم [.] هر دو خیلی ممنون شدند...

سفیرکبیر آلمان نیز خیلی نسبت به ایران اظهار دوستی می کرد و می گفت که [:] دولت آلمان به روابط خود با ایران خیلی اهمیت می دهد و تکرار می کرد که تمام انتشارات راجع به این که گویا راجع به ایران با دولت شوروی مذاکراتی شده دروغ و بی اساس است و دولت آلمان هیچ وقت در این فکرها نبوده و نیست...».

ترجمه^{۸۹} مکتوب سفارت پادشاهی ایتالیا در تهران به وزارت امور خارجه ایران^{۸۹}

سفارت پادشاهی ایتالیا در ایران

نمره ۲۳۵۶

سفارت پادشاهی ایتالیا احتراماً افتخار دارد به عرض وزارت امور خارجه برساند که از مقامات مسئول کشور شاهنشاهی برای فرمانده Ferretto Luigi دارنده دفترچه دریانوردی شماره ۴۰۷۵ و همچنین برای آقای Carlotto Sebastiano دارنده پاسپورت خدمت بشماره ۷۹۸۸۷۱/۱۴ کارمند سفارت ایتالیا، که برای یک مسافرت تفریحی به اصفهان می روند اجازه سفر گرفته شود.

گزارش وزارت کشور به وزارت امور خارجه^{۹۳}

شیر و خورشید

تاریخ ۱۳۱۹/۱۱/۱۶

وزارت کشور

شماره ۳۲

اداره انتظامات

محرمات

وزارت امور خارجه

گزارش محرمات شماره ۱۸۳-۱۹/۱۰/۳۰ فرمانداری مراغه مشعر است که روز ۲۳ دی ماه ساعت ۱۲ آقای ویلهلم براند بازرگان تبعه دولت آلمان با بانوی خود هرتا براند دارنده پروانه اقامت ۵۹۷۰ و ۱۰۴۳۴ به مراغه وارد و در منزل دبیر تبعه آلمان متخصص برق مراغه منزل کرده در موضوع فروش آسیاب و آلات چراغ برق مذاکره و ساعت ۱۵/۳۰ همان روز به تبریز مراجعت نموده است.

وزیر کشور

محل امضاء

نامه وزیر دربار به وزارت امور خارجه^{۹۴}

تاریخ ۱۳۱۹/۱۲/۴

نشان تاج

قسمت امور تشریفاتی

دفتر نشان

دربار شاهنشاهی

شماره ۲۲۹۳

وزارت امور خارجه

محرمات

نامه شماره ۵۰۵/۵۳۲۸۱ به پیوست رونوشت یادداشت سفارت آلمان حاکی از قصد کشور نامبرده در اعطاء نشان لیاقت عقاب آلمان به مامورین سیاسی و کنسولی در پایان ماموریت آن‌ها و استعلام از رویه دولت شاهنشاهی که آیا در این مورد حاضر به معامله متقابل نسبت به مامورین سیاسی و کنسولی آلمان می‌باشد یا خیر واصل گردید و مراتب به شرف عرض پیشگاه مبارک رسید [.] مقرر فرمودند [:] دولت آلمان مختار است راجع به اعطاء نشان به مامورین سیاسی و کنسولی مطابق ترتیبی که مقتضی می‌داند عمل نماید [.] دولت شاهنشاهی نیز در این مورد بر طبق اصول مقرر که در نظامنامه نشان پیش‌بینی شده است رفتار خواهد نمود بدین معنی که:

(میکائیل) نام عملجات قطعه (۱۳) ساختمان راه آهن تبریز که نسبت به قتل (پول دالکراو) ایتالیائی مهندس قطعه مزبور مورد بدگمانی بودند دستگیر و در بازجوئی صراحتاً به کشتن مشارالیه خست و اظهار می کنند به اغوا و تحریک حسین نام سرعمله که گفته است (پول دالکراو) در صدد خارج کردن آنها از کار می باشد مرتکب قتل مشارالیه شده اند. بزهکاران مزبور بازداشت و قضیه تحت تعقیب می باشد.

رئیس کل شهربانی — سرپاس مختاری

محل امضاء

رونوشت گزارش فرماندار بابل به وزارت کشور^{۹۲}

شیر و خورشید

وزارت کشور

شماره ۷۴۸۵ مورخه ۱۹/۱۱/۵

وزارت کشور

بنابه گزارش رسیده ساعت ۱۸ روز ۱۴ دی ماه گذشته مهندس ژیلاردینارین تبعه ایتالیا که در راه لاریجان کار می کرده به علت کمالت و ابتلاء به مرض برای معالجه به بابل می آید که از آنجا به تهران برود [.] مهندس نامبرده در مهمانخانه بابل نور اقامت [.]، پس از یک ساعت صدای پرت شدن شخصی از ایوان مهمانخانه به حیاط مجاور شنیده می شود [.]

پس از تحقیق معلوم می شود که مهندس ژیلار از پنج متر ارتفاع پرت شده بلافاصله او را به بیمارستان انتقال می دهند [.] در آنجا اثر ضربه چاقو زیر سینه چپش مشاهده می شود و پس از دو ساعت دیگر فوت می نماید [.]

قضایا از طرف مأمورین شهربانی و دادسرای بابل تحت بررسی قرار گرفته و آنچه تاکنون از بررسی شده خودکشی نبوده و گویا سوء قصد بوده است [.] نتیجه پس از کشف قضایا عرض خواهد رسید.

فرماندار

رونوشت برابر اصل است. امضاء

ستون پنجم (Cinquime colonne) را که در صحبت‌های بین خود ایتالیائی‌ها به آن اشاره می‌کنند و می‌گویند در موقع خود روس‌ها و آلمان‌ها از آن استفاده خواهند کرد جلب نظر وزیرمختار را کرده بود؛[۱] ولی جواب‌های متین و اطمینان‌بخش جناب آقای نخست‌وزیر تمام نگرانی‌های وزیرمختار را رفع و از این بابت اظهار امتنان می‌کرد.[۲]

گفتم: [۳] اطمینان داشته باشید دولت شاهنشاهی برای جلوگیری از هر پیش‌آمدی تدابیر لازمه اتخاذ کرده و تمام اتباع خارجه تحت نظر کامل مامورین مربوطه هستند و ایران به حقانیت و بیطرفی خود ایمان کامل دارد و به این جهت هیچ دسیسه [ای] در ایران اثری نخواهد داشت و اولیای ایران از این بابت باکی ندارند....»

قسمتی از گزارش سفیرکبیر ایران در مسکو به دفتر مخصوص رضا شاه^{۵۳}

نمره ۸۸۶

مسکو

[تاریخ ۱۳/۱۹/۲۰]

دفتر مخصوص شاهنشاهی

محرمه است

مسافرت آقای ایدن به آنقره در محافل سیاسی مسکو مورد دقت واقع و با اهمیت تلقی گردید و چنان که با تلگراف اطلاع داده بودم آقای کریس سفیرکبیر انگلیس نیز ۲۷ ماه فوریه با هواپیمای مخصوص به آنقره حرکت که راجع به خط مشی انگلیس نسبت به دولت شوروی با آقای ایدن تبادل نظر نمایند....

آقای کریس بعد از مراجعت از آنقره در ۶ ماه مارس قریب دو ساعت با آقای ویشینسکی در اطراف مسائلی که طرفین را علاقه دار می‌نماید مذاکره و در ضمن نظر او را به خطراتی که ممکن است به خود دولت شوروی از تمرکز نیروی آلمان در رومانی و بلغارستان متوجه شود جلب نموده است.... روس‌ها از اشغال بلغارستان و نزدیک شدن نیروی آلمان به بغازها و استانبول بی اندازه نگران و ناراضی هستند....

فعلاً چنان که ملاحظه می‌فرمائید انگلیس‌ها برای جلب روسیه [۴] و آلمان‌ها برای تحبیب ترکیه کوششهای زیادی می‌کنند و از قرائن روس‌ها نیز برای ایجاد روابط بهتری با انگلیس و ترکیه در صدد هستند از طرف خود وسائل حسن تفاهم را فراهم نمایند.

سفیرکبیر — محمد ساعد

محل امضاء

اولاً — اتباع دولت شاهنشاهی به موجب ماده ۱ قسمت مربوط به قبول و استعمال نشانهای خارجی بدون تحصیل اجازه قبلی از مقام مقدس سلطنت از قبول هرگونه نشان خارجی ممنوع می باشند^{۵۲}.

ثانیاً — اعطای نشان به اتباع خارجه هم باید موجب و علتی داشته باشد و در هر مورد که مقتضیاتی اعطاء آن را ایجاب نمود با توجه به بند (ج) از ماده ۲۱ نظامنامه موجبات و علل پیشنهاد نشان تصریح و به عرض پیشگاه مبارک برسد و در صورتی که تصویب و اجازه فرمودند نشان داده شود.

بنابراین قبول شرط معامله متقابل که آزادی عمل را در مورد اعطاء نشان تا حدی محدود و مقید می سازد مقتضی نیست البته به نحوی که صلاح می دانید در زمینه اوامر صادره جواب سفارت آلمان را صادر نمایند.

وزیر دربار شاهنشاهی

محل امضاء محمود جم

رونوشت قسمتی از گزارش سفیرکبیر ایران در مسکوبه دفتر مخصوص رضاشاه
که برای اطلاع وزارت امور خارجه ارسال شده است^{۹۵}

نمره ۸۳۷

مسکو

[تاریخ] ۱۹/۱۲/۷ [۱۳]

وزارت امور خارجه

رونوشت گزارش تقدیمی به دفتر مخصوص شاهنشاهی برای استحضار به پیوست ایفاد می شود.

مسکو

شماره ۸۳۶

سفیرکبیر — محمد ساعد

[تاریخ] ۱۹/۱۲/۷ [۱۳]

دفتر مخصوص شاهنشاهی

چندی قبل سفیرکبیر انگلیس در ضمن صحبت می گفت که در اوایل ماه فوریه وزیرمختار انگلیس در تهران جناب آقای منصورنخست وزیر را ملاقات و بعضی اطلاعاتی را که از ناحیه آلمان ها و ایتالیائی ها راجع به توسعه جنگ در بالکان و امکان مداخله روسها در ایران به دست آورده بود با نگرانی هائی که از این بابت داشته به ایشان گفته است و مخصوصاً موضوع

نموده است... در نتیجه سیاست عاقلانه حزب (لنین و استالین) کشور ما از صلح و آرامشی که برخوردار است استفاده نموده و در شاهره ترقی سیرمی نماید... دولت اتحاد جماهیر شوروی مانند پیش [،] سیاست دیرین خود را که عبارت از صلح جوئی و تأمین امنیت و حراست سرحدات شوروی است تعقیب می نماید و در نتیجه این روش افکار و احساسات ملل متخاصم را به خود جلب نموده است. دولت شوروی خود را از این جنگ برکنار داشته و از توسعه دامنه آن جداً جلوگیری می نماید. پیمان عدم تجاوزی که با دولت ژاپن بسته شده و همچنین سایر پیمان ها و قراردادهائی که با ملل دیگر امضاء کرده ایم خود مؤید این بیان است. ما طرفدار صلح و استحکام روابط دوستانه و حسنه با همه کشورهائی که می خواهند با اتحاد شوروی چنین روابطی داشته باشند می باشیم...»

رونوشت گزارش وزارت امور خارجه به ریاست دفتر مخصوص رضاشاه^{۹۱}

شیر و خورشید

وزارت امور خارجه

رونوشت تلگراف به رامسر اقامتگاه همایونی مورخه ۱۳۲۰/۲/۱۴

ریاست دفتر مخصوص شاهنشاهی

۳۸۱ [،] با وزیر مختار انگلیس^{۹۲} در زمینه [ای] که مقرر فرموده اند مذاکره و خاطرنشان شد [:] اگرچه حوادث چند روزه اخیر عراق سرعتی که تصور آن نمی رفت کسب [و] شدت و وخامت نموده با این حال اکنون نیز هر اندازه که برای اصلاح و مسالمت بتوانند کوشش کنند مورد خشنودی خواهد بود [..] اظهار داشت [:] اختلاف اساسی در موضوع آوردن قوای انگلیس و ماندن یا عبور آن ها نیست [..] حقیقت مطلب این است که رشید عالی وعده [ای] از فرماندهان ارتش برای تسلیم کشور عراق به نفوذ آلمان مصمم [،] و از مدتی پیش مشغول تشبثات بودند و هر چه تاخیر می شد ماده غلیظ تری می گردید [..]

دولت انگلیس به هیچ وجه مایل نبود وضعیت عراق به هم بخورد و از این که این حوادث در همسایگی ایران که به آرامش و سلامت آن علاقه کامل هست واقع شود متاسف است [..] لیکن وقتی یک عده در عراق خواسته اند از گرفتاری های فعلی انگلیس استفاده و قوای انگلیس را مورد حمله قرار دهند ناچار این طور پیش آمده است [..] و هر وقت زمامداران عراق تغییر رویه دهند اصلاح آسان خواهد شد [..]

قسمتی از گزارش سفیرکبیر ایران در مسکوبه دفتر مخصوص رضاشاه^{۹۷}

نمره ۱۱۸

مورخه ۲۰/۱/۹ [۱۳]

تصویب قانون واگذاری و یا وام دادن اسلحه و مهمات ارتشی به انگلستان در اتازونی از مهمترین موضوع های بین المللی کنونی می باشد [۰]. زیرا کمک به یک طرف از متخاصمین بر ضد اصل بی طرفی است که دولت اتازونی از آغاز جنگ اعلام نموده است.

روزولت^{۵۴} در پانزدهم مارس^{۵۵} در حضور سفیرکبیر انگلیس لرد هالیفاکس و روزنامه نگاران صریحاً اظهار داشت [۰]:

هیچگونه سازشی با دول محور امکان ندارد [۰]. با تصویب قانون واگذاری و یا وام دادن اسلحه و مهمات تمام راه های مصالحه با دول محور بسته شده و دیگر برای احدی در دنیا تردیدی در تصمیم ما باقی نمانده است [۰].

و تخصیص هشت میلیارد دلار اعتبار برای تهیه اسلحه و مهمات مزبور مخصوصاً تصمیم قطعی روزولت و پیروانش را تسجیل می نماید [۰]. بدین طریق می توان گفت با وجود اعلان رسمی بیطرفی دولت اتازنی [۰] در حقیقت یار و کمک و متحد دولت انگلیس در جنگ کنونی شده است...

قسمتی از گزارش سفیرکبیر ایران از مسکوبه وزارت امور خارجه ایران دربارهٔ برگزاری مراسم اول ماه مه در مسکو^{۹۸}

نمره ۸۸۲

مورخ ۲۰/۲/۱۳ [۱۳]

... مقارن ساعت ۱۲ [۰]، استالین — مولوتف — ورشیلف و کالنین و تنی چند از سران حزب و دولت از دروازه کرملین وارد میدان سرخ شده و در بالای آرامگاه لنین نمایان گردیدند [۰]. و کمی بعد مارشال تیموشتکو کمیسر ملی دفاع [۰]، از برابر صفوف سپاهیان و افسران گشته و به مناسبت عید اول ماه مه^{۵۶} به آنها شادباش گفت [۰]. و سپس برفراز آرامگاه لنین قزار گرفت و خطاب به سربازان و ملت شوروی چنین اظهار داشت:

«... دومین جنگ امپریالیستی که برای تقسیم جدید گیتی و اسارت ملل کشورهای کوچک و مستعمراتی آغاز شده تاکنون یک میلیارد و نیم از اهالی جهان را وارد مفرکه کارزار

وزارت امور خارجه عراق یادداشت فوری به سفارت داد و با اشاره به فقره سوم پروتکل معاهده مرز ایران و عراق توضیح می دهد نظریه وجود جنگ بین عراق و انگلیس دولت عراق به کشتی های دولت انگلیس اجازه ورود به شط العرب را نمی دهد و نظریه روابط دوستی بین عراق و ایران خواهش می کند دولت شاهنشاهی ایران هم همین معامله را نسبت به کشتیهای انگلیس مجرا [نماید] کتباً و شفاهاً تقاضا نموده اند تدابیر لازم فوری برای اجرای این امر اتخاذ گردد. مجدی

رونوشت با اصل برابر است
بجای رئیس اداره پیمان سه گانه
امیر احمد مهبد
محل امضاء

تلگراف وزیرمختار ایران در لندن به وزارت امور خارجه ایران^{۱۱}

شیر و خوشید

سفارت شاهنشاهی ایران - لندن

تاریخ ۱۳۲۰/۲/۱۶

کارتن ۳

نمره

دوسیه ۷

موضوع تلگراف به وزارت امور خارجه

به مناسبت پیش آمد اخیر بین انگلیس و عراق روزنامه های این چند روز اشاراتی به ایران نموده اند و تحت عنوان پس از عراق نوبت ایران است چنین وانمود کرده اند که آلمان چشم طمع نسبت به نفت ایران داشته و مطالبی را که در باب ازدیاد سیاحت و اتباع آلمان در ایران سابقاً انتشار داده بودند و مکرر از طرف سفارت تکذیب شده بود تکرار کرده اند. قسمت اخیر مجدداً تکذیب و قویاً خاطرنشان شد که دولت و ملت ایران کاملاً بی طرف بوده و بیطرفی خود را حفظ خواهد نمود.

محمدعلی مقدم

نمره ۳۱

۲۰/۲/۱۸

می‌گفت ممکن است عده [ای] از اتباع آلمان که به عناوین مختلف کسب و کار در این کشورها هستند ولی از افسران آلمان می‌باشند به عراق بروند و سازمان قوای عراق را در دست گرفته توسعه دهند و کشمکش را شدید و طولانی نمایند [.]

ضمناً اظهار داشت که پس از وقایع بانک‌های فعالیت آلمان‌ها برای تحرکات و تشبثات در کشورهای آسیائی مخصوصاً در قسمت‌هایی که نفت است شدت می‌یابد و مستلزم مراقبت زیاد خواهد بود [.] به او گفتم [:] در قسمت مربوط به ایران چنان که مکرر مذاکره شده براساس سیاست بی‌طرفی کامل و حفظ مصونیت کشور نسبت به عموم بیگانگان از هیچ مراقبت و اقدامی فروگذار نشده و نخواهد شد [.] گفت [:] امنیت و تمامیت ایران برای انگلیس اهمیت و ارزش زیاد دارد و آرزومندیم این کشور از صدمات و خسارات جنگ ایمن و دور بماند [.]

نسبت به وضعیات عمومی گفت که [:] امسال برای انگلستان خیلی سخت خواهد گذشت [.] انگلیسی‌ها این معنی را می‌دانند و مقاومت خود را با تحمل هرگونه مشقت دوام خواهند داد تا وسایل کافی از امریکا برسد [.] آن وقت صورت کار طور دیگر خواهد شد [.] چون در [اخبار] خبرگزاری رویتر دیده شد که برای رفتن کشتیهای بازرگانی به بنادر خلیج و عراق اجازه مخصوص باید صادر شود [.] از وزیرمختار کیفیت را پرسیدم [.] اظهار داشت [:] این مطلب نیز تازه نیست [.] همانست که سابقاً اطلاع داده شده بود [.] محض احتراز از معطلی در دریاها بایستی برای کالاها قبلاً تصدیق‌نامه مبداء و مقصد صادر شود و این ترتیب اسباب تسهیل خواهد بود.

عامری

رونوشت با اصل برابر است

بجای رئیس اداره پیمان سه گانه

محل امضاء میراحمد مهید

رونوشت تلگراف سفارت ایران در بغداد به وزارت امور خارجه ایران ۱۰۰

شیر و خورشید

وزارت امور خارجه

رونوشت تلگراف سفارت شاهنشاهی در بغداد ۱۳۲۰/۲/۱۵

در موقع جنگ گذشته هم زیاد بوده می خواهند که زیادت‌ر نمایند [.] و مقصود اصلی آن‌ها نفت ایران است زیرا که ایران از تمام کشورهای بزرگ صادرکنندگان نفت در درجه چهارم قرار گرفته است.

رونوشت نامه کمیساریای ملی بازرگانی خارجی شوروی به سفارت ایران در مسکو^{۱۰۳}

کمیساریای بازرگانی خارجی

اتحاد جماهیر شوروی مسکو دهم مه ۱۹۴۱ [= ۲۰ اردیبهشت ۱۳۲۰]

در پاسخ تذکاریه‌های سفارت کبرای ایران مورخ ۲۶ آوریل ۱۹۴۱ و ۳۰ آوریل ۱۹۴۱ راجع به صدور اجازه ترانزیت برای ۲۱۷۸ تن لوازم کارخانه‌های قندسازی و یازده چهل چراغ کمیساریای ملی بازرگانی خارجی اتحاد جماهیر شوروی آگاه می دارد که به نمایندگی بازرگانی اتحاد جماهیر شوروی و به شعبه نمایندگی وی در پراگ دستور داده شده است که اجازه ترانزیت کالاهای نامبرده را صادر نمایند.

محل مهر کمیساریای بازرگانی خارجی

در ذیل نامه:

اقدام لازمی...^{۵۸} که حسب الامر نتیجه اقدامی که در موضوع یادداشت شماره ۷۲۲ مورخ ۱۳۲۰/۲/۱۰ بعمل آمده است باید معلوم نمایند تا به تهران اطلاع داده شود.

۱۳۲۰/۲/۲۰

محل امضاء

نامه وزیرمختار ایران در سوئد به سفارت کبرای ایران در مسکو^{۱۰۴}

اداره سفارت شاهنشاهی ایران در استکهلم شیر و خورشید

سفارت شاهنشاهی ایران

نمره ۲۴۲

مسکو

سفارت کبرای شاهنشاهی ایران

با اشعار رسید نامه شماره ۸۱۴ مورخ ۲۰/۲/۲۷ راجع به پروانه ترانزیت اشیاء خریداری شده از آلمان و سوئد از خاک شوروی [.] اینک مراتب سپاسگزاری این سفارت

گزارش کنسول ایران در کراچی به وزارت امور خارجه ایران^{۱۰۲}

شیر و خورشید

قونسولگری ایران

کراچی

نمره ۳۰۵

وزارت امور خارجه

[تاریخ: ۱۹/۲/۲۰۱۳]

مجله هفتگی سام السنرندویکلی آو اندیا حاب بمئی در شماره مورخه ۱۹۴۱/۴/۶ خود خبری زیر عنوان (علاقمندی آلمان نسبت به ایران) منتشر نموده که اینک عین خبر منتشره با ترجمه آن برای آگاهی به بیوست تقدیم می گردد.

کنسول شاهنشاهی

ترجمه روزنامه مصور هفتگی هد

علاقمندی آلمان نسبت به ایران

خبرنگار روزنامه (مانچستر گاردین) در قاهره می نویسد که اگرچه آلمانی ها در سوریه علاقه مندی نشان می دهند و تبلیغات آن ها در آنجا ادامه دارد، ولی یکی از مطلعین امور می گوید که تبلیغات آن ها از آنچه تصور می شود بیشتر توسعه پیدا نموده و مساویاً با ایران هم مربوط هستند. یک مسافری که تازه وارد اینجا شده چنین تخمین می زند که کولونی آلمان ها که در مدت جنگ گذشته هم زیاد بود حالیه به بیست و پنج هزار نفر رسیده است. ورود این اشخاص بیشتر بطور مسافر تجارتي و سیاح صورت گرفته است و دو هزار آلمانی خود را جزو مامورین فنی راه سازی و ساختمانی و دارندگان سهام و ذی نفع در صنعت نفت قرار می دهند. بدیهی است که بیشتر این ها علاقمنند و متوجه نفت هستند [.] زیرا ایران در درجه چهارم از بزرگترین کشورهای صادرکننده نفت در دنیا می باشد [.] از این جهت است که نازی ها خیلی آرزو دارند که به بنادر دریای سیاه وارد شوند [.] ولی میدان های نفت خیز در جنوب ایران و کارخانه تصفیه نفت در آبادان خلیج ایران واقع است [.] فرضاً که آلمان ها دسترسی به نفت پیدا کنند در حمل و نقل آن از دریای سیاه بواسطه تصادم با روسیه و ترکیه [با] مشکلات زیادی مواجه خواهند شد.

معلوم نیست تبلیغات نازی ها تا چه اندازه در محافل رسمی و عمومی ایران تاثیر نموده، لیکن مطبوعات ایران به اعلامیه ها و اخبارات مربوط به جنگ و هر دو دولت آلمان و انگلیس یکسان اهمیت می دهند.

آلمان ها به صورت مسافر تجارتي و سیاح از مرز ترکیه به ایران وارد شده کولونی آنان را که

اضافه کنم که در هیچ کیفیتی عملیات بیگانه در آنجا اجازه داده نخواهد شد.
م. مقدم. وزیرمختار ایران

رونوشت یادداشت اعتراضیه وزارت امور خارجه ایران به سفارت انگلیس در تهران ۱۰۷

شیرو خورشید

وزارت امور خارجه

رونوشت یادداشت به سفارت انگلیس شماره ۱۱۵۱/۲۲/۲/۱۳۲۰

وزارت امور خارجه شاهنشاهی ایران با اظهار تعارفات خود به سفارت اعلیحضرت پادشاه
انگلستان احتراماً زحمت افزای می‌گردد[:]

برطبق گزارش واصله از مقامات مربوطه شاهنشاهی در ساعت ۵/۸ روز ۱۱ اردیبهشت ماه
۱۳۲۰ یک هواپیمای انگلیسی یک باله دومه‌توره سیاه‌رنگ بدون علامت از بصره پرواز در
فضای اهواز ظاهر و در سمت مسجد سلیمان حرکت نموده است.

وزارت امور خارجه شاهنشاهی نسبت به تجاوز هواپیمای مزبور به کشور شاهنشاهی جداً
اعتراض نموده و از سفارت اعلیحضرت پادشاه انگلستان خواهشمند است با تعیین علت تجاوز
اقدام جدی و فوری بنمایند که از طرف مقامات مربوطه دستور کافی برای جلوگیری از تکرار و
نظائر آن در آتیه داده شود و از نتیجه وزارت امور خارجه را آگاه فرمایند.

رونوشت با اصل برابر است

بجای رئیس اداره پیمان سه گانه

امیر احمد مهبد

محل امضاء

شاهنشاهی را از اقداماتی که بعمل آورده اند اظهار می دارم.

وزیرمختار

محل امضاء

ترجمه تکذیب سفارت ایران در آنکارا در روزنامه فلسطین^{۱۵}

شیر و خورشید

فونسولگری ایران در فلسطین

ترجمه روزنامه فلسطین چاپ یافا شماره ۶۲-۲-۴۷ مورخ ۱۹۴۱/۵/۱۱ مطابق ۱۳۲۰/۲/۲۱

ایران ورود جهانگردان آلمانی را به کشور خود تکذیب می کند.

آنکارا - ۱۰ - رویتر - سفارت کبرای شاهنشاهی ایران شب جمعه بیانیه [ای] صادر و شایعات ورود عده زیادی از جهانگردان آلمانی را به ایران جداً تکذیب نمود. مضمون بیانیه نامبرده از قرار زیر است:

برخی از خبرگزاران بیگانه شهرت دادند که عده زیادی از آلمان ها به نام جهانگرد وارد ایران شدند و برابر آگاهی واصله از مقامات رسمی سفارت کبرای شاهنشاهی ایران آگاهی می دهد که این اخبار دروغ می باشد.

ترجمه نامه وزیرمختار ایران در لندن به روزنامه تایمز^{۱۶}

ترجمه نامه سفارت شاهنشاهی [در] لندن به تایمز مورخه ۱۲ مه ۱۹۴۱ [= ۲۲ اردیبهشت ۱۳۲۰]

بی طرفی ایران

اخیراً در بعضی از روزنامه های انگلستان اخباری انتشار یافته که به وجود عملیات بیگانه در ایران اشاراتی شده و از این رهگذر نتیجه های سریع و بی موقع نسبت به وضعیت کشور من گرفته اند.

چون مهم است که وضعیت حقیقی امروزه ایران به آگاهی همه برسد وظیفه خود می دانم بوسیله جریده محترمه شما وجود هرگونه عملیات و یا نفوذ بیگانه را در ایران بطور قطع تکذیب کند.

از بروز جنگ [،] دولت و مردم ایران در چند مورد بی طرفی کامل کشور را تایید و باید

پاسپورت افراد نامبرده ضمیمه این نامه می باشد.

مهر سفارت انگلیس در مسکو

سفارت بریتانیای کبیر

مسکو

۱۹ ژوئن ۱۹۴۱ [= ۲۹ خرداد ۱۳۲۰]

[مسئول مربوطه ذیل مکتوب نوشته است:] [روادید خدمت ۲۰۳۱/۲۰۸۲۰۷ داده شد.]

نامه سفیر ایران در مسکوبه وزارت خارجه ایران^{۱۱۰}

نمره ۱۵۲۳

[تاریخ ۱۳۲۰/۴/۷]

وزارت امور خارجه

پیرو تلگراف مورخ ۱۳۲۰/۴/۵ اینک رونوشت و ترجمه یادداشتی که درباره بی طرفی کامل دولت شاهنشاهی به کمیساریای خارجه نوشته شده برای استحضار خاطر مبارک به پیوست فرستاده می شود.

محل امضاء

محمد ساعد

یادداشت سفارت ایران در مسکوبه کمیساریای امور خارجه دولت شوروی به

زبانهای فارسی و روسی^{۱۱۱}

نمره ۱۴۹۲

مسکو

[تاریخ ۱۳۲۰/۴/۵ [= ۲۶ ژوئن ۱۹۴۱] کمیساریای امور خارجه

سفارت کبرای ایران طبق دستور دولت متبوع خود با کمال احترام به استحضار کمیساریای ملی امور خارجه می رساند که در جنگ میان آلمان و اتحاد جماهیر شوروی دولت ایران بی طرفی کامل را رعایت خواهد نمود.

[ساعد]

رونوشت تلگراف وزارت امور خارجه ایران به سفارت ایران در بغداد ۱۰۸

شیر و خورشید

وزارت امور خارجه

رونوشت تلگراف به سفارت شاهنشاهی بغداد شماره ۵۳۵ مورخه ۱۳۲۰/۲/۲۵ در پاسخ تلگراف مورخه ۵۹ دولت ایران در صورتی که ممکن می شد از اقدام به هیچ وجه مضایقه نمی کرد [.] لیکن متاسفانه با این که شطی که از میان دو کشور می گذرد مطابق مقررات جاریه حقوق بین الملل متعلق به دو کشور بوده و هر دو در آن حقوق مشترک و متساوی دارند سیاست نامساعد بیست ساله دولتهای پیشین عراق موجب شد که دولت ایران برای ابراز حسن نیت خود قراردادی را که دولت عراق خود به خوبی از مدلول و مفاد آن مستحضر است امضاء نماید [.] اینک تقاضا دارد که دولت از ورود ناوها به شط جلوگیری کند [.] البته تصدیق می کنند که دولت شاهنشاهی مستند قانونی برای این در دست ندارد مگر این که از رویه بیطرفی که سیاست اصلی خود قرار داده است منحرف شود [.] و البته دولت عراق چنین توقعی را از دولت شاهنشاهی نخواهد داشت. عین این تلگراف را بصورت یادداشتی تنظیم نموده در پاسخ یادداشت دولت عراق بهرستید.

عامری

رونوشت با اصل برابر است
 بجای رئیس اداره پیمان سه گانه
 امیر احمد مهبد
 محل امضاء

ترجمهٔ مکتوب سفارت انگلیس در مسکوبه سفارت ایران در آن شهر ۱۰۹

سفارت انگلیس

مسکو

نشان انگلیس

سفارت پادشاهی بریتانیا ضمن ابراز احساسات عالیه خود نسبت به سفارت شاهنشاهی ایران، افتخار دارد از آن سفارت درخواست کند که روادید عبور ماموریتی به Mme M. E. Han همسر معاون مسئول بایگانی و دختر شش ساله او Mlle P. M. E. Hair داده شود.

وقت گرفته و ملاقاتشان می‌کنم.

در خصوص لوازم کارخانه شهبازبدون این که اظهاری از طرف غلام بشود خود او گفت که این امر را تمام شده بدانید و اضافه کرد منتظر است صورت مشروح آن از وزارت هواپیمائی برسد تا به سفارت بفرستند [۰]. باز هم در موقع خدا حافظی از محبت های دولت شاهنشاهی در موقع عبور قشون به عراق فوق العاده اظهار تشکر نمود. انتها [۰].

و در مراجعت به سفارت وقت گرفته روز دوشنبه را وزیر خارجه وقت ملاقات داده است.

انتها [۰].

افواه عامه در اینجا از یک طرف فوق العاده خوشوقت هستند که گرفتاری آلمان با روسیه مجالی به آن ها می دهد که خودشان را بهتر حاضر نمایند [۰]. ولی از طرف دیگر بر نگرانشان افزوده شده است چون همه مطمئن هستند در صورتی که اتفاق غیر مترقبه پیش نیاید آلمان ها بزودی روسیه را شکست داده آن وقت با آسایش خیال به طرف انگلیس ها متوجه خواهند شد. خاصه آن که می دانند در صورتی که آلمان ها پس از شکست روسیه حاضر به صلح هم شوند تا رئیس الوزراء فعلی انگلیس سرکار است حاضر به آن نخواهد شد [۰]، و یهودی های انگلیس و اتازونی هم بواسطه دشمنی با آلمان ها حتی الامکان مانع مذاکره صلح خواهند گردید [۰].

سعی معاون وزارت خارجه در اثبات این که با روس ها محبتی ندارند [۰]، و اشاره رئیس الوزراء دائره عدم تمایل به اشتراکین در نطق اخیرش می رساند که خواسته اند از تولید سوءظن در افواه عامه آمریکا و انگلستان عموماً و اروپا و آسیا خصوصاً دائره این که پیشنهاد کمک انگلستان دلیل علاقه به روسیه است جلوگیری نموده باشند [۰]، و مخصوصاً وانمود می کنند که این پیشنهاد کمک به روسها بر اثر این است که هر دو بر علیه دشمن مشترکی زد و خورد می کنند و دلیل علاقه به روسیه نیست. انتها [۰].

مطلعين درباره اهميت قواي روس می گویند [۰]:

اول [۰]؛ اگرچه روسها عده زیادی هواپیما دارند ولی تا این اواخر اکثراً سیستم قدیمی [۰]؛ سرعت طیرانشان کم [۰]، و قوت تیراندازی شان خفیف [۰]، و تجربه خلبانان آن ها ناقص بوده است [۰]. و اگر اخیراً تیپ های بهتری ساخته اند البته عده شان زیاد نبوده و روی هم رفته نمی توانند با طیارات آلمانی برابری نمایند.

دوم [۰]؛ روحیه سربازان آن ها بد و اطلاع افسران شان ناقص است [۰].

سوم [۰]؛ تانک و عرابه زیادی دارند ولی جنگهای داخلی اسپانیا و جنگ با فنلاند عدم قاطعیت آن ها را اثبات کرد.

گزارش وزیرمختار ایران در لندن به دفتر مخصوص رضاشاه^{۱۱۲}

شیر و خورشید

سفارت شاهنشاهی ایران

لندن

دفتر مخصوص شاهنشاهی

کارتن ۳

دوسیه ۲

دیروز برای کارها به وزارت امور خارجه رفته معاون وزارت امور خارجه را ملاقات نموده در خصوص جنگ روس و آلمان خود او صحبت را آغاز کرده گفت [.] دفعه اخیر که شما را ملاقات نمودم گفتم تصور نمی رود آلمان ها فعلاً به روس ها حمله نمایند [.] چون تا دقیقه آخر هم خیال می کردیم که جمع آوری قوا در سرحدات روس از طرف آلمان ها برای احتیاط و گرفتن امتیازاتی از روس ها است [.] از این پس آمد فوق العاده اظهار خوشنودی می نمود. محرمانه گفت عالم از شر [هر] دو خلاص می شود [.] و اضافه کرد تصور می کند که آلمان ها روسیه را مغلوب و قطعه قطعه خواهند کرد [.] در هر قطعه یک نفر از اشخاص محلی را به عنوان ریاست آن معتن خواهند نمود.

بدون اظهار صریحی مفهوم صحبتش این بود که به این ترتیب می شود آلمان اروپا را تخریب نماید و از ثروت اوکراین و غیره استفاده کند.

خیلی اظهار نگرانی می کرد که مبادا در خارجه سوء تفاهمی پیش آید که علاقه به روس ها دارند و مکرر گفت بطوری که رئیس الوزراء در نطق خود در رادیو بیان می نمود بی نهایت ما از اشتراکین منزجر هستیم و در مذاکرات در پارلمان صریحاً اظهار شد که ما با روس ها فقط در یک مقصود که شکست هیتلر باشد شرکت داریم و بس.

پرسیدم آیا خیال می کنید که ژاپن در این موقع استفاده کرده و به روسها حمله نماید [؟] گفت [:] احتمال قوی می رود که همین طور باشد [.] ضمناً اضافه کرد که خیال نمی کند غیر از چیان کای چک^{۶۱} و اطرافیاش که خیال می کنند روس ها بواسطه گرفتاری نتوانند به آن ها اسلحه برسانند کسی در عالم از این پیش آمد روسیه خوشوقت نباشد.

پرسید آیا اخیراً وزیر خارجه را ملاقات نموده ام [؟] گفتم [:] بعد از آن که از مسافرت برگشته چون می دانستم خیلی گرفتار هستند مزاحشان نشده ام [.] گفت [:] یقین دارم که خیلی خوشوقت می شود [.] اگر ایشان را ملاقات نمائید [.] گفتم همین دوروزه از ایشان

می داد.

این جانب بیانات او را حضوراً یادداشت کرده جواب دادم که بنای سیاست دولت شاهنشاهی دوستی و حسن تفاهم است که همیشه اظهار و در جریان کارها عملاً به شهود رسیده و امید است با حسن نیت طرفین این مناسبات همواره تحکیم و برای منافع مشترکه دولتین نتایج نیکو حاصل شود.

در کارهای بازرگانی و اقتصادی از طرف دولت ایران نیز کمال مساعدت و تسهیلات می شود و نسبت به تقاضای ترانزیت هم وعده می دهم که آنچه منافی اصول بی طرفی ایران نباشد موافقت و اجازه داده خواهد شد.

سفیرکبیر با اظهار امتنان گفت از همین قرار مراتب را به مسکو تلگراف خواهد نمود. گزارش این ملاقات ضمن شرفیابی ۲۰/۴/۱۰ به عرض پیشگاه ملوکانه رسید و مورد تصویب واقع گردید. در جلسه دوشنبه شب ۲۰/۴/۹ هیئت وزیران نیز به اطلاع دولت رسیده و تایید گردیده بود.

رونوشت با اصل برابر است

بجای رئیس اداره سه گانه

امیر احمد مهبد

محل امضاء

گزارش تلگرافی وزیرمختار ایران در لندن به وزارت امور خارجه ایران ۱۱۴

شیر و خورشید

سفارت شاهنشاهی ایران - لندن

تاریخ ۱۳۲۰/۴/۱۱

کارتن ۳

دوسیه ۷

تلگراف به وزارت امور خارجه

ایونینگ استاندارد می نویسد طبق مخبر بی سیم National Broad Casting Corporation آمریکا از آنکارا [،] قریباً مذاکرات بین انگلیس و روسیه با ایران برای عبور مهمات جنگی انگلیس به شوروی شروع می شود. انتها [.] جراید و رادیوی امروز اطلاع میدهند که دولت شوروی از آمریکا درخواست کمک برای

خلاصه اکثریت معتقد به شکست فوری روس هستند [۰]. فقط آرزو دارند حتی الامکان روس‌ها بیشتر آلمان‌ها را معطل نمایند تا کمک امریکا به میزان معتنا بهی برسد و کارخانجات خودشان تعداد بیشتری هواپیما و اسلحه تهیه نماید. انتها.

بعد از آغاز جنگ آلمان و روس تاکنون غیر اعلام بی طرفی ایران در روزنامجات اسمی از ایران برده نشده، ولی در اغلب روزنامجات نوشته اند ترک‌ها بواسطه سوءظن که از روسیه دارند از این واقعه مشعوف هستند.

محل امضاء محمدعلی مقدم نمره ۹۱

۲۰/۴/۶

رونوشت گزارش مذاکرات سفیر شوروی با مقامات ایرانی^{۱۱۳}

شیر و خورشید

وزارت امور خارجه

پرونده ۲/۲۴/۶/۵ نخست‌وزیری

رونوشت یادداشت راجع به مذاکرات آقای سمیرنوف سفیر جدید شوروی

آقای سمیرنوف روز دوشنبه ۲۰/۴/۹ که به تهران وارد شده بود تقاضای ملاقات فوری از اینجانب نمود [۰]، برحسب وقتی که معین شد در ساعت هفت عصر به اتفاق آقای نیکلایف رایزن سفارت و آقای بلاشادیکین معاون نمایندگی بازرگانی به عمارت بادگیر آمده اظهار داشت که به دستور دولت متبوع خود ماموریت دارد به استحضار دولت شاهنشاهی برساند [۰]:

دولت شوروی از اعلام بیطرفی دولت ایران تشکر دارد و علاقه دوستی خود را نسبت به ایران اظهار می‌دارد. راجع به امور اقتصادی و بازرگانی مایل است همه گونه مساعدت بنماید و وعده می‌دهد نسبت به حمل کالاهای ترانزیتی ایران که در خاک شوروی موجود است اعم از آنچه متعلق به وزارت جنگ و غیر آن است با وجود اشکالات فعلی وسایل حمل و نقل [۰]، اقدام و تسهیلات لازمه را بنماید ضمناً دولت شوروی تقاضا دارد کالاهائی را که از کشورهای دیگر خریداری و از راه جنوب ایران می‌خواهد وارد کند اجازه ترانزیت آن از خاک ایران داده شود.

سفیرکبیر در خاتمه بیان پیغام دولت خود [۰]، راجع به احساسات دوستانه دولت شوروی و علاقمندی به حفظ مناسبات حسنه شرحی اظهار و وعده همکاری صمیمانه در کارهای مربوطه

تهران — ۵ ژوئیه [۱۴ تیر] حکومت ایران درخواست شوری و انگلستان را مبنی بر اجازه عبور نیروهای مسلح کشورهای مذکور از طریق خاک ایران را رد کرده است (D.F.I).

نشریه «لوماتن» پاریس، ۴ ژوئیه ۱۹۴۱ [۱۳ تیر ۱۳۲۰ ش]
ایران می خواهد بی طرف باقی بماند

آنکارا، ۳ ژوئیه. از تهران خبر می رسد:
در محافل دیپلماتیک مطلع عنوان می شود که انگلستان و شوروی به حکومت ایران فشار می آورند تا سیاست بی طرفی را رها کرده و به نیروهای مسلح هندی — انگلیسی و شوروی اجازه انضمام [،] و همکاری در خاک ایران را بدهد.
حکومت ایران این کوششها و اقدامات را با مخالفت مطلق خود رد کرده است و اعلام نموده است که خواهان ادامه سیاست بی طرفی می باشد.

نشریه «بتی کوریه» آنکر، ۴ ژوئیه ۱۹۴۱ [۱۳ تیر ۱۳۲۰ ش]
آیا انگلیس به ایران حمله خواهد کرد؟
روم — سوم ژوئیه...

نشریه «تلگرام» بولون سورمر، ۴ ژوئیه ۱۹۴۱ [۱۳ تیر ۱۳۲۰ ش]
در انتظار فرود آمدن ضربه و حمله انگلیس علیه سرزمین ایران
استانبول، ۳ ژوئیه

از عراق اطلاع می رسد که انگلیس ها قوای کمکی خود را به سوی مراکز پشتیبانی در کویت و جزایر بحرین در خلیج فارس روان ساخته اند.

نشریه «بورگین» اوکسر، ۵ ژوئیه، ۱۹۴۱ [۱۴ تیر ۱۳۲۰ ش]
مانورهای انگلیسها در برابر ایران

فشار مضاعف لندن و مسکو روی حکومت تهران.
تهران، ۴ ژوئیه — در محافل بسیار مطلع اظهار می شود که هم زمان از سوی شوروی ها و انگلیسها فشار وارد می شود برای این که حکومت تهران متقاعد شود و رها سازد سیاست

مهمات جنگی نموده که با کشتی های شوروی از راه Vladivostock به روسیه حمل شود. [.]
محل امضاء محمدعلی مقدم

نمره ۹۹

۲۰/۴/۱۱

گزارش^{۶۲} سفارت ایران در ویشی^{۶۳} به وزارت امور خارجه ایران^{۱۱۵}

شیر و خورشید

سفارت شاهنشاهی ایران

ویشی

نمره ۶۰۱

تاریخ ۲۵/۵/۱۳۱۳

محرمانه

وزارت امور خارجه

پیرو تلگراف شماره ۴۳ راجع به اخبار منتشره در روزنامه های فرانسه راجع به تقاضای دولتین روس و انگلیس در تحصیل اجازه از دولت شاهنشاهی برای عبور نیروی آن ها از خاک ایران اینک عین قطعات روزنامه ها^{۶۴} برای مزید آگاهی به پیوست تقدیم می گردد. [.]
نشریه «گازت دولوزان» ۲ ژوئیه ۱۹۴۱ [۱۱ تیر ۱۳۲۰ ش]

اتحاد جماهیر شوروی و ایران

مسکو، ۳۰ ژوئن (Ag) مطبوعات یکشنبه شوروی برخلاف برخی اخبار و اطلاعات اطمینان می دهند که اتحاد جماهیر شوروی در مقابل ایران و ملت آن جز احساسات دوستانه نظر دیگری ندارند.

نشریه «پروگرس» شالون سورسائون ۶ ژوئیه ۱۹۴۱ [۱۵ تیر ۱۳۲۰ ش]
دیپلمات های انگلیسی و شوروی قراردادی را منعقد کرده اند که استقلال ایران را تهدید می کند
استانبول — اخبار ناراحت کننده از تهران در روزهای اخیر روبه تزیید گذارده است.

نشریه «سود او است رپوبلیکن» بایون، ۶ ژوئیه ۱۹۴۱ [۱۵ تیر ۱۳۲۰ ش]

ایران درخواست شوروی و انگلیس را رد می کند

ترجمه^{۶۵} نامه سفارت انگلیس در مسکوبه سفارت ایران در آن شهر^{۱۱۶}

نشان انگلیس

سفارت انگلیس

مسکو

۸ ژوئیه ۱۹۴۱ [= ۱۷ تیر ۱۳۲۰]^{۶۶}

همکار عزیزم

بسیار متشکر خواهم شد در صورتی که برای شما ممکن باشد در مسئله ذیل همکاری خود را از ما دریغ ندارید.

۲- هم اکنون در مهمانخانه لندن در شهر اودسا یک گروه ۵ نفری نیروزی تحت سرپرستی شخصی به نام Conrad Mohr بصری می‌برند. به علت جنگ میان نیرو و آلمان، گروه فوق نتوانسته است از طریق دریای سیاه و ترکیه به مصر برود. آن‌ها برای رفتن به مقصد خود نیازمند عبور از طریق ایران می‌باشند.

۳- در این اوضاع و احوال، ما به سفارت خود در تهران خواسته نیروزی‌های مذکور در فوق را برای رفتن به ایران اطلاع دادیم، و هم‌زمان سر استافورد کریپس^{۶۷} مسئله را به جناب آقای ساعد اطلاع داده است تا در صورتی که جناب ایشان مانع و رادعی نمی‌بینند، دستورات لازمه را برای مقامات کنسولی ایران در باکو جهت صدور روایید عبوری به اعضای گروه مذکور ارسال دارند. روایید عبوری که برای راه پهلوی و راه جلفا معتبر باشد تا به مقتضای شرایط و احوال از آن‌ها استفاده گردد.

۴- صورتی از اسامی نیروزی‌های مذکور ضمیمه می‌باشد. فکرمی‌کنم که اکنون گروه فوق برای باکو حرکت کرده‌اند، یا به زودی حرکت خواهند رد.

صمیمانه^{۶۸}

لاری باگالای

تذکر: امیدوارم که بتوانم بزودی اسامی کشورهای را که این نیروزی‌ها روایید آن‌ها را دارند به اطلاع شما برسانم.

آقای اعتصامی

سفارت شاهنشاهی ایران

مسکو

بی طرفی خود را، و ارتباط نیروهای مسلح انگلیسی - هندی و سرخ ها را در ایران اجازه دهد. در محافل سیاسی گفته می شود که علیرغم تمام فشارهای دیپلماتیک، ایران بی طرفی خود را حفظ خواهد کرد.

دولت های محور با هوشیاری این مسئله را تعقیب می کنند.

روم - ۴ ژوئیه...

نشریه «ژورنال دوروان» ۵ ژوئیه ۱۹۴۱ [۱۴ تیر ۱۳۲۰ ش]

بنظر می رسد که انگلستان آماده است تا به هر وسیله ای خود را از همکاری ایران مطمئن سازد.

روم - ۴ ژوئیه...

نشریه «لای اندوستریل»، ۵ ژوئیه ۱۹۴۱ [۱۴ تیر ۱۳۲۰ ش]

نگاه به جهان

فشار روی تهران

در این شرائط، فشاری که از سوی لندن و مسکو هم آهنگ بر روی تهران اعمال می شود، اندکی مسئله روز بودن خود را از دست می دهد. انگلیس ها و روس ها می خواهند ایران را به راهی ببرند که به نیروهای مسلح آنان اجازه ارتباط و همکاری در خاک ایران بدهد. دلیل ارائه شده توسط لندن برای این عمل دفاع از منافع انگلیس در نفت ایران عنوان شده است. دلیل عنوان شده توسط مسکو عبارت است از قرارداد ایران - شوروی در ۱۹۲۱.

این چنین است که اعزام نیروهای نسبتاً قابل توجه کمکی انگلیس فرستاده شده به خلیج فارس توضیح داده و مفهوم می شود.

در چهارچوب آنچه در فوق آمد اقدام انگلیس برای اشغال مهمترین بندر نفتی ایران در آینده خارج از تحقق نیست.

را ملاقات کنید و بگوئید اظهار نگرانی شما از بودن آلمان‌ها در ایران که سفارت انگلیس هم در اینجا همین نگرانی را مکرر اظهار نموده ما را به این خیال می‌اندازد که شاید این اظهارات عنوان و مستمک^{۶۹} است و مقصود دیگری در نظر دارند که نمی‌خواهند از پرده بیرون بیاورند [۰]. والا آلمان‌های ساکنین ایران نه از حیث عده اهمیت دارند و نه هیچ گونه فعالیتی تاکنون از آن‌ها در سیاست دیده شده است که بتوان موردی برای نگرانی فرض نمود [۰].

عده آلمان‌ها آن‌چه گفته می‌شود کاملاً مبالغه و اغراق است و البته آماری هم که از کلیه بیگانگان مقیم ایران انتشار داده می‌شود نشان خواهد داد که عده حقیقی چیست و به چه کارهائی مشغولند [۰]. به علاوه نمی‌شود قبول کرد که مأمورین انگلیس در ایران از اوضاع داخلی این قدر بی اطلاع هستند که ندانند حقیقتاً آلمانی در اینجا چقدر است [؟] و معنی ندارد که در اظهار نگرانی این قدر اصرار کنند [۰]، و با این اظهارات ایران را که دارای نیرو و اقتدار است ضعیف جلوه بدهند و این‌طور بفهمانند که آلمان‌های ساکن ایران هر وقت بخواهند هر اقدام بر علیه ایران می‌توانند بنمایند [۰].

به وزیر امور خارجه صریحاً بگوئید و اطمینان بدهید که وضع دولت شاهنشاهی ایران جز آن‌چه هست و از اول جنگ خود را به همان وضع معرفی نموده است طور دیگری ذی‌علاقه بشناسند [۰]. ما با هیچ دولت بیگانه بند و بست خاصی نداریم [۰]. هیچ گونه تحیب یا این که تهدید نسبت به ما نشده و اگر هم بالفرض بشود در ما هیچ تأثیری نخواهد داشت [۰]. یگانه مقصود ایران مصون ماندن در انقلاب کنونی دنیا است [۰]. و [در] درجه اول مصمم است از هر طرف مورد تجاوز واقع شود [۰]، با هر نیروئی که در دست دارد و آنقدر که بتواند در مقام جلوگیری و مدافعه برآید [۰].

با این سیاست روشن هر فکر دیگری نسبت به ما بشود کاملاً بی‌مورد است [۰]. مگر دولت انگلیس از این سوءظن به ما سیاست مخفی و مکتومی داشته باشند که ما با آن آشنائی نداریم و مایل هم نیستیم خودمان را از وضع ثابتی که داریم خارج نموده دچار اشکال زحمات بشویم [۰].

اگر هم فرض کنیم که در آتیه دولت‌های دیگری بخواهند ما را با زور مجبور به ترک سیاست موجود خودمان بنمایند و دولت انگلیس از هم‌چو روزی نگران است ما که مصمم به حفظ حقوق خود هستیم در آن موقع دولت انگلیس ممکن است این دلسوزی‌ها و نصایح را به ما اظهار دارد [۰]. [نمره ۱۰۹۷ شکوه]

- | | | |
|------------------------|-----------------------|---------------------|
| ۱ — کنراد مور | ۲۰ — اروید شور | ۳۹ — گوندر سورنسن |
| ۲ — گونار هوگه | ۲۱ — رولف جنسن | ۴۰ — اورنولف تورپسا |
| ۳ — ادوار لوند | ۲۲ — توراشتاین والوند | ۴۱ — گونار ویپ لارپ |
| ۴ — تریوگه یا کوبسن | ۲۳ — کاره جنسن | ۴۲ — انیگوار سندویک |
| ۵ — گیل یرگسبی | ۲۴ — هنری آندرسن | ۴۳ — اود هالورسن |
| ۶ — هرلف ایونسن | ۲۵ — کارل بورگ | ۴۴ — ایوار وستبی |
| ۷ — ویلی یوهانسن | ۲۶ — پرسی آرم اشترونز | ۴۵ — لارس اولدرنس |
| ۸ — هالور بیورنشتاد | ۲۷ — گرگرز گرام | |
| ۹ — امیلیوس نوتسن | ۲۸ — تویاس اسکوک | |
| ۱۰ — اوه کارلسون | ۲۹ — هانس هانسن | |
| ۱۱ — هاله میککل بورگ | ۳۰ — اوله تیلست | |
| ۱۲ — گونار بیالی | ۳۱ — ایوار لرفلد | |
| ۱۳ — لورنگ لورنتسن | ۳۲ — نیلز اوری | |
| ۱۴ — کارن اشمیت | ۳۳ — توروالد باراشتاد | |
| ۱۵ — ویلهلم کورن | ۳۴ — اسکار میره | |
| ۱۶ — هارالد کرستیوفرسن | ۳۵ — رووات وت | |
| ۱۷ — سواين بلنیدهایم | ۳۶ — رولف کارلسن | |
| ۱۸ — روبرت هوپرد | ۳۷ — بیرگر رامبرگ | |
| ۱۹ — آرنه جنسن | ۳۸ — تورفین بیورنان | |

کشف تلگراف رمز رئیس دفتر مخصوص رضاشاه به سفارت ایران در لندن^{۱۱۷}

نمره ۱۴۷

شیر و خورشید

تاریخ ۱۳/۴/۲۰ [۱۳]

سفارت شاهنشاهی ایران — لندن

کارتن ۳

دوسیه ۲

عطف به تلگراف شماره نود و پنج حسب الامر جهان مطاع مبارک ملوکانه ارواحنفاده ابلاغ می نماید [:] چون وزیر امور خارجه از شما خواسته است که مطالب را گزارش بدهید او

۱۰ - ماسی، لوتیس جرج

۱۱ - روبرتز، ویلیام جان

۱۲ - تام لنسون، جیمز

۱۳ - والر، جوزف

۱۴ - وب، ارتور جیس

رونوشت یادداشت نخست وزیر به وزارت امور خارجه^{۱۱۹}

شیر و خورشید

وزارت امور خارجه

رونوشت یادداشت جناب آقای نخست وزیر که مفاد آن طی نامه ۴۵۵۲/۲۰-۲۱/۴/۲۰

به وزارت امور خارجه فرستاده شده است

روز پنج شنبه ۱۳۲۰/۴/۱۹ ساعت ده و نیم صبح بر حسب وقتی که داده شده بود آقای وزیر مختار انگلیس آمدند و با ایشان راجع به انتشارات مختلفه که منافی شئون و مصالح ایران در روزنامه ها و خبرگزاری های انگلیسی و هندی و غیره جریان یافته و دنباله آن ادامه دارد شرحی مذاکره و مفصلاً مضار و سوء اثرات این قضیه را خاطر نشان ساختم [۰].

پس از توضیحاتی که راجع به آزادی مطبوعات خودشان دادند که گفته شد [۰] اظهار داشتند که چند روز قبل بر حسب مذاکره آقای عامری معاون وزارت امور خارجه در این باب به مقامات مربوطه تلگراف نموده اند حالا هم مجدداً به لندن و دهلی و قاهره تلگراف موکد با تأیید نظریات دولت ایران مخابره می کنند و اطمینان می دهند که نظریه و مصلحت انگلیس در اختلال وضعیت و نقض بی طرفی ایران نیست و این قضیه منافی حیثیات انگلستان خواهد بود و نباید به تبلیغاتی که راجع به قضیه تجاوز قوای انگلیس به ایران می شود اعتنائی نمود [۰].

گفتم [۰] از این اظهارات امتنان دارم و منتظرم این رشته انتشارات هم که کاملاً منافی این نیت است جداً جلوگیری شود.

رونوشت با اصل برابر است

بجای رئیس اداره پیمان سه گانه

امیر احمد مهبد

محل امضاء

ترجمه^{۷۰} نامه سفارت انگلیس در مسکوبه سفارت ایران در آن شهر^{۱۱۸}

نشان انگلیس

سفارت بریتانیای کبیر

مسکو

۱۱ ژوئیه ۱۹۴۱ [= ۲۰ تیر ۱۳۲۰]

همکار عزیزم

امروز صبح شما مرحمت فرموده درباره ۱۴ نفر انگلیسی که سراسناتافورد کریپس درباره آن‌ها یا جناب آقای ساعد عصر دیروز صحبت کرده بود به من تلفن کردید.

این جانب با ابراز احترام صورت اسامی انگلیسی‌های مذکور در فوق را ذیلاً برای شما ارسال می‌دارم.

همچنان که صبح امروز به عرض شما رساندم، مقصد نامبردگان هندوستان است.

صمیمانه

لاری باگالای

آقای ا.ا.گ. اعتصامی

سفارت شاهنشاهی ایران

در شهر

ذیل نامه به فارسی چنین آمده است: مراتب تلگرافاً به وزارت خارجه اشعار گردید

۲۰/۴/۲۰ [۱۳]

نمره ۴۲۱/۱۳۲۰/۱۷۳۱

۱- بینریچ، رابرت کالینگ

۲- بتمن، کنت ویلیام

۳- باگتن، ادوارد

۴- برگیز، جرج استانلی

۵- کلارک، جرج هنری

۶- کروکری، ویلیام

۷- دوئل، اچ

۸- گرین، استانلی

۹- لاوگرو، هوبرت

رونوشت مذاکرات اعتراض آمیز مقامات ایرانی با وزیرمختار آلمان در

تهران ۱۲۱

شیر و خورشید

وزارت امور خارجه

رونوشت یادداشت مورخه ۲۰/۴/۲۶ پرونده ۲۰/۲۴/۶/۵ نخست وزیری

راجع به این گونه شایعات که بوسیله خبرگزاری های آلمانی پخش می شود [،] در تعقیب مذاکراتی که تقریباً در دو هفته پیش با آقای (اتل) وزیرمختار آلمان به عمل آمده بود امروز صبح نیز مذاکره و خاطرنشان شد که هیچ دلیلی دیده نمی شود که خبرگزاری های آلمان اخبار بی اساس را که منافی حقیقت و مصلحت است انتشار دهند و بخواهند برای وضعیت ایران و سیاست بی طرفی این دولت اشکالات و نگرانی هائی تولید کنند [،] مکرر نظریات دولت در حفظ بی طرفی و دفاع از استقلال کشور در مقابل هر متجاوز و اظهار و اختطارشده [،] روزنامه های تهران هم به تفصیل نوشته اند [،] دیگر دامن زدن به این تبلیغات برای چیست و چه فایده دارد جز این که اثرات نامطلوب بنماید [؟]

وزیرمختار جواب داد [،] چندی پیش که مذاکره در این باب شد جداً مراتب را با نظر موافق به دولت خود گزارش داده و تقاضا کرده است در آینده اخبار راجع به ایران در [۱] این زمینه تکرار نشود و هر خبری را هم که در نظر می گیرند قبلاً با سفارت تهران مشورت و بعد در صورت اقتضا در پخش آن اقدام نمایند [،] وزارت خارجه برلن این نظریه را پذیرفته و جواب مساعد به سفارت تهران داده [،] و چون وصول این جواب در همین دو سه روز اخیر است تصور می رود خبر آژانس آلمان نقل از مخبر شونبرگ که یک نفر یهودی امریکائی است مصادف با این تصمیم بوده و پس از این دیگر تکرار نخواهد شد [،]

وزیرمختار تصدیق می کند که این گونه انتشارات به نفع آلمان نیست که سیاست دوستانه نسبت به ایران دارد و دلیلی ندارد که به ضرر ایران رضا بدهد.

رونوشت با اصل برابر است

بجای رئیس اداره پیمان سه گانه

امیر احمد مهید

محل امضاء

ترجمه نامه وزیرمختار ایران در لندن به روزنامه تایمز^{۱۲۰}

شیرو خورشید

سفارت شاهنشاهی ایران

لندن

ترجمه از تایمز ۱۵ ژوئیه ۱۹۴۱ [= ۲۴ تیر ۱۳۲۰ ش]

بی طرفی ایران

در ۱۲ مه ۱۹۴۱ [لطفاً نامه ای] از طرف این جانب در باب وضعیت و بی طرفی ایران در این کشمکش درج گردید. اخیراً بعضی از روزنامه های انگلستان بار دیگر درباره وضعیت ایران در دریای فرضیات و تصورات غوطه ور شده و اخباری منتشر کرده اند که متأسفانه با حقیقت وفق نمی دهد.

اجازه می خواهم از این موقع استفاده کرده بطور قاطع اعلام دارم که:

(۱) دولت ایران بی طرفی کامل خودشان را اعلام نموده اند. از موقع بروز جنگ دولت ایران عملاً این بی طرفی را نشان داده [.] اکنون بیش از هر موقع دیگر مصمم هستند که هر کیفیت و یا هر موردی که پیش آید این بی طرفی خود را حفظ کنند.

(۲) هیچ گونه فشار و یا تحبیبی از طرف هیچ یک از دول بیگانه نسبت به ایران وارد نیامده و دولت ایران که به اندازه کافی مقتدر است که تحمل این گونه چیزها را نکند [.] اجازه نخواهد داد که فشار یا تحبیبی نسبت به آن بشود.

و این قبیل انتشارات صرفاً تصورات واهی است که عدم اطلاع و بصیرت نسبت به وضعیت حقیقی ایران را می رساند.

۳ — موضوع اقامت اتباع بیگانه در ایران تابع قوانین و مقرراتی که در کشور اجرا می شود بوده و هیچ یک از اتباع بیگانه بدون استثناء نه در وضعیتی هستند و نه به آنها اجازه داده می شود که به هیچ وجه برخلاف امنیت کشور و یا بی طرفی محض ایران اقدامی کنند.

محمد علی مقدم

۲۰/۵/۱

با خط دیگری: اول مرداد ۱۳۲۰ روایتید عبور شماره ۲۵۶ / ۲۵۷ / ۲۵۸ / ۲۵۹ / ۲۶۰ / ۲۶۱ / ۲۶۲ / ۲۶۳ / ۲۶۴ / ۲۶۵ / ۲۶۶ داده شد (.)

گزارش کنسولگری ایران در بصره به سفارت ایران در بغداد ۱۲۴

محرمانه

شیر و خورشید

کنسولگری ایران بصره

سفارت شاهنشاهی ایران بغداد

از تاریخ پیاده شدن ارتش انگلیس به بصره نظر به این که ورود و عزیمت آن‌ها تدریجی [،] تغییر و تبدیل جا و مکانشان در محوطه مارگیل که باراندازهای بندر و ایستگاه راه‌آهن در آنجا واقع و دوازده کیلومتر تا شهر فاصله دارد و در حقیقت محصور و از نظر دور است [،] جز کارمندان و خدمت‌گذاران بندر و راه‌آهن که خودشان هم در آنجا ساکن و به ندرت به شهر می‌آیند کسی چیزی نمی‌دید که سروصدائی بلند کند و حرفی بزند [.] مثل این که برای تحصیل پاره [ای] اطلاعات هفته [ای] دو سه مرتبه یا شخصاً به عنوان گردش به آن نقاط رفته [،] و یا کارمند طرف اطمینانی را روانه می‌کرد [.] ولی از روز پانزدهم مرداد که شروع به فرستادن نفرات و سازو برگ به کرانه خاوری شط العرب یعنی تانومه نمودند [،] بواسطه حاضر شدن دو اسکله جلوی گمرک بصره و تانومه کلیه اتومبیل [،] تانگ [،] توپ [،] زره پوش و سرباز و غیره را از مارگیل به شهر آورده از وسط بازار و خیابان عبور داده به اسکله می‌رسانده و شاید در مدت یک هفته که شب و روز قوا می‌فرستادند بیش از دو دیویزیون که عده شان چهارده یا پانزده هزار تن با سازو برگ کامل بیش نیست ولی چون راه منحصر به فرد [،] و دیده می‌شد پنجاه اتومبیل و یا بیست توپ چند ساعت جلوی اسکله معطل هستند که به آن طرف فرستاده شود [.] شب و روز بعد هم عده دیگر را می‌دیدند [.] مردم متوجه شده و هزاران زن و مرد عرب [،] یهودی [و] نصرانی ساعت‌ها ایستاده تماشا می‌کردند و بعضی اوقات با وجود گرمای کشنده به قدری جمعیت زیاد می‌شد که ناچار پاسبان عرب مداخله و جلوی مردم را می‌گرفتند.

طبیعی است که اعزام قوا به این شکل برای مردمانی که ارتش و سازو برگ ندیده و اگر هم دیده باشند چند عراده توپ و دویست سیصد قاطر بوده است که زمان انقلاب از بغداد برای نبرد با انگلیس فرستاده شده بود دارای اهمیت زیاد و بواسطه بودن تنومه نزدیک مرز ایران و

رونوشت تلگراف کفیل وزارت خارجه ایران به سفارت ایران در مسکو^{۱۲۲}

در صورتی که اتباع انگلیس مقیمین کشور فنلاند که از راه ایران می خواهند عبور کنند ویزای زمینی را داشته باشند ویزای عبور داده شود.

عامری

در ذیل

آقای سمیعی

در پرونده مربوطه بایگانی فرمائید [.]

۱۳۲۰/۴/۳۰

ترجمه^{۷۲} درخواست نامه سفارت انگلیس در مسکو از سفارت ایران در آن شهر^{۱۲۳}

سفارت اعلیحضرت پادشاه انگلستان با اظهار تعارفات خود به سفارت شاهنشاهی ایران، افتخار دارد درخواست نماید که به اشخاص ذیل که اوراق هویت آنان ضمیمه می باشد ویزای ترانزیت خدمت داده شود.

۱ - بینریج، رابرت کالتیگ

۲ - بتمن، کنت ویلیام

۳ - باگتن، ادوارد

۴ - برگیز، جرج استانلی

۵ - کروکی، ویلیام

۶ - دوئل، هربرت

۷ - رابرتز، جان ویلیام

۸ - تام لنسون، رابرت جیمز

۹ - والر، جوزف

۱۰ - وب، ارتور

سفارت بریتانیای کبیر

مسکو

۲۲ ژوئیه ۱۹۴۱

در حاشیه: فوری است، آقای امیر اصلانی طبق اجازه واصله ویزای ترانزیت بدهید (.)

۱۰۹۷ [.] امروز سوم مرداد با آقای دکانوزف جانشین کمیساریای خارجه ملاقات [.]،
مشروحاً موضوع را حالی نموده تقاضا کردم دستور لازم به سفیرکبیر شوروی در تهران بدهند [.]
جواب داد [.]

یادداشت سفارت کبرای شوروی با در نظر گرفتن روابط دوستی با ایران و خطرانی که
بواسطه فعالیت خصمانه آلمان‌ها متوجه دولت شوروی است تنظیم شده و متن آن را کاملاً
تائید می‌کنم [.] متن آن را چنان که جناب آقای نخست وزیر خواسته و شما نیز تاکید می‌کنید
نمی‌توانیم تغییر بدهیم [.] مسئله آلمان‌ها و فعالیت آن‌ها برای ما خیلی اهمیت دارد [.] و
این که می‌گویند تقاضای ما مایه نهایت تعجب بوده و نمی‌تواند چنین تقاضائی را بپذیرید برای
ما خیلی ناگوار است [.]

گفتم [.] قطع نظر از این که تقاضای شما برای اخراج آلمانی‌ها از ایران [.]، جان و مال
عده زیادی از اتباع ایران را که در آلمان هستند به خطر می‌اندازد [.]، برخلاف قانون و منافی
حیثیت و حق حاکمیت ایران است و مکاتبه رسمی در این خصوص تولد سوء تفاهات خواهد
کرد [.]، نفعی برای ما و شما در آن نیست [.] به این جهت بهتر است چنانچه تقاضا کردم
دستور لازم به سفیرکبیر خود در تهران بدهد که طبق تقاضای جناب آقای رئیس الوزراء عمل
نماید.

جواب داد [.] نتیجه نخواهد داشت [.] ما اخراج آلمانی‌ها را می‌خواهیم [.] و هر آن از
فعالت آنان خطرانی متوجه ما است [.] بعد از مباحثه زیاد دیدم مذاکرات بی نتیجه
است.

آنچه استنباط می‌شود اصرار دولت شوروی در نتیجه هم کاری با انگلیس است. دولت
انگلیس و شوروی در اشتباهی که از موقعیت مساعد سیاسی و توسعه جنگ برای آن‌ها حاصل
شده می‌خواهند برای مدت جنگ هم شده باشد همکاری ۱۹۰۷ را اختیار [نمایند] آنها.
سفیرکبیر انگلیس در ملاقات چند روز قبل می‌گفت که برای اخراج آلمان‌ها در تهران
متفقاً با دولت شوروی اقدام کردیم [.] وجود آلمانی‌ها در ایران برای ما خیلی مضرو حتی
برای خود ایران خطرناک است [.]

به دلایل و براهینی اظهارات سفیرکبیر را رد کردم [.] گفتم [.] اگر دوستانه و صمیمانه
نظر دولت ایران [را] به موضوع جلب نمایند دولت تدابیر لازمه برای رفع نگرانی شما اتخاذ
خواهد کرد [.] ولی اگر بخواهند فشار آورده نظر خود را تحمیل کنید فایده نخواهد دید [.]

سروصدای روزنامه‌ها راجع به تقاضای انگلیس خواهی نخواهی هر کس و هر دسته را وادار می‌کرد افکاری را که در مغز خود پیروانند و بطور عموم تمام صحبت در اطراف اعزام قوای انگلیس از راه ایران به کمک روسیه دور می‌زند.

انگلیسها و طرفداران آنها بوسیله یهودی‌ها و مأمورینشان به گوش می‌رسانند که دولت انگلیس ابداً خیال اشغال خاک ایران را ندارد [،] و چون در این نبرد عالم [،] موضوع زندگانی و مرگ انگلیس در پیش و هندوستان در خطر است [،] برای نجات منافع خود می‌خواهد از نفوذ و پیش روی نازی‌ها که عده‌شان در ایران زیاد شده جلوگیری نماید تا هندوستان که همسایه ایران است مصون بماند.

عرب‌ها و ساکنین بصره از ملاک و اعیان و حتی فلاحین در واقع نگران و دلسوزی می‌نمایند و کمال سعی و کوشش را دارند چه بوسیله اشخاص و چه توسط رادیو از اخبار ایران اطلاع حاصل نمایند [۰]. مردمان چیزفهم باتربیت که پی به ترقیات ایران برده و از روی حقیقت اظهار علاقه‌مندی می‌نمایند با اطمینان خاطر می‌گویند قائد توانای ایران آن چه صلاح و خیر کشور است پیش خواهد گرفت [،] و اگر تصمیم به دفاع بگیرد مسلماً پیروز خواهد گردید [۰]. دسته دیگر که در وقایع اخیر^{۷۳} دخالت داشته علناً می‌گویند ما حاضریم هر نوع خدمتی از ما ساخته شود نسبت به ایران انجام دهیم [۰]. و آن‌هایی که منافع بازرگانی با ایران دارند بیش از همه متاثر هستند چه بیم دارند اگر واقعه [ای] برای ایران پیش آید علاوه بر آن که جای امنی برای آسایش نخواهند داشت [،] راه داد و ستد هم مسدود خواهد شد [۰].

روی هم رفته برخلاف انتظار کلیه سکنه شهر احساسات خوبی نسبت به ایران بروز داده و آرزومند هستند در این گیر و دار گزندی به ایران وارد نیاید.

کنسول شاهنشاهی ایران در بصره

محمد فهیمی محل امضاء

رونوشت تلگراف کشف شده سفارت کبرای ایران در مسکوبه وزارت خارجه

ایران ۱۲۵

شیر و خورشید

وزارت امور خارجه

گزارش پیمان سه جانبی

رونوشت تلگراف سفارت کبرای مسکو شماره ۱۳۰۳ مورخه ۱۳۲۰/۵/۵ شماره

بطوری که سفیرکبیر انگلیس [در مسکو] به شما اطلاع داده [،] انگلیس ها هم راجع به آلمان ها اظهارات نموده اند منتها رویه آن ها ملایم تر [،] و به جلب توجه دولت به خطرات احتمالی از تبلیغات آلمان ها قناعت کرده اند [.] ولی در مقابل روس ها را تحریک نموده اند که درخواست های شدیدتر بنمایند.

در این موضوع با سفیرکبیر انگلیس بطور مختصر مذاکره و به او بفهمانید که این رویه جز تولید اشکال و ازدیاد نگرانی نتیجه دیگری ندارد [.] مخصوصاً خاطرنشان کنید که این طرز رفتار خیلی پرخطرتر از مخاطرات احتمالی است که می خواهند از آن احتراز شود.

با مراقبت شدید دولت این گونه تصورات مورد ندارد مگر این که مقصودشان این باشد که به این عنوانات و بهانه جوئی ها ما را از بی طرفی خارج کنند [.] و چنین قضیه [ای] را دولت ایران جالب مخاطرات بزرگ سیاسی و زیان های مهم اقتصادی می داند. به علاوه اجبار دولت ایران به اتخاذ چنین سیاستی مخالف استقلال و حاکمیت ایران است که برای دولت غیرقابل قبول است.

در مذاکرات مجدد با کمیساریای خارجه موقعیت دولت را در مقابل این درخواست جداً خاطرنشان و یادآور شوید که در بیست سال اخیر با این که از اطراف تشبثات زیاد برای ظنین ساختن ما نسبت به دولت شوروی به عمل آمده [،] هیچ گاه از رویه دوستانه نسبت به آن کشور منحرف نشده و در تمام این مدت سیاست صداقت آمیز خود را حفظ نموده ایم [.] حالا هم موجبی دیده نمی شود که مستلزم تغییر این وضعیت باشد تا ایجاد نگرانی کند.

آیا تصور می کنند دولت آن اندازه قدرت ندارد که رفتاریک عده اتباع آلمان را تحت نظارت و مراقبت قرار دهد؟ روس ها که از وجود آلمان در ایران برای خود تصور خطر می کنند باید ملتفت باشند که اجرای تقاضای آن ها بطوری که در نظر گرفته اند برازنده نیست و متضمن خطرات قطعی و شدیدتر برای ایران می باشد [.] و انجام درخواست آن ها با هیچ اصولی وفق نمی دهد.

در زمینه دلایلی که در بالا گفته شد بخواهید دولت را در اقدامات خود آزاد بگذارند و به دولت اعتماد داشته بقین بدانند که تاکنون عمل شده در هیچ مورد از حفظ حقوق مشروع آن ها خودداری نخواهد شد. بنابراین چرا تقاضای خود را به طریقی می کنند که برای ما قابل قبول و انجام نباشد [.] با مناسبات دوستی و رویه مساعدت آمیز دولت ممکن است خواهش کنند که از عده آن ها بکاهیم و تا حدودی که ممکن باشد انجام می شود.

در پاسخ تذکاریه سفیرکبیر شوروی [،] شرحی در زمینه حسن مناسبات و عدم امکان انجام

گفت [:] پیشنهادات ما به دولت ایران و مذاکرات ما با ایران همیشه دوستانه و از روی صمیمیت است [.]

سفیرکبیر انگلیس در ملاقات با یکی از هم قطاران نزدیک اظهار کرده بود: همکاری انگلیس با دولت شوروی کامل است [.] برای اخراجی آلمانی ها از شرق نزدیک و از میان برداشتن نفوذ آنان از ممالک شرق متفقاً با روس ها اقدامات موثری خواهیم کرد [.] آن چه اینجا مشاهده می کنیم در موضوع آلمانی ها فشار بیشتر از طرف انگلیس است [،] منتها می خواهند این فشار به دست روس ها باشد [.]

برای تعقیب مذاکرات منتظر دستورات [.] ۳ مرداد ماه شماره ۲۸ ساعد

رونوشت با اصل برابر است

بجای رئیس اداره پیمان سه گانه

امیر احمد مهبد

رونوشت تلگراف دفتر مخصوص رضاشاه به سفارت ایران در مسکو^{۱۲۶}

شیر و خورشید

کارتن پیمان سه جانبه

ایران و اتحاد جماهیر شوروی و انگلیس

وزارت امور خارجه

رونوشت تلگراف به سفارت کبرای شاهنشاهی مسکو^{۷۴} مورخه ۱۳۲۰/۵/۶

سفارت کبرای ایران

مسکو

شماره ۲۸ [.] از شرح مذاکرات با کمیساریای خارجه و سفیرکبیر انگلیس آگاهی حاصل شد.

راجع به اشاره [ای] که به تحریکات انگلیسها [،] و وارد کردن روس ها به این قبیل تقاضاها نموده اید [،] این مطلب صریحاً به جنابعالی اشعار و تذکر داده شده بود که این رفتار روس ها که به کلی منافی اظهارات دوستانه یک ماه اخیر آن ها [۱] ست ناشی از نزدیکی با انگلیس است [.] و این ها افکاری است که انگلیسها به آن ها القاء می کنند [.]

نامه سفارت انگلیس در مسکوبه سفیرکبیر ایران در آن شهر^{۱۲۸}

سفارت انگلیس
مسکو
۲۹ ژوئیه ۱۹۴۱
آقای سفیر

افتخار دارم وصول مقاله « Journal de TÉHÉRAN » را که مندرجات آن درباره تکنسین های خارجی در حال فعالیت در موسسات صنعتی و تجارتی ایران می باشد، که شما برای من ارسال فرموده اید و همچنین دریافت نامه شماره ۱۸۹۴ مورخ ۲۸ ژوئیه که همراه آن بود را به استحضار آن عالی جناب برسانم.

آقای سفیر، با عرض تشکر از مکتوب دوستانه شما، فرصت را برای تجدید ارادت عمیق خود به شما مفتنم می شمارم.

محل امضاء

عالی جناب آقای ساعد

سفیر اعلیحضرت، شاهنشاهی ایران در شهر

در ذیل نامه: آقای خواجه نوری، با کاغذی که به سفیرکبیر انگلیس نوشته شده بود منضم و در دوسیه ضبط نمائید. ۲۰/۵/۹

رونوشت تذکاریه وزارت خارجه ایران به سفیرکبر شوروی در تهران^{۱۲۹}

شیر و خورشید

وزارت امور خارجه

رونوشت تذکاریه جناب آقای سیاح مدیرکل وزارت امور خارجه که حضوراً به سفیرکبیر شوروی تسلیم نموده اند.

۱۳۲۰/۵/۷

دولت شاهنشاهی از احساسات دولت اتحاد جماهیر شوروی مندرجه در تذکاریه ۲۸ تیرماه ۱۳۲۰ (۱۹ ژوئیه ۱۹۴۱) در مورد دوستی و تمایلات مساعدت آمیز نسبت به ایران که بوسیله سفیرکبیر اتحاد جماهیر شوروی در ملاقات روز شنبه ۲۸ تیرماه ۱۳۲۰ به نخست وزیر تسلیم شده و در طی آن توسعه روابط اقتصادی و تسهیلات در رسانیدن کالاهای مورد نیازمندی

تقاضای آن‌ها بترتیبی که خواسته اند تهیه شده و چون سفیرکبیر بیمار است در اولین ملاقات به او داده خواهد شد [.]

مذاکرات با وزیرمختار انگلیس هم در اینجا دنبال شده [.] لازم است با کمیساریای خارجه و سفیرکبیر انگلیس مذاکرات را تعقیب و نتیجه را گزارش دهید. در مذاکرات با کمیساریای خارجه مخصوصاً سیاست دوستانه و صمیمیت دولت را خاطرنشان بنمایند.

رونوشت با اصل برابر است
بجای رئیس اداره پیمان سه گانه
امیر احمد مهد
محل امضاء

ترجمه^{۷۵} نامه سفیرکبیر ایران در مسکوبه سفیر ترکیه در آن شهر^{۱۲۷}

شماره ۱۸۹۳

مسکو، ۲۸ ژوئیه ۱۹۴۱ [= ۶ مرداد ۱۳۲۰]

آقای سفیر،

افتخار دارم به ضمیمه این نامه، مقاله مندرج در « Journal de TÉHÉRAN » را دربارهٔ تکنسین‌های خارجی در حال فعالیت در موسسات صنعتی و تجارتی ایران که مورد توجه جناب عالی قرار خواهد گرفت، برای شما ارسال دارم. آقای سفیر، از این فرصت برای تجدید اطمینان شما به [دوستی] و احساسات عمیقم استفاده می‌کنم.

سفیر ایران
م. ساعد
محل امضاء

جناب آقای حیدر آکتای
سفیر ترکیه در مسکو

رونوشت گزارش مدیرکل وزارت امور خارجه به نخست وزیر درباره مذاکره با سفیرکبیر شوروی در تهران ۱۳۰

شیر و خورشید

وزارت امور خارجه

رونوشت گزارش جناب آقای سیاح مدیرکل وزارت امور خارجه به مقام نخست وزیری
بتاریخ ۷ مرداد ماه ۱۳۲۰.

امروز سه شنبه ۷ مرداد ماه جاری حسب الامر به سفارت کبیر شوروی نزد آقای
اسمیرنوف سفیرکبیر رفته بدو از طرف جناب آقای نخست وزیر و خودم از عارضه کسالت
سفیرکبیر اظهار تاسف نمودم و قبل از تسلیم پاسخ به تذکاریه [ای] که جهت اخراج اتباع
آلمان از ایران داده بود چنین اظهار نمودم [:]

موقعی که تذکاریه را به جناب آقای نخست وزیر^{۷۶} دادید معزی الیه بدو سعی کردند برای
این که در بدو ورود جنابعالی به ایران جواب رد به تقاضای جنابعالی نداده باشند با دلایل و
براهین آن را به شما مسترد دارند [،] و چون موافقت به آن حاصل نشد و اظهار داشتید که به امر
دولت متبوعه خود آن را داده اید و وعده دادید دلایلی را که برای اعاده تذکاریه جناب آقای
نخست وزیر ذکر نمودند تلگرافاً به دولت شوروی ابلاغ نمائید تا دولت حاضر شود آن را
پس بگیرد و یا در متن آن تغییراتی بدهد [.] جناب آقای نخست وزیر تذکاریه را بطور امانت تا
رسیدن جواب (دو سه روز) قبول نمودند نگاهدارند.

پریروز آقای ایوانف^{۷۷} رایزن سفارت کبری به این جانب اطلاع داد که جناب سفیرکبیر
حاضر نیست تذکاریه را پس بگیرد و یا در متن آن تغییراتی بدهد.

البته این خبر موجب تاسف دولت شاهنشاهی شد که دولت شوروی دلائل دولت ایران را
با حسن نظر تلقی ننموده است [.] دولت ایران از بدو تاسیس دولت شوروی و بخصوص در
مدت جنگ عملاً نشان داده که چقدر علاقمند به حسن روابط و دوستی با دولت شوروی
است و همیشه سعی بوده که اتفاقات و وقایع اتفاقیه را بطور خوب تصفیه و تا حد امکان
رضایت خاطر دولت شوروی را فراهم سازد.

تا قبل از دخول شوروی به جنگ چنانکه مراکز جدیت داشتند روابط ایران و شوروی را
تیره بسازند و هر روز خبرهایی جعل و انتشار می دادند [؛] ایران علاقه خود را نشان داد و اخبار
را تکذیب و بالعکس روابط دوستی را تزئید نمود.

دولت ایران انتظار داشت دولت شوروی هم همین سیاست را تعقیب و همان اعتماد و

ایران مطابق وعده‌های سابق تکرار و تأیید گردیده مراتب امتنان و قدردانی خود را اظهار و اشعار می‌دارد که از جانب دولت شاهنشاهی نیز چنان که مکرر خاطرنشان شده همواره علاقمندی کامل در حفظ و تحکیم مناسبات دوستی و حسن روابط با دولت اتحاد جماهیر شوروی معمول و ملحوظ بوده و خواهد بود.

اما راجع به نگرانی که از حیث عده آلمان‌های مقیم ایران و عملیات آن‌ها اظهار و تصور شده است که وجود آن‌ها ممکن است مانع انجام این امر و حسن مناسبات میان دو کشور ایران و شوروی شود لزوماً خاطرنشان می‌شود بطوری که شفاهاً نیز به تفصیل طی مذاکرات روزهای ۲۸ و ۲۹ تیرماه تشریح گردیده دولت ایران مطابق مقررات خود و بروفق سیاست بی طرفی نسبت به رفتار کلیه افراد ساکنین این کشور مراقبت و نظارت تام داشته و به هیچ کس اجازه تخلف نمی‌دهد و متخلفین از هر طبقه و هر کس باشند مورد تعقیب و کیفر واقع می‌شوند. بدیهی است دولت ایران نمی‌تواند نسبت به اتباع یک دولت بدون رعایت مقررات و برخلاف عهود رفتار نماید.

در عین حال نسبت به امنیت و آسایش کشور و حفظ حقوق و منافع مشروع کلیه دول دوست و همسایه نهایت دقت و توجه را مبذول می‌دارد [۰]. و برای دولت شوروی از این جهت جای نگرانی نخواهد بود [۰]. بنابراین تقاضای خارج کردن آلمان‌ها را به میزان هشتاد درصد از شماره آن‌ها با کمال تعجب تلقی کرده [۱] با احساسات دوستی و خیرخواهی دولت اتحاد جماهیر شوروی نسبت به ایران متباین می‌داند زیرا چنین عملی برخلاف اصول و منافی حق حاکمیت [و] بی طرفی کشور بوده و قابل قبول نمی‌باشد.

رونوشت با اصل برابر است

بجای رئیس اداره پیمان سه گانه

امیر احمد مهبذ

محل امضاء

تهران بتاريخ ۷ مرداد ماه ۱۳۲۰

جناب آقای ا. ا. اسمیرنوف. سفیرکبر دولت اتحاد جماهیر شوروی.

نمایند [،] و هر وقت ثابت بشود که مشغول چنین اعمالی هستند و دلت ایران فوراً آن‌ها را اخراج می‌کند و هیچ وقت استتکاف از این اقدام هم نداشته است. ولی جنابعالی در تذکاریه خود موعد معین کرده‌اید که حکم اتمام حجت را پیدا کرده است [.] و می‌خواهید دولت ایران نقض عهد کرده و از بی‌طرفی هم خارج شود [.] هر دو این مسائل یعنی پذیرفتن التیماتوم و نقض عهد کردن برای دولت ایران غیر قابل قبول است.

البته اگر مدارکی در دست باشد [،] دولت ایران اجازه نمی‌دهد هیچ بیگانه [ای] سوءاستفاده از توقف خود نموده برخلاف مقررات و نظامات رفتار نماید و فوراً آن‌ها را مجازات داده و از کشور خود خارج می‌سازد.

سفیر کبیر [:]

در این خصوص چه خود من با شما و جناب آقای نخست‌وزیر و چه نیکلایف رایزن سفارت کبری با شما مذاکره کردیم [،] اسنادی هم ابراز داشتیم [.] و همکار انگلیسی من هم مدت مدیدی است در این خصوص با جناب آقای عامری این موضوع را مذاکره و دنبال می‌نماید [،] ولی ابداً نتیجه از اقدامات بدست نیامده است.

جواب دادم [:]

آنچه به خاطر دارم در این خصوص اخیراً با این جانب مذاکره کرده و اسنادی که ابراز داشته‌اید عبارت بوده است [:]

۱ - صورت چند نفر آلمانی بدون این که ذکر شده باشد این اشخاص چه عملیاتی می‌کنند [،] و آقای نیکلایف فقط از من تقاضا کردند که مقامات مربوطه عملیات این اشخاص را تحت نظر بگیرد.

۲ - ترجمه به زبان روسی یک اظهارنامه که گویا عمال آلمانی در ایران منتشر نموده و اشخاص را برای همکاری با آلمان دعوت می‌نمایند [،] بدون ذکر این که چه اشخاصی این اوراق را انتشار داده و فاعل این کار کیست [؟]

۳ - رونوشت بدون امضائی به زبان آلمانی از نامه [ای] که یک نفر آلمانی موسوم به «تیلکه» به یک نفر از اعضاء سفارت آلمان نوشته و کتاب صرف و نحو و روسی و فارسی خواسته است [.] این اوراق و اطلاعات را فقط سه چهار روز قبل از تسلیم تذکاریه به جناب آقای نخست‌وزیر به این جانب دادید و فوراً به مقامات مربوطه برای اقدام داده شد و سه چهار روز کافی نبوده است که ما از عملیات خود نتیجه گرفته باشیم.

حسن ظن را به ما متقابلاً ابراز نماید [۱]، و در هر موقع اگر تقاضای مشروعی داشته باشد شفاها اظهار و دوستانه در حد امکان و با در نظر گرفتن عهود ایران با سایر دول و اطراف کار انجام دهد. دولت شوروی به خوبی می داند که دولت ایران با دولت آلمان عهدنامه مودت و تجارت و اقامت اتباع دارد و به موجب آن اتباع حق اقامت و تجارت در ایران دارند [۲]. و به علاوه هر متخصصی هم که در ایران مشغول کار است با قرارداد مخصوص جداگانه مشغول شده است. پذیرفتن این تقاضای دولت شوروی در اخراج اتباع آلمان از طرفی موجب نقض عهدنامه با دولت آلمان است [۳]، و از طرف دیگر در این موقع اجرای آن باعث نقض بی طرفی ایران هم می شود [۴]. همان بی طرفی که دولت شوروی آن را قدردانی نموده است.

به علاوه تذکاریه دولت شوروی نظریه این که وقت هم معین نموده مثل اتمام حجت می باشد که بیش از هر چیز اسباب تعجب دولت ایران شده [۵]. به این واسطه دولت ایران متاسف است که نمی تواند مدلول آن را بپذیرد و آن را رد می کند. ضمناً لازم می دانم متذکر شوم خوب است دولت شوروی بیشتر حسن تفاهم و اعتماد به ما داشته باشد تا چیزهایی که از اطراف از آژانس های بیگانه می شنود و یا تلقین می شود (در این موقع پاسخ تذکاریه را تسلیم نمودم)

سفیرکبیر [۶]:

خیلی متاسفم که دولت ایران مطالب اظهاریه مرا که عبارت از حسن مساعدت و توسعه روابط بازرگانی و حمل و نقل کالاهای ایران بوده اهمیت نداده و از اخراج اتباع آلمان که تمام عملیاتشان برای به هم زدن روابط حسنه بین ایران و شوروی است و بر علیه مصالح کشور ایران است استنکاف نموده است. در این خصوص دولت ایران در مسکو هم اقدام کرده است و در مسکو به سفیرکبیر ایران صراحتاً گفته شده است که دولت شوروی به هیچ وجه حاضر نیست در تذکاریه خود تغییری بدهد. ما به خوبی می دانیم و اطلاع داریم که تمام این آلمان ها که قسمت اعظم آن ها در نزدیکی مرزهای ما هستند اشخاص مفسده جو بوده و موجب فساد می شوند و البته اعمال آن ها در خاک ما نیز تاثیرات دارد و عملیات آن ها به خاک شوروی هم کشیده شده است و دولت ایران عمداً مجبور است این قبیل اشخاص را در خاک خود نگذارد توقف نمایند. (سفیرکبیر اسم عهدنامه را ذکر نکرد ولی مقصود عهدنامه ۱۹۲۱ است).

این جانب در پاسخ اظهار داشتیم که [۷]: برای جناب سفیر در این جا سوء تفاهمی رخ داده [۸]. مسئله تذکاریه و پاسخ آن دو صورت دارد و دو موضوع است. دولت ایران هیچ وقت اجازه نمی دهد اتباع هر دولت خارجه که این قبیل اعمال از آن ها سربزند در ایران توقف

جواب دادم [:]

اگر دولت ایران چنین تقاضائی از دولت شوروی می نمود دولت شوروی چه اقدامی می کرد؟

اظهار داشت که [:] اگر به ما ثابت می شد چنین اشخاصی وجود دارند فوراً آن ها را دستگیر و خارج می کردیم.

پاسخ دادم [:] ما هم همین طریق را می خواهیم اتخاذ کنیم [.]. باید به ما ثابت شود که چنین اشخاصی وجود دارند و چنین عملیاتی را مرتکب می شوند [،] فوراً آن ها را دستگیر و خارج می کنیم.

سفیرکبیر [:]

در این خصوص به اندازه کافی من و همکار انگلیسی من با دولت ایران مذاکره کرده ایم و دلائل را هم اظهار کرده ایم [.]. الان قسمت اعظم این اشخاص در شمال ایران در نقاط حساس می باشند [.]. ما نمی توانیم سهل انگاری کنیم [.]. از عملیات این اشخاص در کلیه نقاط اطلاع کامل داریم. عملیات این اشخاص است که می خواهند بین ما و ایران را به هم بزنند و تولید مفسده نمایند. نتیجه تمام مذاکراتی که با دولت ایران کرده ایم عبارت های خیلی قشنگ بوده [،] و وعده هائی به ما داده اند که اگر بخواهیم عملی شود مدت ها وقت لازم دارد مثل تجدیدنکردن ورقه پروانه اقامت و غیره و غیره. اوضاع فعلی دنیا به ما اجازه نمی دهد که کار امروز را به فردا بگذاریم و متاسفم که باید همانطور که در بالا اظهار کردم به دولت خود تلگراف کنم که دولت ایران از پذیرفتن تقاضای ما که نفع ایران هم در آنست استنکاف ورزیده است.

جواب دادم [:]

من مفصلاً نقطه نظر دولت ایران را برای شما شرح دادم که قضیه نقض عهد کردن [است] و از بی طرفی خارج شده است [.]. حال بسته است به تلگراف و نظریاتی که در تلگراف خود ذکر خواهید کرد و همانطور که گفته شد البته اگر این موضوع با دلائل ثابت شود دولت ایران اقدامی را که لازم است به عمل خواهد آورد.

سفیرکبیر [:]

به مطالبی که در بالا گفتم چیزی ندارم اضافه کنم [.]. متأسفانه پیشنهادی هم که تا حدی رضایت خاطر دولت شوروی را فراهم آورد از طرف شما نشده است که بتوانم تلگراف کنم و موجبات نزدیکی طرفین را در تلگراف خود فراهم سازد.

سفیرکبیر[:]

از مذاکراتی که چه خود من و چه رایزن کرده ایم اینطور حس می‌کنیم که اظهارات دوستی ایران نسبت به دولت شوروی تمام زبانی است و دولت ایران می‌خواهد داخل اقدامات نشده و وقت به مذاکرات بگذرد [،] در صورتی که ما اطمینان کامل به این دوستی داشتیم [.] زیرا موقعی که سلف^{۷۸} می‌خواست به روسیه برود موقع شرفیابی برای اجازه مرخصی اعلیحضرت همایونی او را مامور فرمودند که به دولت شوروی بگوید اعلیحضرت همایونی دوست دولت شوروی است. این جمله و بیان برای ما کافی است [،] و می‌خواهیم همین عبارت عملی شود و در این موقع دولت ایران به ما نشان بدهد که واقعاً دوست ما است.

جواب داده شد که [:]

دوستی یک طرفی نمی‌شود و باید از دو طرف باشد [،] و آن‌چه را که می‌خواهید باید در اختیار ما باشد و با دلیل و منطق تطبیق کند و به استقلال و بی طرفی و منافع و حیثیت ایران لطمه وارد نیاورد. البته به خاطر دارید جنابعالی در موقعی که استوارنامه خود را تقدیم کردید و صحبت از حمل کالاهای خودتان از خاک ایران بطور ترانزیت بمیان آمد و تقاضا نمودید به شما مساعدت بشود اعلیحضرت همایونی فرمودند از هرگونه مساعدتی که منافعی با عهدنامه ایران و بی طرفی ایران نباشد مضایقه نخواهد شد و همه قسم مساعدت خواهد شد. خود شما عرض کردید که دولت شوروی جزئی تقاضائی که بتواند به بی طرفی ایران خدشه وارد آورد نمی‌کند و نخواهد کرد. از خود جنابعالی سؤال می‌کنم که این تقاضای شما آیا ما را مجبور نمی‌کند نقض عهد کرده و از بی طرفی خارج شویم؟ این عمل شما باعث شده است که دولت ایران در مقابل دو امر واقع شود [:]

۱ — اتمام حجتی را بپذیرد یا نه؟

۲ — از حال بی طرفی خارج شود یا نه؟

در صورتی که خود شما رسماً اظهار کرده‌اید که دولت شوروی از بی طرفی ایران قدردانی می‌کند و تقاضائی هم که منافعی با بی طرفی ما باشد نخواهد کرد.

سفیرکبیر[:]

فورمولی را که شما انتخاب کرده‌اید برای اینست که اصل موضوع از بین برود [.] مقصود ما دادن اتمام حجت به ایران نیست [،] و مخل بی طرفی نمی‌خواهیم باشیم [.] بلکه می‌خواهیم آن اشخاص که از بی طرفی ایران سوءاستفاده می‌کنند و می‌خواهند ایران را عملاً داخل معرکه سازند از ایران خارج شوند.

مسوده گزارش^{۷۹} وزیرمختار ایران در لندن به وزارت خارجه ایران^{۱۳۲}

نمره ۱۱۶

تاریخ ۲۰/۵/۱۰

دوباره باز روزنامجات اینجا در خصوص آلمان‌های مقیم ایران شروع به انتشاراتی نموده‌اند [۰]. بیانات وزیر امور خارجه در مجلس و خلاصه قسمت‌هایی که روزنامجات مهم در [۱] این باب نوشته‌اند به عرض می‌رساند [۰].

[در اینجا وزیرمختار ایران خطاب به محرر خود نوشته است]: «و در آخر تلگراف اضافه شود [۰]: انتها [۰]، متأسفانه وزیر امور خارجه فعلی اینجا فوق‌العاده شخص جاه طلب و شهرت پرست است و معروف به داشتن خصومت...^{۸۰} آلمانها [۰]. برای مثال عرض می‌شود که با این که یوگسلاو [ی] به آن ترتیب از میان رفت [۰]، معه‌ذا در رادیو و تمام روزنامجات انگلستان شهرت داده که ورود یوگسلاوی به جنگ نتیجه مسافرت و اقدامات او بوده است [۰].»

نامبرده سپس بر روی سطور فوق خط کشیده است و در حواشی متن صفحه اول گزارش [۰]، چنین مرقوم داشته است [۰]:

در طرفداری از روس‌ها هم خیلی حرارت نشان می‌دهد [۰]، به درجه [ای] که در مجلس اعیان در آغاز جنگ روس و آلمان یکی از لردها رسماً ایراد گرفت و تذکر داد خوب است وزیر امور خارجه در نشان دادن محبت به روس‌ها از میانه روی و اعتدال خارج نشود [۰]. زیرا که نشان دادن حرارت زیاد در [۱] این موقع در افکار تمام خارجه به حال انگلستان مضر است [۰].

وزیر خارجه در پاسخ یکی از نمایندگان حزب سوسیالیست در جلسه ۳۰ ژوئیه مجلس مبعوثان چنین اظهار داشت [۰]:

توجه جدی دولت ایران را از لحاظ منافع خودشان به خطراتی که از ادامه اجازه توقف عده زیادی آلمان‌ها در ایران ایجاد گردیده معطوف شده است [۰]، امیدوارم دولت ایران از توجه به این آگهی خودداری ننموده و فوراً اقدام لازم در رفع این وضعیت بنماید. و نیز در پاسخ یکی از نمایندگان آزادی‌خواه که سؤال نمود [۰]: آیا دولت روسیه نیز اقدامات متشابهی نموده [؟] گفت که دولت انگلستان با دولت روسیه در این موضوع تشریک مساعی و همکاری نزدیک نموده است [۰].

حمید سیاح

رونوشت با اصل برابر است

بجای رئیس اداره پیمان سه گانه

امیر احمد مهبد

محل امضاء

تکذیب اخبار مبنی بر تهدید ایران توسط شوروی^{۱۳۱}

[الف] ترجمه روزنامه تایمس عراق ۲۰/۴/۹ شماره ۸۸۶۷

کوشش محوردربهرم زدن روابط روس و ایران

مسکو ۷ تیر (۲۸ ژوئن ۱۹۴۱) — منبع اظهارات خصمانه ایتالیا راجع به وضعیت ایران نسبت به جنگ معلوم نیست. ولی خبرگزاری تاس بیان نموده است که روزنامه های ایران (اطلاعات و ژورنال دو تهران) می گویند ایران از آغاز جنگ وضعیت بی طرفی قطعی [پیش] گرفته است. روزنامه ها از روش خبرهای نادرست دائر به سیاست صحیح ایران شکایت دارند.

رادیوی مسکومی گوید روابط بین روس و ایران همواره دوستانه بوده و می باشد [،] لذا لازم است داستان های پوچ و خیالی مبنی بر تهدید ایران از طرف روسیه راجع به پاره [ای] مطالبات را که از طرف آلمان ها منتشر شده تکذیب نمائیم.

دولت شوروی آقای اسمیرنوف را به سمت وزیرمختار خود در ایران به جای آقای نیلیمونوف که به مأموریت دیگری منتقل شده تعیین نموده است.

[ب] ترجمه از روزنامه النهار چاپ بیروت شماره ۲۲۳۸ مورخه ۴۱/۷/۱ [= ۱۰ مرداد ۱۳۲۰]

مسکو — ۳۰ — خبرگزاری تاس ابلاغیه زیرین را منتشر ساخته است:

«بعضی از منابع بیگانه تصور کرده بودند که جماهیر شوروی ایران را در معرض تهدید آورده است. دول جماهیر شوروی این تصورات غرض آمیز را تکذیب و تاکید می نماید که روابط بین روسیه و ایران دوستانه بوده و خواهد ماند».

فعالیت آلمان‌ها در ایران دولت ایران دیروز اطمینان نموده است که تمام اقدامات لازم برای حفظ امنیت و نظم شده است [،] آنها [.]

ضمناً به عرض می‌رساند که بطوری که مستحضر هستند اقداماتی که وزیر امور خارجه فعلی اینجا برای دخول دول دیگر مثل یوگسلاوی و یونان و جلب سوریه به جنگ به نفع انگلیس‌ها نموده می‌رساند که برای نیل به این مقصود و همچنین کسب شهرت و ایجاد موانع برای جلوگیری از پیشرفت آلمان‌ها که خصومت مخصوصی با آن‌ها دارد از هیچ اقدامی فروگزاری نمی‌کند [.]

گزارش سفیر ایران در مسکوبه وزارت امور خارجه ایران ۱۳۳

مسکو

وزارت امور خارجه

در روزنامه ژورنال دو تهران مورخ سه شنبه ۱۸ تیرماه نقل از روزنامه اطلاعات مورخ هفدهم تیرماه مقاله [ای] راجع به متخصصین خارجی در ایران تحت عنوان زیر:

Les techniciens Étrangers travaillant dans Les institutions industrielles et commerciales de L'IRAN.

چاپ و منتشر شده است که پس از مطالعه آن نظربه اهمیتی که این اواخر دول همجوار نسبت به خارجی‌ان مقیمین ایران داده و می‌دهند [،] و برای روشن شدن ذهن بعضی اشخاص در این باره عین سرمقاله مزبور را طی نامه خصوصی برای آقای دکانونزوف جانشین اول کمیسریای خارجه و آقای کریس سفیر کبیر انگلیس فرستادم [.]

نامبردگان در پاسخ با تشکر از وصول سرمقاله روزنامه ژورنال دو تهران اظهار خوشوقتی نمودند. بعقیده بنده در این موقع انتشارات این نوع مقالات لازم و درآتیه نیز آن‌چه در این موضوع قلمفرسایی شود مفید خواهد بود. با این که استخدام متخصصین خارجی مربوط به هیچ‌یک از دول متخاصم یا دوست و همسایه نیست [،] با این وصف برای جلب رضایت دول دوست این نوع مقالات موجب تحکیم بی‌طرفی و حسن تفاهم است.

سفیر کبیر — محمد ساعد

اوینینگ استار روز ۳۰ ژوئیه می نویسد اخبار منتشره در آنکارا حاکی است که دولت ایران به وزیرمختار انگلیس در تهران اطلاع داده که اخراج متخصصین فنی آلمانی برخلاف بی طرفی ایران و روابط عادی با دولت آلمان است. و نیز اضافه می کند که ایران نه فقط راه عملی برای حمل مهمات جنگی به روسیه است [،] بلکه طریقی برای خروج سیصد هزار مجوسین نظامی لهستان که اکنون در روسیه هستند نیز می باشد. انتهی. قسمتی از این مجوسین [را] در ترکستان روس نگاهداشته اند [.]

دیلی تلگراف ۳۱ ژوئیه از خبرنگار خود در آنکارا می نویسد [:] اولیای دولت ایران از قرار معلوم اظهار حسن تفاهم نسبت به نظریه انگلستان مبنی بر این که عملیات آلمان منبع خطر برای کشورشان است نموده اند [،] ولی از اقدام ضد آن ها خودداری دارند [.] زیرا می گویند چنین اقدام برخلاف استقلال ایران بوده و بعدها منجر به تلافی از طرف آلمان ها خواهد شد [.] و اضافه می کنند در هر صورت به وزیرمختار انگلیس اطمینان داده شده که اقدامات احتیاطی به عمل آمده و کمیسیون برای اداره کردن رادیوی تهران که در دست متخصصین آلمانی بوده تعیین شده است. و نیز اضافه می کند که اخبار غیررسمی از ایران حاکی بر این است که ممکن است آلمان ها موجبات کودتائی را فراهم کنند و حکومت طرفدار نازی در ایران مستقر سازند. بندگان اعلیحضرت ایران جداً طرفدار بی طرفی هستند و لکن احساسات طرفدار آلمان ها در ارتش شیوع دارد. انتهی

ویلس اسکچ ۳۱ ژوئیه می نویسد [:] از قرار اطلاع حاصله در این جا یکشنبه آتیه ۱۳ اوت روزیست که آلمان ها برای کودتای نازی ها در ایران تعیین نموده اند و لکن اقدامات روس و انگلیس ممکن است پیش دستی بکنند. انگلستان و روسیه توأماً جزئیات این توطئه را به دولت ایران [اطلاع] داده اند. انتهی

دیلی اکسپرس در اطراف کمک انگلستان به روسیه از قول خبرنگار خود در استکهلم می نویسد [:] لندن و تهران مشغول مذاکره هستند که طیارات انگلیسی از فراز خاک ایران برای رفتن به روسیه پرواز کنند [.]

و نیز روزنامه دیلی میل در اول اوت می نویسد که [:] از قرار اخبار واصله از بیت المقدس دولت ایران اطمینان نموده است توطئه نازی ها در ایران غیرممکن است [.] و نیز دولت ایران اضافه کرده که از رفتار و شغل و کار و وسیله زندگانی تمام خارجی ها در ایران مستحضر است.

روزنامه تیمس در اول اوت می نویسد [:] به موجب اخبار رویترا از تهران بواسطه احتمال

رونوشت تلگراف رمز سفیر ایران در مسکوبه وزارت امور خارجه ایران ۱۳۵

شیر و خورشید

کارتن پیمان سه جانبی وزارت امور خارجه

رونوشت تلگراف رمز سفارت کبرای ایران - مسکو تاریخ ۱۳۲۰/۵/۱۱ به وزارت امور خارجه

امروز سفیر کبیر انگلیس را ملاقات [.]، در اطراف موضوع آلمان ها مذاکره و خاطرنشان کردم که با انتشارات اغراق آمیز [.] عده آلمان ها را در ایران زیاد جلوه داده اند [.] در صورتی که طبق تحقیقات عده آن ها کمتر از هفتصد است [.] بعد شمه (ای) از مذاکرات خود با دکانوزوف گفتم و متذکر شدم دولت شاهنشاهی ایران مایل است این قبیل مسائل با حسن اعتماد و صمیمیت متقابل و حسن تفاهم انجام بگیرد [.] اصرار و فشار آوردم [.]، جواب داد [:] کاملاً با شما هم عقیده هستیم و در این زمینه کوشش خواهیم کرد [.] بعد پرسید [:] آیا اطلاع دارید به چه علت ترک ها قوای خود را در حدود قفقاز تزیید می کنند [.]، در صورتی که روس ها از قوای خود در آن جا می کاهند [؟] گفتم [:] اطلاعی ندارم [.]

بعد خواهش کرد اگر ممکن باشد عده آلمان هائی را که از ایران خارج شده اند و در صدد خارج شدن هستند به او بگویم [.] گفتم [:] چنین اطلاعاتی به سفارت کبری نرسده [.] موضوع تزیید قوای ترکیه را در حدود قفقاز از سفیر ترکیه پرسیدم [.]، گفت [:] صحت ندارد.

۳۴ ساعد

رونوشت با اصل برابر است

بجای رئیس اداره پیمان سه گانه

امیر احمد مهد

محل امضاء

گزارش سفارت ایران در آنکارا به وزارت امور خارجه ایران ۱۳۴

شیر و خورشید

سفارت کبرای شاهنشاهی ایران

آنکارا

از روزنامه اقدام چاپ استانبول ۲ اوت ۱۹۴۱ [= ۱۱ مرداد ۱۳۲۰]

در روزنامه اقدام شماره ۲ اوت ۱۹۴۱ مقاله [ای] به قلم حامی نوری ایرماق زیر عنوان «وضعیت ایران و افغانستان اهمیت پیدا می‌کند» انتشار داده که قسمتی که راجع به ایران می باشد ذیلاً ترجمه گردید.

«پس از تعیین سرتیپ ویول به فرماندهی کل قوای هندوستان و آسیای مرکزی اظهار داشتند که در ایران و افغانستان آلمانی های زیاد غیرنظامی موجود است و حکومت های بزرگ که داخل جنگ می باشند وضعیت این دو کشور را با علاقه زیاد و بطور جدی شروع به بررسی نمودند [.]»

می توان گفت که وضعیت ایران و افغانستان اهمیت پیدا نموده است [.] شاید فرض کرده اند که آلمان از کوه های اورال می توانند به قفقازیه رفته و از راه ایران و افغانستان هندوستان و نفت های موصل و عراق و کشورهای عرب را یکان یکان از دو استقامت [کذا] می تواند تهدید نماید [.]

چون از طرف دیگر راه دریای ایض و دریای سیاه و ولادی وستوک برای التصاق انگلیس و شوروی به ملاحظه اسباب مختلف بسته می باشد وضعیت ایران و افغانستان اهمیت پیدا کرده است.

دولت های انگلیس و شوروی برای این که التصاق پیدا کنند شاید فکر کرده اند که از راه های آهن و از بندرهای ایران استفاده نمایند.

ادامه بی طرفی ایران و افغانستان منوط به جنگ شوروی و آلمان بوده و بوسیله جریان سیاسی بهتر معلوم خواهد گردید. [«]

گزارش سفارت ایران در آنکارا به وزارت امور خارجه ایران^{۱۳۷}

شیرو خورشید

سفارت کبرای شاهنشاهی ایران

آنکارا

از روزنامه صون‌پستا چاپ استانبول ۵ اوت ۱۹۴۱ [= ۱۴ مرداد ۱۳۲۰]

اکرم اوشاغلی گیل در روزنامه صون‌پستا مقاله [ای] زیر عنوان «افکار و اقدامات نوین انگلیس راجع به عالم خاور» نوشته و راجع به ایران چنین می‌گوید: [:]

مسئله [ای] که در این روزها ما را بیشتر مشغول می‌کند بدون شبهه بعضی عقایدی است که در انگلستان راجع به سیاست خاورپیشگوئی کرده و بعضی اقداماتی است که از طرف انگلستان در خاور به عمل آورده شده است. عقیده [ای] که در انگلستان راجع به سیاست خاورپیشگوئی شده است در فردای نطق آقای ایدن وزیر خارجه انگلیس راجع به جهان پس از شروع جنگ ایراد نموده است در مقاله خیلی مهمی که از طرف روزنامه تایمز انتشار داده شده و با نظر مزبور ارتباط دارد بیان گردیده [.] عقیده نامبرده به شرح زیر است [:]

«در موقعی که ساعت تنظیم امور اروپا می‌رسد به یک دولتی که در خاور یک رل سوق الجیشی و اداری بازی خواهد نمود احتیاج پیدا می‌شود [.] و آن دولت هم روسیه می‌باشد» اگر اشتباه نکنیم در موقعی که چنین عقیده [ای] در انگلستان برای اولین دفعه به میان آمد [.] کابینه انگلیس هم به افغانستان و ایران یادداشتی ارسال و با این ترتیب اقدام سیاسی به عمل آمد.

از این دو یادداشت که به افغانستان داده شده است معلوم نیست که چه اقداماتی از نتیجه تسلیم آن شده است. تنها بطوری که اطلاع داریم در یادداشتی که به ایران داده شده تاکید گردیده و دو منظور هدف قرار گرفته [:]

یکی بیدار کردن ایران [.] و دیگری تقاضای اخراج آلمانی‌ها از ایران [.]

مسئله [ای] که موجب این امر گردید این است که حکومت انگلیس از ازدیاد آلمانها در ایران به گمان افتاده که ممکن است آن‌ها امنیت انگلیس را در ایران تهدید کنند و به این ملاحظه طرد آنان را از ایران تقاضا نموده است.

نمی‌دانیم اساس اطلاعات انگلستان که در نتیجه این تقاضا را کرده چه بوده و از کجا بدست آورده و در مقابل [چون] نظریات رادیوی ایران را روز به روز تعقیب نموده و روزنامه هایش را مرتباً خوانده و منافعش را بطور کنجکاو بررسی کرده [.] اطمینان بر این داشته‌ایم که ایران

گزارش سفارت ایران در آنکارا به وزارت امور خارجه ایران^{۱۳۶}

شیر و خورشید

سفارت کبرای شاهنشاهی ایران

آنکارا

از روزنامه جمهوریت چاپ استانبول ۵ اوت ۱۹۴۱ [= ۱۴ مرداد ۱۳۲۰]

عمررضا دوغول در روزنامه جمهوریت مقاله [ای] به عنوان «جستجوی راه برای کمک به اتحاد شوروی موضوع ایجاد کرده» نوشته و قسمت زیر را راجع به ایران نگاشته است.

[«] کوتاه ترین راه ها که برای کمک به دولت شوروی استفاده خواهد گردید راه دریای مدیترانه و بغازها می باشد — ولی چون با جزیره کرت تمامی جزیره های یونان در دریای اژه از طرف دول محور اشغال گردیده است [،] و نیروی دریائی انگلیس و کشتی های امریکا از نزدیک شدن به این جاها محروم هستند [،] و ترکیه در جنگ شوروی و آلمان بی طرفی خود را اعلان کرده [،] لذا این راه بسته است — اما امریکا و انگلستان به ملاحظه کمک به دولت شوروی مجبور هستند راهی پیدا کنند و راهی که بنابه پیشرفت های آخری پیدا شده راه خلیج فارس است.

چون دولت ایران که در خلیج فارس بنادر دارد [،] و از طرفی با اتحاد شوروی هم حدود است تنها ممکن است از این راه استفاده کرده به دولت شوروی کمک کرد [،] با همه این [،] [برای عملی کردن [این] تصور، باید ایران از بی طرفی خود منحرف و با انگلستان و اتحاد شوروی اتفاق کند — اما ایران از اول جنگ بی طرفی خود را اعلان کرده و به این امر با کمال درستی رعایت نموده است [کذا] — آیا وضعیت سبب می شود که انگلستان و اتحاد شوروی به استقلال ایران تجاوز کنند؟ — آیا انگلستان و اتحاد شوروی پس از تقاضای بیرون کردن آلمان ها از ایران [امکان دارد] به ملاحظه تماس خودشان فشار خودشان را بیشتر نکنند و به استقلال ایران لطمه وارد آورند؟ — حتمی است که ایران به دفاع سیاست بی طرفی و آزادی و استقلال خود ادامه داده و حوادث را با بصیرت بزرگ و اراده قوی استقبال خواهد کرد.

این واقعه سیاست دولت انگلستان و شوروی را نسبت به ملل صلح جو روشن خواهد کرد و باید انتظار داشت که به بی طرفی و درستی احترام زیادی خواهد گذاشت [،] و اگر برعکس آن رفتار شود سرایت دادن جنگ به خاک های ایران بوده و به نتایج معکوس و مخالف نتیجه که به وصول آن امیدوارند خواهند رسید [،] و آن وقت است که این حرکت به بی بصیرتی کامل تعبیر و بشمار می رود.

که شده است با اتکاء به این رویه محکم و قطعی کوچکترین زیان و لطمه [ای] به حقوق مشروع سایر دول و بویژه همسایگان از ایران وارد نیامده [،] و ما انتظار داریم چنین رویه [ای] را دول همسایه و دوست ما تأیید و تسهیل کنند [،] نه این که آن را مشکل و پیچیده نمایند [.] ضمناً راجع به عده آلمان ها گفتیم چرا آن قدر اغراق می گویند عده حقیقی کلیه [آن ها] به هفتصد تن نمی رسد [.] کار و مقصد و محل اقامت تمام آن ها معین و زیر مراقبت مقامات مربوطه هستند [.] و این که گفته اند در نواحی مرزی شوروی عده بسیاری آلمانی هستند بکلی اغراق است [.] در تمام آذربایجان با آن همه کارخانجات و تاسیسات که از آنان حریده شده [،] و با تجارت عمده که موسسات آلمانی دارند فقط سی و چهار نفر آلمانی است که چند نفر از آن ها هم که کارشان تمام شده می روند [.]

در این صورت بدیهی است انتشارات اغراق آمیز و پیرایه هائی که بر [ا]ین قضیه می بندند ناشی از اشتباه یا اغراض کسانی است که منشاء این انتشارات می باشند و نباید روابط و منافع حقیقی دو دولت را به این تصورات و عناوین آلوده نمود و باید با حسن تفاهم و اعتماد رفتار کرد.

رونوشت با اصل برابر است

بجای رئیس اداره پیمان سه گانه

امیر احمد مهید

محل امضاء

یادداشت وزارت امور خارجه ایران به سفارت انگلیس در تهران ۱۳۹

۱۳۲۰/۵/۱۵

وزارت امور خارجه

اداره سوم سیاسی

نمره ۲۱۱۱۰

یادداشت

۱۸۳۶

وزارت امور خارجه شاهنشاهی با اظهار تعارفات خود به سفارت اعلیحضرت پادشاه انگلستان احتراماً زحمت افزا می گردد که بر طبق گزارش واصله کشتی پراتونروژی که فعلاً در اختیار دولت انگلستان می باشد در غروب ۲۷/۳/۲۰ به بندر جاسک وارد و کشتی بدون پزشک بوده [،] بهداری محل مدتی در انتظار پزشک یا فرمانده کشتی معطل مانده و کسی برای گزارش وضعیت کشتی به بندر نیامده [،] پزشک بهداری ناچار فرمانده کشتی را

در میان این جنگ بی طرفی خود را با کمال جدیت اجرا نموده و آنچه که از دست آمده عمل کرده است. اکنون در ایران به همان عده که از اتباع انگلیس بازرگان، متخصص، مأمور موجود است [،] بدیهی است که همانقدر هم تبعه آلمان در ایران موجود می باشد [،] و اگر تمامی آنان افسر ستاد هم باشند نباید بخاطر آورد که ایشان امنیت انگلستان را بتوانند تهدید کنند.

علاوه بر این وضعیت عمومی و جغرافیائی ایران به همچنین تهدیدی مساعد نمی باشد و در موقعی که ایران اینطور فکر و حرکت می کند مقتضی نبود که همچو تقاضائی از او بشود [.] حال که تصادف کرده معلوم نیست که یک ایران، یک دولت مستقل این تقاضا را چطور قبول خواهد کرد [،] و آن را هم نمی دانیم که قضیه در محافل علاقمند چه اثری داشته باشد [،] ولی در عقب این عقیده تقسیم اروپا به دو قسمت [،] و داده شدن قسمت خاوری آن به نفوذ روس به ملاحظه اداره در نزد حکومت های افغانستان و ایران اقدامی که به عمل آورده شده حس می کنیم که این اقدام به مردم کوچکی هم اثر خیلی بدی فراهم خواهد آورد. آرزو مندیم که در این میانه به جز سوء تفاهمی که جلوگیری از آن ممکن است چیز دیگری نباشد.

مکتوب کفیل وزارت امور خارجه ایران به مدیرکل وزارت امور خارجه ۱۳۸

شیر و خورشید

وزارت امور خارجه

آقای سیاح مدیرکل وزارت خارجه

در صحبت هائی که روز چهاردهم مردادماه در جشن مجلس شورای ملی سفیرکیر شوروی با این جانب نمود اظهار داشت که مایل هستند با ما در بیان مسائل وحدت نظر حاصل نمایند و پرسیدند [:] آیا دولت ایران اقداماتی در این مطالب می کند؟

این جانب جواب دادم که [:] آن چه به شما گفته شده است عین آن چیز است که به آن عمل می شود. باید اطمینان داشته باشند که دولت ایران اجرای سیاست بی طرفی را که مستلزم آسایش و آرامش کشور خود می باشد خودش بیش از هر دولتی در نظر دارد و حاجت به اظهار و تذکار دیگران نیست [.] این سیاست هم خیلی روشن و صریح بوده و هرگونه تعبیری در اطراف آن دور از حقیقت می باشد [.] چنانچه تاکنون با وجود بحران های دنیا و تحریکاتی

قسمتی از گزارش سفارت ایران در آنکارا به وزارت امور خارجه ایران^{۱۴۱}

[این مسئله که فشار انگلیس بر ایران با تثبیت به وجود آلمان ها و ستون پنجم نازی ها در ایران پوششی برای هدف دیگری که عبارت است از ارسال مهمات و تدارکات به جبهه شوروی از طریق ایران، در برخی از نشریات ذکر گردیده است از جمله:]

روزنامه تان چاپ استانبول ۶ اوت ۱۹۴۱ [= ۱۵ مرداد ۱۳۲۰]

«پس از شروع جنگ آلمان و شوروی وضعیت ایران از نقطه دیگری هم کسب اهمیت نموده است. انگلیس ها فکر می کنند که در آسیا به شوروی کمک کنند. برای تشکیل یک قشون معظم آسیائی در هندوستان سرتیپ ویول را به هندوستان فرستادند. سرتیپ انگلیسی چند روز پیش به مسکو رفته است... انگلیسی ها تقاضا خواهند کرد... در صورت لزوم از راه ایران به اتحاد شوروی کمک بفرستند.

روزنامه بنی صباح چاپ استانبول ۶ اوت ۱۹۴۱

راه ایران

فشار حکومت های انگلیس و روس راجع به طرد آلمانی ها از ایران در منابع محور طوری تفسیر می گردد که انگلستان به ملاحظه کمک به روسیه راه جستجو می کند. چون عده آلمانی هائی که در ایران زندگی می کنند بیشتر از انگلیس ها نمی باشد — اینک انگلستان برای کمک به اتحاد شوروی به راه ایران چشم دوخته است. بنابراین نباید فراموش کرد که هر دو طرف راجع به تمایلات خودشان احتمالات خیلی بد پیشگوئی می کنند.

قسمتی از گزارش خبر روزنامه فلسطین پست به وزارت خارجه ایران^{۱۴۲}

ترجمه روزنامه پالستین^{۸۸} پست چاپ بیت المقدس شماره ۴۶۳۷ مورخ ۴۱/۸/۷ برابر ۱۳۲۰/۵/۱۶

قسمتی از خطابه مستر ایدن وزیر امور خارجه انگلستان مربوط به ایران

«... مثلاً اکنون عده زیادی از آلمان ها در ایران هستند. تجربه نشان داده است که در هر زمینی که آلمان ها به سمت مهاجر — صنعتگر — جهانگرد و یا تحت هر عنوانی دیگر باشند برای آزادی کشور متوقف فیها خطر بزرگی هستند.

ما باید توجه دولت شاهنشاهی ایران را به خطر وارده از دادن اجازه اقامت به آلمان ها در ایران که برخلاف مصالح آن کشور است جلب نمائیم.

خواسته [ء] نامبرده با کمال بی اعتنائی حاضر نشده است توضیحاتی بدهد [.]
 مجدداً پزشک بهداری نماینده کشتی رانی و گمرک را به عرشه کشتی برده و او را دعوت
 نموده که به بندر آمده توضیحات لازمه را بدهد [.] بازهم توجهی نکرده و با صدای زننده گفته
 است که از روی سطحه کشتی پائین نخواهم آمد [.] بالاخره در اثر پافشاری مأمور بهداری
 فرمانده کشتی با نهایت خشم پائین آمده و اظهار کرده است که در آتیه شما باید پیش من
 بیائید.

وزارت امور خارجه شاهنشاهی توجه سفارت اعلیحضرت پادشاه انگلستان را به رفتار
 خارج از نزاکت فرمانده کشتی پراتو متوجه ساخته خواهمند است که فرمانده کشتی مزبور را
 به رعایت مقررات بهداشت بین المللی و رفتار خلاف نزاکت او آشنا فرمایند که در آتیه
 این قبیل امور در بنادر ایران پیش نیاید و از نتیجه وزارت امور خارجه را آگاه فرمایند.

محل امضاء

سفارت اعلیحضرت پادشاه انگلستان در تهران

جواب سفارت انگلیس در تهران به یادداشت وزارت امور خارجه ایران ۱۴۰

سفارت انگلیس تهران

۲۴ مرداد ۱۳۲۰

شماره ۴۰۹

سفارت اعلیحضرت پادشاه انگلستان تعارفات خود را به اداره سوم سیاسی وزارت امور
 خارجه شاهنشاهی اظهار و عطف به یادداشت آن وزارت خانه شماره ۱۸۳۶ / ۲۱۱۱۰ مورخه ۵
 امرداد (۶ اوت) محترماً اشعار می دارد که سفارت از نظامات بین المللی که ناخدای کشتی
 تجارتی را ملزم سازد شخصاً به ساحل آمده و وضعیت کشتی خود را به مأمورین قرانطینه اطلاع
 دهد اطلاع ندارد.

بنابراین هرگاه به عقیده مأمورین ایران یک چنین وظیفه [ای] به عهده ناخدایان جهازات وارد
 می شود [ء] سفارت خواهمند است متن نظامات مربوطه بین المللی را دریافت دارد.

همان راه صادقانه و بدون تردید خواهد رفت و مجال نخواهد داد که آتش جنگ نه به کشور خود و نه به خاور نزدیک و آسیای مرکزی سرایت کند.

اگر در مجادله شکست بخورد باید تخمین نمود که ایران به فشارهائی که از شمال به او وارد می آید مقابله نموده و به یک فشاری هم که از جنوب بوده با همان شکل مقابله خواهد نمود و هیچ فرصت و وسیله را به دیگران نخواهد داد [«]

تلگراف کفیل وزارت امور خارجه ایران به سفارت ایران در لندن ۱۴۵

شیر و خورشید

نمره ۱۷۰

سفارت شاهنشاهی ایران

[تاریخ] ۲۰/۵/۱۷

لندن

متن بیانیه [ای] که از طرف آژانس پارس^{۸۱} منتشر شده [،] برای اطلاع آن سفارت تلگراف می شود تحقیق نمائید این بیانیه در محل ماموریت آن سفارت از طرف آژانس رویتر منتشر شده یا خیر [؟] در صورتی که از طرف آژانس مربوطه انتشار یافته آیا جرائد محلی آن را نقل کرده اند [؟]

آژانس پارس مجاز است به اطلاع خوانندگان خود برساند نظر به انتشارات و تبلیغاتی که از چندی قبل از طرف بعضی آژانس ها نسبت به پاره [ای] از بیگانگان مقیم ایران شروع شده و این اواخر بواسطه وقوع حوادث جنگ بین آلمان و شوروی شدت یافته و ممکن است اسباب نگرانی و اضطراب در افکار بشود [.]

محض رفع هرگونه اشتباه و برای روشن شدن مطلب خاطر نشان می شود منابعی که این اخبار را منتشر می کنند از وضعیت ایران و تشکیلات فعلی این کشور بی اطلاع هستند [.] در این صورت بهتر است پیش از نشر اینگونه اخبار در صدد کسب اطلاع برآیند [،] حقایق را در نظر گرفته آن وقت بر آن ها معلوم خواهد شد کلیه افراد ساکنین این کشور اعم از ایرانی و بیگانه در هر مقام و شغل باشند تابع نظامات جدی دولتی می باشند [.] اصول و مقررات مرتبی بر آن ها حکمفرماست که تخلف از آن موجب تعقیب و مجازات می باشد [.] مخصوصاً از بحران کنونی دنیا بر این مراقبت ها افزوده شده [،] با علاقه کامل دولت به حفظ انتظام و آسایش کشور و رعایت دقیق سیاست بی طرفی که همواره محفوظ بوده احدی را یارای تخلف

یقین دارم که دولت شاهنشاهی ایران به این خطاری که از روی دوستی صمیمانه صادر شده توجه مبذول و اقدامات لازمه را برای بررسی به وضعیت کنونی به عمل آورد.»

قسمتی از گزارش سفارت ایران در آنکارا به وزارت امور خارجه ایران^{۱۴۳}

سفارت کبرای شاهنشاهی ایران

آنکارا

از روزنامه ژورنال دوریان چاپ استانبول ۷ اوت ۱۹۴۱ [= ۱۶ مرداد ۱۳۲۰]

[«] ... نظربه اطلاعات جدید گویا شوروی ها از لندن بیشتر از این کمک مادی می خواهند. بریتانیای کبیریک دسته کشتی پراز مواد حمل نموده است [.] کشتی های نامبرده اگرچه حرکت کرده به راه افتاده اند ولی معلوم نیست کدام راه را تعقیب خواهند نمود. دولت امریکا نیز به کمک خود در مقابل پرداخت راضی شده است و نمی خواهد که در حق شوروی قانون قرض و اجاره نامه را اجرا نماید. در اینجا سؤال می کنند که برای ارسال مواد خط سفر از کجا خواهد بود [؟] — راه ایران به نظرها می آید — این کشوریک راه آهن طولانی را داراست که از بصره به مرز شوروی امتداد دارد [.] ولی حکومت ایران تصمیم گرفته است که اگر از طرفی تقاضائی بشود به ملاحظه این که به استقلال ملی لطمه وارد می آورد مخالفت نماید — ایران تا آخر می خواهد بی طرف بماند [«].

قسمتی از گزارش سفارت ایران در آنکارا به وزارت امور خارجه ایران^{۱۴۴}

شیر و خورشید

سفارت کبرای شاهنشاهی ایران

آنکارا

از روزنامه صون تلگراف چاپ استانبول ۷ اوت ۱۹۴۱

ایران از خود دفاع خواهد نمود

[«] ... همسایه و دوست ما ایران در تمام جریان جنگ کنونی اروپا و در مجادله شوروی با آلمان بی طرف مانده است — نباید شبهه کرد که ایران که در سایه شاهنشاه رضاشاه پهلوی پیشرفت ها و بلندی خود را تامین و به منظور صلح و بی طرفی با عزم و ثبات قدم گذارده در

گزارش سفارت ایران در آنکارا به وزارت امور خارجه ایران^{۱۴۷}

شیر و خورشید

سفارت کبرای شاهنشاهی ایران

آنکارا

از روزنامه جمهوریت چاپ استانبول ۸ اوت ۱۹۴۱

بین ایران و انگلستان

برای این که موضوع خودمان را به خوبی بیان کنیم بهتر است یک کلمه به عنوان مقاله علاوه نموده بگوئیم «بین ایران و انگلستان و شوروی»

پنج شش روز پیش از این آقای ایدن وزیر خارجه انگلستان در نطقی در مجلس عوام ایراد نمود گفت که [:] راجع به آلمانی هائی که در ایران اقامت می کنند نظر دقت حکومت ایران را جلب نموده است.

یک نفر از اعضاء پرسیده بود آیا دولت شوروی هم به این اقدام شرکت نموده است یا نه؟ ایدن پاسخ داد که [:] در این خصوص با دولت شوروی کاملاً موافقت حاصل و متحداً اقدام کرده ایم [.]

معلوم می شود که طبق رفتار انگلیس [،] شوروی ها هم اقدام نموده اند — ما که امیدوار بودیم این مسئله به فوریت حل خواهد گردید فیصله نیافته است.

دبیر سیاسی روزنامه تایمس که اطلاع می دهد به وسیله آلمان ها یک اقدام مشابهی نزد حکومت افغانستان نیز به عمل آورده شده است [،] می گوید که [:] پاسخ ایران رضایت بخش نیست — از قرار معلوم حکومت ایران در پاسخ خود اظهار داشته است که [:] عده محدودی از آلمانی ها که در ایران هستند هر یکی شغل معینی داشته و کاری نکرده اند که موجب خطریا ضرری باشد و هرگز دولت ایران به چنین اقداماتی اجازه نخواهد داد [،] مع ذالک تکنیسین هائی که مدت قرارداد آن ها به ختام رسیده است قرارداد آن ها تجدید نخواهد گردید [.] گویا از این اظهار مفهوم شده است که پس از مدتی تکنیسین های آلمانی در ایران نخواهند ماند — در صورتی که از این پاسخ ممنونیت حاصل نشده است [.] لازم است که دولتین انگلیس و شوروی راجع به مضر بودن آلمانی ها در دست خودشان دلائل مقتعه یا شبهه قوی داشته باشند و عین حرف را می توان درباره افغانستان هم گفت — با همه این راجع به افغانستان به جز از مسئله بیدار کردن از تشبث دیگر خبر نداریم — اکنون مطلع می شویم که مرکز ثقل تشبث روس و انگلیس در تهران است.

نیست [۰]. کلیه بیگانگان که در این کشور هستند معلوم است برای چه کاری آمده و چه می‌کنند و وضعیت رفتار و زندگانی آن‌ها بر مقامات مربوطه دولت روشن می‌باشد [۰]. بنابراین هیچ‌کس نمی‌تواند از حدود خود خارج و مشغول تشبثات و عملیات غیرمجاز بشود [۰]. شماره اتباع بیگانه هم معلوم و فهرست موجود و نباید به اخبار بی‌اساس و اغراق‌آمیز که نسبت به شماره آن‌ها انتشار داده می‌شود ترتیب اثر داد [۰].

به علاوه دولت حافظ حقوق مشروع عموم ساکنین کشور و دولی که با ایران روابط دارند می‌باشد [و] به وظایف خود در اجرای قوانین و مقررات و عهود کاملاً دقیق و مواظب است [۰]. نمره ۲۱۱ عامری

گزارش سفارت ایران در آنکارا به وزارت امور خارجه در ایران ۱۴۶

شیر و خورشید

سفارت کبرای شاهنشاهی ایران

آنکارا

از روزنامه صون‌پستا چاپ استانبول ۸ اوت ۱۹۴۱ [= ۱۷ مرداد ۱۳۲۰]

روزنامه صون‌پستا به قلم یکی از سرتیپ‌های متقاعد (ق - د) نام [،] مقاله [ای] زیر عنوان «وضعیت لشکری» نوشته و قسمت زیر را هم داخل آن نموده است.

ممکن است انگلیس‌ها بخواهند از جنوب از راه ایران به روسیه شوروی لوازم جنگی بفرستند. چون اساساً از آمریکا از راه دماغه امید به نیروهای انگلیس در خاور نزدیک خیلی لوازم جنگی می‌رسد فرستادن یک قسمت از آن‌ها از بصره از راه ایران به قفقاز برای قشون شوروی از یک راه خطرناک و طولانی دریائی و حتی از راه آهن طولانی ولادیوستک بهتر و آسانتر است.

از قراری که اخیراً شایع شده است انگلیس‌ها اگر حکومت ایران را قدری فشار بیاورند و برای عبور لوازم بطور ترانزیت از داخل ایران اجازه گرفته و همچو کمکی را برای شوروی تامین کنند واقعاً مثل این است که یک کار مهم عملی کرده‌اند. با وجود این با این ترتیب هم کمکی که فعلاً روسیه شوروی و قشون آن انتظار دارند عمل نخواهد گردید.

کشور نیست که صاحب آزادی و استقلال خود می باشد — فشار آوردن به حکومت ایران برای چند صد نفر تبعه خارجه که در آن جا اقامت می کنند برای آزادی و استقلال همسایه ما ایران تجاوزی تشکیل می دهد — این رویه دولت انگلیس که ادعا می کند برای استقلال و آزادی مجادله می کند امکان ندارد که در این رویه مغلوب اصرار نماید — اگر وسیله را کنار بگذاریم از این تشبث کدام نتیجه عملی را می توان گرفت؟

ما برای علاقمندان در ادامه این تشبث ناگوار که شروع کرده اند منافع بزرگ سیاسی یا لشکری نمی بینیم که آن را معذور جلوه بدهد [۰]. بنابراین ما خیلی امیدواریم که مسئله را بطور مناسب و ملایم که موافق حق و عدالت بویژه موافق استقلال و آزادی ایران باشد حل و تسویه خواهند کرد.

قسمتی از گزارش سفارت ایران در آنکارا به وزارت امور خارجه ایران^{۱۴۸}

شیر و خورشید

سفارت شاهنشاهی ایران

آنکارا

از روزنامه وقت چاپ استانبول ۹ اوت ۱۹۴۱ [= ۱۸ مرداد ۱۳۲۰]

انگلستان و سپس دولت شوروی دوبار داشت به ایران داده و خروج آلمانی ها را از ایران تقاضا نموده اند.

[«] ... این یادداشت هائی که به ایران داده شده وضعیتی را موجب می شود که بتوان راجع به حرکات جبهه خاور از حالا حدسیاتی زد. به وجهی که جنگ شوروی و آلمان در گرفته است از حیث تشریک مساعی انگلستان و امریکا با شوروی [۰]، ایران با اهمیت زیادی در مسائل بین المللی داخل می شود.

سبب عمده [ای] که ایران را یک مرتبه بین موضوعات مهم بین المللی داخل نموده است ممکن است سعی انگلیس ها راجع به تاسیس التصاق و ارتباط فعلی با شوروی باشد که آن هم بسته به مسئله راه است.

آیا انگلستان و امریکا از چه طریق می توانند با روس ها التصاقی ایجاد کنند؟

۱ — راه شمال — این راه دریای منجمد شمالی است...

۲ — راه ولادیوستک — این راه برای کمک به شوروی راه خیلی مساعدی است اما چون

راجع به خارج شدن قسمتی از آلمانی ها و عبورشان از مرز ترکیه برای رفتن به کشور خودشان شایعه موجود است. از قراری که معلوم می شود می توانیم بگوئیم که یا دولت ایران برای این که مسئله کسب وخامت نکند به آلمان ها توصیه نموده است [،] یا این که آن ها با رضایت خودشان تصمیم گرفته اند به کشور خود بازگردند — اگر باز مسئله حل نگردد و از قرار معلوم که حل هم نشده است [،] در آن صورت باید قانع شد که زیر کاسه نیم کاسه [ای] موجود است.

نظر به روایتی [،] دولت انگلیس برای تایید تشبث خود از عراق یک یا دو دیویزیون قشون به مرز ایران فرستاده است — تاکنون تحقیق آن ممکن نشده است. احتمال ندادن به این قضیه معقولتر به نظر می آید.

دولت ایران که از آغاز این جنگ بی طرفی خود را اعلان و با نهایت درستی رفتار نموده است [،] البته دولت انگلیس به اندازه ما از این مسئله مطلع است [.] ولی بدون هیچ سببی به هر فکر و مقصودی که مستند باشد اخلاص نمودن راحت و آرامش یک کشور اسلامی که مشغول به ترقی و تعالی خود می باشد [،] در واقع رفتار نیست که زینده دولت انگلیس نمی باشد [.] برای این که عده محدودی از آلمانی ها که هر یکی شغل معینی دارد بتواند با کوشش خود به انگلیس مزاحم شود لازم است که دولت ایران تشریک مساعی را با آن ها قبول نماید — این امر واقع نیست و دولت انگلیس نیز چنین ادعائی ندارد — دولت انگلیس فقط از ضرر و کوشش احتمالی آن ها بحث نموده و نظر دقت حکومت ایران را جلب کرده است [.] از قرار معلوم باید بیرون کردن آن ها را با یک بیان دوستانه به حکومت ایران فهمانده باشد [،] و آلمان ها اگر جداً فعالیت خطرناکی بر ضد انگلیس ها می کردند آن وقت ممکن بود تقاضای طرد آن ها از مرز با تدابیر وخیمی که بایستی در حق آن ها اتخاذ گردد تایید بشود.

از سیاست بی طرفی ایران حکومت تهران مسئول است. این دولت اجازه نخواهد داد که در کشور او رفتار یا فعالیتی بکنند که بی طرفی او را اخلاص نماید — نظریه این که ایران با دولت آلمان نیز مناسبات خوب دارد اگر آلمان ها را که در کشور او اقامت می کنند بدون سبب بیرون کند معلوم است که خصومت آلمان را جلب خواهد نمود — اگر در ایران چند صد نفر آلمانی باشد که به کارهای معین مشغول هستند شاید بیشتر از آن ایرانی در کشور آلمان می باشد [.] در آن صورت حکومت آلمان نیز اتباع ایران را از کشور خود خارج خواهد نمود [.] و این وضعیت البته مناسبات دو دولت را مختل خواهد ساخت.

تشبثی که نزد حکومت ایران به عمل آورده شده است قانونی نمی باشد — ایران یک

گزارش سرکنسولگری ایران در فلسطین و شرق اردن به وزارت امور خارجه ایران ۱۵۰

بیت المقدس

شبر و خورشید

شماره ۷۳۳

سرکنسولگری شاهنشاهی ایران

تاریخ ۱۳۲۰/۵/۱۹

در فلسطین و شرق اردن

پیوست ۶ فقره ۸۲

موضوع اخبار راجع به ایران

وزارت امور خارجه

با تقدیم ترجمه چند فقره از اخباری که در روزنامه های عربی و انگلیسی فلسطین راجع به وجود آلمان ها در ایران و یا مسافرت آن ها از ایران نوشته شده و همچنین خلاصه [ای] از خطابه وزیر امور خارجه انگلیس در مجلس که یکی از آن ها نوشته است معروض می دارد که با مذاکرات خصوصی که با مدیران روزنامه های محلی عرب و یهودی به عمل آمده همگی آن ها بطور مجمل از درج اخبار جعلی راجع به ایران در روزنامه های خود اظهار تاسف کرده و اظهار داشتند که مطالب [،] اخبار و مندرجات اخبار واصله راجع به ایران قبلاً از نظر اداره نشریات اخبار فلسطین و اداره سانسور گذشته و به آن ها برای درج داده می شود [،] و در واقع هیچ گونه حق تصرف و یا تغییری در مطالب ندارند [،] و حتی اگر مختصر اظهار نظری شود شاید تولید سوءظن نسبت به نظریه آن ها کنند.

به هرحال با این که غالباً اخباری راجع به وجود آلمان ها در روزنامه های محلی درج می شود عموم مردم از عرب و یهود با مشاهده اخبار متناقض روزنامه ها یقین حاصل کرده اند که اخبار راجع به اقدامات آلمان ها در ایران اساس نداشته و تاثیری در روحیات آن ها ندارد.

عبدالحسین اسفندیاری

سرکنسول شاهنشاهی

محل امضاء

طرف دریائی آن مورد تهدید ژاپن می باشد [مناسب نیست]...

۳ - راه دریای مدیترانه و بغازها... اولاً به مناسب شرایط امروزی جنگ ممکن نیست [،،]...

۴ - دریای هند و راه بصره - ساحه که بین روسیه شوروی و انگلستان و امریکا مناسبات نزدیک تاسیس نموده و از تاثیرات جنگی ممکن است آسانتر نگهداشته شود خلیج فارس و کرانه های دریای هند می باشد که ممکن است از آن راه با روسیه فوراً ارتباط تاسیس گردد. به این سبب است که ایران در هر وقتی که تشریک مساعی انگلستان و روسیه شوروی موضوع بحث شود به یاد می آورد - خصوصاً چون راه شمال و جنوب ایران خیلی نزدیک است.

گزارش ستاد ارتش به وزارت امور خارجه^{۱۲۹}

رکن ۲

شیر و خورشید

شماره ۳۷۴۰۵/۱۲۰۰۲

شعبه ۳

وزارت جنگ

مورخه ۲۰/۵/۱۸

ستاد ارتش

وزارت امور خارجه

گزارش لشکر ۶ خوزستان حاکی است روز ۱۶ ماه جاری یک نفر ستوان سوم وظیفه و یک نفر سرباز مسلح انگلیسی به نام گرگه با یک ماشین سواری که محتوی آلات و افزار مهندسی بود از مرز پل نو به کشور شاهنشاهی عبور و از طرف مأمورین مرزی با شوfer و شاگرد شوfer دستگیر و در بازجویی هایی که به عمل آمده افسر مزبور اظهار داشته که مامور گشت مرز بوده و سرباز هم برای نقشه کشی آمده و راه را گم کرده اند و مراتب از شرفعرض پیشگاه مبارک شاهانه نیز گذشته است.

محل امضاء

کفیل ستاد ارتش - سرلشگر ضرغامی

از لحاظ نظامی محافظت جنوب ایران کلیه سوخت بحریه و قشون انگلیس را در عراق می دهد.

بیانات وزیر خارجه در مجلس مبعوثان می رساند که کلیه این مسائل مورد توجه دقیق انگلستان می باشد [۰]. این ها تمام خلاصه ترجمه روزنامه است.

محل امضاء

محمد علی مقدم

نمره ۱۲۳

۲۰/۵/۲۱

مسوده گزارش وزیر مختار ایران در لندن به وزارت امور خارجه ایران ۱۵۲

تاریخ ۱۳۲۰/۵/۲۰

نمره

شیر و خورشید

سفارت شاهنشاهی ایران

لندن

کارتن ۳

دوسیه ۷

موضوع تلگراف به وزارت امور خارجه

اغلب جراید امروز صبح از قول مخبرین خود از اسلامبول و قاهره می نویسند آلمان ها برای از بین بردن حکومت فعلی ایران توطئه ترتیب داده بودند که به اطلاع پلیس مخفی ایران رسیده و سرکردگان آن دستگیر شده اند. و اضافه کرده اند که از قرار معلوم عده زیادی افسران جوان ارتش ایران و زن های رفاصه کاباره که عمال آلمانی شده بودند جزو دسیسه کنندگان می باشند [ء] و قرار است کلیه اشخاصی که توقیف شده اند محاکمه نظامی شوند.

دیلی میل می نویسد [:] اگر ایران در اخراج ستون پنجم آلمان ها از ایران تسریع نکند فشار انگلیس و روس توسعه یافته و غیر قابل تحمل خواهد شد.

دیلی اکسپرس ضمن درج خبر بالا اظهار نظر کرده می نویسد [:] استالین با پشتیبانی انگلیس قسمت مهمی در جنگ سیاسی ایران بازی کرده است. کشور ایران یا معبر برای رساندن مهمات انگلیس و امریکا گردیده [ء] و یا وسیله برای نازی ها خواهد شد که روسیه را از خاور و خاور را از هندوستان مجزا کند. استالین به دولت ایران خاطرنشان کرده که طبق

تلگراف وزیرمختار ایران در لندن به وزارت خارجه ایران ۱۵۱

شیرو خورشید

سفارت شاهنشاهی

لندن

کارتن ۳

دوسیه ۷

تاریخ ۱۳۲۰/۵/۲۰

موضوع تلگراف [:] به وزارت امور خارجه

روزنامه ساندی اکسپرس به قلم ^{۸۳} Sir Lionel Haworth نماینده سیاسی سابق انگلیس در خلیج فارس مقاله مفصلی تحت عنوان [«چرا نازی ها ایران را می خواهند»] درج کرده و می نویسد [:] منظورنهایی ستاد ارتش آلمان لنینگراد و مسکو نیست [،] بلکه ایران است. سپس شرح و بسطی می دهد درباب این که چرا ایران از لحاظ نظامی برای آلمان کمال اهمیت را دارد [.] و اضافه می کند که [:] از نقطه نظر هیلتر اشغال ایران قشون آلمان را قادر خواهد کرد به شمال و جنوب و شرق و غرب حرکت کرده رادع تجارت انگلیس با هندوستان شده و سرانجام منجر به حمله به هندوستان شود.

در گذشته ایران کشور حائل بین روسیه و هندوستان بوده، از روسیه بیمناک و از انگلستان نیز اطمینان نداشتند. با آن که در مورد انگلستان باید بدانند که استقلال ایران برای محافظت هندوستان شرط اصلی است.

نویسنده مقاله شرحی در باب بندگان اعلیحضرت اقدس همایونی و ترقیاتی که در ایران داده اند نگاشته و ادامه می دهد که بندگان اعلیحضرت همایونی شخص فوق العاده ای هستند که داوطلبانه بی طرفی ایران را از دست نخواهند داد و طالب جنگ هم نیستند. نویسنده اضافه می کند با در نظر داشتن وضعیت سابق ایران وقتی که به ترقیاتی که معظم له در ایران فرموده اند نظاره می کنیم باید اذعان کند که از عجایب است.

جنگ کلیه این ترقیات را منهدم خواهد ساخت و راه آهن، جاده ها و ساختمان ها به کلی از بین خواهد رفت و بدتر از همه خارجی ها به ایران رخنه خواهند کرد.

اگر آلمان ها به بادکوبه نرسند ممکن است دولت ایران مجبور نشود تصمیم یک طرفی بگیرد ولی اگر آلمان ها به بادکوبه برسند ناچار خواهد شد تصمیمی بگیرد، ولی باید بدانیم که بدون کمک ما مقاومت ایران غیرممکن خواهد بود. قشون ایران کوچک [،] قوای هوایی آن نسبتاً کم و تعداد تانک های آن محدود است.

در خاتمه تذکر می دهد وضعیت ایران باید با توجه کامل و دقت رسیدگی شود صرف نظر

امروز ضمن صحبت به کفیل دفتر سیاسی خاطرنشان کردم که این رفتار خوب نیست [،] دولت شاهنشاهی بکلی بی طرف است و به هیچ وجه میل ندارد در اطراف یک قضیه این همه انتشارات داده شود [.] معلوم است اگر این رفتار را دنبال نمایند برآیند خوبی برای شما نخواهد داشت [.] کفیل دفتر سیاسی یادداشت نمود که به اداره مطبوعات در این خصوص مذاکره نماید [و] وعده داد که از انتشار این گونه اخبار که بی جهت موجب پیریشانی افکار عامه است جلوگیری کند.

میرفندرسکی

سرکنسول دولت شاهنشاهی

محل امضاء

گزارش سفارت ایران در آنکارا به وزارت امور خارجه ایران ۱۵۴

شیرو خورشید

سفارت کبرای شاهنشاهی ایران

آنکارا

از روزنامه تان چاپ استانبول ۱۵ اوت ۱۹۴۱ [= ۲۴ مرداد ۱۳۲۰]

م — ذکر یا سرت آل در روزنامه تان مقاله زیر عنوان «بعضی پرسش‌هایی که افکار عمومی را مشغول می‌سازد» نوشته و راجع به ایران قسمت زیر را درج نموده است [:]
پرسش [:] انگلیس‌ها و امریکائی‌ها — به دولت شوروی چطور و از کجا کمک خواهند کرد؟

پاسخ [:] انگلیس‌ها و امریکائی‌ها به شوروی‌ها می‌توانند از سه راه کمک بکنند [.] چون در قسمت شمال روسیه در دریای ابیض بندر مورمانسک در دست روس‌هاست — انگلیس‌ها و امریکائی‌ها می‌توانند از قسمت شمال اقیانوس اطلس کمک بفرستند چنان که می‌فرستند — امریکائی‌ها می‌توانند از بندر ولادیوستک شوروی‌ها هم که در خاور دور است استفاده بکنند — اگر این دو راه بسته شود آن وقت ممکن است فکر استفاده از راه بصره و بغداد و ایران بکنند.

قرارداد ۱۹۲۱ چنانچه روسیه تصمیم بگیرد قشون شوروی می تواند فردا وارد ایران شود با این که انگلستان و روسیه خیال ندارند ایران را اشغال کنند [،] معذالك چنانچه [بندگان]^{۸۴} اعلیحضرت [اقدس همایونی]^{۸۵} شاه ایران که تابه حال تحمل ستون پنجم آلمان را نموده اند ترتیب اخراج سریع آن ها را ندهند هیچ یک از این دو کشور از اقدام لازم خودداری نخواهند کرد. و نیز اضافه کرده اند که گزارش های آنکارا مبنی بر این که عده [ای] آلمانی جدید برای تقویت نظریاتشان به ایران اعزام شده اند چنانچه صحت داشته باشد ادعای روسیه را نسبت به ایران تکمیل می کند.

روزنامه مزبور سپس در اطراف ماده شش قرارداد ایران و روس قلمفرسائی کرده اضافه می کند طبق اطلاع حاصله استالین طبق ماده ۶ قرارداد اقدامی نخواهد کرد مگر پس از مشاوره با دولت انگلیس [،] و چنانچه ضروری دیده شود که قشون به ایران اعزام شود قشون متفقین که مقصود انگلیس و روس است آن را به عهده خواهند گرفت.

و نیز اضافه می کند که اگر خبرهای اسلامبول در موضوع رفتن عده جدید آلمان هابه ایران صحیح باشد [،] انگلستان می تواند بدون داشتن قرار مخصوصی با ایران به روسیه ملحق شده و اقدام مشترکی بنمایند.

محل امضاء محمدعلی مقدم

نمره ۱۲۴

۲۰/۵/۲۱

گزارش محرمانه سرکنسول ایران در بیروت به وزارت امور خارجه ایران^{۱۵۳}

نمره ۷۷

شیرو خورشید

[تاریخ] ۲۰/۵/۲۲

سرکنسولگری شاهنشاهی ایران

بیروت

محرمانه

وزارت امور خارجه

بطوری که خاطر مبارک آگاهی دارد آژانس فرانسه آزاد و بعضی روزنامه های اینجا در اطراف وضعیت دولت ایران انتشاراتی داده و مقالاتی می نویسند [،] البته این اقدام فقط برای تبلیغات و سخت نمودن وضعیت است [.]

اشاره شد به عمل نیاورده است.

نظر به این مراتب دولت شوروی لازم می داند مجدداً به دولت ایران سفارش کند که قسمت قابل ملاحظه ای از آلمان های ساکن ایران بلافاصله و بدون هیچ گونه تاخیر از ایران خارج شوند.

دولت شوروی به همین ترتیب لازم می داند که هیچ یک از کارشناسان آلمانی را از کسانی که در ایران باقی خواهند ماند در بنگاه هایی از قبیل راه آهن — راه های شوسه — خطوط تلگرافی و تلفنی — دستگاه بی سیم و در مراکز عمده حیاتی دولتی و زندگانی اقتصادی ایران به کار گماشته نشده [،] و درباره تمام آلمان هایی که در کشور باقی می مانند تدابیری به منظور محدود ساختن رفت و آمدهای آنان اتخاذ گردد.

دولت شوروی مایل است همین طور اطمینان حاصل کند که دولت ایران اقداماتی برای منع ورود آلمان ها به ایران در آینده به عمل خواهد آورد.

بدیهی است دولت ایران تعهد خواهد کرد که درباره کلیه آلمان هایی که در ایران می مانند نظارت صحیح و جدی برقرار داشته و دولت ایران به سفیر کبیر شوروی اطلاعات لازم حاکی از علل و جهات توقف بعدی هر آلمانی در ایران خواهد داد.

برای رفع زحمتی که ممکن است جهت دولت ایران در نتیجه طرد کارشناسان آلمانی ایجاد گردد دولت شوروی مجدداً تأیید می کند که حاضر است به جای آن ها شماره لازم کارشناسان واجد شرایط مقرر از بین اتباع شوروی در صورتی که میل دولت ایران باشد اعزام دارد.

رونوشت با اصل برابر است

بجای رئیس اداره پیمان سه گانه

امیر احمد مهبد

محل امضاء مهبد

رونوشت تذکاریه سفیرکبیر شوروی در ایران به نخست وزیر^{۱۵۵}

کارتن پیمان سه جانی

شیر و خورشید

وزارت امور خارجه

۱۰۱

رونوشت تذکاریه [ای] که سفیرکبیر شوروی تسلیم نخست وزیر نموده است

در حاشیه نوشته [شده است:]

خلاصه این تذکاریه در شرفیابی ۲۵/۵/۲۰ روزی که سفیرکبیر شوروی این جانب را ملاقات نمود [،] ضمن شرفیابی به عرض پیشگاه مبارک ملوکانه رسید [،] متن این ترجمه هم در شرفیابی ۲۶/۵/۲۰ قرائت و به عرض رسید.

دولت شوروی لازم می داند اعلام نماید که با سیاست بی طرفی که دولت ایران فعلاً تعقیب می کند کاملاً موافقت دارد [،] از طرف دولت شوروی در ضمن تایید اعلامیه ۱۹ ژوئیه ۱۹۴۱ خود اظهار می کند که به هیچ وجه مقاصد تعرض آمیزی نسبت به مصونیت سیاسی و ارضی ایران نداشته و پیوسته سعی است که در صلاح دو کشور سیاست دوستی و همکاری با ایران را فعلیت دهد.

با این حال دستجات فاشیست آلمانی که در ایران هستند و فعالیت خصمانه خود را نسبت به منافع دولت اتحاد جماهیر شوروی و ایران بویژه از آغاز حمله خیانت کارانه آلمان به دولت شوروی افزایش داده اند کوشش می کنند که به هر ترتیب شده است نگذارند این همکاری از قوه به فعل درآید.

دولت شوروی چندین نوبت و بویژه در ۲۶ ژوئن و ۱۹ ژوئیه دولت ایران را به خطری که با این فعالیت همراه است آگاه ساخته و توجه مخصوص دولت ایران را به این کیفیت جلب نموده است که آلمان های ساکن ایران ممکن است در هر موقع برای ایجاد انقلاباتی در ایران که موجب تهدید منافع خود ایران و کشورهای همسایه باشد به کار روند. دولت شوروی در عین حال به دولت ایران سفارش کرده است تدابیر قاطع برای خاتمه دادن به فعالیت خصمانه آلمانها و تقلیل شماره آنهایی که در ایران هستند اتخاذ کند. دولت ایران رضایت خود را برای ایجاد این تدابیر جهت تقلیل شماره آلمان های ساکن ایران اظهار داشته است. با وجود این تاکنون دولت شاهنشاهی اقدامات واقعی برای طرد قطعی آلمان ها از ایران و رفع خطری که

آن وقت شما خودتان خواهید رفت [،] و بودن [و] نبودن این ها اثری ندارد [.] مگر این که بفهمانید که شما بهانه جوئی می‌کنید [.]

وزیر خارجه می‌گفت [:]

سفیرکبیر شوروی هم پس از مذاکرات اولیه و مراجعه به مسکو بدیدن من آمده و اظهار داشت که روابط ما با ایران خیلی دوستانه بوده و ما هیچ وقت از حدود دوستی خارج نخواهیم شد [.]

وزیر خارجه می‌گفت [:]

با سفیرکبیر شوروی من بطور کلی صحبت کردم [،] ولی با سفیرکبیر انگلیس خیلی مفصل و همه جزئیات را گفته‌ام [.] دیروز او به من این اطلاعات را داده و تصور می‌کنم باید چند روز صبر کنم اگر رفتار خودشان را با آن چه که به من گفته اند تطبیق نمود [،] آن وقت معلوم می‌شود که می‌توان به این اظهارات که از طرف حکومت خودش کرده باور کرد [،] و اگر باز هم به بهانه جوئی خودشان را ادامه بدهند آن چه را لازم است خواهیم کرد [.]

وزیر خارجه در خاتمه گفت [:]

علاقه ما به ایران طبیعی است [.] انتشارات روزنامه های ترکیه حاکمی نیست ملت ترکیه نسبت به ایران ...^{۸۶} باشد [.] رجال ترکیه علاوه بر آن چه من کرده‌ام به موقع هر کدام نظر خودشان را به خوبی به انگلیس ها فهمانیده اند [،] این رفتار ناپسند و برخلاف انتظار ترکیه است [.]

حتی می‌گفت که [:]

آقای عامری بدیدن سفرکبیر رفته و من هم از جریان سفیرکبیر را مستحضر کرده بودم لابد سفیرکبیر هم به ایشان مطلب را گفته اند [.] آقای نخست وزیر ایران تقاضای ملاقات از سفیرکبیر نموده اند [.] چند روز بود که نامبرده ناخوش بوده یقیناً به محض این که بتواند حرکت کند به ملاقات آقای نخست وزیر رفته و نظریات ما را خواهد گفت [.] انتها [.]

بنده آقای وزیر خارجه را خیلی موافق دیدم [.] متمنی است به موقع بنده را از جریان مستحضر فرمائید که در موقع لازم حسب الامر ایشان را از نظر دولت مطلع نمایم [.] وزیر خارجه از موضوع رادیوی بادکوبه هم اطلاع داشت [.] بطور سربسته هم گفت اطلاع پیدا کرده ایم که چند نفر نظامی از مرز روسیه به خاک شما متوسل شده اند.

انوشیروان

رونوشت با اصل برابر است

رونوشت تلگراف سفارت کبرای آنکارا به وزارت امور خارجه^{۱۵۶}

شیر و خورشید

وزارت امور خارجه

۱۰۵

رونوشت تلگراف سفارت کبرای آنکارا به وزارت امور خارجه به تاریخ ۱۳۲۰/۵/۲۷ پاسخ تلگراف ۲۰/۵/۲۲ [.] همان وقت وزیر خارجه را ملاقات نموده و مطالب را بطوری که فرموده بودند به استحضار او رساندم [.] اظهارات نامبرده عرض می شود [.]

نظر به منافع مشترکی که داریم من تاکنون آنچه را که لازم بوده کرده ام [.] بعد از مذاکره با سفیر کبیر شوروی [.]، سفیر کبیر انگلیس را خواستم و به او گفتم چون قرار ما این است مطالب را واضح با هم صحبت کنیم به شما می گویم که عده آلمانی در ایران بیش از ششصد و نود نفر نیست [.] و انگلیسی ها به سه هزار نفر می رسد و خودتان می دانید که دولت ایران کاملاً واقف به احوالات تمام خارجی ها بوده و هیچ کس نمی تواند تخلفی بکند [.] و این رفتار شما در ایران مخالف سیاست ترکیه بوده [.]، و ما مایل نیستیم که برخلاف میل و سیاست بی طرفی ایران اقدامی بشود [.] امروز این حرف را می زنند فردا ممکن است که بخواهند اسلحه از این راه وارد کنند [.]، و پس فردا به عنوان محافظت و سایر مسائل دیگر ارتش وارد کنید [.] از شما می خواهم که این اظهارات مرا به لندن مراجعه نموده و پاسخ صریح بدهید که مقصود شما در ایران چیست و چه سیاستی را تعقیب می کنید [.]

دیروز سفیر کبیر انگلیس برای همین موضوع بدیدن من آمده و اظهار داشت دولت انگلیس ابداً در نظر ندارد برخلاف استقلال و تمامیت ایران اقدامی کند [.] اقداماتی که شده دوستانه و به نفع دولت ایران بوده [.]

پاسخ دادم [.] نفع دولت ایران را خود ایران تشخیص می دهد [.] اگر حرف شما صحیح و مذاکراتی که می کنید با میل و رضایت ایران است حق مداخله و گفتگو نداریم [.] ولی اگر غیر از این باشد باید بدانید که ما نمی توانیم در موضوع بی علاقه بوده و به حفاظت بی طرفی و استقلال و تمامیت ایران اهمیت خاصی می دهیم [.]

وزیر خارجه علاوه کرد که [.]

به سفیر کبیر انگلیس گفتم توقع شما در ایران در اخراج چندصد نفر آلمانی هیچ منطقی ندارد [.] این آلمان ها چه می توانند بکنند [.] بین آن ها و آلمان [.]، ترکیه و روسیه واقع شده [.] اگر کیفیات طوری پیش آید که ارتش آلمان از [۱] این موانع گذشته به مرز ایران برسد

گزارش کاردار ایران در بغداد به وزارت امور خارجه^{۱۵۸}

اداره دفتر محرمانه

شماره ۱۰۰۶

تاریخ ۱۳۲۰/۵/۲۹

شیرو خورشید

سفارت شاهنشاهی ایران

بغداد

وزارت امور خارجه

پیرو گزارش ۱۳۲۰/۵/۲۷ شماره ۹۸۶ درباره مندرجات روزنامه های عراق نسبت به پیش آمدهای اخیر و یادداشت های انگلستان و روسیه به ایران چون علاوه بر گزارشی که از کنسولگری شاهنشاهی در بصره به سفارت رسیده و رونوشت آن را به پیوست ملاحظه می فرمایند [۱]، این دوروزه بازهم روزنامه های الشهاب و تایمس بغداد مقالاتی نوشته و عقایدی از خود ابراز می داشتند [۲]. لذا لازم افتاد که در اطراف این طرزچیزنویسی روزنامه ها اقدامات جدی تری به عمل آمده باشد [۳]. بنابر [۱] این دیروز از آقای نخست وزیر عراق^{۸۸} وقت ملاقات خواسته و امروز صبح به ملاقات ایشان روانه [۴]، و همان طور که با وزیر امور خارجه مذاکره شده بود توجه آقای نخست وزیر را به موضوع جلب و اتفاقاً چون بطوری که در تلگراف روز ۱۳۲۰/۵/۲۹ معروض افتاد که روزنامه ها بیانیه سفارت را مبنی بر تکذیب اخبار بی اساس که در شهر شیوع پیدا کرده بود منتشر [ن] ساخته بودند [۵]، در این قسمت هم توجه نامبرده را جلب و اضافه نمودم خودداری روزنامه ها از انتشار بیانیه می رساند که مبدا انتشار این اخبار بی اساس خود عراق بوده و نمی خواهند در مقام تکذیب خبری که اهالی این کشور به دست پاره [ای] منابع خارجی و یهودی ها هر روز جعل می نمایند و مخصوصاً دیروز هم یهودی ها باز منتشر ساخته بودند که در ایران شروع به قتل عام یهودی ها شده است مبادرت ورزند [۶]. و دولت شاهنشاهی ایران حق دارد که چنین رویه را غیردوستانه تلقی نماید.

آقای نخست وزیر در پاسخ بطور خیلی خصوصی اظهار داشت [۷]:

همانطور که با دولت و ملت ایران علاقمندی و یگانگی داریم [۸]، به همان درجه هم مجبوریم سیاست دولت هم پیمان خود که انگلستان باشد [را] حفظ نمائیم [۹]. و چنانچه روزنامه ها مقالاتی از راه دلسوزی می نویسند از لحاظ این است که صدمات وارده از آلمان ها را در ظرف انقلابات اخیر^{۸۹} به خوبی دیده و لذت آن را چشیده اند [۱۰]. این است که اگر

بجای رئیس اداره پیمان سه گانه

امیر احمد مهید

محل امضاء

گزارش کنسول ایران در کویت به وزارت امور خارجه ایران^{۱۵۷}

کویت

شماره ۴۳۶

مورخه ۱۳۲۰/۵/۲۸

پیوست [۱]: سیزده فقره^{۸۷}

وزارت امور خارجه

در هفته اخیر سیزده فقره اخبار روزنامه های لاهور مربوط به کشور شاهنشاهی بوده که قطعات آن ها را با ترجمه هریک در سه نسخه به پیوست ملاحظه می فرمایند.

دولت انگلیس در اطراف عده آلمان ها در ایران سیل تبلیغات خود را در کشور هندوستان جاری کرده [۱]، و همه روزه این اراجیف را با کلمات غالباً بی معنی و نامفهومی تکرار می کند [۲]. و حتی آنقدر این موضوع مبتذل و تبدیل به یک مشت الفاظ شکسته و نامناسب شده که مترجم در ترجمه آن ها دچار زحمت می گردد.

از طرفی جلوگیری از انتشار این اخبار نیز صورت پذیر نیست [۳]. زیرا که از یک طرف حکومت از انتشارات و تکذیب و توضیحات مربوطه مانع می باشد و از طرف دیگر همه روزه در صدها روزنامه نمی توان به تکذیب این الفاظ پرداخت [۴].

اما اگر رئوس مطالب تلگرافاً به عرض برسد و همه روزه در رادیوی تهران به زبان اردو این انتشارات تکذیب بشود اثر خوش تواند بخشید.

کنسول شاهنشاهی ایران در کویت (باقروارسته)

محل امضاء

نامه رئیس کل انگلیسی بندر بصره به کنسولگری ایران در آن شهر^{۱۵۹}

ترجمه نامه (رئیس کل انگلیسی) بندر بصره به کنسولگری شاهنشاهی ایران در بصره

تاریخ ۱۹۴۱/۵/۲۴

محرمانه و فوری

آقای کنسول شاهنشاهی ایران در بصره

موضوع — خاموش کردن چراغ‌های شط العرب

افتخار دارم از جنابعالی تقاضا نمایم که به دریادار نیروی دریائی خرمشهر اعلام فرمائید نظربه وضعیت کنونی آرتشی و طبق مقررات خاموش کردن تمام چراغ‌ها در آبادان ملاحظه شد که خاموش کردن چراغ‌های دریائی در شط العرب از فاو و به طرف دریا نیز لازم می باشد — این اقدام در واقع بندر را برای دخول کشتی‌هایی که بار سنگین دارند در مدت شب می بندد — همین‌طور این امر از روزیکشنبه ۱۹۴۱/۵/۲۵ بموقع اجرا گذارده خواهد شد [،] و از موقع غروب آفتاب عملی خواهد گردید. همین‌طور در اولین فرصت جناب آقای دریادار را از این اقدام اطلاع خواهم داد.

کولنل

رئیس کل بندر و دریادار بصره

ترجمه مانند اصل است — محمدرضا هویدا.

گزارش سرکنسول ایران در بیروت به وزارت امور خارجه ایران^{۱۶۰}

موضوع

شیرو خورشید

شماره ۷۹

سرکنسولگری شاهنشاهی ایران

تاریخ ۲۰/۵/۳۰

بیروت

پیوست — قطعه روزنامه

محرمانه

وزارت امور خارجه

روزنامه لژور^{۱۶۱} در تاریخ امروز نقل از خبرگزاری آژانس فرانسه آزاد از برن راجع به تقاضای روس و انگلیس از ایران و اقداماتی که نمایندگان آن دو دولت بعمل آورده شرح مفصلی نوشته که عیناً به پیوست تقدیم و برای فزونی آگاهی معروض می دارد که آژانس فرانسه آزاد نماینده

روزنامه‌ها قلم‌فرسائی‌های بی‌کفایتی را به‌طور دیگر تعبیر گردیده [۱]، و بلکه بیشتر از [۱] این لحاظ است [۲]، والا دولت عراق همواره در دوستی خود ثابت بوده و دائماً هم کوشش می‌نماید آن را تأیید نماید. اما درباره انتشار بیانییه سفارت بهتر است این اقدام و دادن بیانییه یا از مجرای وزارت خارجه و یا وزارت کشور به عمل آید [۳].

بنده اظهار داشتم که تاکنون چنین موضوعی سابقه نداشته [۴]، هر وقت تکذیبی لازم بود سفارت مستقیماً به روزنامه‌ها می‌داده است [۵]. به علاوه دیروز قبل از ارسال تکذیب‌نامه مراتب را با تلفن هم به رئیس دفتر ریاست وزیران اطلاع و درخواست نمودن قضایا را به جنابعالی گزارش بدهند که تاخیری در امر حاصل نشود.

در نتیجه نسبت به مندرجات روزنامه‌ها وعده دادند که آن‌ها را متوجه قضیه ساخته که بعد از این از اظهار عقیده نسبت به سیاست دولت شاهنشاهی خودداری [۶]، و درباره تکذیب هم صلاح دیدند که فوراً یادداشتی به وزارت امور خارجه عراق با فرستادن یک نسخه از تکذیب‌نامه نگاشته شود که از آن ماجرا اقدام لازم به عمل آید [۷]، که فوراً بنده به سفارت بازگشت [۸]، و به نحوی که مذاکره شده بود یادداشت را تهیه و شخصاً به وزارت امور خارجه برده [۹]، و چون وزیر امور خارجه در آن موقع حضور نداشت با آقای صبیح نجیب مدیرکل مذاکره [۱۰]، و او هم وعده داد مراتب را با وزیر مذاکره و قرار لازم بدهند که در روزنامه‌های فردا موضوع تکذیب شود [۱۱]. در ضمن صحبت بطور خیلی خصوصی و محرمانه اظهار داشت که چون موضوع را از سفارت خودمان هم پرسش کرده‌ایم و هنوز پاسخی نرسیده نمی‌توانیم بیش از رسید جزئیات از سفارت عراق اقدام به تکذیبی بنمائیم.

بنده البته به این پاسخ متقاعد نشده و پس از یک سلسله اظهارات دیگر نامبرده وعده داد همین امروز قضیه را با وزیر امور خارجه و نخست‌وزیر مطرح و قرار لازم بدهند [۱۲]. این بود که تقریباً یک ساعت بعد از ظهر مدیر شعبه سیاسی وزارت خارجه با تلفن پیغام مدیرکل را بر این که دستور داده شد روزنامه‌های فردا تکذیب را منتشر سازند به بنده اطلاع داده و به فوریت هم تلگراف شماره ۹۹۷ تقدیم گردید.

آقای صبیح نجیب هم در اطراف مقالات روزنامه‌ها وعده داد موضوع را به نحو بایسته دنبال و نگذارد در آتیه مطالبی که خارج از وظیفه روزنامه‌نویس است درج و نشر نمایند.

ترجمه روزنامه‌ها هم به پیوست^{۹۰} برای فزونی آگاهی تقدیم می‌گردد.

کاردار

محل امضاء

بجای رئیس اداره پیمان سه گانه

امیر احمد مهبد

محل امضاء مهبد

رونوشت تذکاریه وزارت امور خارجه ایران به وزیرمختار انگلیس در ایران ۱۶۲

شیر و خورشید

وزارت امور خارجه

۱۱۲

پیمان سه جانبه

رونوشت تذکاریه وزارت امور خارجه به وزیرمختار انگلیس در ایران بتاریخ ۲۰/۵/۳۰
دولت شاهنشاهی ایران نظربه مذاکرات سرریدربولارد وزیرمختار دولت اعلیحضرت
پادشاه انگلستان در تاریخ ۲۵ مردادماه ۱۳۲۰ که برطبق آن تذکاریه ای به همان تاریخ تسلیم
نمودند اشعار می دارد که از ابراز تمایل و علاقه دولت انگلستان به حفظ رویه دوستی با ایران
نهایت خرسندی را داشته و لازم می داند اطمینان بدهد که دولت شاهنشاهی نیز به این
مناسبات دوستانه کمال میل و علاقه را دارد [،] و این رویه را همواره مشهود ساخته است [.]
همچنین اظهاراتی را که در تصدیق تائید سیاست بی طرفی ایران شده است با امتنان تلقی
می نماید [.]

اما راجع به نگرانی که از حیث شماره آلمانی های مفیم ایران و عملیات آن ها اظهار گردیده
لزوماً متذکر می شود بطوری که ضمن مذاکرات عیدیه به نماینده دولت اعلیحضرت پادشاه
انگلستان خاطر نشان گردیده است اساساً ورود و خروج و اقامت اتباع دول بیگانه در خاک
ایران تابع مقررات و نظامات دقیق می باشد [،] و نسبت به رفتار کلیه آن ها مراقبت های جدی
معمول می گردد [،] و با توجه دولت در حفظ انتظامات کشور [و] صیانت حقوق مشروع دولت
دوست و همسایه به هیچ وجه انتظار نمی رفت که چنین نگرانی ابراز شود. بدان که تاکنون هیچ
اتفاقی که اینگونه نگرانی را اثبات کند رخ نداده و روابط دو دولت بر پایه دوستی محکم و
استوار بوده است.

دولت شاهنشاهی به پاس همین مناسبات دوستی و صمیمیت یقین داشت که دولت
اعلیحضرت پادشاه انگلستان با در نظر داشتن سیاست بی طرفی ایران — همان سیاستی که
مکرر مورد تصدیق کامل آن دولت قرار گرفته است — و با رعایت الزاماتی که از این سیاست

تبلیغاتی دولت انگلیس و هرچه میل می‌کند می‌نویسد و تصور می‌رود کشور سوریه و لبنان بهترین نقاطی باشند که این آژانس بتواند عرض اندام کند و روزنامه‌های دیگر را هم به اختیار خود دریاورد که هر کدام مطابق دستور آن هرچه میل دارد بنویسند.

روزنامه در لبنان و سوریه پیش از آغاز کارزار آزاد و وضعیت بدی داشت [،] بعد از جنگ که روزنامه‌ها زیر نظر اداره مطبوعات قرار گرفت وضعیتش بدتر شد [.] حالا که انگلیسی‌ها آمده‌اند صحبت روزنامه نیست [.] روزنامه یعنی ورقه تبلیغاتی بر منفعت یا ضرر هر کس که بخواهند چیزی می‌نویسند [.] مدیر روزنامه‌ها هم می‌گویند شرحی که در روزنامه می‌بینید نظر ما نیست [،] نظریه اداره مطبوعات است که ما باید بنویسیم [،] در حقیقت مسئول صحت و نادرستی آن هم نیستیم.

میرفندرسکی

سرکنسول دولت شاهنشاهی

محل امضاء

رونوشت تلگراف کفیل وزارت امور خارجه ایران به سفارت ایران در مسکو^{۱۶}

شیر و خورشید

وزارت امور خارجه

۱۰۹

رونوشت تلگراف به سفارت کبرای ایران در مسکو بتاریخ ۱۳۲۰/۵/۳۰

تعقیب تلگراف ۵/۲۷/ با نمایندگان روس و انگلیس مذاکرات مفصل به عمل آمده و گفته شد همانطور که در برنامه دولت مقرر بوده همواره در تقلیل عده کارشناسان بیگانه اهتمام شده [،] مخصوصاً این اواخر برای رفع هرگونه تصور و نگرانی در اجرای این عمل تسریع شده و می‌شود [،] بطوری که دیگر جای هیچ گونه نگرانی باقی نیست [.]

لیکن اجرای این امر مربوط به خود دولت بوده به هیچ وجه دخالت در جزئیات مورد ندارد [،] هرگاه تکرار و اصرار در نظریات خود نمایند سوءنیت آن‌ها مسلم خواهد شد [.] مراتب برای اطلاع جنابعالی تلگراف شد که در موقع مذاکره ملتفت باشید.

عامری

رونوشت با اصل برابر است

امیر احمد مهید
محل امضاء

تلگراف سفارت ایران در مسکوبه وزارت خارجه ایران ۱۶۳

نمره ۲۱۹۴

تلگراف

[تاریخ] ۱۳۲۰/۵/۳۱

وزارت خارجه

فردریک ویلیام برادشو [Frederick William Bradshaw] تبعه انگلیس
مهندس معاون که عازم عراق است رواید عبور می خواهد [.] نامبرده ده روز هم می خواهد در
تهران توقف کند. ۹۲

امیر اصلانی

صادر شود [.]

[امضاء] محمد ساعد

تلگراف سفارت ایران در مسکوبه وزارت امور خارجه ایران ۱۶۴

نمره ۲۱۴۸

تلگراف

[تاریخ] ۱۳۲۰/۵/۳۱

وزارت خارجه

ژوردان فیلیپ فورنو [Jordan Philip Furneaux] تبعه انگلیس که عازم
هندوستان است رواید عبور می خواهد [.] منتظر پروانه تلگرافی است [.] ۹۳

امیر اصلانی

صادر شود [.]

[امضاء] محمد ساعد

ناشی می‌گردد از طرح هرگونه مسائلی که منافای آن باشد احتراز جویند.

بنابراین جای تأسف است که ملاحظه می‌شود در تذکاریه ۲۵ مردادماه ۱۳۲۰ مطالبی قید شد که با این منظور متباین می‌باشد.

با این حال نظربه میل و علاقه‌ای که دولت شاهنشاهی به تکمیل زمینه حسن تفاهم میان دو کشور دارد لازم می‌داند توجه دقیق دولت اعلیحضرت پادشاه انگلستان را به این نکته جلب کند که در مورد بیگانگان مقیم ایران برنامه دولت از ابتداء این بوده که به خدمت آن‌هائی که در بنگاه‌های دولتی اشتغال دارند به محض این که از آن‌ها بی‌نیازی حاصل می‌شود یا ایرانیان بتوانند به جای آن‌ها گماشته شوند خاتمه داده شده از سایر بیگانگان نیز کسانی که دارای کار و پیشه معینی نبوده و وجود آن‌ها ضرورتی نداشته باشد از کشور خارج شوند [۰]. نظربه مقتضیات کنونی چنان که طی مذاکرات اخیر خاطرنشان شده اجرای این برنامه با دقت و سرعت بیشتری تعقیب می‌گردد [۰]. مخصوصاً این اواخر در نتیجه همین عامل از شماره اتباع بیگانه در ایران کاسته شده و به زودی شماره آن‌ها به میزان قابل توجهی تقلیل خواهد یافت.

بدیهی است در مورد تقلیل شماره بیگانگان طرز عمل — تشخیص نیازمندی‌ها و سایر جزئیات و کیفیات اجرای آن بسته به نظر خود دولت شاهنشاهی می‌باشد که با رعایت مقتضیات اقداماتی را که شایسته می‌داند معمول خواهد داشت.

بطوری که همیشه ضمن مذاکرات خاطرنشان گردیده است دولت شاهنشاهی نظربه سیاست بی طرفی که از آغاز جنگ اتخاذ و اعلام نموده نمی‌تواند بدون رعایت مقررات و برخلاف عهود نسبت به اتباع یک دولت بطور کلی اقدامی معمول دارد که موجب انحراف از رویه بی طرفی گردد.

در همان حال که دولت شاهنشاهی حاضر است هر اقدامی را که برای حفظ امنیت کشور و صیانت حقوق مشروع همسایگان خود ضروری بداند به موقع اجرا بگذارد [۶]، هیچ گونه پیشنهادهایی را که برخلاف سیاست بی طرفی یا حق حاکمیت دولت باشد نمی‌تواند بپذیرد.

تهران به تاریخ ۳۰ مردادماه ۱۳۲۰

در حاشیه نوشته شده [است:]

این تذکاریه به تاریخ ۲۰/۵/۳۰ بوسیله وزارت امور خارجه به وزیرمختار انگلیس تسلیم شده است.

رونوشت با اصل برابر است
بجای رئیس اداره پیمان سه گانه

تلگراف وزیرمختار ایران در واشنگتن به وزارت امور خارجه ایران^{۱۶۶}

شیر و خورشید

وزارت امور خارجه

۱۱۳

رونوشت تلگراف سفارت شاهنشاهی ایران در واشنگتن ۱۳۲۰/۶/۱

دیروز وزیر امور خارجه را ملاقات کردم [.] قبلاً برحسب تقاضای وزارت امور خارجه شرح مطلبی که می خواستم صحبت کنم در زمینه تلگرافی که فرموده بودید تهیه [و] به وزارت امور خارجه تسلیم و ذهن وزیر امور خارجه حاضر بود [.] مع هذا سه ربع طولانی شد [.] گفتم چون دولت امریکا و شخص شما طرفدار عدالت بین المللی هستید و همواره این نکته...^{۱۶۷} [را] اعلام نموده اید می خواهم حقایق را به شما اطلاع دهم تا با روابط نزدیکی که با انگلیس دارید چگونگی را به آن ها بفهمانید [.]

وزیر خارجه پاسخ داد [:] راست است با انگلیس ها کمک می کنیم... در عملیات نظامی شرکت نداریم [.] چنان که رئیس جمهور چیزی را که دیروز در روزنامه بود تکذیب کرد من هم جداً تکذیب خواهم کرد... من از چگونگی خطر که ممکن است از آلمان ها متوجه ایران شود درست اطلاع ندارم و در این باب مشغول بازرسی هستم. می دانید که آلمان در همه جا پیش میرود اگر به قفقاز برسد ایران در معرض تهدید است [.]

بنده پاسخ دادم اگر آلمان به قفقاز برسد بهتر است که بی طرفی ایران محفوظ مانده باشد که بهانه به دست آلمان نیفتد. منتهای کوشش نمودم که ذهن وزیر امور خارجه را از حقیقت و چگونگی قضایای حسن نیت ایران مستحضر دارم [.] قرار است که روز دوشنبه با معاون وزارت امور خارجه که در کنفرانس... و نخست وزیر انگلیس حضور داشته ملاقات نمایم [.]

در قسمت خبری که رئیس جمهور تکذیب کرده اند از این قرار می باشد [:]

روزنامه نیویورک هرالد امروز از لندن خبر داد که مطابق اطلاع منابع مطمئن رئیس جمهور امریکا موافقت کرده انگلیس و روس هر اقدامی لازم بدانند معمول دارند... ایران از نفوذ آلمان پاک شده راه کمک رساندن به روسیه بوده باشد آنها [.]

پس از آن که از اطاق وزیر امور خارجه بیرون آمدم نمایندگان روزنامه های... بنای پرسش را گذارده چون بدون پاسخ گذاردن روزنامه ها در این جا اثرات خوبی ندارد شرحی راجع به بی طرفی ایران و تکذیب انتشارات مبالغه آمیز در باب عدم اطمینان آلمان ها و عدم امکان تشبثات از طرف آن ها در ایران اظهار داشتم بعد... اگر ایران مورد حمله بشود چه خواهید

تلگراف کفیل وزارت امور خارجه ایران به سفارت ایران در لندن ۱۶۵

شیر و خورشید

سفارت شاهنشاهی ایران

لندن

نمره ۱۸۰

[تاریخ ۲۰/۵/۳۱]

شرحی که اخیراً آژانس پارس راجع به تکذیب انتشارات رادیو دهلی اینطور استنباط می شود [کذا] آژانس های خارجه تلگراف کرده در رادیو تهران نیز منتشر شده است [ء] برای استحضار ذیلاً درج می شود [.]

رادیو دهلی این بود [کذا] که چندین دفعه در خبرهایی که به فارسی انتشار داده است مطالبی راجع به ایران اظهار کرده که برخلاف حقیقت می باشد [.] از جمله گفته است یک قطار راه آهن حامل شماره زیاد آلمانی از اسلامبول به طرف ایران حرکت کرده اند و به ارزروم رسیده [.] این اخبار دنبال انتشاراتی است که از چندی قبل از پاره [ای] منابع خارجه راجع به ایران داده شده است و سراپا دروغ و تحریک آمیز است [.] همه جا می دانند که بدون ویزا [ی] مرتب دولت شاهنشاهی هیچ کس نمی تواند وارد این کشور شود و برای مسافرت این قطار موهوم هیچ وقت ویزا صادر نشده [.] پاره [ای] از انتشارات از رادیو دهلی راجع به ایران تقریباً در همین زمینه است [.]

اگر رادیو دهلی نسبت به اخباری که راجع به ایران انتشار می دهد رمی بکند یقیناً ملتفت خواهد شد که انتشار چنین حرفهای بی اساس چه اندازه توهین آور می باشد و شاید در صدد اصلاح آن برآید [.]

نمره ۱۲۷۳

عامری

گردد. [.] در حالی که اقدامات معموله از طرف دولت ایران برای تقلیل تدریجی عده آلمان‌ها در ایران کاملاً منظور دولت شوروی را تامین می‌کند دولت شوروی می‌تواند کاملاً مطمئن باشد که دولت ایران برای تامین نظر دولت شوروی اقدامات ممکنه را که با حق حاکمیت و حیثیت و بی طرفی ایران مطابقت نماید بطرز سریع به عمل آورده و می‌آورد و یک عده از آلمان‌ها از خاک ایران خارج شده‌اند و بدین طریق دلیلی برای تشویش دولت شوروی باقی نمی‌ماند. [.] آقای جانشین کمیساریای خارجه من مطمئن هستم که دولت شوروی با درک و فهم کامل وضعیت ایران برای اثبات دوستی خود نسبت به ایران اظهارات و اقدامات اطمینان بخش دولت ایران را بطور شایسته حسن قبول و تقدیر خواهد نمود. [.]

[جانشین کمیساریای خارجه] جواب داد دولت شوروی با در نظر گرفتن روابط دوستانه و منافع مشترکه تقاضای خود را تجدید و من نمی‌خواهم در جزئیات عملیات و وسایل آلمان‌هایی که در ایران هستند داخل بشوم [.] آن‌ها امنیت خود ایران را نیز تهدید می‌کنند و صمیمانه می‌گویم اقدامات دولت ایران را در کاستن تدریجی عده آلمان‌ها دولت شوروی کافی نمی‌دانست و ضمناً مشکلاتی که در این کار برای دولت ایران در پیش است خوب می‌فهمم. [.] ولی اگر عده قابل توجهی آلمان‌ها از ایران خارج می‌شدند از نگرانی ما یقیناً کاسته می‌شد والا خارج شدن سی آلمانی وضعیت را تغییر نمی‌دهد. [.] و چنانچه در تهران نیز تامین لازم داده اظهار کرده ایم دولت شوروی حاکمیت و آزادی در حیثیت و بی طرفی و مصونیت ایران را با علاقه کامل محترم می‌شمارد ولی تعرض آلمان به خاک شوروی و دسائس اتباع آن بر علیه ما در ایران موجب شده که برای دفع این دسائس به دولت ایران مراجعه و اقدام نمائیم. [.] و مقصود ما اتباع آلمان نیست. [.] فقط راجع به کسانی از آن‌ها [۱] است که بر علیه ما و خود شما مشغول دسیسه کاری بوده و عناصر مضره تشخیص داده می‌شوند و اقلاً هشتاد درصد اتباع آلمان در ایران جزو این عناصر هستند. [.] و پلیس شما اگر خوب توجه نماید قضایا کشف خواهد شد. [.]

این اظهارات جانشین کمیسر خارجه را جداً رد و تقاضا کردم با در نظر گرفتن روابط دوستانه فیما بین [.] همان رویه که دولت ایران نسبت به اتباع آلمان اتخاذ کرده کافی دانسته قضیه را بدون سروصدا خاتمه بدهند. [.]

گفت [.] خواهش می‌کنم اظهارات مرا به عرض دولت متبوعه خود برسانید. [.] و من هم اظهارات شما را به عرض دولت خود میرسانم. [.] ولی عقیده خود را قبلاً می‌گویم. [.] دولت شوروی نظر خود را راجع به این موضوع تغییر نخواهد داد. [.] و در این مسئله با وقایعی که پیش

کرد [،] گفتم دفاع... هرکس باشد... اگر مورد حمله واقع شویم دفاع خواهیم کرد. روزنامه های عصر می نویسند رئیس جمهور امروز خبر لندن را در باب موافقت ایشان با سیاست انگلیس راجع به ایران... نموده و اعلام داشته که در این قضیه هیچ گونه اطلاع ندارد [.] وزیر امور خارجه به روزنامه ها اعلام نمود که امروز به وزیرمختار ایران اطمینان دادم که دولت امریکا مبادرت در عملیات نظامی بر علیه ایران همکاری نخواهد کرد پشتیبان روسیه و انگلیس در عملیات گفته می شود نسبت به ایران در نظر دارند نخواهند کرد... که راجع به عده آلمان ها در ایران داریم با آن چه وزیرمختار ایران اظهار داشته اختلاف ندارد [.] از آن روزنامه ها اظهارات بنده را به مخبرین روزنامه ویژه نموده بودم به بهترین قسمی مفصلاً درج کرده [.]

صد و پنجاه و شش — شایسته

رونوشت با اصل برابر است

بجای رئیس اداره پیمان سه گانه

امیر احمد مهد

محل امضاء

رونوشت تلگراف سفارت ایران در مسکوبه وزارت امور خارجه ایران ۱۳۲۰

شیر و خورشید

وزارت امور خارجه

۱۱۷

رونوشت تلگراف از سفارت کبرای شاهنشاهی ایران در مسکو در تاریخ ۱۳۲۰/۶/۱ پاسخ تلگراف ۱۳۲۰/۵/۲۵ [.] دیروز ۲۹ مرداد جانشین کمیسر خارجه را ملاقات [،] اظهار داشتم که [:] سفیر کبیر شوروی در تهران بدون توجه به مذاکرات اطمینان بخش دوستانه بازهم در ۱۷ اوت ماه جاری اظهارات خود را درباره اخراج قسمت بزرگ اتباع آلمان از ایران و کناره کردن بقیه آنان از کارهای معین و عدم صدور اجازه عبور در آتیه به آلمان ها تجدید نموده است [.] بدیهی است که طرح تا این درجه زننده قضیه که منافی حق حاکمیت آزادی بر بی طرفی ایران و در اصل و اساس غیرقابل قبول می باشد [،] دولت ایران را در وضعیت فوق العاده مشکلی گذاشته [،] و بالاخره ممکن است منجر به قطع روابط سیاسی با آلمان

بجای رئیس اداره پیمان سه گانه

امیر احمد مهید

محل امضاء

رونوشت تلگراف کفیل وزارت امور خارجه ایران به سفارت ایران در مسکو^{۱۶۸}

شیر و خورشید

وزارت امور خارجه

۱۱۸

رونوشت تلگراف به سفارت کبرای مسکو مورخه ۱۳۲۰/۶/۲

پاسخ تلگراف ۲۰/۶/۱ [.] چنان که سابقاً هم در طی تلگرافات عیدیه گفته شده از ابتداء نگرانی آن ها از عده آلمان ها بی جا و طرز تقاضای دولتین بی مورد و برخلاف مقررات و ترتیب است [.] اگر قوای آلمان به مرز رسید عده محدودی که در ایران هستند در مقابل قوا چه اهمیتی خواهد داشت و احتیاجی به فعالیت این عده نخواهد داشت [.] منتها عقیده و نظر این است که تا ممکن است بطور مسالمت آن ها را متقاعد نموده نگرانی آن ها را رفع کنیم [.] با تدابیری که اتخاذ شده است بزودی عده دیگری از این شماره تقلیل خواهد یافت [.] و اگر مقصود واقعاً همین است که این منظور تامین شده و چون انجام آن مدتی وقت لازم دارد باید قدری صبر و تحمل نمایند و اگر غیر از این باشد و می خواهند مقاصد نامشروعی را به زور یا حرف های ناحساب تحمیل کنند دولت به هر قیمتی که شده است مقاومت خواهد نمود و مرگ را به هستی ترجیح خواهد داد.

عامری

رونوشت برابر اصل است

بجای رئیس اداره پیمان سه گانه

امیر احمد مهید

محل امضاء

می‌آید هر روز برای ما خیلی قیمت و اهمیت دارد [.]

جواب دادم [:] متأسف شدم که شما در نظر خود اصرار می‌کنید و نمی‌خواهید آن طوری که لازم است به اهمیت حقوق حاکمیت و بی طرفی دولت ایران و مشکلات عمده در این کار توجه نمائید [.] البته مذاکرات خود را به عرض دولت میرسانم و قبلاً می‌دانم که در مسائلی که پیش کشیدم دولت متبوعه من مصر می‌باشد [.] انتها [.]

بطوری که ملاحظه می‌کنید روس‌ها به تحریک و تشویق عوامل خارجی می‌خواهند در این مسئله مخصوصاً نفوذ سیاسی خود را در ایران بسنجند و تمام اظهاراتشان جز بهانه چیز دیگری نبوده و مقدمه تقاضاهای مهمتر دیگری است که بعداً با فشار و تضییق بیشتری تقاضاهای دیگر خود را به ما تحمیل نمایند [.] البته اگر تقاضای خود را راجع به آلمان‌ها به ترتیب دوستانه و با نزاکت بین المللی طرح می‌کردند راه حل به صورتی ممکن بود پیدا شود [.] ولی برای جلوگیری از تکرار این قبیل تقاضای نامشروع و حق شکن و خشونت آمیز باید به تذکار به آن‌ها جواب قطعی و صریح داده و به آن‌ها فهمانده شود اگر مسائلی دارند از طریق دوستانه داخل مذاکره شوند [.] اگر می‌فرمائید در این زمینه با کمیساریای خارجه داخل مذاکره شوم [.] انتها [.]

طبق اطلاعات از منابع موثق محافل سیاسی و نظامی امریکا و انگلیس یقین حاصل کرده‌اند که مقصود از پیشرفت نیروی آلمان در قسمت جنوب جبهه جنگ تصرف منافع نفت بادکوبه و استیلای قفقاز است [.] مخصوصاً اگر آلمان‌ها موفق شوند ناوهای جنگی دریای سیاه را بدست بیاورند و از این جهت نسبت به آلمان‌هایی که در ایران هستند خیلی سوءظن داشته آن‌ها را عامل موثر در پیشرفت مقاصد آلمان می‌دانند [.] به این جهت برای این که بعداً بهانه [ای] به دست روس و انگلیس داده نشود شاید ممکن باشد با مذاکرات دوستانه با دولت آلمان وسایل اعزام این عده آلمان‌ها را از ایران فراهم و تشکیلات لازم را برای اعزام آن‌ها قائل شد که در این مجادله حیاتی بین سه دولت معظم خاک مقدس ایران میدان مبارزه سیاسی این سه دولت واقع نشود [.] یا اگر اعزام یک طرفی اتباع آلمان موجب اعتراض آلمان واقع شود ممکن است مقرراتی وضع نمود که بلااستثناء از عده اتباع دول متحارب تا موقعی که جنگ ادامه دارد کاسته شود [.] و به اتباع دول متحارب حق ورود و اقامت در خاک ایران داده نشود [.] البته اولیای محترم امور وضعیت را در مرکز روشن تر دیده بهتر تشخیص میدهند و برای تعقیب موضوع منتظر دستور خواهیم شد.

ساعد

رونوشت با اصل برابر است

رونوشت با اصل برابر است
بجای رئیس اداره پیمان سه گانه
امیر احمد مهبد
محل امضاء

گزارش سفارت ایران در آنکارا به وزارت امور خارجه ایران ۱۷۰

شیر و خورشید

سفارت کبرای شاهنشاهی ایران

آنکارا

از روزنامه تان چاپ استانبول ۲۴ اوت ۱۹۴۱ [= ۲ شهریور ۱۳۲۰]

ایران در مواجهه جنگ خاور

از قرار اطلاع واصله و پاسخ یادداشت حکومت‌های انگلیس و شوروی که به ایران راجع به زیادبودن آلمان‌ها و خطرهایی که آنان تشکیل می‌دهند و اخراج آنان از ایران به حکومت ایران داده شده بود و کراراً تاکید گردیده بود که به لندن رسیده و از طرف حکومت انگلیس بررسی می‌گردد — بطوری که مشاهده می‌شود روزنامه‌های انگلیس اخیراً به^{۹۵} مسئله ایران خیلی علاقمند می‌باشند.

دو روز پیش روزنامه دیلی تلگراف نوشته است که اگر پاسخ حکومت ایران رضایتبخش هر دو دولت [،] یعنی انگلستان و روسیه برای دفاع وضعیت خودشان نباشد تدابیر شدید اتخاذ خواهند نمود [.] روزنامه دیگری هم نوشته است که حکومت انگلیس اجازه نخواهد داد سه هزار نفر جاسوس آلمانی که شورش عراق^{۹۶} را ایجاد کرده بودند ایران را برای خودشان قرارگاه نمایند.

نظربه اطلاعی که از منابع امریکا رسیده است سرتیپ ویول با نیروهای بزرگ از بلوچستان عبور کرده داخل خاک‌های [کذا] ایران شده است [،] ولی اطلاع داده می‌شود که این خبر در لندن رسماً تکذیب گردیده است.

در ملاقات روزولت و چرچیل مسئله ایران بطور اساسی مذاکره شده و روزولت نقطه نظر انگلیس را راجع به این که ایران برای شوروی راه ترانزیتی گردیده [،] و برای نیروهای خاورمیانه انگلیس منبع نفت بکار برده خواهد شد فهمیده است.

رونوشت تلگراف وزارت امور خارجه ایران به سفارت های ایران در لندن، رم و

برلن ۱۶۹

شیر و خورشید

وزارت امور خارجه

۱۱۹

رونوشت تلگراف به سفارت لندن — رم — برلن به تاریخ ۱۳۲۰/۶/۲

سفارت کبرای شوروی در ۲۸ تیر تذکاریه [ای] تسلیم نمود که دولت شوروی نظر به احساسات دوستی نسبت به ملت ایران حاضر است همه گونه کمک به دولت شاهنشاهی بنماید [.] لیکن بودن عده زیادی پآلمانی در ایران که فعالیت خصمانه نسبت به منافع اتحاد جماهیر شوروی و ایران ابراز می کنند منافع ایران و شوروی را به خطر می اندازد و دولت شوروی لازم میداند در مدت کمی که از یک ماه تجاوز نکند عده زیادی [از] آن ها از کشور اخراج شوند.

سفارت انگلیس هم تذکاریه [ای] مبنی بر نگرانی از عده زیاد آلمان ها در ایران داده [.] به تذکاریه آن ها جواب داده شد [:] دولت نمی تواند چنین تقاضائی را بپذیرد [.] زیرا هم برخلاف قانون و هم برخلاف بی طرفی و حق حاکمیت ایران است [.]

مجدداً در ۲۵ مرداد سفرای روس و انگلیس اظهارات سابق خود را به صورت شدیدتری تجدید و تذکاریه در این موقع [کذا] دادند [.] در ۳۰ مرداد جواب داده شد که برنامه دولت از ابتداء این بوده به خدمت بیگانگان که در بنگاه های دولتی اشتغال دارند به محض این که بی نیازی حاصل شود یا ایرانیان بتوانند به جای آن ها گماشته شوند خاتمه داده از سایر بیگانگان نیز کسانی که دارای کار و پیشه معینی نیستند و وجود آن ها ضرورت ندارد از کشور خارج شوند [.]

نظر به علاقه ای که دولت شاهنشاهی به تکمیل زمینه حسن تفاهم میان دو کشور دارد نظر به مقتضیات کنونی اجراء این برنامه با دقت و سرعت بیشتری تعقیب می گردد. بطوری که شماره بیگانگان بزودی به میزان قابل توجهی تقلیل خواهد یافت [.] بدیهی است طرز عمل و تشخیص نیازمندی و سایر جزئیات و کیفیات اجراء آن بسته به نظر خود دولت می باشد [.]

بنابراین با اقدام خود دولت شاهنشاهی ایران این منظور کامل تامین شده جای هیچ گفتگویی باقی نمی ماند [.] برای اطلاع جنابعالی تلگراف شد.

مرام نازی [،] و عده‌های هیتلر [،] کشورهای بالکان [،] جهان آزاد [،] مرام دموکراسی و غیره [.] دیشب نیز بعضی از دفترچه‌های مزبور در خیابان و کوچه‌های زاهدان پیدا شده که شهربانی آن‌ها را جمع نموده است.

۲۰/۵/۳۱

مهدی آموزه

رونوشت برابر اصل است

محل امضاء

در مواجهه آخرین تعرض شمال و جنوب نیروهای آلمان و انگلیس و امریکا مجبورند برای دفاع منطقه نفت شوروی در باکو به سرعت کمک بفرستند]، و اگر این امر ملاحظه شود مشاهده می‌گردد که نزدیکترین و کوتاه‌ترین راه برای کمکی که به قفقاز خواهد گردید از ایران می‌باشد [۰] و از طرف دیگر اگر هواپیماهایی که از بندر پهلوی ایران واقع در دریای خزر حرکت می‌کنند می‌توانند منطقه نفت باکورا که از این شهر در مسافت ۳۰۰ کیلومتر می‌باشد به آسانی بمباران کنند [۰] و اگر احتمال بمباران شدن در نظر گرفته شود معنی اهمیتی که هر دو دسته متخاصم به ایران داده‌اند به خوبی معلوم می‌شود.

روزنامه‌های لندن نوشته بودند که پس از ملاقات روزولت - چرچیل در اوضاع سوق الجیشی هر دو دسته متخاصم تغییراتی به عمل خواهد آمد [۰] ولی نمی‌توان گفت که این تبدیلات در جبهه باخترا یا خاورمیانه یا این که در اقیانوس کبیر به عمل خواهد آمد.

گزارش نخست وزیر به وزارت امور خارجه ایران ۱۳۱

شیرو خورشید

نخست وزیر

بتاریخ ۱۳۲۰/۶/۳

شماره ۶۲۴۱

مستقیم - محرمانه

وزارت امور خارجه

رونوشت گزارش رمز تلگرافی زاهدان راجع به اقداماتی که از طرف کنسولگری انگلیس در آنجا به عمل آمده است برای آگاهی و اقدام به پیوست فرستاده می‌شود.

از طرف نخست وزیر

محل امضاء

رونوشت گزارش رمز تلگرافی زاهدان

شیرو خورشید

نخست وزیر

وزارت - گزارش زابل حاکی است که از طرف کنسولگری انگلیس دفترچه و رساله‌های تبلیغاتی در آنجا پخش شده که عنوان آن‌ها از این قبیل است:

منابع و مآخذ:

- (۱): کارتن ۴۴: اسناد سفارت ایران در لندن (پوشه ۲ جزوه دان ۱۴)، نامه های محرمانه سفارت به وزارت امور خارجه ایران، سال ۱۳۱۶ ش.
- (۲): پرونده (۱/ا)، موضوع گرفتن اعتبار طویل المدت به مبلغ ۵ میلیون لیره از انگلیس، اسناد سفارت ایران در لندن، سال ۱۳۱۷ ش.
- (۳): جزوه دان ۱۶، پرونده ۱۹، سال ۱۳۱۷ ش.
- (۴): جزوه دان ۱۶، پرونده ۱۹، سال ۱۳۸۱ ش.
- (۵): کارتن ۴۵: اسناد سفارت ایران در لندن، پرونده (۳/۳) گزارش های سیاسی سفارت، سال ۱۳۱۸ ش.
- (۶): همانجا، پرونده (۳/۸) جنگ بین انگلیس و فرانسه و آلمان)، سال ۱۳۱۸ ش.
- (۷): همانجا.
- (۸): همانجا.
- (۹): کارتن ۴۵: اسناد سفارت ایران در لندن، سال ۱۳۱۸ ش.
- (۱۰): همانجا.
- (۱۱): همانجا.
- (۱۲): همانجا.
- (۱۳): اسناد وزارت امور خارجه ایران، جزوه دان ۱۶، پرونده ۲۵، سال ۱۳۱۸ ش.
- (۱۴): کارتن ۴۵: اسناد سفارت ایران در لندن، (مربوط به گرفتن ۵ میلیون لیره اعتبار جهت ابتیاع لوازم نظامی و کثوری)، سال ۱۳۱۸ ش.
- (۱۵): کارتن ۴۵: اسناد سفارت ایران در لندن، پرونده ۳/۳، سال ۱۳۱۸ ش.

- (۴۱): کارتن ۴۶: اسناد سفارت ایران در لندن، سال ۱۳۲۰ ش.
- (۴۲): اسناد نمایندگی ایران در مسکو، جلد ۱۶۳، پرونده ۵/۲۱، سال ۱۳۱۹ ش.
- (۴۳): همانجا.
- (۴۴): همانجا.
- (۴۵): همانجا، جلد ۱۶۴، پرونده ۵/۲، سال ۱۳۱۹ ش.
- (۴۶): همانجا، جلد ۱۶۳، پرونده ۵، سال ۱۳۱۹ ش.
- (۴۷): همانجا، پرونده ۵/۲۱، سال ۱۳۱۹ ش.
- (۴۸): همانجا، پرونده ۵، گزارش‌های سیاسی محرمانه سال ۱۳۱۹ (۴).
- (۴۹): همانجا، پرونده ۵/۲۱، سال ۱۳۱۹ ش.
- (۵۰): همانجا.
- (۵۱): همانجا.
- (۵۲): همانجا، پرونده ۵، سال ۱۳۱۹ ش.
- (۵۳): همانجا.
- (۵۴): همانجا.
- (۵۵): همانجا، پرونده ۵/۲۱، سال ۱۳۱۹ ش.
- (۵۶): اسناد نمایندگی ایران در مسکو، پرونده ۱۴/۲۹، سال ۱۳۱۹ ش.
- (۵۷): همانجا، جلد ۱۶۳، پرونده ۵، سال ۱۳۱۹ ش.
- (۵۸): همانجا.
- (۵۹): همانجا.
- (۶۰): اسناد وزارت امور خارجه ایران، جلد ۷۴، پرونده ۵۹، سال ۱۳۱۹ ش.
- (۶۱): اسناد نمایندگی ایران در مسکو، پرونده ۱۴/۲۹، سال ۱۳۱۹ ش.
- (۶۲): همانجا، پرونده ۵/۲۱، سال ۱۳۱۹.
- (۶۳): همانجا.
- (۶۴): همانجا، پرونده ۵/۲، سال ۱۳۱۹.
- (۶۵): مجموعه اسناد فتوکپی و صحافی شده «قطع نفوذ بیگانگان در امور داخلی»، آرشیو وزارت امور خارجه.
- (۶۶): اسناد وزارت امور خارجه ایران، جلد ۷۴، پرونده ۱۱، سال ۱۳۱۹ ش.
- (۶۷): اسناد نمایندگی ایران در مسکو، پرونده ۵/۲۱، سال ۱۳۱۹ ش.

- (۱۶): همانجا: پرونده (۳/۲) گزارش های سیاسی سفارت، سال ۱۳۱۸ ش.
- (۱۷): همانجا، پرونده ۳/۱۲ حمل و نقل کالا، سال ۱۳۱۹ ش.
- (۱۸): همانجا.
- (۱۹): اسناد نمایندگی ایران در مسکو، سال ۱۳۲۰، پرونده ۱۴/۷.
- (۲۰): همانجا.
- (۲۱): اسناد نمایندگی ایران در مسکو، سال ۱۳۱۹، پرونده ۵/۹.
- (۲۲): کارتن ۴۵: اسناد سفارت ایران در لندن، پرونده (۳/۱۲) حمل و نقل کالا، سال ۱۳۱۹ ش.
- (۲۳): همانجا.
- (۲۴): اسناد سفارت ایران در لندن، سال ۱۳۱۹ ش.
- (۲۵): اسناد نمایندگی ایران در مسکو، سال ۱۳۲۰ ش، پرونده ۱۴/۷.
- (۲۶): اسناد وزارت امور خارجه ایران، جلد ۷۴، پرونده ۱۱، سال ۱۳۲۰ ش.
- (۲۷): اسناد نمایندگی ایران در مسکو، جلد ۱۶۴، پرونده ۵/۹، سال ۱۳۱۹ ش.
- (۲۸): کارتن ۴۵: اسناد سفارت ایران در لندن، پرونده ۳/۱۲ حمل و نقل کالا، سال ۱۳۱۹ ش.
- (۲۹): اسناد وزارت امور خارجه ایران، جلد ۷۴، پرونده ۱۴، سال ۱۳۲۰ ش.
- (۳۰): همانجا، پرونده ۱۱، سال ۱۳۲۰ ش.
- (۳۱): اسناد وزارت امور خارجه ایران، جلد ۷۴، پرونده ۱۴، سال ۱۳۲۰ ش.
- (۳۲): همانجا.
- (۳۳): اسناد سفارت ایران در لندن، سال ۱۳۱۹ ش.
- (۳۴): اسناد نمایندگی ایران در مسکو، جلد ۱۶۴، پرونده ۵/۲، سال ۱۳۱۹ ش.
- (۳۵): اسناد وزارت امور خارجه ایران، جلد ۷۴، پرونده ۱۱، سال ۱۳۲۰ ش.
- (۳۶): کارتن ۴۵: اسناد سفارت ایران در لندن، سال ۱۳۱۹ ش.
- (۳۷): کارتن ۴۶: اسناد سفارت ایران در لندن، پرونده ۳/۲ گزارش های سیاسی، سال ۱۳۱۹ ش.
- (۳۸): اسناد وزارت امور خارجه ایران، جلد ۷۴، پرونده ۸، سال ۱۳۲۰ ش.
- (۳۹): اسناد وزارت امور خارجه ایران، جلد ۷۴، پرونده ۳۷، سال ۱۳۱۹ ش.
- (۴۰): اسناد نمایندگی ایران در مسکو، ج ۱۶۳، پرونده ۵، سال ۱۳۱۹ ش.

(۹۶): همانجا.

(۹۷): اسناد نمایندگی مسکو، پرونده ۴/۵، سال ۱۳۲۰ ش.

(۹۸): همانجا.

(۹۹): مجموعه اسناد فتوکپی و صحافی شده «ایران در جنگ بین المللی دوم»، آرشیو وزارت امور خارجه.

(۱۰۰): همانجا.

(۱۰۱): اسناد سفارت ایران در لندن، کارتن ۴۷، سال ۱۳۲۰ ش.

(۱۰۲): اسناد وزارت امور خارجه، جزوه دان ۱۶، پرونده ۱، سال ۱۳۲۰ ش (انتشارات راجع به روابط ایران و آلمان).

(۱۰۳): اسناد نمایندگی ایران در مسکو، پرونده ۶/۱۱، سال ۱۳۲۰ ش.

(۱۰۴): همانجا.

(۱۰۵): اسناد وزارت امور خارجه، جزوه دان ۱۶، پرونده ۱، سال ۱۳۲۰ ش (انتشارات راجع به روابط ایران و آلمان).

(۱۰۶): اسناد سفارت ایران در لندن، کارتن ۴۷، سال ۱۳۲۰ ش.

(۱۰۷): مجموعه اسناد فتوکپی و صحافی شده «ایران در جنگ بین المللی دوم»، آرشیو وزارت امور خارجه.

(۱۰۸): همانجا.

(۱۰۹): اسناد نمایندگی ایران در مسکو، پرونده ۷/۲، سال ۱۳۲۰ ش.

(۱۱۰): همانجا، پرونده ۵/۱۶، سال ۱۳۲۰ ش.

(۱۱۱): همانجا.

(۱۱۲): اسناد سفارت ایران در لندن، کارتن ۴۷، سال ۱۳۲۰ ش.

(۱۱۳): مجموعه اسناد فتوکپی و صحافی شده «ایران در جنگ بین المللی دوم»، آرشیو وزارت امور خارجه.

(۱۱۴): اسناد سفارت ایران در لندن، جزوه دان ۱۶، پرونده ۱۴، سال ۱۳۲۰ ش.

(۱۱۵): همانجا، قسمت هشتم.

(۱۱۶): اسناد نمایندگی ایران در مسکو، پرونده ۷/۲، سال ۱۳۲۰ ش.

(۱۱۷): اسناد سفارت ایران در لندن، کارتن ۴۷، سال ۱۳۲۰ ش.

(۱۱۸): اسناد نمایندگی ایران در مسکو، پرونده ۷/۲، سال ۱۳۲۰ ش.

- (۶۸): همانجا.
- (۶۹): همانجا.
- (۷۰): همانجا.
- (۷۱): اسناد وزارت امور خارجه ایران، جلد ۷۴، پرونده ۱۱، سال ۱۳۱۹ ش.
- (۷۲): اسناد نمایندگی ایران در مسکو، جلد ۱۶۳، پرونده ۵، سال ۱۳۱۹ ش.
- (۷۳): همانجا، پرونده ۵/۲۱، سال ۱۳۱۹ ش.
- (۷۴): همانجا، پرونده ۱۴/۲۹، سال ۱۳۱۹ ش.
- (۷۵): همانجا، پرونده ۵/۲۱، سال ۱۳۱۹ ش.
- (۷۶): اسناد وزارت امور خارجه ایران، جلد ۷۴، پرونده ۸۶، سال ۱۳۱۹ ش.
- (۷۷): اسناد نمایندگی ایران در مسکو، جلد ۱۶۴، پرونده ۵/۹، سال ۱۳۱۹ ش.
- (۷۸): همانجا، جلد ۱۶۳، پرونده ۵، سال ۱۳۱۹ ش.
- (۷۹): همانجا.
- (۸۰): همانجا.
- (۸۱): همانجا.
- (۸۲): همانجا.
- (۸۳): همانجا.
- (۸۴): همانجا.
- (۸۵): همانجا، جلد ۱۶۳، پرونده ۵/۲۰، گزارش های سیاسی، سال ۱۳۱۹ ش.
- (۸۶): همانجا.
- (۸۷): اسناد وزارت امور خارجه ایران، جلد ۷۴، پرونده ۷، سال ۱۳۲۰ ش.
- (۸۸): اسناد نمایندگی مسکو، جلد ۱۶۳، پرونده ۵، سال ۱۳۱۹ ش.
- (۸۹): اسناد وزارت امور خارجه ایران، جلد ۷۴، پرونده ۵۹، سال ۱۳۲۰ ش.
- (۹۰): همانجا، پرونده ۸، سال ۱۳۱۹ ش.
- (۹۱): همانجا، پرونده ۸۸، سال ۱۳۱۹ ش.
- (۹۲): همانجا، پرونده ۱۰۵، سال ۱۳۱۹ ش.
- (۹۳): همانجا، پرونده ۸، سال ۱۳۲۰ ش.
- (۹۴): همانجا، جلد ۷۳، پرونده ۱۹، سال ۱۳۲۰ ش.
- (۹۵): اسناد نمایندگی مسکو، جلد ۱۶۳، پرونده ۵، سال ۱۳۱۹ ش.

یادداشتها:

- (۱۶۵): اسناد سفارت ایران در لندن، سال ۱۳۲۰ ش.
- (۱۶۶): مجموعه اسناد فتوکپی و صحافی شده «ایران و جنگ بین المللی دوم»، آرشیو وزارت امور خارجه ایران.
- (۱۶۷): همانجا.
- (۱۶۸): همانجا.
- (۱۶۹): همانجا.
- (۱۷۰): آرشیو اسناد وزارت امور خارجه ایران، قسمت چهارم پرونده ۱۶/۱۴، سال ۱۳۲۰ ش.
- (۱۷۱): آرشیو اسناد وزارت امور خارجه ایران، پرونده ۱۶/۱۴، سال ۱۳۲۰ ش.

- ۱ - رونوشت مورد استفاده در این مجموعه، توسط وزارت امور خارجه ایران برای اطلاع سفارت ایران در لندن ارسال شده است.
- ۲ و ۳ - نقطه چین ها در متن رونوشت مورد استفاده سفید است.
- ۴ - هر لک هندی مساوی است با یکصد هزار.
- ۵ و ۶ و ۷ - نقطه چین ها در اصل سند سفید است.
- ۸ - در اصل سند «لورد کادمون» ضبط شده است.
- ۹ - در اصل سند «بایندور».
- ۱۰ - قرارداد مورد نظر، پیمان عدم تعرض بین ایران و ترکیه و افغانستان و عراق است که در تاریخ ۱۷ تیر ۱۳۱۶ = ۸ ژوئیه ۱۹۳۷ در کاخ سعدآباد به امضاء رسیده است، و به همین سبب به پیمان سعدآباد معروف گردیده است. نویسنده اشتباهاً مصر را از اعضای پیمان سعدآباد شمرده و در عوض افغانستان را از قلم انداخته است.
- ۱۱ - در اصل سند «مشتتا» ضبط شده است، و صحیح آن مشمپا می باشد. «مشمپا» در استان زنجان واقع است.
- ۱۲ - در اصل سند: ارض روم.
- ۱۳ - نقطه چین ها در اصل سند سفید است.
- ۱۴ - منظور از «دول بالت» سه کشور مجاور دریای بالتیک: استونی، لتونی و لیتوانی است که در دوران جنگ دوم جزو مناطق منضم شده به روسیه شوروی قرار گرفتند.
- ۱۵ - این تلگراف در اولین لحظات پس از حمله نیروهای آلمانی به لهستان در سپیده دم یکم سپتامبر ۱۹۳۹ = ۹ شهریور ۱۳۱۸ مخابره شده است.
- ۱۶ - در رونوشت مورد استفاده، فهرست مذکور وجود نداشت.

- ۳۴ مکرر — در اصل: موادی.
- ۳۵ — برخی کلمات رمز کشف نشده.
- ۳۶ — یک کلمه کشف نشده است.
- ۳۷ — حسین شکوه‌الملک رئیس دفتر مخصوص رضا شاه.
- ۳۸ — یک کلمه کشف نشده است.
- ۳۹ — در اصل سند «در» نوشته شده است.
- ۴۰ — یک کلمه کشف نشده است.
- ۴۱ — اصل یادداشت به زبان فرانسه است که برای استفاده در این مجموعه به فارسی برگردانده شده است.
- ۴۲ — خوانده نشد.
- ۴۳ — یک کلمه کشف نشده است.
- ۴۴ — یک کلمه کشف نشده است.
- ۴۵ و ۴۶ — یک کلمه کشف نشده است.
- ۴۷ — در حاشیه صفحه اول گزارش به خط سفیر ایران در مسکو چنین آمده است: این گزارش تهیه شده بود که با پیک سیاسی وزارت امور خارجه فرستاده شود [،] ولی نظر به اینکه جواب تلگراف‌های سفارت از مرکز طوری بود که شخص آقای اعلم وزیر امور خارجه حاضر نیست بعضی حقایق را بشنود و گویا تلگرافات و گزارشات سفارت کبری در مرکز [؟] می‌کند لذا بعد از تبادل نظر با جناب آقای سیاح و رایزن سفارت از فرستادن این گزارش صرف نظر شد [.] فعلاً در دوسیه محرمانه ضبط شود [،] مدلول و مفهوم این گزارش در تلگرافات عرض شده است [امضاء] محمد ساعد ۱۹/۶/۳
- ۴۸ — این گزارش پس از بازگشت سفیر ترکیه از مرخصی و ملاقات با مولوتف و دیدار و گفتگوی نامبرده با محمد ساعد در سفارت ایران در مسکو، ارسال شده است.
- ۴۹ — در اصل سند به همین صورت نقطه چین است.
- ۵۰ — یک کلمه کشف نشده است.
- ۵۱ — اصل مکتوب به زبان فرانسه است.
- ۵۲ — در اصل: می باشد.
- ۵۳ — از این گزارش رونوشتی نیز به پیوست برای وزارت امور خارجه ارسال شده است.
- ۵۴ — رئیس جمهور وقت آمریکا.

- ۱۷ — سیمور، سرهوراس جیمز (Seymour , sir Horac James) فرستاده‌ی ویژه و وزیرمختار از دوم اکتبر ۱۹۳۶. دستیار معاون وزارت خارجه‌ی انگلیس از اول ژانویه ۱۹۴۰. (به نقل از ترجمه «دیپلمات‌ها و کنسول‌های ایران و انگلیس» لویی رابینو، ص ۷۲).
- ۱۸ — ۳۱ شهریور ۱۳۱۸ ش.
- ۱۹ — نقطه چین‌ها در متن سند سفید است.
- ۲۰ — مأخذ مورد استفاده فاقد پیوست‌های مذکور است.
- ۲۱ — منظور مساعده ۵ میلیون لیره‌ای درخواستی ایران از انگلیس است که قرار بود بطور اعتبار در مقابل تضمین شرکت نفت جهت ابتیاع احتیاجات نظامی و غیر آن در اختیار ایران گذاشته شود.
- ۲۲ — قرارداد مساعده مذکور در ساعت سه و نیم بعدازظهر ۲۶ بهمن ۱۳۱۸ در وزارت خارجه انگلیس به امضاء نمایندگان ایران و انگلیس رسید، ولیکن به علت مخالفت بعدی انگلستان عملی نگردید.
- ۲۳ — این گزارش در ۸ صفحه تحریر شده است که ۶ صفحه آن عنوان دفتر سرپرستی دانشجویان را به فارسی دارد، و ۲ صفحه آخر آن تنها عنوان سفارت ایران را به حروف لاتین در قسمت وسط بالای صفحات داراست.
- ۲۴ — تریست شهری که بندر ترانزیت بین المللی آن معروف است و در شمال ایتالیا، نزدیک مرزیوگوسلاوی و در انتهای خلیج تریست قرار دارد.
- ۲۵ — ۱۶ برگ مذکور، پیوست نامه موجود در پرونده نبود.
- ۲۶ — جانشین کمیاریای خارجه شوروی.
- ۲۷ — نامه موجود در آرشیو وزارت امور خارجه فاقد پیوست است.
- ۲۸ — یک یا دو کلمه رمز کشف نشده است، احتمالاً باید چیزی شبیه «همان» باشد.
- ۲۹ — نقطه چین‌ها در اصل سند سفید است.
- ۳۰ — ناخوانا.
- ۳۱ — نقطه چین‌ها در اصل سند سفید است.
- ۳۲ — در اصل سند: برخاسته.
- ۳۳ — اصل یادداشت به زبان فرانسه است که برای استفاده در این مجموعه به فارسی برگردانده شده است.
- ۳۴ — نقطه چین‌ها در اصل سند سفید است.

نیز به فارسی ترجمه شده است.

۷۸ — سفیر کبیر قبلی شوروی در ایران نلیمونوف نام داشته است.

۷۹ — مسوده فوق در شش صفحه نوشته شده است که صفحات اول و پنجم آن به خط محمدعلی مقدم وزیرمختار ایران در لندن و بقیه صفحات به خط شخص دیگری تحریر شده است.

۸۰ — یک کلمه خوانده نشد.

۸۱ — اصل: فارس.

۸۲ — پیوست‌ها بر حسب تقدم تاریخ انتشار، در این مجموعه در محل مربوطه قرار داده شده است.

۸۳ — هاورث، سرگرد لیونل برکلی هال — مسئول کنسولگری کرمان در ۱۹۰۵ کنسول کرمانشاه از اول اکتبر ۱۹۰۶ تا بیست و سوم ژوئن ۱۹۰۹ — کنسول محمره [خرمشهر] از سی و یکم دسامبر ۱۹۱۰ تا بیست و پنجم مه ۱۹۱۴ — کنسول کرمان از بیست و هشتم نوامبر ۱۹۲۲ سرکنسول مشهد از نوزدهم مارس ۱۹۲۴. سرکنسول بوشهر از اول ژانویه ۱۹۲۷ تا اول نوامبر ۱۹۲۸. (به نقل از صفحه ۱۲۷ ترجمه «دیپلمات‌ها و کنسولهای ایران و انگلیس» اثر لویی رابینو) نشر تاریخ ایران).

۸۴ و ۸۵ — کلمات داخل [] پس از تحریر گزارش به متن افزوده شده است.

۸۶ — یک کلمه ناخوانا.

۸۷ — فقرات مذکور پیوست این سند نبود.

۸۸ — نوری السعید (۱۸۸۸-۱۹۵۸).

۸۹ — اشاره به حوادث ماههای آوریل و ژوئن ۱۹۴۱ عراق دارد.

۹۰ — این سند به هنگام ملاحظه راقم فاقد پیوست بود.

۹۱ — LE JOUR.

۹۲ — در ذیل، متن فوق با حروف لاتین نیز نوشته شده است.

۹۳ — در ذیل، متن فوق با حروف لاتین نیز نوشته شده است.

۹۴ — در متن اصلی نقطه چین است.

۹۵ — در متن «(با)» نوشته شده است.

۹۶ — اشاره به «ماجرای» رشید عالی گیلانی.

- ۵۵ — ۲۴ اسفند ۱۳۱۹ ش.
- ۵۶ — ۱۱ اردیبهشت، روز جهانی کارگران.
- ۵۷ — سریدریولارد.
- ۵۸ — یک کلمه خوانده نشد.
- ۵۹ — در متن سند سفید است. اما با توجه به تاریخ موجود در سند ۱۰۰ این مجموعه، تاریخ مذکور ۱۵ اردیبهشت ۱۳۲۰ ش می باشد.
- ۶۰ — اصل سند به زبان فرانسه است.
- ۶۱ — در متن سند چای کان چک نوشته شده است.
- ۶۲ — در ذیل این گزارش تاریخ رؤیت آن توسط اداره سوم وزارت خارجه، ۲۰/۹/۱۵ قید شده است که با توجه به تاریخ صدور گزارش، رسیدن آن به مقصد ۱۱۱ روز طول کشیده است.
- ۶۳ — مرکز حکومت مارشال پتن از ۱۰ ژوئیه ۱۹۴۰ م تا ۲۰ اوت ۱۹۴۴ م.
- ۶۴ — تعداد قطعات روزنامه های مذکور ۱۰ فقره می باشد که ترجمه عناوین و رؤس آن ها را در صفحات بعد ملاحظه می فرمائید.
- ۶۵ — اصل نامه به زبان فرانسه بوده است.
- ۶۶ — ۱۷ تیر ۱۳۲۰.
- ۶۷ — (سفیر انگلیس در مسکو)
- ۶۸ — Lary Baggalay
- ۶۹ — در اصل سند «متمسک».
- ۷۰ — اصل نامه به زبان فرانسه است.
- ۷۱ — ر. ک به سند شماره ۱۰۶ همین مجموعه.
- ۷۲ — اصل سند به زبان فرانسه است.
- ۷۳ — اشاره به حوادث و وقایع عراق و موضوع رشید عالی گیلانی و انگلیس ها در آن کشور.
- ۷۴ — در حاشیه نوشته شده [است] صورت این تلگراف به وزارت خارجه فرستاده شد که امروز مخابره کنند. ۲۰/۵/۶ [۱۳].
- ۷۵ — اصل نامه به زبان فرانسه نوشته شده است.
- ۷۶ — علی منصور.
- ۷۷ — نامبرده در سال های بعد رسالاتی پیرامون ایران و تاریخ آن منتشر کرد که برخی از آنها

اصول اسناد:



خاست‌شاهی ایران

کما حق

وہ

موضوع

مرحمت

ہم جو ذلت کیلئے ہیں خود تہ ہوں۔ دریاؤں کے ہر آنے پر ہرچہ ہمیت
ہار دے۔ وہ میرا دل بکایا تو کیسے ساقی! میں دوشہ۔ وہ بکے گئے تھیں دیکھ کر

مشرقی



دوره
مرد
تاریخ
مید

و در موقعیکه رئیس الوزرا^۱ بوده به ولایات شرق ترکیه که مسایه ایران هستند از قیبل وان از مرز مرز و غرابوزا^۲ مسامت کرده و با آنها کث میمون و حالا این ولایات اهمیت خاصی پیدا کرده اند با آنکه شاهنشاه ایران دوستی خود را با روسیه حفظ نموده ولی ارایه اقتصاد ایران از تحت نظارت روسیه حلاص شود نگران نخواهد شد و تجارت ایران بقدری مهم است که میتواند «رد و راه را کمیکی با طرف روسیه و دیگری بطرف ترکیه و به بدر لرا جواس است» مورد دارند این بند رفتشت که سابقا رونقی داشت اخیرا تجارتش محدود شده بود ولی مال التجاره هائی که از ایران بانجا آمده و یا از انجا بایران حمل میشود مجددا موجب ترقی این بندر خواهد شد و این ترقی برای ترکیه اهمیت مخصوص خواهد داشت بالاخره راه آهن سرتاسر ایران که از حرجز به حلبج فارس میرود برای ترقیات اقتصادی و اقدامات سیاسی ایران اهمیت فوق العاده دارد دولت ایران و عراق با اهمیت کامل نقطه در حنظ اطلاع دارند و میدانند که هم دشمن و هم روف تصرف جاهای نقطه با قنطع لوله های آن خواهد شد و از حالا دولت انگلیس اسلحه های دفاعی اترقیل توپ ضد طیاره و هواپیماهای جنگی بایران میدهد و به دولت عراق هم برای حفظ جاهای نقطه داده است دولت ایتالیا عدم الحاق دولت مصر را به مینار سعد آباد مودعی برای خود تدویر کرده ولی شرکت نکردن دولت مصر در این میثاق واضح است زیرا اولامینار سعد آباد مربوط به دول اسائی است و مصر دولت اسائی نیست و بعلاوه اتحاد بین انگلیس و مصر در صورتی برای انعقاد قراردادی بین مصر و متحدین انگلیس ایجاب می نماید ارایین گذشته روایت ایران و مصر با و حاکم دو خواسته سلطنتی و علاقه سدی که این دولت در این امر نشان دادند تا به روشن است و ایتالیا در به می خواهد بگوید ولی به سبب «حمله» رمدیترانه بشود کث مصر محررات و در تهران و آنکارا در این باب تردیدی نیست - بین ترتیب اردوهای سیاه تا بحر احرار و حلبج فارس سه محکم و مقتدی است که به خوبی میتواند از حدی که از دانبوز یا از سالونیک یا از سیبیل بشود جلوگیری نماید و در موقع لزوم نیز از حملات ملل شرق اقصی ممانعت نماید مذاکرات پتمکین در آنکارا امید اشتراک مصالحی کاملتری را میدهد مسلم است که الحاق شوروی این سیستم را قوی میسازد - سعی و اهتمام شوروی در تسلط موجب اولین نزدیکی ایران و ترکیه شد و ممکن است که از لاهران و آنکارا آخرین سعی لازم برای از بین بردن ایستادگی شوروی معمول گردد -

بین قطعه روزنامه نامبرده نیز برای مزید استحضار به پیوست تقدیم میگردد -

وزیر مختار



روزنامه باطله، مورخه ۱۳۹۸/۵/۹، نوشته مقاله‌ای تحت عنوان ترکیه و ایران منتشر نمود که خلاصه ترجمه آن شرح ریاست:

التر- راهیتی که ترکیه ایلا- می‌دهد- تریدی بود این تردید ناشی از عدم- آقای سواد دوار- سمت- سیر کبر ترکیه- را- ایران- کلی مرتفع می‌شود- این سیاستدار که مدت هفت سال ناشان و حلال- طاعت- دولت- ترکیه- در فرانسه- بود- و بعد- فرارند- ترکیه- و فرانسه- مر و ن پشت کار و محاهدات مد- سراه- امور- سیاسی- ته این مقام- و- را- تر- کند- ماز که یت ماموریت- مهمی- اوداده- شود- معری- الیه- نیز- ارا- که- در- ترکیه- روابط- ترکیه- و اروپا- مخصوصا- کشورهای- معظم- دیوکراسی- کوشتر- نمود- حاذق- هم- و- در- امور- اسناد- کردن- و- عملی- نمودن- قرارداد- حائیکه- ترکیه- با- خصایه- بزرگ- خود- معقد- - - - - و- اوداده- نمود-

میتاد شرقی یا میتاد- چهار دولت- که- رشد- ژوئیه- در- سرعت- امان- قدر- استانی- شاه- ام- ا- - - - - من- بعد- مسای- تشکیلات- دفاعی- دوا-د- بود- که- ار- هندو- تان- تا- سوا- حل- یوسفور- دانه- ا- ن- توسعه- دارد- و- میتاد- گفت- از- موق- یکه- ا- است- ا- الحار- خود- را- در- این- اتحادیه- که- بین- ایران- و- عراق- و- ترکیه- - راکتر- ۱۳۳۳- ل- سه- ق- - - - - اعلام- نمود- میتاد- سعد- اباد- صورت- و- لی- را- پیدا- - - - - رده- - - - - الحاق- ا- است- ا- اساسی- و- مهم- بود- ولی- اشکال- داشت- سیاست- ترکیه- اشکال- را- بر- ر- - - - - نمود- و- مسکه- این- نتیجه- حاصل- شد- روابط- بین- افغانستان- و- ایران- پیشرفت- کلی- حاصل- کرده- و- فرار- دانه- های- مختلفه- ارتقیا- فرارند- اقامت- پستی- و- تلگرافی- و- مخصوصا- راجع- به- رود- هیرمند- معقد- - - - - گردیدند- دون- شرکت- افغانستان- میتاد- سعد- اباد- چه- از- لحاظ- سیاسی- و- چه- از- لحاظ- دفاع- تمامی- مافوق- - - - - ی- - - - - ا- اسی- بود- و- به- از- تبدیل- الحار- افغانستان- دولت- ترکیه- در- د- تشکیلات- دفاعی- ان- ملت- سلطنت- ا- امان-

پیرا- بر- قرار- راده- دوسی- و- به- تمدنه- بین- کابل- و- ایران- ترکیه- سعی- دارد- منافعی- را- که- اتحاد- - - - - ایران- دارد- استفاده- نموده- و- عملی- کند- تا- اثرات- مدتها- این- موضوع- بین- بزرگ- و- هنگامیکه- ناشاه- شاه- - - - - ایران- ملاقات- نمود- این- ملاقات- را- ت- ریح- کرد- و- مادر- همین- محل- اهمیت- تصمیم- مشترکی- که- در- و- رئیس- کشور- اتحاد- - - - - بوده- و- ارا- کار- را- به- اسلامیول- و- ارا- ن- چه- دارند- ا- ن- رفته- شرح- دادیم- برای- حاشیه- - - - - تا- اثرات- اتحادیه- ا- دست- محدود- دارند- زیرا- معزی- الیه- اهل- امانتولی- و- بالنتیجه- آسیائی- است-

FOREIGN OFFICE, S.W.1.

No. 540/51/54.

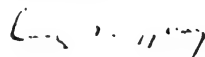
16th February, 1940.

My dear Chargé d'Affaires,

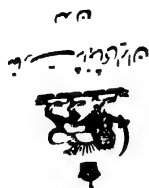
In reply to your letter of the 12th February I write to confirm that, as I told you over the telephone, arrangements are being made for the signature of the Credit Agreement on Friday the 16th February at 3.30 p.m. at the Foreign Office.

I have been asked at the same time to remind you that you will need a personal seal for purposes of the signature. It would be a great kindness if you would let us have the seal a little in advance in order that it may be used to affix the wax seals to the documents before the actual signature takes place. If you could let me have it by 11.00 a.m. on Friday morning that would do admirably.

Believe me,
My dear Chargé d'Affaires,
Yours sincerely,



Mr. Fazlollah Nabil.



بجای

ناتوانی در وضع کردن یک خط منتهی به هند که منتهی به دریا و نه به آن می‌رسد
 تا این که در سال ۱۳۰۴ در ۱۵ اردیبهشت سال ۱۳۰۴
 فون ایلر اقرا و دیگران که در هند و ایران و افغانستان
 در هند و ایران و افغانستان و هند و ایران و افغانستان
 در هند و ایران و افغانستان و هند و ایران و افغانستان
 در هند و ایران و افغانستان و هند و ایران و افغانستان
 در هند و ایران و افغانستان و هند و ایران و افغانستان
 در هند و ایران و افغانستان و هند و ایران و افغانستان

سفارت شاهنشاهی ایران

لندن

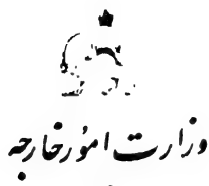
دفتر سرپرستی داشعویان

دفتر مکرمات پاشا

۳
۲

در روز پنجشنبه ۱۳۰۶/۱۲/۲۵ در این شهر لندن
آقای دکتر محمد علی آقاخان از طرف دولت ایران
با آقای دکتر محمد علی آقاخان از طرف دولت ایران
آقای دکتر محمد علی آقاخان از طرف دولت ایران
آقای دکتر محمد علی آقاخان از طرف دولت ایران

و این امر به موجب این سند
و این امر به موجب این سند
و این امر به موجب این سند
و این امر به موجب این سند



اداره اقتصادیات

شماره

تاریخ

یوست

ص ۲

سوالنامه را برگرد و برای سفارت لندن بفرستید که در تحصیل اجازه حمل اقدام نموی

نموده پتیا اطلاع بدهند .

ممنون

رونوشت نامه بالا برای اطلاع سفارت شاهنشاهی در لندن فرستاده میشود .

وزیر امور خارجه

توجه



وزارت امور خارجه

اداره . خدمات

شماره ۵۶۹۷۱ / ۷۵۹۵

تاریخ ۱۳۱۲/۲۹

پوست

کسولگری شاهنشاهی ایران

بطوریکه در فلکراف ۱۲۱۰ اعلام گردید صورت خرید و سفارشات دولت بکارخانجات آلمانی در اینجا بوزیرمدتار انگلیس داده شد و یک نسخه از صورت مزبور هم بسفارت لندن ارسال گردید که بمقامات مربوطه انگلستان تسلیم نمایند و اینکه یک نسخه نیز بآن کسولگری فرستاده میشود بطوریکه ملاحظه نمایند این صورت در ۱۰ صفحه تنظیم شده و شامل کلیه سفارشات دولت و متضمن اطلاعاتی است که در برسرنامه انگلیسی درج گردیده با مقتضای مواد ۱-۲-۳-۶-۷-۸-۱۲-۱۳-۱۸-۱۹-۲۰-۲۱ که در قسمت قبل از محل کالاهای فوق آن

کسولگری باید داده شود و مواد ۱۱ و ۱۲ که تهیه پاسخ آن مقدور نیست .

برای اطلاع آن کسولگری میشود که این کالاهای سفارشات وزارتخانهها و دوائر مختلف دولت تا قبل از چهارم دسامبر ۳۹ که تاریخ اجرای تعقیبات نسبت بالمان از طرف انگلیسها است میباشد و فهرست کالاهاییکه بعد از چهارم دسامبر ۱۹۳۹ از محل پستکاری ایران از صندوق پاهای آلمان که قبل از تاریخ نامبرده موجود بوده است خریداری شده و به خود بعد از ارسال خواهد شد در اینجا مراتب را بسفارت انگلیس ضمن یادداشتی تفصیلی و بسفارت لندن هم در صورت داده شد صورتها را با همین توضیحات بمقامات مربوطه انگلستان تسلیم نمایند .

اگرچه با جلب موافقت مقامات مربوطه انگلستان دیگر احتیاجی بمذاکره با مقامات مربوطه فرانسه نبود معینا یک نسخه از صورتهای مزبور برای سفارت فرانسه در اینجا و سفارت شاهنشاهی در پاریس فرستاده شد که مطلع باشند .

وظیفه آن کسولگری اینست که با هیئت اقتصادی امتزای به برلین رابطه ششم داشته و تزاری به هید که هر وقت میخواهند کالایی به قسمت حمل کنند بیست روز قبل از محل پستهای و بعد از کالای را اطلاع دهند و با اطلاعی که در اینصورت ها داده شده تعقیب نموده و در

۱۷۶۴۸۲
۱۹/۱۲/۳۹
تاریخ

ادار
شمار
تاریخ
روست

وزارت امور خارجه

متعدد همین طور مذاکره شده است . نتیجه اقدامات را گزارش فرمائید که بهر صورت برسد .

وزیر امور خارجه

ادار اقتصادیات

شماره ۵۴۹۷۴ / ۷۵۶۷

تاریخ ۲۱ / ۱۲ / ۱۳۴۱

پیوسته ۱۶ / ۱۶

وزارت امور خارجه

آقای سرینجی
این برت پرورد را بخیر

آقایان اکرم و همزاد
نیم نیر، نیمه هر چه

سفارت شاهنشاهی ایران لندن

بطوریکه اطلاع دارید در نتیجه مذاکرات با وزیر مختار انگلیس قرار شد صورتی از کلیه کالاهای
خریداری دولت ایران از آلمان تهیه و بدولت انگلستان تسلیم شود اینصورت اخیرا حاضر شده
یک نسخه آن بضمیمه یادداشتی که رونوشت آن به پیوست ارسال میشود سفارت انگلیس فرستاده
شده . نسخه دیگر را هم لفا با سفارت میفرستد که ضمن یادداشتی ب مقامات وابسته انگلیس تسلیم
و ضمنا مذاکره فرمائید که هرچه زودتر احازه لازم برای عدم مزاحمت نسبت بحمل این کالاها کقبل از
از چهارم دسامبر میلادی خرید آن بسته شده و یا سفارن آن داده شده و بملکیت ایران در
آمده است به نیروی دریائی خود صادر نماید .
ضمنا برای استحصارات سفارن اشعار میدارد که در تاریخ چهارم دسامبر مبلغ ۴۴ / ۲۰۶ / ۱۶۹۴
موجودی دولت ایران در صندوق پایاپای آلمان بوده باینمعنی که دولت شاهنشاهی در تاریخ نامبرد
اینمبلغ را از آلمان طلبکار بوده است که البته باید مذاکره فرمائید که موافقت کنند من بعد سفارنات
و خریدهای دولت ایران از آنمحل موجودی بحمل آید نسبت بخريد های قبل از چهارم دسامبر که
قاعدۀ نباید بهیچوجه حرنی داشته باشند و در باره خرید هائیکه دولت یا بازرگانان بعد از آن
تاریخ مینمایند باید استدلال آن سفارن شاهنشاهی این باشد که اگر منظور انگلیسها حلوگیری
از استناد آلمانها است باید موافقت نمایند معادل مبلغی که دولت ایران در صندوق پایاپای در
تاریخ چهارم دسامبر داشته کالا از آلمان بایران صادر شود و بالنتیجه صوری بایران واردنشود
و بدیهی است اگر با این قسمت موافقت نکند نفعی بآلمان رسانده اند زیرا معاملات ایران با آلمان
بر روی اصل تهاثر بوده و دولت ایران نمیتواند بغیر از این وسیله مبلغ موجودی خود را از آلمان
لحان کسود .
مقصود اینست که مطلب را با انگلیسها بجهانید در اینجا هم با وزیر مختار انگلیس در ضمن ملاقات

۵۷
از تاریخ ۱۳۱۹ / ۱ / ۲۵

۱۰ از اظهارات دلائل و قرائن بر می آید که این کار در روزهای ۱۳۱۹ / ۱ / ۲۵
عبر کرده و در صورتیکه این احتمال را قیاس و حدس بر مبنای این که در آن زمان
سفر نیست و این کار در این روزها به نفع تر و بهتر بوده و در نتیجه و از آنجا که
در اینگونه سند عید و دیگر کارها در این روزها به نفع تر و بهتر بوده و در نتیجه
بنابراین تصور می شود که این کار در این روزها به نفع تر و بهتر بوده و در نتیجه
اینکه بر مبنای این که در این روزها به نفع تر و بهتر بوده و در نتیجه
خود را معصوم است و با خود این کار را به نفع تر و بهتر بوده و در نتیجه
بر این اساس بر اینست که این کار در این روزها به نفع تر و بهتر بوده و در نتیجه
در این سند دهنده و حاضری دهنده و امضاء دار در صورتیکه در این سند دهنده و
کراتر و خود بخود در این سند دهنده و امضاء دار در صورتیکه در این سند دهنده و
معهود بر اینست که این کار در این روزها به نفع تر و بهتر بوده و در نتیجه
تجرب هم در این سند دهنده و امضاء دار در صورتیکه در این سند دهنده و



اداره
سره / ۱۱۱ /
تاریخ ۱۳۱۹ / ۱ / ۲۳
صیبه ۱۳ برگه

لندن

سفارت شاهنشاهی ایران

ع ف بنامه شماره ۱۲ / ۳ / ۲۰۴ مورخ ۱۳۱۹ / ۱ / ۱۱ اینک ترجمه انگلیسی تمام
اجناسی که دولت از آلمان خریداری نموده و دولت فارسی آن مستقیماً از دولت وزارت امور خارجه
بانساعت شاهنشاهی ارسال داد. که به پیوست فرستاده می شود .
و مناجرانه برای اتحاد از انصاف شاهنشاهی می ندارد که امروز در موقع صحبت
کنسول انگلیس در تبریز اظهار می داشت که تصور نمی کنند دولت انگلیس غیر از کالاهایی که وزارت
جنگ خریده برای این کالاهای بررانه عدم تحریر صادر نماید .
کنسول شاهنشاهی

۲۰۴

۵۸
از تهر ۱
۱۳۱۹/۴/۴

۵۸. امراق افکار بسیاریم نه تنها بر ایالات الفی باشند تا در آنها بگونه وار و با یک کورس
بودن خود به یکدیگر بر ایالات غیر ایرانی با یک ایرانی یا با یک کورس تا در خود به یکدیگر
در فردین به حالت جدا از طرف فکر کردن بر ایالات الفی تا در خود به یکدیگر
تا به سطح دشمنی هر دو ایالات به یکدیگر فکر کردن به حالت جدا از طرف
من به کدتر روز روز در میان روح زنده شربت در این صورت از طرف الفی در این صورت
رفع را آنگاه به یکدیگر و به یکدیگر افکار افکار می دارند و با این غیر قابل دین
با ناسات و تهنیت افکار در این صورت در این صورت افکار افکار افکار افکار
در این صورت تا این غیر نیست به یکدیگر در این صورت به یکدیگر در این صورت
به یکدیگر در این صورت به یکدیگر در این صورت به یکدیگر در این صورت
فایده ای ندارد در این صورت به یکدیگر در این صورت به یکدیگر در این صورت
در طرف ما طبق با کرامت فایده ای ندارد در این صورت به یکدیگر در این صورت
این غیر نیست از این طرف به یکدیگر در این صورت به یکدیگر در این صورت
از این غیر نیست در این صورت به یکدیگر در این صورت به یکدیگر در این صورت
مبادا این غیر نیست از این طرف به یکدیگر در این صورت به یکدیگر در این صورت



توسلری ایران
توسل

اداره
سر
تاریخ
شماره
موضوع

لندن

سفارت شاهاهی ایران

عصف به تلگراف شماره ۶۴۳۳ ایفک با ستمه ار اسامارت . استغناهی میرساند که دستور صدور پروانه به کنسول انگلیس رسید و مقدار ۱۲۴ دستور لوازم تار . اسامارت مد کاز حمل شد و چنانکه وعده فرموده اند متنی است مقرر فرمائید اجازه بقیه نیز صادر شود که با شش *Araken* ۱۲ به حمل شود .
در این موقع لازم میدانند این نکته را استعدار استعارت شاهنشاهی برسانند که از تلگراف بالا نامبرده و اینکه مرفوم فرموده اید دستور داده شده لوازم همد . د کاز رمانند تالاسار د ای تلقی نمایند چنین معجم میشود که انگلیس ها برای کالاهای دیگر خیال ندارند باین رودی پروانه عدم تحرر صادر نمایند و چون کالای موق الماده زیادی مخصوصا لوازم کارخانه دوپا ، معدر در ترکیب رد آمده و هر روز هم متسل میروند و مانند اسبا در ایضا نیز متد من صاخر انار دار ، حیلر ریادر است سار این انروا اما امید به تحویل پروانه عدم تحرر نیست خوب است مرفوم فرمائید که اود از - مل کالار المان به سس حلویری شود و تانیا فتر دینر برای حمل اسبا بعمل اید .

کخط شاهنشاهی

ان فرار
۱۹

۹۵۱/۲۱۲
۱۹۶۲۰

توسلری ایران
توسل
۱۳۶۹

**Deutsche Gesandtschaft
Teheran.**

تهران - بتاريخ ۲۵ آوریل ۱۹۴۰

شماره ۸۰۸/۴۰

یادداشت

سفارت آلمان با اظهار تعارفات خود محترماً مراتب ذیل را با اطلاع وزارت امور خارجه شاهنشاهی ایران میرساند :

آقای (کارل شوکمان) **Karl Schumann**

تبعه دولت آلمان و صاحب کمپانی اندون در برین که شنا در طهران و تبریز دارای شعباتی میباشد فعلاً برای انجام امور تجاری در طهران توقف دارد . مشارالیه برای رسیدگی بامور شعبه تبریز چند روز قبل از اداره کل شهرتانی تقاضا نمود جواز مسافرت به ایشان داده شود . با وجود تاکید بی دریغ هنوز جواز مسافرت اعطا نشده است . باینسان سفارت آلمان مراتب را اشعار و از وزارت امور خارجه شاهنشاهی ایران خواهشمند است مقرر نمایند اقدامی بعمل آید که جواز مسافرت مورد تقاضای آقای شوکمان بغیر صادر گردد . در اینموقع سفارت آلمان لزوماً توجه وزارت امور خارجه شاهنشاهی را باین نکته معظوف میسازد که در هفته های اخیر اعطای جواز مسافرت باتباع آلمانی بی نهایت طولانی میشود . البته تصدیق خواهند فرمود که تاخیر در اعطای این قبیل پروانه ها باعث لحظه به امور تجاری ایران و آلمان خواهد بود و ضرر آن نه تنها متوجه آلمان بلکه متوجه منافع ایران خواهد گردید . باین ترتیب سفارت آلمان خواهشمند است مقرر نمایند ترتیبی داده شود که در آتی اعطای پروانه مسافرت باتباع آلمانی بدون اشکال صورت پذیرد .



وزارت شاهنشاهی امور خارجه ایران

طهران



سفارت انگلیس - تهران

BRITISH LEGATION.
TEHRAN.

۲۲ اردیبهشت ۱۳۱۹

Immediate.

12th May 1940.

خیلی سوری است

شماره ۲۱۲

No. 212.

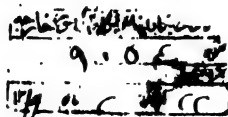
سفارت اعلی حضرت پادشاه انگلستان
تعارفات خود را بوزارت امور خارجه شاهنشاهی
اطهار و محترماً اخطار میدارد که پروفسور
راش بروک ویلیامز یکی از مأمورین وزارت اطلاعات
انگلیس با تعلق دیر خود موسوم به مستر
بنت حال در بوشهر بوده و مجبور است که
در تاریخ ۱۴ می در بغداد با عذر

His Majesty's Legation present
their compliments to the Imperial
Ministry of Foreign Affairs, and have
the honour to state that Professor
Rushbrook Williams, an official of the
British Ministry of Information, accom-
panied by his secretary, Mr. Bennett,
is now in Bushire and is obliged to be
in Bagdad on May 14th.

۲ - در این صورت سفارت محترماً تقاضا
دارد که بشرکت نفت انگلیس و ایران فوراً
اجازه لازم داده شود که پروفسور
راش بروک ویلیامز و مستر بنت را در تاریخ
۱۳ یا ۱۴ می (۲۳ یا ۲۴ اردیبهشت)
بوسله یکی از هواپیماهای شرکت از بوشهر
بغداد حرکت دهد.

2. In these circumstances His
Majesty's Legation have the honour to
request that the necessary authority
may be granted immediately to the
Anglo-Iranian Oil Company to carry
Professor Rushbrook Williams and Mr.
Bennett on May 13th or 14th from Bushi-
to Bagdad in one of the Company's
aeroplanes.

۱۹/۱/۱۱



شماره نایکاسی

٥٥٠

پرونده

وزارت امور خارجه

موصوع یا المویس

سو ست

مَسْئُولٌ يَا كُنُؤَيْسَ

ادارہ کرم

145.

تاریخ تحریر ۹/۱/۹ تاریخ پاکت نویسی

کلمہ یخ یا کنوہ

مسئول پاكنبويس

15

عنوان یا کنویں

کددار مصروف

[illegible]



خاست‌شاهی ایران

لندن
مارتن ۱۲

۲۰۲

موضوع

ملاحظات

[illegible]

اداره



محرمانه

گزارش شهرداری استان ۴

وزارت کشور

ردیف شماره ۷۷۹ مورخه ۱۳۰۶/۱۱/۲۹ تاریخ کمال آن شماره ثبت شد

استانداری ۴ تعقیب شماره ۲۳۶ - ۱۱/۳/۱۱ طبق گزارشهای مهاباد -
میاندوآب و سفر مسیو پاول کنسول آلمان با مترجم خود اصغر نیروای بسه
مهاباد عزیمت در مقابل کارزار وطن بهار صرف بازار رفته يك زوج (چاروق)
کفر کردی و هرچین عراق داروسوزن دوزی زنانه خریداری پس از یکساعت بطرف
میاندوآب عزیمت در میاندوآب در پیل زرینه رود پیاده شده با سو بودگال -
چکلو اکی رئیس حسابداری شرکت اشکودا که برای ساختمان پل آنجا بود ملاقات
تا غروب با ایشان مشغول گردید و صحبت بوده ساعت ۲۰ بمنزل سرودارته
جبهه صرف شام در کارخانه قند منزل شهرنیا چک میکانیک کارخانه رفته پس از
صرف شام بمنزل سر بودا مراجعت خواجیده صبح برخواست پس از صرف چای و
گردید در اطراف پل ساعت ۱۰ بطرف سفر عزیمت در سفر هم بدین ملاقات با کسی
پل سفر را مشاهد و بلا فاصله بطرف میاندوآب مراجعت ساعت ۶ عصر بمیاندوآب
وارد و در منزل سر بودا استراحت صبح ساعت ۱۱ بخلاف تبریز عزیمت نموده استعدارا
معروض داشت . رئیس شهرداری رضائیه . با سیار بهزادی .

رونوشت برابر اصل است



۱. دفتر محرمانه

شماره ۱۵۴۹

تاریخ ۱۳/۳/۱۳۱۹

یوس

نسخه دوم

محرمانه

لندن

سفارت شاهنشاهی

بیرونامه شماره (۸۰۱/۶۳۰۰) مورخه ۱۹/۲/۲۷ راجع به کالاهای بازرگانان ایرانی که
بوسیله کشتی اوپنفلس حمل و کشتی نامبرده از طرف مأمورین انگلیس توقیف شده است
نامه اجبرا از وزارت بازرگانی رسیده که در جزو کالاهای محموله با کشتی نامبرده -
کالاهائی متعلق با کشتی شاهنشاهی بوده که بعنوان پسیون نظامی بین حمل میشده است
و حواسته اند اقدام برای استخلاص آنها و تحویل میسیون نامبرده بشود .
رونوشت نامه وزارت را با صورت کالاهای متعلق با کشتی شاهنشاهی پیوست
مرستاده میشود ختمی است اقدامات لازمه در این باب بعمل آورده نتیجه را اطلاع دهید
و ضمناً از هرگونه اقدامات هم که نسبت به سایر کالاهای که صورت آنها طی نامه نامبرده
بالا با تسفارت مرستاده شده است نموده اید وزارت امور خارجه را آگاه دارید .

وزیر امور خارجه

۳۴۵۵۶۱۳۵

۱۳۱۹/۳/۱۵

کاپی نام در دست
۱۳۱۹/۳/۱۵
۱۳۱۹/۳/۱۵
۱۳۱۹/۳/۱۵

REGIA LEGAZIONE D'ITALIA
NELL' IRAN.

Aide Mémoire

La nuit écoulée des voleurs sont entrés dans la maison du Commandant Molà, Attaché Naval d'Italie, et lui ont volé un certain nombre des effets vestiaires.

La Légation Royale d'Italie en priant le Ministère Impérial des Affaires Etrangères de vouloir bien intéresser la Préfecture de Police de ce qui est passé, a l'honneur d'attirer sa bienveillance sur ce fait suivant : il y a à peu près dix jours des voleurs ont pénétré dans la maison de Monsieur Giardini, premier secrétaire de la Légation, en forçant la porte d'entrée et en faisant à l'intérieur de la maison des préparatives pour emporter tout ce qui était possible.

Ils n'ont pas pu réaliser leur projet, parce que on s'est aperçu à temps.

Téhéran, le 9 Juin 1940-XVIII.

Ministère Impérial des Affaires
Etrangères
Teh. ran



1940
6

14/...

19 ۴ ۲۰

۳۹

۱۹۴۰

۲۷۵
ار تهر ۹
۱۳۱۹/۲/۱۸

۱۳۵۸، ۱۳۶۰ و ۱۳۶۲ هجری قمری در این ایام گشته شد
و گشته و اینها را نیز اتمام را از جانب نظام دارم به آگاهی
و سرت لایم بریت و روی میل به ملحق حاکم خود این کرده
رئیس مایه عمده بر رفتی و گفتن خود آثار و کشف و دیگر
سواء اثر این رویه را طرآن لایم دارد و در این
جانب نیز در این ایام و در این ایام
با جانب مکتب قرار کرد و گفتن چون تصویر دنیا
در این ایام و در این ایام و در این ایام

سرور و در این ایام
مکتب و در این ایام
۱۳۱۷/۲/۱۹

راجع به وزیر و در این ایام
۱۳۱۷/۴/۱۹

راجع به وزیر و در این ایام
۱۳۱۷/۴/۱۹

۲۵۹
۱۳۱۹/۴/۱۵

از در دریا و تا به بهر فای که سارک است در قیادتی دفع بود و رادیو رادیو
نخن را نام نموده به قدرت حقیقت گفته اند و اینجاست که با تحریک انگلیس
بر سر سرور اتمام کنند به از طرف سرور اتمام و در این است که
— صیبت نموده — به جوهر و به کل قیامت و سلم است این به نیت و این
به زبان فارسی از این سرور و در کرده رادیو بی بی به نیت و این
به نیت و این سرور و این سرور و این سرور و این سرور و این سرور
نویس و این سرور و این سرور و این سرور و این سرور و این سرور
به نیت و این سرور و این سرور و این سرور و این سرور و این سرور
سارک و این سرور و این سرور و این سرور و این سرور و این سرور

۴۴
در تهران
۱۳۱۹/۱۲/۲۷

مخبران در دفتر کفایت پانزده فروردین در آن روز که تمام با تمام جمع بود، در آن روز
تمام تمام را به دستور قاریج انگلیس در ایران در میان تمام نطق نموده و در تمام
به تمام است و تمام کفایت به دستور قاریج در ایران در میان تمام نطق نموده و در تمام
تعبیر کرده و در تمام نطق به دستور قاریج در ایران در میان تمام نطق نموده و در تمام
در تمام نطق به دستور قاریج در ایران در میان تمام نطق نموده و در تمام
انگلیس را در تمام نطق به دستور قاریج در ایران در میان تمام نطق نموده و در تمام
مکه در تمام نطق به دستور قاریج در ایران در میان تمام نطق نموده و در تمام
اجازت از آن روز که به دستور قاریج در ایران در میان تمام نطق نموده و در تمام
نطق به دستور قاریج در ایران در میان تمام نطق نموده و در تمام
در اطراف این زمین با تمام نطق به دستور قاریج در ایران در میان تمام نطق نموده و در تمام
مکان است به دستور قاریج در ایران در میان تمام نطق نموده و در تمام
بر تمام نطق به دستور قاریج در ایران در میان تمام نطق نموده و در تمام
تمام نطق به دستور قاریج در ایران در میان تمام نطق نموده و در تمام
تمام نطق به دستور قاریج در ایران در میان تمام نطق نموده و در تمام

سید علی در تهران
تمام نطق به دستور قاریج در ایران در میان تمام نطق نموده و در تمام
تمام نطق به دستور قاریج در ایران در میان تمام نطق نموده و در تمام
تمام نطق به دستور قاریج در ایران در میان تمام نطق نموده و در تمام

11 11

1519/14/11

[illegible]

{ 1.33 }

REGIA LEGAZIONE D'ITALIA
NELL' IRAN

N° 1611.

La Légation Royale d'Italie présente ses compli-
ments au Ministère Imperial des Affaires Etrangères et
a l'honneur de l'informer que Son Excellence Monsieur Luigi
Petrucchi, Ministre d'Italie desire se rendre à Gorgan, via
Firous Kou, et sera accompagné de son cuisinier Vincenzo
Pellegrini et de Monsieur Carlo Gaviraghi.

La Légation Royale s'empresse de faire parvenir
ci-joint, le passeport de Mr. Pellegrini et le permis de
sejour de Mr. Carlo Gaviraghi en le priant de bien vouloir
donner les instructions nécessaires aux autorités compétentes
pour leur délivrer le permis de voyage.

La Légation Royale présente ses remerciements
d'avance.

Téhéran, le 3 Août 1940/XVIII°.



۲۲۵۴۰
۱۹ ۵ ۱۳
Ministère Imperial
des Affaires Etrangères.
Téhéran.

الحکومت ایران
بسم الله الرحمن الرحيم
تاریخ ۱۳۱۹/۵/۱۹

۱۱۲۲
۱۹/۵/۴۰
بسم الله الرحمن الرحيم
دعای خداوند را میخوانم که این امر را
برای من و برای شما و برای همه مسلمانان
موفق و کامیاب گرداند. این سند را
برای آقای کارلو گاویراچی صادر می‌کنم
تا بتواند به همراه آقای وینچنزو پلگرینی
به گورگان سفر کند. این سند در تاریخ
۱۳۱۹/۵/۱۹ صادر شده است.

۲۹۷۰
از تاریخ ۱۳۱۹/۵/۱۴

تجربه به نسبت سابقین در این راه که در این راه به دست آورده اند
از این جهت است که این عملیات را در این راه به دست آورده اند
با شرکت نطق در این استیفاء از این جهت است که این عملیات را در این راه
تا این زمان به دست آورده اند و این عملیات را در این راه به دست آورده اند
کارت و هر دو به دست آورده اند و این عملیات را در این راه به دست آورده اند
معدت جرایم خود را به دست آورده اند و این عملیات را در این راه به دست آورده اند
و در هر یک به دست آورده اند و این عملیات را در این راه به دست آورده اند
نمره خود را به دست آورده اند و این عملیات را در این راه به دست آورده اند
زبان را که به دست آورده اند و این عملیات را در این راه به دست آورده اند
از این جهت است که این عملیات را در این راه به دست آورده اند
از این جهت است که این عملیات را در این راه به دست آورده اند

مستطابق نظر آن مقام محترم
سند شماره ۱۵

از تهران
۹۴ م ۱۴/۵/۱۳۹۱

تسبیح ۹۴۱ زر درر المصنوع و منته به ارکان و بستان شونده ادل بردار
که در این مورد از شرق آنه که به دهنده الفیج چهار کیلومتر تجاوز از جنوب
آنه که رو به سمت جنوب محاذی در این مورد و در این مورد و در این مورد
تیمبر دله نش در این مورد و در این مورد و در این مورد و در این مورد

شماره ۹۴۱ م

۱۳۹۱/۵/۱۴

و در این مورد و در این مورد و در این مورد و در این مورد
۱۳۹۱/۵/۱۴

Deutsche Gesandtschaft
Teheran

شماره ۱۶۹۹

طهران مورخه ۱۴ توت ۱۹۴۰

یادداشت

سفارت آلمان با اظهار تعارفات خود بوزارت امور خارجه شاهنشاهی ایران محترمه
آگهی میدهد که آقای گسسلر Gosslar تبعه آلمان که ست نمایندگی بنکسا
بادری نعل ایران اکسپرس و در جلفا عهد دار میباشد در تاریخ ۹ توت برای بار
مذاکرات اداری به تبریز مسافرت نموده و از آن تاریخ تا بحال در انتظار گرفتن جواز
مراجعت به جلفا در آنجا مانده است .

بنکا نعل ایران اکسپرس شعبه اداره بادری همگرو و شوله است که از
طرف دولت آلمان مامور حمل و نقل کالاهای ایران و آلمان میباشد . بر اثر رعیت ۶
روزه نباید این بنکا از جلفا بخدا ریادی کالا برای فرستادن حاضر بوده است
در آنجا متوقف مانده است . برای اینکه امور حمل و لاهای متوقفه در جلفا بدین
مراضه و شکایت انجام باید سفارت آلمان از وزارت امور خارجه شاهنشاهی درخواست
است به مامورین مربوطه التکرافه دستور فرمایند فوراً جواز مراجعت به جلفا برای آقای

گسسلر صادر گردد .

۱۹۴۰
۱۲/۵/۲۸
(مختصم)

۲۴۵۵
۱۹۴۰
۱۹/۵/۳۸

بازرسی شد و بر مبنای مستند صادره در این خصوص
تأیید گردید و در صورت لزوم اقدامات لازم در این خصوص
مستند شماره ۵۱۲۸ / ۱۹۴۰

۴۰۴
از تهر ۵
۱۳۱۹/۵/۱۵

۱۲۹۰ نقلی موقوف در دایق کمر در قدرت جرات خود بود و جواب
دلالت و غیر دیگر داریم عده کفیل که در موضع کفیل یکدیگر در تهر
لزم دید که به این عبارت با استناد از روی خود دلایل
نیزت نیز منتهی این است که ما با علم این بود که کفیل
تقریباً هر روز را بر می گزیند باز که با این صورت به کفیل
این بود که از این روزیم از این به بعد اطیع از این در این
مستحق در این موضع که اندک با این کفیل خود را که در این
جای در موقع — که نزد و اندک در این عوده به این

بر تهر ۱ بجای ۱۹۰۱۵

Deutsche Gesandtschaft
Teheran

تهران - بتاريخ ۱۵ سبتمبر ۱۳۲۰

شماره ۲۰۲۲/۴۰

یادداشت

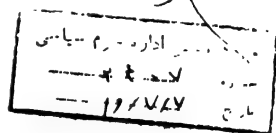
سفارت آلمان با اظهار تعارفات خود محترماً مراتب ذیل را با اطلاع وزارت امور خارجه شاهنشاهی ایران می‌فرستد :

آقای (پرستور) تبعه دولت آلمان که بسمت معلی در هنرستان دولتی در خدمت وزارت پیشه و هنر میباشد در تاریخ ۱۹ سبتمبر (۲۸ شهریور) بداره مربوطه شهر یابی کل مراجعه و تقاضای صدور پروانه مسافرت به بابل سر نموده و عیال داشته است سه روز برای گردش در آنجا توقف نماید . اداره مربوطه از مسأله حواسته است کواهی نامه از وزارت پیشه و هنر ارائه دهد مبی بر اینکه ایشان واقعا عضو وزارت خانه میباشند . کمی بعد آقای (پرستور) کواهی نامه مورد احتیاج را تهیه و بداره مربوطه تسلیم مینماید . مقصدی امر اظهار میدارد که این کواهی نامه کافی نیست و بایستی در آن مخصوصا ذکر شود که مشارالیه قصد مسافرت به بابل سررا دارد و بهمین علت از صدور پروانه مسافرت خودداری کرده است . واضح است که این قسم رفتار نسبت بیکم تبعه آلمان که در خدمت وزارت پیشه و هنر میباشد از طرف مسأله عدالت تراشی تلقی میگردد .

سفارت آلمان با اشعار مراتب فوق محترماً از وزارت امور خارجه شاهنشاهی ایران خواهشمند است مقرر نمایند اقدامی نزد مقامات مربوطه بعمل آید که در آتی برای صدور پروانه مسافرت بی

حیة اشکال تراشی ننمایند .

معاون امور خارجه
۱۹/۷/۳۲



معاون امور خارجه
۱۹/۷/۳۲

وزارت امور خارجه شاهنشاهی ایران

تهران

۱۹/۷/۳۲



تاریخ ۲۲/۷/۱۳۱۹
شماره ۸۲۹۰

محرمانه

وزارت کشور

مطلب بگزارش شماره (۹۱۴۹۲) ۱۹/۴/۲۰ انجمن
آن راجع بحمل استخوانهای (فون میتونولی) سفیر آلمان
که چهل سال پیش در شیراز مرده و در دامنه باهاکوهی دین
نیده اشعار میدارد که حمل استخوانهای نامبرده بطسور
ساده و بیبدون هیچگونه مراسمی نمائی ندارد.

نخست وزیر

رونوشت برای آگاهی وزارت امور خارجه فرستاده میشود.

از طرف نخست وزیر

۵۱۴۸
۱۹/۷/۱۳۱۹

محرر

۱۹/۴/۲۰

۴۲۵۵
تاریخ ۱۹/۷/۲۷

1957, 10

109/5/10

دیکھو دیکھو

وہاں

دیار خرم هر با آهوی دشتین سکنی هم نام هر کسری باشد

نظام مہدی وی و اسرواری در حسن نگاری برای مکتبہ خانہ امیر عارف

۱- احم - روز: طالع: مسر آید گفت: اگر عشاء صید را در کرباسی خارج نمایند

الحمد لله الذي جعلنا من عباده المخلصين

~~و اینست که در این کتاب~~

مجلس دهم در بحث حدیث و روایات

[illegible]

محرم و انت ~~لعل~~ کس مهری در برکت دوست

شده و میخواهند و بعضی را در این امر است و در این مورد

لفظ رفته دوسرودم نیز از سر تاست خفرا اما الف را

در این کتاب که در این کتابخانه است

روا طوسه و همنا دار خواهر گداشته ای و بی نیازی در این

۱۴۸۱ مسخ خوارق وقت شد جواب در درج ۱۴۸۱

دوست عزیز من - بالآخر منتهی به این رسید که

~~Wissens- und Verstandes- und Willens- und~~

[Faint handwritten notes at the bottom of the page]

تقدیر است و گویا ما را الهام داد که هر چه در حق

بقلم محمد حسن درویش خاں، الخ

دکتر احمد علی بیگلری

اگر کسی بر سر راهی را در راه راسته باشد و در راه راسته باشد و در راه راسته باشد

از سبزه بستان در کمال بهار

۷۳ ^۱ *Al-Jahiz*

سند شماره ۷۳

روز چهارشنبه ۱۹/۹/۸

بفراغت در عرض اندام

[illegible]

Σ 925
19.9/1

REGIA LEGAZIONE D'ITALIA
NELL'IRAN

N° 2556.

La Légation Royale d'Italie a l'honneur de s'adresser
à la courtoisie du Ministère Impérial des affaires Etrangères
en le priant de vouloir bien obtenir des autorités Impériales
compétentes le permis de voyage pour le Commandant FERRETTO
Luigi, titulaire du Carnet de Navigation n°4075 ainsi que
pour monsieur CARLIOTTO Sebastiano, titulaire du passeport de
Service, n°793871/14, employé de la Légation Royale, qui se
rendent à Isfahan pour un voyage d'agrément.

La Légation Royale d'Italie remercie à l'avance le
Ministère Impérial des affaires Etrangères pour l'aimable
suite qu'il voudra bien donner à sa demande.

Téhéran, le 12 Décembre 1940/XIX.



Ministère Impérial
des affaires Etrangères.

T é h é r a n .

اداره انقضات



محرره وزارت کشور

دو نوشت شماره پنجم شماره ۴۴۰ مورخه ۳۳/۹/۱۹۴۹ وزارت که اصل آن بشماره ۹۴۴۲۷... نشت شد

وزارت کشور طبق گزارش بهرانی آتانی پنجم سرگرد (فخر کلدن) دبسته نظم مرعایت آلمان در تهران ساعت ۱۸ روز ۱۸

لنه ده صهنان طله نیراز و در مهنان سه ترقف نمود. بهرانی در ترم و لدم خج محو ارباب لعل او بنه .

صبح روز ۲۹ گذر و طبع دله شد و اتفاق کرد بریس بهرستان نیرنه طرف لده کانی حرکت کرده اند به بنه در نیراز و ترم و لدم .

تبعانجه و لیدم سم شد. برکان نیرنه و بقیت بار کخار زده ساعت ۱۷ مراجعت کرده اند . سلانیت یک ایاک

دو نزل کرد بهر بهرستان و یک شام دو نزل (دید و ذات) تبعه آلمان مندر سراجی برق صرف نمود. بهر ترم و لدم

در بقیت باقیه دتمه داده شده در اطراف قیمتات که با تحقیقات نموده بتور و طبع دهند و در نیراز نیر و در لدم

از ترم و لدم و لیکوس در در کخار حرکت است مگر در بنه و صبح ۱۴ آند ساعت ده طرف تهران حرکت نمود. مبره نیراز

وزارت بهر بهرستان و لیکوس

محل - ۲

تاریخ ۱۰/۱۰/۴۹
شماره ۷۰۴۹
پیوست ۲



وزارت امور خارجه

اداره کل مستشاران

اداره

دایره

موضوع

حکم مدیران

وزارت امور خارجه

عطف به شماره ۴۳۰۶۴/۲۶۳۰ مداخله گزارشات امارات (سبز علی) و (احمد) و (میکائیل) نام مطبوعات قطعه (۱۳) سا- نان رامان نیز که بت بغل (پول) الکراو) ایتالیایی هستند در نقطه مرز مورد پدگمانی بودند دستگیر و در محرومی مراحتایکستن مشارالیه خست و اظهار میکنند با عوا و تحریک بین نام سرعده که گفته است (پول) الکراو) در عهد دخانی کردن آنها را کار میبایست مرتکب مثل مشارالیه نموده اند - بهر کاران مرز بار داشت و مصیبتت تدبیر میبایست - رئیس اداره کل شهرانی - سرایان - مخد

۱۹/۱۰/۴۹

مهر و امضا

دفتر اداره
و مناسبت
و بطور

وزارت امور خارجه
اداره کل مستشاران
۱۹/۱۰/۴۹



اداره

استخراج تلگراف شیراز وزارت کشور

دو ست	شماره	موضوع	وزارت کشور اداره	کد اصل آن شماره	ثبت شد
-------	-------	-------	---------------------	-----------------	--------

کشور اتحاد نایب اول قونسلگری آلمان در تهریز دارای معرفی نامه ۴۲۸ صادره
از تهران ساعت پنج ۲۴ / آذر وارد شیراز و در خانه (گرمر) مدیرفنی هنرستان منزل
نموده شهربانی مراقب حلیات و رفتار مشارالیه میباشد همه روزه جریان مرور خواهد
شد اصولا اگر دستوری هست ابلاغ فرمایند .
۱۳۴۹ / ۳۰ / ۱ / ۱۹ مهدی فرخ

مستند ایران
میکشود



وزارت کشور

اداره انتظامات

دایره

وزارت امور خارجه

تاریخ ۱۶ / ۱۱ / ۱۳۱۹
شماره ۲۳۳۷۲
بوست

محرمانه

✓

گزارش محرمانه شماره ۱۸۳-۱۰/۳۰/۱۹۱۰ فرمانداری مراغه
مشعر است که روز ۲۳ دیماه ساعت ۱۲ آقای ولهلم براند -
بازرگان تبعه دولت آلمان با بانوی خود هرتا براند دارند میروانه
اقامت ۵۹۷۰ و ۱۰۴۳۴ مراغه وارد و در منزل د برتبعه آلمان
متخصص برق مراغه منزل کرده در موضوع مروت آسباب و آلات چراغ
برق مذاکره و ساعت ۱۵/۳۰ همان روز به تهریز مراجعت نمود ما ست

وزیر کشور

۴۲۹۶
۱۶/۱۱/۱۳

۱۹/۱۱/۱۳

۵۰۸۲۴
۱۶/۱۱/۱۳



وزارت کشور

روز و وقت --- شماره ۷۴۸۰ مورخه ۱۳۰۱/۱/۱۵ بابت که اصل آن شماره ثبت شد

وزارت کشور

به گزارش رسیده ساعت ۱۸ روز ۱۴ دی ماه گذشته مهندس ژیلاردینیان
تبعه ایتالیا که در راه لاریجان کار میکرد به علت کسالت و اختلاط معری برای
معالجه به بابل میاید که از آنجا بطهران بروند مهندس نامبرده در
مهمانخانه بابل نوافست پس از یک ساعت مدای پرت شدن شخصی از
ایوان مهمانخانه به حرط مجاور شیده میشود پس از تحقیق معلوم میشود که
مهندس ژیلاردینیان از پنج متر ارتفاع پرت شده بلا فاصله او را به بیمارستان انتقال
میدهند در آنجا اثر صدمه چاقو زیر سینه چپش مشاهده میشود و پس از دو
ساعت دیگر فوت مینماید فعلا از طرف مأمورین شهربانی وادامری
بابل تحت بررسی قرار گرفته و آنچه تاکنون باز پرس شده خود کشی
نه بوده و گویا سوء قصد بوده است نتیجه پس از شدت فحاشا با معری -
خواهد رسید .

فرماندها را :

رو نوشتی را بر اصل است .

11



خارجت شاهی ایران

لندن

کارتون ۴

دکتر ۷

تاریخ ۱۳۲۰/۱/۱۶
نمره

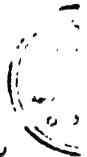
موضوع: کنگره یهود در امرونداج

ملاحظات

بسمت پرستش آید. اخیر بین انگلیس و ایران در زمینه همکاری علیه یهود
اش واقعه ایران گفته اند و گفته می شود که ایران نوبت ایران است
چنین و می شود و در ایران چشم طمع نسبت به نفوذ ایران است
و می بیند که در ایران و در ایران و در ایران و در ایران و در ایران
داده می شود و در ایران و در ایران و در ایران و در ایران و در ایران
میدانند و در ایران و در ایران و در ایران و در ایران و در ایران
و در ایران و در ایران و در ایران و در ایران و در ایران



وزارت امور خارجه

۵۷
۲۰/۶/۱۳

رونوشت تلگراف به راسر اماستگاه همایونی مورخه ۱۳۶۰ / ۲ / ۱۴

ریاست دفتر مخصوص شاهنشاهی

۲۸۱ باور بر حثارت انگلیس در زمینه که مقرر نموده اند مذاکره و حاضران شد اگرچه حوادث چند روزه اخیر عراق
 سوتی که تصور آن غیرت کسب شدت و خواست نمود با اینحال اکنون نیز هر اندازه که برای اصلاح و مسالمت
 بتوانند کوشش کنند مورد خشنودی خواهد بود اظهار داشت احتیاف اساسی در موضوع آوردن نوای انگلیس
 و ماندن یا عبور آنها نیست حقیقت مطلب این است که رشید عالی و ده از فرماندهان ارتش برای تسلیم ~~کلیه~~
 عراق بمقدور آلمان مصمم و از مدتی پیش مشغول تشبیهات بودند و هر چه ناخبر میشد ماده غلیظ تر میکردید دولت
 انگلیس به پیروجه مایل نبود و صحت عراق بهم بخورد و از اینکه این حوادث در همسایگی ایران که بآرامش و سلامت
 آن هلاک کامل هست واقع نمیشود متقاعد است لیک وقتی یکمده در عراق حواسته اند از گرفتاریهای فعلی انگلیس
 استفاده و نوای انگلیس را مورد حمله قرار دهند تا چار اینطور پیش آمده است و هر وقت زمانداران عراق تغییر
 رویه دهند اصلاح آسان خواهد شد میگفت مکی اسامه اراتیاج آلمان که بعنوانات مختلف کسب و کار درین
 کشورها هستند ولی از امرای آنانی میباشند عراق و مارشال نوای مراور در دست گرفته توسعه دهند
 و کشکتر را ندید و طولانی نمایند صفا اظهار داشت که پیرا و نایج بالکان معالیت آلمانها برای حرکات
 و تشبیهات در کشورهای آسیائی مخصوصا در سمنهایی که بعد از شدت میباید و مستلزم مراقبت بود خواهد بود
 با و کتم در رسم مربوط با ایران چنانکه مکرر مذاکره شده بر اساس سیاست بینرئی کامل و حفظ عدولیت کشور است
 به هم بنگارگان از هیچ مراقبت و اندامی برخوردار نشده و خواهد شد که اهمیت و حمایت ایران برای انگلیس
 اهمیت و ادیس را دارد و آنرا و صدم این کشور از صدمات و خسارات جنگه ایس و دریچاند نسبت بوضعیات عمومی
 گفت که اسال بر انگلستان خیلی سخت خواهد گشت انگلیسها این معنی را میداند و مقاومت خود را با تحمل
 هر گونه سخت دوام خواهند داد تا واسیل کامی از امریکا رسید آن وقت صور کار طور دیگر خواهد شد چون -
 خبر تزاری رویتز دیده اند که برای رفتن کشتیهای بارگانی به ساحل خلیج عراق اجازه مخصوص باید صادر شود
 از وزیر مختار کیهب را بر سر دم اظهار داشت این مطلب بر تزار نیست هماس که سابقا اطلاع داده اند میبود
 محرم احتراز از مدخلی در دنیا ها بایستی برای تالاهای بلا تعدیق نامه میداد و منفعت صادر شود و این ترتیب
 اسباب تسهیل خواهد بود - فارسی
 رونوشت با اصل بر ریاست
 بجای رئیس اداره بیجان سگانه
 اسامه احمد مهد



وزارت امور خارجی

۴۰
۲۲/۲/۱۳۲۰



رونوشت یادداشت سفارت انگلیس شماره ۱۱۵۱/۲/۲۱/۱۳۲۰

وزارت امور خارجه شاهنشاهی ایران با اظهار تعارفات خود سفارت اعلیحضرت پادشاه انگلستان احتراماً رحمت امزا میگردد . برطبق گزارش واصله از مقامات مربوطه شاهنشاهی در ساعت ۵/۵ هجری ۱۱ اردی بهشت ماه ۱۳۲۰ یک هواپیما ی انگلیسی یک پاله دوموتوره سیاه رنگ بدون هلامت از حیره پرواز در فضای اهواز ظاهر و در سمت مجله مسجد حلیمان حرکت نموده است . وزارت امور خارجه شاهنشاهی نسبت به تجاوز هواپیمای مزبور کشور شاهنشاهی جدا اعتراض نموده و از سفارت اعلیحضرت پادشاه انگلستان حواشمند است با تعیین علت تجاوز اقدام جدی وموری بنمایند کماز طرف مقامات مربوطه دستور کافی برای جلوگیری از تکرار و نظائر آن در آتیه داده شود و از نتیجه وزارت امور خارجه را آگاه فرمایند .

رونوشت با اصل برابریست
بجای رئیس اداره یحسان سه گانه
امیر احمد مهدی

—

سفارت شاهنشاهی ایران
لندن

دفتر سرپرستی محصلین

سیبیه

سرگبدیه سفارتشاهی به لندن به تاریخ ۱۳ مرداد ۱۹۴۱

بسیطره ایران

احتراماً در بعضی از روزنامه‌های انگلیسی اخباری است در مورد حکومت گمانه
در ایران است. و از این گمانه زنی‌ها، سریع و مجموعاً نسبت به آزادی گرفته اند.
چون هم است در بعضی حقیقت امروزه ایران به آنگاه که به سه وطنی حکومت می‌کند
چون قسری است وجود هرگونه حکومت خطی و لغوی گمانه را در ایران ظهور یافته است.
از بروز جنبش مردم ایران در جنبه مورد بسیطره کامل تر از آنست که به بیرون افشاندن
کردن هیچ مفسر حکومت گمانه در اینجا اجازه دارد. نخواهد شد.
۱. تقدیم. در زیر آرایران



وزارت امور خارجه

۶۶
۶۶۳۲

رونوشت تلگرام از مسکو مورخه ۱۳۲۰ / ۶ / ۶ ۶۶

راجع به بهطری کامل دولت شاهنشاهی ایران امروز بجم تهران صی باد داشت به طمون دیل
به کمیساریای خارجه مرستاده شد سفارت کبرای ایران بد ستورد دولت متوجه خود محترماً
باستعمار کمیساریای خارجه میرساند که در وضعیت حاصله ارجنگ آلمان واتحاد هاسده جماهیر
شوروی دولت شاهنشاهی ایران بهطری کامل را رعایت خواهد کرد .

رونوشت با اصل برابر است

بجای رئیس اداره بچان سمگانه

امیر احمد مهبد

BRITISH EMBASSY,
MOSCOW.

L'Ambassade de Sa Majesté Britannique présente
ses compliments empressés à l'Ambassade Impériale de
l'Iran et a l'honneur de La prier de bien vouloir
donner des visas de transit de service à

Mme M.E. Hair, épouse de l'Archiviste adjoint,
et sa fille,

Mlle P.M.E. Hair, âgée de 6 ans.

Les deux passeports sont sous ce pli.

AMBASSADE DE GRANDE BRETAGNE,
MOSCOU:
le 19 juin 1941.



ر. ٢٠٧ / ٢٠٧
٢٠ / ٢٠ / ٢٠

٧
٢
١ ٤ ٣ ٢
١٢٢٠ / ٢ / ٢١

تاریخ
نمره



خارجت شاهنشاهی ایران

لندن

مارس

دکتر

موضوع

مخافت
۷

را سلطان رسیده تا کنگره ایران متعذر بر سره و ممانعت مردمان سده
شتر بر طرک برادر اسلامه تهرانه است سده پیش آن از حاکم آلمان و روس
تا کنون در سده تبارک بهر لایزال بر پیش و پس و عقب و جلو است و شته آه سراف
بر سطح بر دغلی که در مودیه مله لایه دایره شرف رسیده به پیش و پس (۹۱)
۹ و ۲۰



وزارت امور خارجه

۵۹
۶۹

پرونده ۱/۶/۲۴ نخست وزیری

روزنوشته یادداشت راجع به مذاکرات آقای سمیرنوف سفیر جدید شوروی

آقای سمیرنوف روز دوشنبه ۱/۶/۲۰ که پتهران وارد شده بود تفاسیلاتات موری ازین جانب نمود بر حسب وقتی که معین شد در ساعت هفت عصر باتفاق آقای نیکلایف رابین سفارت و آقای بلا شادیکین معاون نمایندگی بزرگانی بمحارت یادگیر آمده اظهار داشت که بدستور دولت متبوع خود ماموریت دارد باستحصاردولت شاهنشاهی برساند .

دولت شوروی از اعلام بیطرفی دولت ایران تشکر دارد و علاقه دوستی خود را نسبت به ایران اظهار میدارد . راجع امور اقتصادی و بزرگانی مایل است همه گون مساعد - بمساعد دهد و نسبت به کل کالاهای ترانزیتی ایران که در حاک شوروی موجود است اهم از آنچه متعلق بوزارت جنگ و غیر آن است با وجود اشکالات فعلی وسایل حمل و نقل امداد و تسهیلات لازم را بمساعد - صنایع دولت شوروی تمنا دارد کالاهائی را که از کشورهای دیگر خریداری و از راه جنوب ایران میحواهد وارد کند اجازه ترانزیت آن از حاک ایران داده شود (سفیر کبیر در حاکت بیان بیعام دولت خود راجع به احساسات دوستانه دولت شوروی و علاقه مندی بمعط مناسبات حسه شرحی اظهار و دهد همکاری صمیمانه در کارهای مربوطه میداد .

ایمانت بیانات او را خصوصا یادداشت کرده جواب دادم که سای سیاست دولت شاهنشاهی دوستی و حسن تفاهم - کمهینه اظهار درجهان کار همتا بشهود رسیده و امید است با حسن بیت عربین این مناسبات همواره تحکیم و برای منافع مشترکه دولتهن نتایج بهکو حاصل شود . در کارهای بزرگانی و اقتصادی از عرف دولت ایران نیز کمال مساعدت و تسهیلات میشود و نسبت به تفاسیلات ترانزیت هم و ده میدهم که آنچه منافی اصول بیطرفی ایران نباشد موافقت و اجازه داده خواهد شد . سفیر کبیر با اظهار امتنان گفت از همین قرار مراتب را بمسکو تلگراف خواهد نمود .

گزارش این مناسبات من شریایی ۱۰/۶/۲۰ بحرم پیشگاه ملوگانه رسید و مورد تصویب واقع گردید . در جلسه

دوشنبه شب ۱/۶/۲۰ هیئت وزیران بمراحم دولت رسیده و تائید گردیده بود .
روزنوشته با اصل برابر است
بجای رئیس اداره بیجان سه گانه
امیر احمد مهد

۴۴

1. Conrad Mohr
2. Gunnar Hauge
3. Oddvar Lund
4. Tryvge Jacobsen
5. Egil Bergby
6. Herlof Evensen
7. Willy Johannessen
8. Halvor Bjørnstad
9. Emilus Knutzen
10. Ove Carlson
11. Halle Mikkelsen
12. Gennar Bjellie
13. Lorange Lørentzen
14. Carl Schmidt
15. Vilhelm Koren
16. Harald Kristoffersen
17. Svein Blindheim
18. Robert Hubred
19. Arne Jensen
20. Arvid Søhr
21. Rolf Jensen
22. Torstein Walund
23. Kere Jensen
24. Henry Andersen
25. Karl Borgh
26. Percy Armstrongs
27. Gregers Gram
28. Tobias Skog
29. Hans Hansen
30. Ole Tilstet
31. Ivar Lørfeld
32. Nils Uri
33. Torvald Barstad
34. Oscar Myhre
35. Ron Vatvedt
36. Rolf Karlson
37. Birger Ramberg
38. Torfinn Bjørnaas
39. Gunder Severinsen
40. Ornulf Torp
41. Gunnar Wiplarpp
42. Ingvar Sandvik
43. Odd Halvorsen
44. Ivar Westby
45. Lars Oldernes.

British Embassy,
Moscow,
July 8th, 1941.

Mon Cher Collègue,

Je serais très reconnaissant s'il vous était possible de nous prêter votre concours dans la question suivante.

2. Il y a en ce moment à l'hôtel LONDON à Odessa un groupe de quarante-cinq norvégiens sous la direction d'un nommé CONRAD MOHR. A cause de la guerre entre ce pays et l'Allemagne, ce groupe n'a pas pu atteindre l'Egypte par le route de la mer noire et de la Turquie, et désirait passer à sa destination par le route de l'Iran.

3. Dans ces circonstances nous avons averti notre Légation à Téhéran du désir de ces Norvégiens ^{de se rendre en Iran} et/en même temps Sir Stafford Cripps se permet de porter les circonstances à l'attention de Son Excellence Monsieur Saed, afin que, si Son Excellence n'y voit pas d'objection, des instructions puissent être envoyées aux autorités consulaires de l'Iran à Bakou de donner des visas de transit aux membres de ce groupe, valables, si c'était possible, soit pour la route de Pahlevi, soit pour la route de Djulfa, selon les circonstances.

4. Une liste de ces norvégiens se trouve ci-jointe. Je crois ^{que} le groupe est déjà parti, ou partira bientôt, pour Bakou.

Cordialement,

Lang Bagdady

P.S. J'espère que je pourrai bientôt vous faire savoir des pays pour lesquels ces norvégiens ont des visas de destination.

Monsieur Etassami,
Ambassade Impériale de l'Iran,
MOSCOU.



مجلس شورای ملی ایران

لندن

مارس ۱۹۱۸

دکمه ۱

تاریخ
نمبر

۱۲۷
۲۰/۴/۱۸

موضوع

ملاحظات

حلف پیکر شرف شاه نوبخت حسب الارواح بطاع مبارک مراکزده عفا
اصح نموده چون در ارضیه در شایسته است که مطالب را نگه دارم
بهینه بعد از ملاحظات گفته در گریه الهی بگردن ساز برون آواز کرد
که نیت ~~بسیار~~ گشاید در اینها این گمان را کرد الهی رنجه مار
بمنع غیال میانه که سینه الهی است عزرا و مسکت است
و متوجه دیگر در نظر دارند که نمیخواهند از پاره برون بیرون و لا اله الا
الله این امر را که در جلد است عده است طبع و نه ممکنه
که بزرگ از آن در است در میانه که بزرگ در در بر اینها در
نموده ای؟ اگر گفته می شود که باطن و ذرات است و البته آواز
که در اینها در این مقام امری در وقت در در میانه که در این
عده از اینها در حق است و کبر که در اینها در اینها در اینها
قول کرد که در اینها در اینها در اینها در اینها در اینها
بهینه که در اینها در اینها در اینها در اینها در اینها

AMBASSADE DE GRANDE-BRETAGNE

MOSCOU

le 11 juillet, 1941.

Mon Cher Collègue,

Vous avez bien voulu me téléphoner ce matin au
sujet des quatorze sujets britanniques dont Sir Stafford
Cripps a parlé avec Son Excellence Monsieur Saad hier soir

Je m'empresse de vous envoyer, ci-près, une liste
des sujets britanniques dont il s'agit.

Comme je vous ai dit ce matin, la destination de ces
personnes est les Indes.

Cordialement,

Lang Bagdady

V
/

Monsieur L. Gh. Etessami,

Ambassade Impériale de l'Iran,

en ville.

رابط شماره وزارت خارجه
۲۰/۴/۴۰

۱۶۴۱
۱۵/۴/۴۱



مجلس شورای ملی ایران

لندن

مارس

دو کبی

تاریخ
نمره

موضوع

موضوع	ملاحظات صفحه
<p>ما با کمال استیلا و ملزم و مال به ششصد هزار هزار و صحت که درام خارج نموده و به کمال اوقات درم اگر فرض کنیم که در آینده هر وقت که بخواهیم ما را با زور و جبر و به ترک است در مورد حوزمان بنامید و در است بکسر از همه روز گران است ما که معلم به حفظ حقوق خود هستیم در آن موقع در است بکسر که است این اظهار و توضیح را به اهل دار دارد ۱۰۹۷</p>	



اولی
دوم
سوم
چهارم

ترجمه از تابزده اولی ۱۹۴۱

بیطری ایملون

در ۱۲ مه ۱۳۶۰ لطف‌السلطنه از طرف این جانب در باب وضعیت بیطری ایران در این کشمکش درم کردید . اخیراً بعضی از ~~وزارت امور خارجه~~ روزنامه‌های انگلستان بار دیگر درباره وضعیت ایران در درهای فرضیات و تصورات غوطه ور شده و اخباری منتشر کرده اند که منافقانه با حقیقت وفق نمیدهد . ~~بزرگ~~ اجازه می‌خواهم از این موقع استفاده کرده بطور قاطع ~~مخاطب~~ اعلام کنم که :

- (۱) دولت ایران بیطری کامل خود را اعلام نموده اند . از موقع بروز جنگ دولت ایران عملاً این بیطری را نشان داده اکنون بعضی از هر موقع دیگر هم هستند که هر که یک و یا هر موفدی که بپذیرد این بیطری خود را حفظ کنند .
- (۲) هیچگونه فشار یا تحجیبی از طرف هیچیک از دولتیگانه نسبت به ایران وارد نشده و دولت ایران که باندازه کافی مقدرات است که تحمل اینگونه چیزها را نکند اجازه نخواهد داد که فشار یا تحجیبی نسبت بان بشود .
- و این قبیل انتشارات صرفاً تصورات واهی است که عدم اطلاع و بصورت نسبت بوضعیت حقیقی ایران را می‌رساند .
- (۳) موضع اقلیت اتباع بیگانه در ایران تابع قوانین و مقرراتی که در کشور اجرا می‌شود بوده و هیچیک از اتباع بیگانه بدون استثنائات در وضعیت هستند و نه بانها اجازه داده میشود که بهیچوجه برخلاف امنیت کشور و یا بیطری محض ایران اقدامی کنند . محمد علی مقدم



وزارت امور خارجه

- ۷۱ -

۷۱
۲۰/۴/۲۱



تاریخ نوشت یادداشت جناب آقای نخست وزیر که معاد آن طی نامه ۲۰/۴/۲۱-۲۰/۴/۵۵۲
وزارت امور خارجه فرستاده شده است

روز پنج شنبه ۱۳۲۰/۴/۱۹ ساعت ده و نیم صبح بر حسب وقتی که داده شده بود آقای وزیر مختار انگلیس آمدند و با ایشان راجع به انتشارات مختلفه که منافی شئون و مصالح ایران در روزنامهها و خبرگزاری های انگلیسی و هندی و غیره جهان یافته و دنبال آن ادامه دارد شرحی مذاکره و مفصلا معاروسه اثرات این قصصرا حاضر نشان ساختن پس از توضیحاتی که راجع به آزادی مطبوعات خودشان دادند که گفته شد اظهار داشتند که چند روز قبل بر حسب مذاکره آقای هامرین معاون وزارت امور خارجه در این باب بقضایات مربوطه تلکراف نموده اند حالا هم مجدداً بطند فوود هلی و ناهره تلکرافات موکد با تأیید نظریات دولت ایران مخابره میکنند و اصینان میدهند که نظریه و صلحت انگلیس در اختلال وضعیت و نقض بیطرفی ایران نیست و این قصه منافی چشمت انگلستان خواهد بود و نباید به تبلیغاتی که راجع به قصه تجاوز لوی انگلیس بایران میشود - اعتنائی نمود گفتن از این اظهارات امتنان دادم و منتظر این رشته انتشارات هم که کاملاً منافی این نیست است جدا جلوگیری شود .

رو نوشت با اصل برابر است

بجای رئیس اداره بجا سه گانه

امیر احمد مهبد

گورنر زاهدان

دستورالعمل جمع و تفهیم گورنر خندان طروراء کمنی نیمی و کمنی و کمنی
دیده بانه در در عور و لاله می

هلمی
در سید راوله ، کمانه
ب. ۶ / ۱۳۲۰



۷۳
۲۶/۱/۴۰

وزارت امور خارجه

رونوشت یادداشت مورده ۲۰/۱/۲۶ پیونده ۲۰/۱۶/۶/۵ نخست ویری

راجع باین گونه شایعات که پوسله خبرگزاریهای آلمانی پخش میشود در تعقیب مذاکراتی که تفهیم در دو هفته پیش با آنا (اتل) وزیر مختار آلمان بهم آمده بود امروز صبح نیز مذاکره و خاطرنشان شد که هیچ دلیلی دیده نمیشود که خبرگزاریهای آلمان اخباری اساس را که منافق حقیقت و صلحت است انتشار دهند و خواهند برای وضعیت ایران و سیاست بیطرفی این دولت اشکالات و تگرانی هائی تولید کنند مگر نظریات دولت در حفظ بیطرفی و دفاع از استقلال کشور در مقابل هر تجاوزی اظهار و اظهار شده روزنامه های تهران هم به تفصیل نوشته اند دیگر دامن زدن باین تبلیغات برای چیست چه فایده دارد جز اینکه تولید اثرات نامطلوب بنماید وزیر مختار جواب داد چندی پیش که مذاکره در این باب شد جدا مراتب را بانظر موافق بدولت خود گزارش داده و تقاضا کرده است دریافت اخبار راجع بایران درین زمینه مکرر تکرار نشود و هر خبری را هم که در نظر میگیرند قبلا با سفارت تهران مشورت و بعد در صورت اقتضا در بخش آن اقدام نمایند وزارت خارجه برلین این نظریه را پذیرفته و جواب مساعد بحفارت تهران داده و چون وصول این جواب در همین دو سه روز اخیر است تصور میشود خبر از آنس آلمان نقل از خبر شونر برگ که کپیفر میبودی امیکاش است صادره با این تصمیم بوده و سراز این دیگر تکرار نخواهد شد و وزیر مختار تصدیق میکند که این گونه انتشارات بنفع آلمان نیست که سیاست دوستانه بایران دارد و دلیلی ندارد که بصیر ایران را بدهد .

رونوشت با اصل برابر است

بجای رئیس اداره پیمان سگانه

امیر احمد مهبد



کنسولگری ایران

دمشق

۲۰۰

تاریخ

شماره

پیوست

انگلیس و طرفداران آنها بمسئله یهودها و ماورایمنشان به کور میمانند که دولت انگلیس باید خیال اعمال خاک ایرانرا نداده و چون در این نسبه عالم مجموع زندگانی و سرگرد انگلیس در بمشرو خندمغان در خطر است برای نجات منافع خود مجبوره از نفیذ و بمشروی نازیها که عده همان در ایران زیاد عده جلو گیری نباید تا خندمغان که مسایه ایران است مصون بمانند

هرها و ساکنین بمشرو از ملاحظه اعیان و حی فلاحین در واقع نگران و دلشود ، منبایند و کنال سی و کیمسرا دارند چه بمسئله اختصار چه بمسئله وادیو از اخبار ایران الحاح حاصل نمایند سرطان چیز فهم با مهمت که بی معرفیات ایران برده و از روی حقیقت اظهار علاقه خلقی منبایند با المسمان خاطر میکنند نافه برانای ایران آنچه صلاح و غیر کشور است بمشرو خواهد گرفت و اگر تصمیم بدفاع بگیرد مسلما بمشرو خواهد کرد به سعه دیگر که در وقایع اخیر نکات دامعه طنا میکنند ما حاشیهم هر نوع خدمتی از ما ساخته عهده نسبت با ایران انجام بهمیم و انباید که منافع بازرگانی با ایران دارند بمشرو از عهده حاضر عهده چه بهم دارند اکسر واقعه برای ایران بمشرو آید علاوه برآنکه جای اعلی برای آسایر نخواهد داشت راه داد و ستد هم مسدود خواهد شد روی مشرقه برخلان انتظار کلیه سکینه مشر احاسات خوبی نسبت با ایران برود داده و آرزو مندند عهده در این کیمو دار گزندی با ایران وارد نباید .

کنسول شاهنشاهی ایران در دمشق

محمد لیبسی



کنسولگری ایران
تهران
نمره

صفات خاصه‌های ایران بخدا

از تاریخ پیماده همین آرزو انگیزیته بمرد نظریاتیکه وضع و عزیت
انها درجه‌های نفیر و تبدیل جا و مکانان در سوله مارگیل که بارانداز
های بنفیر و امسگاه راه آهن در انجا واقع و موازیه کیلومتر تا مسپر
فلسله داره و در حقیقت محمود و از نظر دور استجهز کارمندان و خدمت
گذاران بنفیر و راه آهن که عیضان هم در انجا ساکن و بنفیت بشمیر
میانند کسی چیزی ندیده که سر و صدای بلند کند و حرفی بزند هیل
اینکه برای محصل باره اطلاعات طبقه دو سه مرتبه یا عضا بمنوان

گرمیان نقاط دفعه و با کارمند طرف المصنای را روانه حکم ولی از دفع
پانزهم سراده که شروع بنظره‌فان لغرات و ساز و برگه‌کوانه غامی خط
المرتب یعنی قانونه نموده بواسطه حاضر همین دو اسکله جلوی کرکسیر
و قانونه کلمه انوجیل مانگه نموده پور و سیار و غیره را از مارگیل
بمیر آورده از سلا بازار و خیابان صحر داده با اسکله صیاده و هاید
در سمت طبقه که شب و روز هوا میفرستاده بمیراز مو و زمین که ده
هان چهارده یا پانزده هزار تن با ساز و برگ کامل بمیرست ولی چون
راه مختصر بنفیر و دیده مسجد پنجاه انوجیل و با بیست و پنج ساعت
جلوی اسکله حمل میسند که با طرف فرستاده مسجد شب و روز بخد هم
خده دیگر را می‌دهند سرهم نحوه شده و هزاران زن و سه مرتبه یعنی
صرانی ساهاها استفاده می‌کنند و بعضی اوقات با مسجد گرمای
کننده بعضی جهت زیاد مسجد که ناچار با سبانهان صرب داخله و
جلوی سره‌سرا می‌کرفند

لمی است که اعزام هوا با این شکل برای سره‌مانیکه کرکسیر ساز برگ
ندیده و اگر هم دیده باشند چند مراده میوه می‌ستیمید فاطمه
است که زمان انقلاب از بخداد برای نمره با انگلیس فرستاده شده بعد ۹
دارای اهمیت زیاد و بواسطه بودن نمونه نزدیک سوز ایران و سر و صدای
دفعاتهای راجع به تقاضای انگلیس خواهی نخواهی مکرر و مرهقه را
و اداری می‌کند افکار را در طرز خیره بهراند و بطور عموم تمام صحبت در اطراف
اعزام هوای انگلیس از راه ایران بکلمه رسیده بود می‌زند

فهرست اعلام:



۷۷
۱۳۳۵/۵/۸

وزارت امور خارجه

- ۷۷ -

کارت پستال

رونوشت تلگراف سفارت کبرای مسکو شماره ۱۳۰۳ مورده ۵/۵/۱۳۱۰

شماره ۱۰۹۷ امروز سه مرداد آتای دکانوویو جانشین نیساریای خارجه ملاقات مشروحا موضوع راحالی خود
تفاصلا کردم دستور لازم به سفیر کبیر شوروی در تهران بداد جواب داد با دانست سفارت کبرای شوروی با
در نظر گرفتن روابط دوستی با ایران و خطراتی که بواسطه معالمت خصمانه آلمانها متوجه دولت شوروی است تنظیم
شده و من آنها کاملا تأیید میکنم من آنها چنانکه جناب آتای نخست وزیر خواسته و شما نیز تأیید میکنید نمیتوانم
تغییر بدهم مسئله آلمانها و معالمت آنها برای ماحیلی اهمیت دارد و اینکه میگوئید تفاسی ما مایه نهایست
تعجب بوده و نمیتواند چنین تفاسی را بپذیرد برای ماحیلی ناگوار است گفتم قطع نظر از اینکه تفاسی شما
برای اخراج آلمانی ها از ایران جان و مال عده زیادی را اتباع ایران را که در آلمان هستند بخطر می اندازد
بر خلاف قانون میسای حیثیت و حق حاکمیت ایران باست و مکتوبه رسمی در این خصوص تولید نخواهد شد تاهاعات خواهد
کرد کفصی برای شما و در آن نیست پاهن جهت بهتر است چنانچه تفاسی کرد دستور لازم به سفیر کبیر خود
تهران بدید که طبق تفاسی جناب آتای رئیس الوزرا عمل نماید جواب داد نتیجه خواهد داشت ما اخراج
آلمانها را میخواهیم و هر آن از معالمت آنان خطراتی متوجه ما است بعد از بیاخته زیاد دیدم ادا مصادرات
بی نتیجه است آنچه استنباط میشود اصرار دولت شوروی در نتیجه همکاری با انگلیس است دولت انگلیس
و شوروی در اشتباهی که امروزتیت مسعود سیاسی و توسعه جنگ برای آنها حاصل شد میبایست - میخواهند
برای مد - جنگ هم شده باشد همکاری ۱۹۰۷ را اختیار آنها - سفیر کبیر انگلیس در ملاقات چند روز قبل
میگفت که برای اخراج آلمانها در تهران متغیا با دولت شوروی اقدام کردم وجود آلمانی ها در ایران برای ما
حیلی مشروحتی برای خود ایران خطرناک است بدلیل ویرایش اطهارا تسفیر کبیر را رد کردم گفتم اگر
دوستانه و صمیمانه نظر دولت ایران به موضوع جلب نمائید دولت را بپروانه برای رفه گران شما اتحاد خواهد
کرد ولی اگر خواهند فشار آورده و نظر خود را تحمیل کنید فایده نخواهید دید گفت پیشنهادات ما بدولت
ایران و مصادرات - ما با ایران همیشه دوستانه و از روی صمیمیت است سفیر کبیر انگلیس در ملاقات با یکی از
همکاران سردیک اظهار کرده بوده همکاری انگلیس با دولت شوروی کامل است برای اخراج آلمانی ها از شرق
نزدیک و رایش برداشتن نفوذ آنان از ممالک شوروی متغیا با روسها اقدامات موثری خواهیم کرد آنچه اینجا
مشاهد میکنم در موضوع آلمانی ها فشار بیشتر از طرف انگلیس است منتها میخواهند این فشار بدست روسها
باشد برای تعقیب مصادرات متغیا در صورت ۴ مرداد ما شماره ۲۸ مسعود - رونوشت بااصل برابر است
جای رئیس اداره پیمان مسکانه - امیر احمد

آ

۷۹، ۸۱، ۸۳، ۸۵، ۸۷، ۸۸، ۸۹، ۹۳، ۹۴،
 ۹۵، ۹۶، ۱۰۱، ۱۰۷، ۱۱۱، ۱۱۳، ۱۱۷،
 ۱۱۸، ۱۱۹، ۱۲۳، ۱۲۴، ۱۲۶، ۱۲۹، ۱۳۳،
 ۱۳۴، ۱۳۵، ۱۳۸، ۱۳۹، ۱۴۲، ۱۴۶، ۱۵۹،
 ۱۶۰، ۱۶۱، ۱۶۲، ۱۶۳، ۱۶۶
 آمریکا: ۳۰، ۳۸، ۵۰، ۵۱، ۶۵، ۶۷، ۶۸، ۷۸،
 ۸۶، ۹۵، ۹۶، ۹۷، ۱۲۸، ۱۳۴، ۱۳۶، ۱۳۹،
 ۱۴۰، ۱۴۳، ۱۵۹، ۱۶۲، ۱۶۵، ۱۶۶
 آموده (مهدی): ۱۶۷
 آباتولی: ۶.

آبادان: ۲۲، ۸۸، ۱۵۳

آتاترک: ۶،

آتن: ۴،

آذربایجان: ۱۹، ۱۳۱،

آسیا: ۲۵، ۴۷، ۷۴، ۹۵، ۱۳۳،

آسیای مرکزی: ۱۳۵

آسیای وسطی: ۶۸

آنقره = آنکارا: ۷، ۴۱، ۵۳، ۵۶، ۵۷، ۶۲،

۸۳، ۹۰، ۹۷، ۹۹، ۱۲۴، ۱۲۶، ۱۲۷، ۱۲۹،

۱۳۳، ۱۳۴، ۱۳۶، ۱۳۷، ۱۳۹، ۱۴۴، ۱۴۵،

۱۴۸، ۱۶۵،

آکتای (حیدر): ۱۱۴

آلمان: ۴، ۹، ۱۱، ۱۶، ۱۷، ۱۸، ۱۹، ۲۰،

۲۱، ۲۴، ۲۶، ۲۷، ۳۰، ۳۲، ۳۶، ۳۷، ۳۸،

۳۹، ۴۱، ۴۳، ۴۵، ۴۶، ۵۰، ۵۱، ۵۵، ۵۶،

۵۷، ۵۸، ۵۹، ۶۱، ۶۲، ۶۳، ۶۴، ۶۵، ۶۷،

۶۸، ۶۹، ۷۰، ۷۲، ۷۳، ۷۴، ۷۵، ۷۷، ۷۸،

الف

الف سعود: ۱۲

اتازونی: ۳۸، ۸۴، ۹۵،

اتل: ۱۰۷

ادرهان: ۴۷

ارزروم: ۶، ۱۵۸

اردکان: ۷۷

ایرس (رود): ۴۹، ۵۳

- بالکان: ۳۷، ۴۷، ۵۰، ۶۸، ۷۱، ۷۳، ۷۵، ۸۲، ۱۶۷، ۸۶
- بایس (سرگرد): ۲
- بایندر (سروان): ۳
- بایندر (سرهنگ): ۱۴
- بایون: ۹۸
- بحر احمر: ۷، ۱۲
- بحر خزر: ۶
- بحرین: ۱۲، ۹۹
- برادشو (فردریک ویلیام): ۱۵۷
- براند (ویلهم): ۸۱
- براند (هرتا): ۸۱
- برگن (بندر): ۲۰
- سرلن: ۴، ۱۶، ۳۵، ۳۷، ۴۰، ۴۲، ۴۶، ۶۸، ۷۳، ۷۴، ۷۵، ۱۰۷ و ۱۶۴
- برن: ۳۱، ۱۵۳
- بریتانیا: ۳، ۴، ۹۲، ۹۳ و ۱۳۴
- بصره: ۹۱، ۱۰۹، ۱۱۰، ۱۳۴، ۱۳۶، ۱۴۰، ۱۴۵ و ۱۵۱
- نغداد: ۴، ۲۶، ۲۷، ۲۸، ۸۶، ۹۲، ۱۰۹ و ۱۴۵
- ۱۵۱
- بلاشویکین: ۹۶
- بلژیک: ۵۵
- بلغارستان: ۶۳ و ۸۳
- بلوچستان: ۲
- بمبئی: ۲، ۸۸
- بنت (مستر): ۲۶
- بندر بصره: ۱۵۳
- بندر پهلوی = بندر انزلی: ۱۶۶
- بندر مورمانسک: ۱۴۵
- بندرهای ایران: ۱۲۶
- بنگلور: ۲
- بوسفور: ۵
- بوشهر: ۲۶، ۲۷، ۲۸
- بولارد (سرریدر) = وزیرمختار انگلس در تهران: ۲۲، ۸۵، ۸۸، ۱۰۵، ۱۱۴، ۱۱۹، ۱۲۱، ۱۲۴، ۱۵۵ و ۱۵۶
- بهزادی (پاسار): ۳۳
- بیت المقدس: ۱۲۴ و ۱۳۳
- بیروت: ۴، ۱۴۴ و ۱۵۳
- بیسمارک: ۷۰
- ## پ
- پاریس: ۱۶، ۹۹
- پاول (مسیو): ۳۲
- پیروسی (لونگی): ۵۱
- پینمکین: ۷
- پیراگ: ۸۹
- پرستر: ۶۴
- پلگری (ونسنزو): ۵۱ و ۵۲
- پل تو: ۱۴۰
- پنخاب: ۱
- پیونه: ۲
- پهلوی = انزلی: ۱۰۱
- پهلوی (رضا) = رضاشاه = شاهنشاه ایران =
- اعلیحضرت...: ۶، ۱۳، ۱۴، ۲۷، ۳۴، ۴۰، ۴۱، ۴۳، ۴۵، ۴۶، ۵۷، ۵۸، ۷۱، ۸۱، ۸۲، ۸۳، ۸۴، ۸۵، ۹۴، ۹۷، ۱۰۲، ۱۱۰، ۱۱۲، ۱۲۰، ۱۲۴، ۱۳۴، ۱۴۰، ۱۴۲ و ۱۴۵
- پهلوی (محمدرضا) = ولیعهد: ۴
- پیتاور: ۱

- اروپا: ۵، ۱۰، ۵۵، ۵۸، ۶۰، ۶۸، ۷۴، ۷۵، ۹۴، ۹۵، ۱۲۹، ۱۳۰، ۱۳۴
- اروپای غربی: ۵۵
- اسپانیا: ۹۵
- استالین: ۸۴، ۸۵، ۱۴۳
- استانبول = اسلامبول: ۸۳، ۸۴، ۸۶، ۹۰، ۹۱، ۹۸، ۹۹، ۱۳۳، ۱۳۴، ۱۳۷، ۱۳۹، ۱۴۳
- ۱۴۴، ۱۵۸
- استکهلم: ۱۲۴
- اسفندیاری (عبدالحسین): ۱۴۱
- اسکاندیناوی: ۱۹، ۲۰، ۳۶، ۳۹
- اسمیرنوف: ۹۶، ۱۱۱، ۱۱۳، ۱۱۴، ۱۱۵، ۱۱۶، ۱۱۷، ۱۱۸، ۱۱۹، ۱۲۰، ۱۲۱، ۱۲۲، ۱۳۰، ۱۴۶، ۱۴۷، ۱۶۰
- اصفهان: ۱۰، ۷۷، ۷۸
- اعتصام: ۵۲
- اعتصامی: ۱۰۱، ۱۰۴
- اعلم (مظفر) = وریر خارجه ایران: ۷، ۸، ۱۷، ۱۸، ۲۲، ۲۳، ۲۹، ۳۴، ۳۵، ۴۰، ۴۲، ۴۵، ۴۸، ۴۹، ۵۳، ۵۴، ۶۴، ۶۷
- افغانستان: ۱، ۵، ۶، ۱۲۶، ۱۲۹، ۱۳۰، ۱۳۷
- اقابوس اطلس: ۱۴۵
- اقابوس کسر: ۳۰، ۱۶۶
- امارات عربی: ۱۱
- امیر اصلانی: ۱۵۷، ۱۰۸
- انگلستان = انگلیس: ۱، ۳، ۴، ۶، ۷، ۸، ۹، ۱۱، ۱۲، ۱۳، ۱۴، ۱۶، ۱۷، ۱۹، ۲۰، ۲۱، ۲۲، ۲۶، ۲۸، ۲۹، ۳۰، ۳۱، ۳۲، ۳۴، ۳۵، ۳۶، ۳۸، ۳۹، ۴۰، ۵۰، ۵۵، ۵۷، ۵۹، ۶۳، ۶۵، ۶۸، ۷۲، ۷۳، ۷۴، ۷۵، ۸۲، ۸۳، ۸۴، ۸۵، ۸۶، ۸۷، ۸۸، ۹۰، ۹۲، ۹۵، ۹۷، ۹۸
- ۹۹، ۱۰۰، ۱۰۱، ۱۰۳، ۱۰۴، ۱۰۵، ۱۰۶، ۱۰۸، ۱۰۹، ۱۱۰، ۱۱۱، ۱۱۲، ۱۱۵، ۱۲۳، ۱۲۴، ۱۲۶، ۱۲۸، ۱۲۹، ۱۳۰، ۱۳۱، ۱۳۲، ۱۳۳، ۱۳۷، ۱۳۸، ۱۳۹، ۱۴۰، ۱۴۲، ۱۴۳، ۱۴۴، ۱۵۰، ۱۵۱، ۱۵۳، ۱۵۴، ۱۵۵، ۱۵۶، ۱۵۹، ۱۶۰، ۱۶۲، ۱۶۴، ۱۶۵، ۱۶۶
- انوشیروان: ۸، ۱۴۹
- اودسا: ۱۰۱
- اورال (کوههای): ۱۲۶
- اوشاغلی کیل (اکرم): ۱۲۹
- اوکراین: ۹۴
- اهواز: ۱۰، ۹۱
- ایتالیا: ۶، ۷، ۱۵، ۳۳، ۵۰، ۵۱، ۵۲، ۵۳، ۵۵، ۶۳، ۶۵، ۶۷، ۷۲، ۷۳، ۷۴، ۷۸، ۷۹، ۱۲۲
- ایدن (آنتونی): ۸۳، ۱۰۲، ۱۰۳، ۱۲۳، ۱۲۵
- ۱۲۹، ۱۳۳، ۱۳۷، ۱۴۱، ۱۴۳
- ایران: تقریباً در تمامی صفحات
- ایوانف: ۱۱۷
- ## ب
- بابل: ۸۰
- بالسر: ۶۴
- باختر: ۱۶۶
- باطوم: ۳۶، ۳۹، ۶۰
- باکو = بادکوبه: ۵، ۱۵، ۳۶، ۳۷، ۳۸، ۳۹، ۵۰، ۵۶، ۵۷، ۱۰۱، ۱۴۲، ۱۴۹، ۱۶۲، ۱۶۶
- باگالای (لاری): ۱۰۱، ۱۰۴
- بالت: ۷
- بالتیک: ۳۶، ۳۹، ۵۱ و ۷۴

د

۹۸، ۱۲۲، ۱۲۳، ۱۲۴، ۱۳۰، ۱۳۳، ۱۳۷،

۱۴۳، ۱۵۳، ۱۵۴، ۱۵۹، ۱۶۲ و ۱۶۴

روسیه: ۴، ۶، ۱۵، ۳۴، ۵۸، ۶۲، ۶۳، ۶۸،

۷۲، ۷۴، ۸۳، ۸۸، ۹۴، ۹۵، ۹۷، ۱۱۰، ۱۲۰،

۱۲۲، ۱۲۳، ۱۲۴، ۱۲۹، ۱۳۶، ۱۴۰، ۱۴۲،

۱۴۳، ۱۴۴، ۱۴۸، ۱۴۹، ۱۵۱، ۱۶۰ و ۱۶۵

روزولت: ۸۴، ۱۵۹، ۱۶۰، ۱۶۵ و ۱۶۶

رومانی: ۳۶، ۳۹، ۶۷، ۷۱ و ۸۳

ریاض: ۱۲

دالکراو (پل): ۸۰

دانمارک: ۱۹، ۲۰، ۵۵ و ۷۸

دانوب: ۷، ۶۷ و ۷۴

دبر: ۸۱

دریای ابیض: ۱۲۶ و ۱۴۵

دریای اژه: ۱۲۸

دریای خزر: ۱۶۶

دریای سیاه: ۷، ۳۹، ۷۵، ۸۸، ۱۰۱، ۱۲۶ و

۱۶۲

دریای شمال: ۲۰

دریای مدیترانه: ۱۲۸ و ۱۴۰

دریای منجمد شمالی: ۱۳۹

دریای هند: ۱۴۰

دکانوزف: ۱۸، ۶۶، ۱۱۱، ۱۲۵ و ۱۲۷

دماغه امید: ۱۳۶

دمشق: ۴

دوغرول (عمر رضا): ۱۲۸

دهلی: ۲۲۱، ۱۰۵، ۱۵۸

دینارین (ژیلار): ۸۰

ز

زابل: ۱۶۶

زاهدان: ۱۶۶، ۱۶۷

زربنه رود (پل): ۳۲

زنجان: ۳۰

زنگنه شط لوودر: ۶۶

ژ

ژاپن: ۲، ۵۰، ۶۵، ۶۷، ۶۸، ۶۹، ۷۲، ۸۵، ۹۴

و ۱۴۰

س

سراج اوغلو (وزیر امور خارجه ترکیه): ۳۸، ۶۲،

۶۳

ساحه: ۱۴۰

ساعبد (محمد): ۱۸، ۱۹، ۲۰، ۲۳، ۲۵، ۳۰،

۳۴، ۳۵، ۳۶، ۳۷، ۳۹، ۴۲، ۴۴، ۴۶، ۴۷،

۵۰، ۵۱، ۵۴، ۵۵، ۵۹، ۶۳، ۶۴، ۶۶، ۶۷،

ر

رامسر: ۸۵

رشید عالی گیلانی: ۸۵

رضائیه: ۳۲

رفعت (عباس): ۲

رم: ۳۷، ۶۸، ۱۰۰، ۱۶۴

رودس: ۴

روس: ۷، ۱۵، ۵۶، ۶۳، ۷۳، ۷۴، ۹۴، ۹۶،

ت

جزیره های یونان: ۱۲۸
حلفا: ۵۶، ۵۷، ۶۶، ۱۰۱
جم (محمود): ۸۲
حمس: ۱۵

تاتی کاوا: ۷۲
تازه کند: ۵۳
تانومه: ۱۰۹

چ

چرجیل: ۹۵، ۱۵۹، ۱۶۵ و ۱۶۶
چیانکای چک: ۶۸ و ۹۴
چس: ۲، ۶۸، ۶۹ و ۷۴

تبریز: ۱۰، ۲۴، ۲۷، ۳۳، ۵۶، ۷۹، ۸۰ و ۸۱
ترکستان روس: ۱۲۴
ترکسه: ۳، ۴، ۵، ۶، ۷، ۱۵، ۳۶، ۳۸، ۳۹، ۴۰، ۴۱، ۴۲، ۴۴، ۴۶، ۴۷، ۴۹، ۵۱، ۵۳، ۵۷، ۶۲، ۶۳، ۶۶، ۶۸، ۶۹، ۷۱، ۷۳، ۷۴، ۷۵، ۷۷، ۸۳، ۸۸، ۱۰۱، ۱۱۴، ۱۲۷، ۱۲۸، ۱۳۸، ۱۴۸ و ۱۴۹
تروننگه (سدر): ۲۰

ح

حجاز: ۱۲
حسین: ۸۰
حمرای: ۳۱
حدرة: ۷۹

تريست: ۱۶، ۲۱، ۲۵ و ۲۶
توکو: ۳۷ و ۶۸
توملر: ۳۰

خ

خاور: ۱۲۹ و ۱۴۳
خاور دور: ۶۸ و ۱۴۵
خاورمنانه: ۱۶۶
خاور بريدک: ۱۳۵ و ۱۳۶
خراسان: ۲

بهران: ۳، ۴، ۵، ۶، ۷، ۸، ۱۱، ۱۴، ۲۴، ۲۶، ۳۳، ۳۴، ۳۶، ۳۷، ۴۲، ۴۶، ۵۰، ۵۱، ۵۲، ۵۶، ۵۷، ۵۸، ۶۳، ۶۴، ۶۶، ۷۱، ۷۳، ۷۴، ۷۸، ۷۹، ۸۰، ۸۲، ۹۶، ۹۹، ۱۰۱، ۱۰۷، ۱۱۱، ۱۲۴، ۱۳۱، ۱۳۲، ۱۳۷، ۱۳۸، ۱۵۰، ۱۵۷، ۱۵۸، ۱۶۰ و ۱۶۱
تموشتنکو (مارشال): ۸۴

ج

خرمشهر: ۱۵۳
خليج فارس = خليج ايران: ۶، ۷، ۱۱، ۱۲، ۸۶، ۸۸، ۹۹، ۱۰۰، ۱۲۸، ۱۴۰ و ۱۴۲
خواجه نوري: ۱۱۵
خورستان: ۱۴۰

حابر (امير احمد): ۱۲
حاسک: ۲۹، ۳۲، ۱۳۱
حده: ۱۲
جریه کرب: ۱۲۸

۱۰۸، ۱۱۹، ۱۳۶، ۱۴۳، ۱۴۹، ۱۵۲، ۱۵۴،
۱۵۷، ۱۵۸، ۱۶۳
عراق: ۴، ۵، ۶، ۹، ۳۸، ۸۵، ۸۶، ۸۷، ۹۵،
۹۹، ۱۲۲، ۱۲۶، ۱۳۸، ۱۶۵
عصمت پاشا (رئیس جمهور ترکیه): ۶۲

غ

غلامعلی: ۷۷

ف

فاروق (ملک): ۴
فاز: ۱۵۳
فرانسه: ۵، ۷، ۱۱، ۱۶، ۱۹، ۲۰، ۲۱، ۳۶،
۳۸، ۳۹، ۴۰، ۴۱، ۴۴، ۵۵، ۷۴ و ۹۸
فرخ (مهدی): ۷۹
فلسطین: ۹۰ و ۱۴۱
فنلاند: ۱۵، ۵۱، ۶۷، ۶۹، ۹۵، ۱۰۸ و ۱۱۹
فورتو (ژوردان فیلیپ): ۱۵۷
فوزیه (شاهزاده): ۴
فهیمی (محمد): ۱۱۰
فیلبی (مستر): ۲۵
فیروزکوه: ۵۱

ق

قارص: ۴۷
قانونی بلاغ (دهکده): ۱۹ و ۲۳
قاهره: ۸۸، ۱۰۵ و ۱۴۳

ک

قره قویونان: ۶۶
ق. د (سرتیپ بازنشسته ترک): ۱۳۶
قفقاز = قفقازیه: ۱۵، ۳۷، ۴۰، ۴۷، ۷۱، ۱۲۶،
۱۲۷، ۱۳۶، ۱۵۹، ۱۶۲ و ۱۶۶
قلات: ۷۷

کابل: ۶

کاکرستان: ۲

کالنین: ۴۷ و ۸۴

کراچی: ۱ و ۸۸

کدمن (لرد): ۳، ۱۵، ۲۲

کرمر: ۷۷ و ۷۹

کرملمن: ۸۴

کریس (سراستافورد) = سفیر کبیر انگلیس در

مسکو: ۸۳، ۱۰۱، ۱۰۴، ۱۱۱، ۱۱۳، ۱۱۴،

۱۱۵، ۱۲۵ و ۱۲۷

کشورهای عرب: ۱۲۶

کلارن (فن): ۷۷

کلکته: ۲

کلنل (رئیس کل بندر و دریادار بصره): ۱۵۳

کنعان (یوسف): ۵۲

کاملن (سرتیپ): ۳۹

کنسول ایران در تریست: ۲۲ و ۲۶

کنسول انگلیس در تریست: ۲۱ و ۲۵

کویت: ۱۲، ۹۹

کویته: ۲۸، ۱۵۰

کینگ مستون: ۳

۶۹، ۷۱، ۷۲، ۷۳، ۷۴، ۷۵، ۷۷، ۸۲، ۸۳،
۹۳، ۱۰۱، ۱۰۳، ۱۱۲، ۱۱۴، ۱۱۵، ۱۲۵،
۱۲۷، ۱۵۷ و ۱۶۲

سالونیک: ۷

سیاستیانو (کارلوتو): ۷۸

سبزعلی: ۷۹

سربودا: ۳۲ و ۳۳

سرت آل (م. ذکرآ): ۱۴۵

سعدآباد (کاخ): ۵

سعودی: ۱۲

سفیرکبیر انگلیس در آنکارا: ۱۴۸، ۱۴۹

سفیرکبیر شوروی در آنکارا: ۱۴۸ و ۱۴۹

سمیعی: ۱۰۸

سند: ۲

سنگاپور: ۲

سواددواز (سفیرکبیر ترکیه در ایران): ۵ و ۱۴۹

سوبووکال: ۳۲

سونند: ۲۰، ۵۱ و ۸۹

سوریه: ۸۸، ۱۲۵ و ۱۵۴

سیاح: ۵۷، ۵۸، ۵۹، ۶۰، ۶۱، ۶۳، ۷۸، ۱۱۵،

۱۱۷، ۱۲۲ و ۱۳۰

سیسیل: ۷

سیف (سرهنک): ۵۷

سیمور (وزیرمختار انگلیس در ایران): ۸، ۱۳،

۱۷، ۱۸ و ۲۲

ش

شالون سورسائون: ۹۸

شاهرود: ۲

شایسته: ۱۵۹ و ۱۶۰

شرق اردن: ۱۴۱

شرق نزدیک: ۶۸، ۷۳، ۱۱۲

شط العرب: ۸۷، ۱۰۹ و ۱۵۳

شکوه الملک: ۴۱، ۴۵، ۵۸، ۷۱ و ۱۰۳

شوروی: ۷، ۱۸، ۱۹، ۲۳، ۲۹، ۳۰، ۳۴، ۳۶،

۳۸، ۳۹، ۴۰، ۴۱، ۴۲، ۴۳، ۴۴، ۴۵، ۴۷،

۴۸، ۴۹، ۵۰، ۵۱، ۵۳، ۵۴، ۵۵، ۵۷، ۵۸،

۵۹، ۶۰، ۶۱، ۶۲، ۶۵، ۶۶، ۶۷، ۶۸، ۶۹،

۷۰، ۷۱، ۷۳، ۷۴، ۷۵، ۷۶، ۷۸، ۸۳، ۸۵،

۸۹، ۹۳، ۹۶، ۹۷، ۹۸، ۹۹، ۱۱۱، ۱۱۲،

۱۱۳، ۱۱۵، ۱۱۶، ۱۱۷، ۱۱۸، ۱۲۰، ۱۲۱،

۱۲۲، ۱۲۶، ۱۲۸، ۱۳۳، ۱۳۴، ۱۳۵، ۱۳۷،

۱۳۹، ۱۴۴، ۱۴۵، ۱۴۶، ۱۴۷، ۱۶۱، ۱۶۴،

۱۶۵ و ۱۶۶

ص

صبری (محمدعلی): ۵۶

صبح نجیب: ۱۵۲

ض

ضرغامی (سرلشگر): ۲۸ و ۱۴۰

ط

طرابوزان: ۶

ع

عامری (جواد): ۴۹، ۷۶، ۷۷، ۸۶، ۹۲، ۱۰۵،

- مقدم (محمد علی): ۱۳، ۱۵، ۲۲، ۳۴، ۸۷، ۹۰، ۹۶، ۹۸، ۱۰۶، ۱۲۳، ۱۴۳ و ۱۴۴
منصور (علی): ۸۲، ۱۰۵، ۱۱۷، ۱۴۶، ۱۴۹ و ۱۶۶
مور: ۱۰۱
موصل: ۳۷ و ۱۲۶
مولا (فرمانده): ۳۳
مولوتوف: ۳۹، ۴۱، ۴۲، ۴۳، ۴۵، ۴۶، ۴۹، ۵۰، ۵۴، ۵۵، ۵۶، ۵۸، ۵۹، ۶۰، ۶۱، ۶۲، ۶۳، ۸۴، ۱۱۳ و ۱۱۴
مهاباد: ۳۲
مهد (میراحمد): ۸۶، ۸۷، ۹۱، ۹۶، ۱۰۵، ۱۰۷، ۱۱۲، ۱۱۴، ۱۱۶، ۱۲۲، ۱۲۷، ۱۳۱، ۱۴۷، ۱۵۰، ۱۵۵، ۱۵۷، ۱۶۰، ۱۶۳ و ۱۶۵
میاندوآب: ۳۲ و ۳۳
میتوولی (فن): ۷۰
میدان سرخ: ۸۴
میرفندرسکی: ۱۴۵ و ۱۵۴
میکائیل: ۸۰
میگویان: ۵۷

ن

- نات (امیل دو): ۷۷
ناوریک (بندر): ۲۰
نبیل (فضل الله): ۱۰ و ۱۲
نروز: ۱۹، ۲۰، ۵۵، ۶۷ و ۱۰۱
نصرالله: ۲۸
نقش رستم و اشکبوس: ۷۷

و

- وارسته (باقر): ۱۵۰
وان: ۶
وراشلیف: ۸۴
وزیر خارجه امریکا: ۱۵۹، ۱۶۰
وزیر خارجه ترکیه: ۱۴۸ و ۱۴۹
وزیر خارجه عراق: ۱۵۱ و ۱۵۲
وزیر مختار انگلیس در ترکیه: ۱۶
ولادی وستوک: ۳۰، ۱۲۶، ۱۳۶، ۱۳۹ و ۱۴۵
ویشینسکی (قائم مقام اول کمیسرهای خارجه شوروی): ۶۵، ۶۶، ۶۸، ۷۸، ۸۳
ویشینسکی (خانم): ۷۸
ویلیامز (راش بروگ): ۲۶
ویول (سرتیپ): ۱۲۶، ۱۳۳ و ۱۶۵

ه

- هالیفاکس (لرد) سفیر کبیر انگلیس در آمریکا: ۸۴
هایر (خانم): ۹۲

گ

گاویراگی (کارلو): ۵۱ و ۵۲

گراگان: ۵۱

گرگه: ۱۴۰

گستفلد: ۵۶ و ۵۷

گلبنگیان: ۱۰

گیارلینی: ۳۳

گینگی وود (سر): ۳

ل

لاریجان: ۸۰

لازوفسکی (قائم مقام دوم کمیسریای خارجه

شوری): ۷۸

لاوال (وزیر خارجه فرانسه): ۷۳ و ۷۴

لاهور: ۱۵۰

لبنان: ۱۵۴

لندن: ۲، ۷، ۸، ۱۰، ۱۱، ۱۲، ۱۳، ۱۴، ۱۶،

۱۷، ۲۱، ۲۵، ۲۹، ۳۱، ۳۴، ۵۶، ۷۳، ۹۰،

۹۴، ۹۷، ۹۹، ۱۰۰، ۱۰۲، ۱۰۵، ۱۰۶، ۱۲۳،

۱۲۴، ۱۳۴، ۱۳۵، ۱۴۲، ۱۴۳، ۱۴۸، ۱۵۸،

۱۵۹، ۱۶۰، ۱۶۴، ۱۶۵ و ۱۶۶

لنین: ۸۴ و ۸۵

لنینگراد: ۱۴۲

لونیگی (فرنو): ۷۸

لهستان: ۱۰ و ۱۲۴

م

مارگیل: ۱۰۹

مازندران: ۵۲

ماسیگیلی (سفیرکبیر فرانسه در آنکارا): ۳۸ و ۳۹

مجارستان: ۷۸

مجدی: ۸۷

محسن: ۲۸

مختاری (سر پاس): ۸۰

مدرس: ۲

مدیترانه: ۳ و ۷

مراغه: ۸۱

مسجد سلیمان: ۹۱

مسکو: ۷، ۱۸، ۱۹، ۲۵، ۲۹، ۳۴، ۳۶، ۳۷،

۳۸، ۴۰، ۴۱، ۴۲، ۴۳، ۴۵، ۴۶، ۴۷، ۴۸،

۴۹، ۵۰، ۵۳، ۵۴، ۵۵، ۵۷، ۵۸، ۵۹، ۶۰،

۶۱، ۶۲، ۶۳، ۶۵، ۶۶، ۶۷، ۶۸، ۶۹، ۷۰،

۷۶، ۷۸، ۸۲، ۸۳، ۸۴، ۸۹، ۹۲، ۹۳، ۹۷،

۹۸، ۹۹، ۱۰۰، ۱۰۱، ۱۰۴، ۱۰۸، ۱۱۱،

۱۱۲، ۱۱۴، ۱۱۸، ۱۲۲، ۱۲۴، ۱۲۵، ۱۲۷،

۱۳۳، ۱۴۲، ۱۴۹، ۱۵۴، ۱۵۷، ۱۶۰ و ۱۶۳

مشما: ۵

مشکین شهر: ۱۹ و ۲۳

مشهد: ۲

مصر: ۴، ۶، ۷ و ۱۰۱

مغان: ۴۹

مقتدری (محمدنقی): ۷۹

کویر منتشر کرده است :

- ۱ — اقتصادسنجی عمومی
تألیف دکتر عباس عرب مازار
- ۲ — امپریالیسم
نوشته هری مگداف — تام کمپ
ترجمه و اقتباس دکتر هوشنگ مقتدر
- ۳ — شرح حال شعرای دشتستان بزرگ
نوشته هیبت... مالکی
- ۴ — نقدی بر زندگی و آثار آلبر کامو
نویسندگان
استروم برگ — استرلینگ — بوادفر
ترجمه: ضیاءالدین هاجری
- ۵ — روزنامه قانون
میرزا ملکم خان
- ۶ — تاریخ فلسفه اسلامی (جلد دوم)
اثر: هانری کوربن
ترجمه: جواد طباطبائی
- ۷ — گزیده من لا یحضره الفقیه (دو جلد)
ترجمه و تحقیق از محمد باقر بهبودی
- ۸ — ریشه یابی نام و پرچم کشورها
تألیف رسول خیراندیش — سیاوش شایان
- ۹ — از زخم زمین
نوشته علی اصغر راشدان
- ۱۰ — پسری که سه زبان می دانست
نوشته ویلهلم گریم
ترجمه: قدمعلی سرامی
- ۱۱ — سبکهای تاریخی و نظریه های نژادی تاریخ
نوشته: دکتر عزت... رادمنش

هایر (دوشیزه): ۹۲

هیرمند (رود): ۶

هلند: ۵۵

ی

هندوستان: ۱، ۲، ۵، ۲۹، ۶۸، ۱۰۴، ۱۱۰،

۱۲۶، ۱۳۳، ۱۴۲، ۱۴۳، ۱۵۰ و ۱۵۷

هنگ کنگ: ۲

یافا: ۵۶

هوورث (سر لیونل): ۱۴۲

یکتا: ۲۸

هویدا (محمدرضا): ۱۵۳

یوگسلاوی: ۷۸، ۱۲۳ و ۱۲۵

هیتلر = پیشوای آلمان: ۷۵، ۹۴، ۱۴۲ و ۱۶۷

یونان: ۱۲۵

کویر منتشر خواهد کرد :

- ۱ — گزیده تهذیب (پنج جلد)
ترجمه و تحقیق از محمد باقر بهبودی
- ۲ — تاریخ جنگ دوم جهانی (۲ جلد)
ترجمه و تنظیم از سرهنگ فریدون ظفر اردلان
- ۳ — تاریخ مشروطیت (۳ جلد)
مجدالاسلام کرمانی
- ۴ — کتاب برای نوجوانان
شامل تانکها — موشکها — فضاپیماها
فوتبال — سیاره زمین — حیوانات وحشی و ...
- ۵ — چهره یک انتخابات (انتخابات ۱۹۸۰ امریکا)
ترجمه حسن نورائی
- ۶ — علی و نینو
خاطرات علی شیروانشیر
ترجمه حسن تقی زاده میلانی
- ۷ — روانشناسی پیروزی (رموز دهگانه موفقیت)
نویسنده دکتر دنیس ویتلی
مترجم: ع. شایق
- ۸ — رسائل مشروطه
تهیه و تنظیم غلامحسین زرگری نژاد
- ۹ — ناسیونالیسم در ایران
نویسنده: ریچارد کاتم
مترجم: احمد تدین
- ۱۰ — چگونه فرزندان باهوشتری تربیت کنیم
ترجمه: ع. شایق